

联合国贸易和发展会议

贸易和发展理事会的报告

第二卷

(第二十一届会议)

大会

正式记录: 第三十五届会议

补编第 15 号 (A/35/15)



联合国

一九八一年, 纽约

编 号

兹将联合国贸易和发展会议、贸易和发展理事会及其主要辅助机构文件的编号开列如下：

联合国贸易和发展会议第一届会议.....	E/CONF.46/-
联合国贸易和发展会议其后各届会议.....	TD/-
贸易和发展理事会.....	TD/B/-
商品委员会.....	TD/B/C.1/-
制成品委员会.....	TD/B/C.2/-
无形贸易和贸易资金委员会.....	TD/B/C.3/-
航运委员会.....	TD/B/C.4/-
优惠问题特别委员会.....	TD/B/C.5/-
技术转让委员会.....	TD/B/C.6/-
发展中国家间经济合作委员会.....	TD/B/C.7/-
中期计划和方案预算工作组.....	TD/B/WP/-
理事会资料文件.....	TD/B/INF.-
理事会非政府组织文件.....	TD/B/NGO/-

《联合国贸易和发展会议第五届大会会议记录》分为下列各卷：第一卷，《报告和附件》（联合国出版物，出售品编号：E.79.II.D.14），载有贸发会议的决议和决定等；第二卷，《各国代表团团长发言》（出售品编号：E.79.II.D.15）；第三卷，《基本文件》（出售品编号：E.79.II.D.16）。

贸发会议各届会议的决议和决定的编号，都用阿拉伯数字后面紧接着一个罗马数字“(II)”、“(III)”、“(IV)”或“(V)”，例如1(II)、36(III)、85(IV)、101(V)等。

贸发理事会决议和决定的编号，也用阿拉伯数字和括弧内的罗马数字，阿拉伯数字系指决议或决定的号数，括弧内的罗马数字则指采取行动的那一届会议。

简要记录

贸发会议、会议所属各会期委员会以及贸发理事会全体会议的辩论如保有简要记录，则以各该机构的专用编号（参看上文）紧接着“SR”字母来表示。第五届贸发会议无简要记录。自1976年1月以来，理事会每届会议的正式记录整本内都载有一件对该届会议简要记录的更正汇编（TD/B/SR ……和…Corrigendum）。正式记录整本内还载有该届会议的简要记录的目录、通过的议程、以及同议程有关的文件一览表。

附件

经选定载入理事会一届会议的记录内的文件，都编为理事会《正式记录》的附件，按有关议程项目印成单行本。

补编

理事会《正式记录》包括补编如下：*

<u>补编号次</u>	<u>第二十八届会议</u>	<u>编 号</u>
1	决议和决定	TD/B/799
2	中期计划和方案预算工作组第一届会议报告	TD/B/800
<u>第二十一届会议</u>		
1	决议和决定	TD/B/830
2	中期计划和方案预算工作组第二届会议报告	TD/B/826
3	优惠问题特别委员会第九届会议报告	TD/B/802
4	发展中国家经济合作委员会第一届特别会议 报告	TD/B/818

* 第十一届特别会议没有通过任何实质决议或决定，所以没有印发补编。

补编号次

第二十一届会议

编 号

5

无形贸易和贸易资金委员会第九届第一期会议报告

TD/B/821

6

制成品委员会第九届会议报告

TD/B/822

目 录

简 称

卷首说明

章 次段 次页 次

导 言	1 - 27	1
一、以各区域集团名义所作的一般性发言和 其他发言	28 - 93	7
A. 以各区域集团名义所作的一般性发 言	28 - 87	7
B. 其他发言	88 - 93	23
二、评价世界贸易和经济形势并审议有助于 国际经济结构变革的问题、政策和适当的 措施；同时要考虑到贸易、发展、货币 和金融领域内各项问题之间的相互关系， 以期建立新的国际经济秩序，并铭记着 指导国际经济关系的规则和原则可能需 要进一步发展（议程项目3） 贸易发展资金和国际货币制度等问题的 相互依存关系（议程项目4）	94 - 161	25
三、由于贸发会议第五届大会通过的决议、 建议及其他决定所引起的需要理事会第 二十一届会议加以注意或采取行动的具 体事项（议程项目2）	162 - 278	42
A. 第102(V)号决议：技术反向转让引 起的发展问题	163 - 174	42

目 录 (续)

章 次	段 次	页 次
B. 贸发大会第 109 (V) 号决议——援助各 区域政府间组织所承认的民族解放运 动	175 - 197	44
C. 贸发大会第 114 (V) 号决议：体制问题	198	47
D. 贸发大会第 119 (V) 号决议：服务部门 的保护主义	199 - 200	47
E. 贸发大会第 128 (V) 号决议：国际货币 改革	201	48
F. 贸发大会第 131 (V) 号决议：保护主义 和结构调整	202 - 248	48
G. 贸发大会第 132 (V) 号决定：多边贸易 谈判	249 - 274	60
H. 移交给贸发会议常设机构的事项；题 为“跨国公司和国际商品贸易”的决 议草案 (TD/L. 195)	275 - 278	67
四、贸易和发展理事会关于发展中国家的债务 和发展问题的第 165 (S-IX) 号决议的 执行情况 (议程项目 5)	279 - 298	68
五、经济和社会制度不同的国家间的贸易关系， 以及由此引起的一切贸易流动 (议程项目 7)	299 - 346	74
六、由于各附属机构和其他机构的报告和活动 所引起的或与它们有关的需要理事会采取 行动的事项 (议程项目 9)	347 - 455	86

目 录 (续)

章 次	段 次	页 次
A. 制成品和半制成品	348 - 373	86
1. 制成品	348 - 355	86
2. 优惠	356 - 373	88
B. 贸易资金	374 - 421	92
1. 无形贸易和贸易资金委员会第九 届第一期会议的报告	374 - 396	92
2. 国际货币制度演变问题特设政府间高级 专家组的报告	397 - 421	97
C. 航运	422 - 424	104
D. 发展中国家间经济合作	425 - 443	105
E. 中期计划和方案预算	444 - 455	109
七. 贸易和发展领域的其他特殊事项 (议程项目 10)	456 - 491	112
A. 促进出口: 贸发会议和总协定合设的国际 贸易中心联合咨询组第十三届会议的报告	456 - 463	112
B. 国际贸易法的逐步发展: 联合国国际贸易 法委员会第十三次年度报告	464 - 465	114
C. 裁军的贸易和发展方面	466 - 473	114
D. 执行与发展中岛屿国家和发展中内陆国家 的特殊需要和问题有关的具体行动的进展 情况	474 - 491	116
1. 发展中岛屿国家	474 - 485	116
2. 发展中内陆国家	486 - 491	119

目 录 (续)

<u>章 次</u>	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
八、各专门机构和与联合国有关关系的国际机构执行 《给予殖民地国家和人民独立宣言》 (议程项目 11).....	492 - 502	121
九、贸发会议常设机构合理化问题(议程项目 6).....	503 - 565	124
十、闭幕发言.....	566 - 585	138
十一、体制、组织、行政与有关事项(议程项目 1、6、8、 12、14).....	586 - 647	142
A. 会议开幕.....	586	142
B. 选举主席团成员.....	587	142
C. 公布理事会成员的变动.....	588	142
D. 划分贸发会议新成员国的选举组别.....	589 - 599	143
E. 通过议程和会议的组织安排.....	600 - 618	144
F. 通过全权证书的审查报告.....	619	149
G. 成员和出席情况.....	620 - 626	149
H. 为了议事规则第七十八条的目的指定政府 间机构.....	627	150
I. 为了议事规则第七十九条的目的指定非政 府组织并将其分类.....	628	151
J. 选举各主要委员会的成员.....	629	151
K. 联合国贸易和发展会议第六届会议: 会址、 日期、会期.....	630 - 632	152
L. 审查会议日历.....	633 - 641	152

目 录 (续)

<u>章 次</u>	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
M. 理事会第二十二届常会的临时议程和会议 的组织安排	642 - 644	155
N. 理事会行动所涉的经费问题	645	155
O. 通过理事会提交联大的报告	646	155
P. 会议闭幕	647	156

附 件

附 件

一、贸易和发展理事会第二十一届会议通过的决议 和决定		157
二、移交理事会第二十二届会议进一步审议的案文		185
三、理事会第二十二届会议临时议程		198
四、理事会行动的所涉经费问题		200
五、贸易和发展理事会的成员		202
六、理事会各主要委员会的成员		204

简 称

经互会 (CMEA)	经济互助委员会
方案协调会 (CPC)	方案和协调委员会
非洲经委会 (ECA)	非洲经济委员会
拉美经委会 (ECLA)	拉丁美洲经济委员会
欧经共同体 (EEC)	欧洲经济共同体
亚太经社委会 (ESCAP)	亚洲及太平洋经济社会委员会
粮农组织 (FAO)	联合国粮食及农业组织
总协定 (GATT)	关税及贸易总协定
国内总产值 (GDP)	国内生产总值
普惠制 (GSP)	普遍优惠制
劳工组织 (ILO)	国际劳工组织
货币基金组织 (IMF)	国际货币基金组织
非统组织 (OAU)	非洲统一组织
经合法组织 (OECD)	经济合作与发展组织
石油组织 (OPEC)	石油输出国组织
特别提款权 (SDR)	特别提款权
西南非民组 (SWAPO)	西南非洲人民组织
贸易法委会 (UNCITRAL)	联合国国际贸易法委员会
开发计划署 (UNDP)	联合国开发计划署
环境规划署 (UNEP)	联合国环境规划署
工发组织 (UNIDO)	联合国工业发展组织

卷首说明

贸易和发展理事会第十六次年度报告¹是按照1964年12月30日大会第1995(XIX)号决议的规定向大会提出的。这份报告²的起迄日期是1979年11月24日至1980年9月27日,内载1980年3月14日至20日举行的第十一届特别会议的报告³、1980年3月17日至26日和1980年9月15至27日举行的第二十届和第二十一届常会的报告⁴。

¹ 贸易和发展理事会的前十五个年度报告见《大会正式记录, 补编》如下:

<u>年度报告</u>	<u>起 迄 日 期</u>	<u>大会 届 会</u>	<u>补 编 号 数</u>	<u>文件号码</u>
第1个	1965年1月1日— 10月29日	20	15	A/6023/Rev. 1
第2个	1965年1月31日— 1966年9月24日	21	15	A/6315/Rev. 1 和 Corr. 1
第3个	1966年9月25日— 1967年9月9日	22	14	A/6714
第4个	1967年9月10日— 1968年9月23日	23	14	A/7214
第5个	1968年9月24日— 1969年9月23日	24	16	A/7616和 Corr. 2
第6个	1969年9月24日— 1970年10月13日	25	15	A/8015/Rev. 1 和 Corr. 1
第7个	1970年10月14日— 1971年9月21日	26	15	A/8415/Rev. 1
第8个	1971年9月22日— 1972年10月25日	27	15	A/8715/Rev. 1 和 Corr. 1
第9个	1972年10月26日— 1973年9月11日	28	15	A/9015/Rev. 1

1 (续)

<u>年度报告</u>	<u>起讫日期</u>	<u>大会届会</u>	<u>补编号数</u>	<u>文件号码</u>
第10个	1973年9月12日— 1974年9月13日	29	15	A/9615/Rev. 1
第11个	1974年9月14日— 1975年10月2日	30	15	A/10015/Rev. 1
第12个	1975年10月3日— 1976年10月23日	31	15	A/31/15 第一卷和 Corr. 1 和第二卷
第13个	1976年10月24日— 1977年9月10日	32	15	A/32/15 第一卷和 Corr. 1 和第二卷
第14个	1977年9月11日— 1978年9月17日	33	15	A/33/15 第一卷和 第二卷
第15个	1978年9月18日— 1979年11月23日	34	15	A/34/15 第一卷和 第二卷

² 为了技术上的原因,本报告分两卷印发——第一卷载理事会第十一届特别会议和第二十届会议的报告,第二卷载理事会第二十一届会议的报告。

³ 原编以 TD/B/797 号文件印发。

⁴ 原编以 TD/B/798 和 TD/B/829 号文件印发。

本报告所述期间，理事会下列附属机构曾举行会议如下：

<u>名 称</u>	<u>会 议</u>	<u>日 期</u>	<u>报告的文件编号</u>
中期计划和方案预算 工作组	第一、二届会议	1980年3月3-12日 1980年9月8-16日	TD/B/800 TD/B/826
优惠问题特别委员会	第九届会议	1980年5月27日- 6月4日	TD/B/802
发展中国家经济合作 委员会	第一届特别会议	1980年6月23日- 7月2日	TD/B/818
无形贸易及贸易资金 问题委员会	第九届第一期会议	1980年7月3-11日	TD/B/821
制成品委员会	第九届会议	1980年7月14-25日	TD/B/822
航运委员会	第九届会议	1980年9月1-12日	TD/B/825*

* 航运委员会第九届会议报告将于1981年提交理事会第二十二届会议。

导 言

1. 贸易和发展理事会第二十一届会议（1980年9月15至27日）由即将卸任的主席恩尔盖什先生（匈牙利）主持开幕。

2. 乌雷里比先生（阿拉伯利比亚民众国）当选后就任主席，他说，贸发会议是增加各国间相互了解的一个最重要的国际会议。在贸发会议理事会和贸发会议其他会议上，各国代表团在平等的地位上进行对话。贸发会议所有成员国，不论是穷的或富的、小的或大的、弱的或强的，都希望创造一个普遍体现和平和正义的更美好的世界。

3. 在所谓的全球性谈判中，国际社会一直努力促进和平了解，这是贸发会议成立以来一直自豪地寻求的一项工作。刚刚结束的联大特别会议已经确认，全球谈判不准备打断各处正在进行着的对话。因此，他催促理事会针对本届会议的议程项目，着手进行严肃的谈判。面对会议议程上这样内容广泛和重要的项目，理事会必须审慎地使用非常最有限的时间。他认为，目前会议要解决的一个重要的项目就是使贸发会议常设机构合理化。审慎地使用安排给理事会的时间可以是实现贸发会议合理化过程中的第一步。

4. 在1980年9月15日的第538次会议上，贸发会议秘书长作了介绍发言，审查了理事会第二十一届会议面前要完成的任务。¹他说，理事会是在贸发会议取得重大成绩背景下迎接第二十一届会议的各项任务的。自从上届会议以来，贸发会议圆满完成了委托给它进行的三项重大谈判任务，即关于限制性商业惯例、关于国际货物多式联运公约和关于商品共同基金的谈判。

5. 这些事态发展表明参加贸发会议的各国政府有能力圆满实现它们提出的目标。这也表明贸发会议具有谈判能力。这对于贸发会议未来的工作，以及联合国内将要展开的各项重大活动来说，是一个鼓舞。

6. 虽有这些令人鼓舞的积极因素，但也应特别注意到国际经济形势一片阴郁的背景。国际经济危机，尤其是发展中国家面临的危机，无论就深刻程度还是持久程度而言，都是战后以来未曾有过的。贸发会议一贯的主张是：这一危机并不

¹ 按照理事会在第538次会议上的决定，理事会注意到所涉经费问题，随后分发了发言全文（TD/B(XX)/Misc.3）。

单是一些假以时日便可自行克服的短期性困难，而是反映着一种更严重的疾病，影响着迄今为止普遍存在着的许多制度和结构。

7. 贸发会议秘书处关于世界经济前景的报告 (TD/B/803/Add.1) 阐述了目前危机的一些主要方面。我们正面临着发达国家和发展中国家经济增长速度减缓，而对国民经济和世界贸易有破坏性影响的通货膨胀有增无已的情况。作为权宜之计采用的短期解决办法往往反而妨碍了更基本更长久的解决办法。当真正需要促进世界贸易时，却采取了保护主义和限制性措施。尽管第三世界的增长和繁荣会有助于世界经济复苏，却缩减了对发展中国家的援助。当商品市场比以往更迫切需要稳定和加强时，却允许商品价格暴跌。工业化国家克服通货膨胀和失业所采取的措施常常妨害发展中国家的发展和就业，结果是有害于世界经济平衡。

8. 发展中国家面临的问题确实是无比的严重。1980年，发展中国家国际收支逆差达720亿美元，1981年将增加到900亿美元。国际货币金融体系不能保证能为这样巨额的收支逆差提供资金。而如果不能为这些逆差取得贷款，发展中国家将不得不大大削减进口。在许多情况下，正常经济生活将会受到破坏，而物资日减，物价上涨，失业增加，会使政治和社会的不满火上加油。国际社会不能对这一形势处之泰然。如果允许这些后果长期继续下去，那么不只是发达国家会受到影响，全世界必定都会受到影响。

9. 形势要求我们必须立即采取紧急步骤帮助满足发展中国家的资金需求。除了扩大官方发展援助外，必须寻求新的方式调动货币市场上大大增加了的流动资金使其流入需要资金的发展中国家。这些立即行动只是帮助我们争取时间。紧急资金通融只是部分解决办法，当然不是眼前时期以外的最根本的补救办法。

10. 真正能解决发展中国家进口费用增加的办法是增加它们的外汇收入。它们的进口品价格不断地猛涨。此外，在许多对它们很重要的生产领域中，它们寻找市场的努力一直受到挫折。发展中国家在贸易领域的弱点是它们目前问题的根本。任何解决当前危机的办法都不会有效，除非把采取强有力的行动大大改善发展中国家的贸易前景，甚至改变它们的贸易结构。

11. 马尼拉会议对我们最近未来必须建立和作出进展的四个主要领域作出了决定。² 所有这些领域都与我们讨论的问题直接有关。这四个领域的第一个是商品贸易，第二是保护主义和结构调整问题，第三是货币和金融问题及其与贸易和发展的关系，第四是发展中国家间的经济合作。理事会对这些问题采取的行动对帮助国际社会解决当前一些关键问题可能是十分重要的。

12. 许多初级商品的价格急剧下跌是当前世界局势令人不安的迹象之一。扭转目前的价格趋势是实际解决发展中国家当前所面临的问题的基本要素。我们在商品综合方案方面已取得了一些进展，特别是在共同基金方面。但我们在促使各国政府就单项商品签订协定的工作上，未取得足够的进展，这是贸发会议未完成任务的一个主要方面。我们必须在未来的几个月内完成重新谈判现有协定的工作，并签订新协定。否则发展中国家外汇收入的主要来源之一仍将处于薄弱、不稳且不受人关注的地位。

13. 在商品领域，贸发会议今后的工作可归纳为五项主要任务：使共同基金开始经营；缔结更多的商品协定；采用支助性的补偿资金供应制度；促进农产品更自由地进入市场；建立一个新的关于商品销售、经销和加工的新国际合作体制。我们在马尼拉一致决定，各国政府将在贸发会议内设立一个国际合作体制，以处理商品的销售、经销和加工问题。贸发会议秘书处目前正在为这方面进行筹备工作。

14. 保护主义的抬头是当前危机的另一个不幸的反映，而保证发展中国家的产品能够进入市场是解决当前危机的一个根本要素。仅仅赞同或重申一下自由贸易和不歧视的原则并不能挡住保护主义的浪潮，也无法解决需要撤除现有壁垒的问题。一个持久的解决办法将需要在基于承认下列事实的基础上采取更全面的办法：工业国家是否能够提供进入市场的机会，在增加本国人民就业机会的基础上，同它们经济的变革过程有着密切关系。

² 见《联合国贸易和发展会议第五届大会会议记录》第一卷《报告和附件》（联合国出版物，出售品编号：E. 79. II. D. 14），第一部分，A节。

15. 最近编写的许多研究报告说明，发展中国家可能因限制主义而蒙受的损失是很大的。甚至在加工商品出口壁垒这个特殊领域中，贸发会议秘书处自己估计，在1975年发展中国家本应可以从10项商品中多赚取270亿美元，而且只需做到半加工品的程度。

16. 他说，按照马尼拉会议的决定，已经设立了审议货币制度根本改革的政府间专家组。专家组与会者主要来自发展中国家和社会主义国家，国际金融机构派了观察员加以协助。他希望，B组国家将同意参加今后举行的会议，专家组本身也表示了这种希望。

17. 他认为贸发会议的政府间专家组不是对货币问题的具体方面做出决定的机构，但他希望见到政府间专家组讨论不属于国际货币基金组织目前决策范围的基本问题，并特别重视这些问题与贸易和发展问题之间的关系。专家组有更多人参加会有助于取得更一致的意见。必须避免任何导致两极分化的办法。

18. 目前有很多人认为，发展中国家本身进行更多的贸易和其他的联系，是解决世界经济面临危机的一个越来越重要的办法。通过相互之间的合作，这些国家能够减轻它们本身的问题，同时也有助于全球的经济复苏过程。这也是贸发会议参加历史较久的一个领域，而且贸发会议最近在这个领域的工作方案已经大为加强。贸发会议帮助提出了经济合作和集体自力更生的概念，现在可以帮助使概念实现。要实现这些构想显然需要发展中国家相互之间进行越来越多的协商和谈判。对于这工作，不仅是贸发会议，联合国系统的其他机构都应当作出贡献。发展中国家应该自己确定它们的合作方案，但是从长远来看，这个领域的进展是有利于整个国际经济的。

19. 这些是贸发会议今后要建立的四个主要领域。对于彻底解决世界经济的危机和发展中国家面临的危机，每一个领域都具有关键的作用。这些问题不可以作为所谓“部门的”问题分开处理。必须把每一个问题从一个整体来考虑，因为这

些问题显然是相互关连的，对于这些问题采取的办法必须是一致的，相辅相成的。这点说明了为什么相互依存问题长期成为贸易和发展理事会议程上的一个经常项目。虽然如此，他认为理事会不可能在常会上对该问题给予充分的审议，并认为理事会本身应当考虑怎样能够改善对该问题的审议。

20. 关于这点，他说，第一，秘书处本身能够对当前的经济情况和趋势提出比现在更为详细的分析。除去体现编写报告的机构的特殊问题和关注事项的现有研究报告之外，尚可以特别就贸易和发展方面的问题进行一项分析，分别说明发达市场经济国家、发展中国家和社会主义国家的问题和经验。

21. 第二，各国政府不妨考虑一下，理事会本身怎样能够每年对当前的经济情况进行更有组织更详细的讨论。所需要的是基于问题之间的相互依存关系，每年对世界经济面临的问题根据资料进行高级别的审查。

22. 关于贸发会议常设机构的“合理化”问题，理事会关于这个问题的特设委员会作出了积极贡献，起到了让各区域集团提出建议的作用。

23. 对于文件的编印分发已做了新的安排，在这方面已经取得相当大的进展。虽然在这方面仍有些困难尚待克服。他并不认为已经作出了最妥善的计划，他愿向理事会保证这个问题今后会得到秘书处更加有计划地注意。

24. 问题不仅在于减少会议的次数和加快文件的流程，而且还涉及贸发会议作为联大的一个工具如何更有效地处理在其广泛职权范围内的许多实质问题。这不是单靠改进机构就能解决的问题。他在特设政府间委员会的发言中提出一种可能的改革：如果能作出一种新的安排，使贸发会议的许多委员会在每年一定的时间同时开会，而在这些会议以后或以前理事会本身也举行一届会议，这样可能会大大改进工作。这就是说一年中有三、四个星期专用来从事贸发会议的主要工作——理事会及其许多委员会的会议——而其余时间可用来进行专门谈判、特设小组会议和执行贸发会议本身的工作计划。这种办法会产生一些实质性的好处，就是说由各委员会就同它们职权范围有关的问题作出决定的同时也考虑到各问题之间的相互关系，甚至考虑到分出轻重缓急的必要性。这样，各委员会的工作就比目前更能在实际上提供

资料，让理事会对全面政策作出决定。这个建议也会给后勤工作带来好处，因其有利于文件的计划工作，并从而提高各国政府为会议做准备的效能。这也有助于减轻各代表团的劳累，它们要参加一连串的会议，但很少有时间在区域集团中进行准备工作。我还感到这项建议有助于使更多国家的政府参与贸发会议的工作，因为这种类型的贸发会议的会议要求一国政府的几个部门每年同时地、也可能是相互协调地进行筹备工作。或许理事会本届会议对这样一个重要问题不可能作出决定，但这是各国政府可以仔细考虑的建议。

25. 还有一些他没有谈到的重要问题，已在理事会收到的文件中有了详细说明。然而，还有一项特别重要的事情，这就是依照联大1979年12月19日第34/203号决议将在1981年召开的最不发达国家问题会议。此外，在技术、航运、保险，以及经济和社会制度不同的国家间的贸易关系等领域，贸发会议还有大量的工作需要加以注意。

26. 总之，他说，关于拟议中将在1981年初举行的全球谈判回合，他深信如果贸发会议按照其职权范围所规定的若干领域负起全部责任，就是对全球谈判提供最好的服务。联大自己已经决定，拟议的谈判无论如何不应当干扰正在进行的工作，反而应该加强和利用这些工作。贸发会议是联大的一个工具，它所作的一切，对联大的工作都会有所贡献。所以，充分执行贸发会议的工作方案和谈判责任，就是对全球谈判回合服务，并加强其成功的前景。

27. 本报告记载了理事会第二十一届会议的经过情况。³

³ 理事会全体会议的较详细记录，见第537至544各次会议的简要记录 (TD/B/SR.537-544)。

第一章

以各区域集团名义所作的一般性发言和其他发言

A. 以各区域集团名义所作的一般性发言

28. 会议期间的一般性发言涉及理事会议程的一些实质性问题或者说所有的实质性问题。本章简介这些发言。

29. 七十七国集团的发言人说，在世界经济呈现出空前未有的危机的十分阴暗的背景下开始了八十年代的新的十年。世界经济处于结构上的不平衡状态，其特点是增长速度缓慢，伴以通货膨胀和失业率的持续上升，货币的长期不稳定，国际支付的经常失调，保护主义压力的加强，结构问题和调整的不当以及捉摸不定的长期增长的前景。

30. 世界经济方面的这些消极趋向的恶化带来了十分不相称的影响。由于发展中国家的经济具有更大的脆弱性，所以发展中国家受打击最重，它们在经济方面的艰难和拮据到了令人震惊的危急地步。尽管它们的贸易条件继续在恶化，出口品的购买力在下降，但它们还面临一些新的限制，诸如出口收入能力的低下，实际资源转移水平的不高，对外支付的进一步失调，以及由此而产生的外债负担的日益加重。发展中国家在往来帐户方面的总赤字达到了创纪录的水平，而且在1981年很可能还会增加。预料，它们的外债在1980年会达到大约4500亿美元的令人惊愕的数字，1980年需要大约880亿美元用来偿债。与此同时，在发达国家中的日益高涨的保护主义潮流中以及为解决这些问题而采取的临时政策决定方面反映出来的市场缺乏的弹性造成了调整的困难，而这些调整的困难又在转移给发展中国家。

31. 世界经济方面的这些和有关的发展对中国家的影响是非常严重的，其中多数国家，1974年以后，经历了贸易条件的急剧恶化和减缓的经济增长。在为适应持续的经济危机而进行的全面的重新调整中，它们承受了一部分不适当的负担，其中多数国家的1980年和1981年的每年增长速度不大可能会超过5%。

鉴于多数发展中国家的贸易条件的恶化——这些国家经常面临着一个结构问题——以及鉴于它们的工业原料的出口需求的下降和它们的出口制成品遇到保护主义措施的反面，因此，为数越来越多的发展中国家不得不去弥补空前未有的庞大的对外支付的赤字，其结果不得不削减一些发展项目或者不得不以很高的利率向私人资本市场增借外资——经常是到期期限相对短的外资。

32. 目前这种困难的国际经济环境使最不发达的国家面临的那些具体问题更恶化了：在整个七十年代，它们总的情况并未得到改善，《第二个联合国发展十年的国际发展战略》的目标几乎在任何一方面都没有实现。

33. 因此，持续的经济危机对发展过程的影响使现存的国际经济制度更不能为发展中国家的发展过程提供足够的支持。此外，二次大战之后很快建立的国际经济关系的体制结构显然处于混乱之中。国际货币制度的基本因素破坏了，现存的国际货币和金融结构通常无法应付国际社会，特别是发展中国家面临的深重危机。再有，国际贸易制度也处于艰难之中；正如贸发会议秘书长在理事会的早些会议上所强调的那样，如果不采取积极的政策和行动以促进国际分工的结构改革，那就不可想当然地认为相对开放的贸易制度能维持。

34. 同时，近几年来，发展过程方面出现了一些新的限制，而且几乎可以肯定地说，这些限制会支配八十年代的世界经济现实。首先是，主要工业化经济国家的增长速度减缓了，就是连最乐观的预测也表明了本十年内的增长速度将会大大低于早些年增长速度。这就必然会影响到发展中国家的实际出口收入和贸易条件。其次是，可以设想，石油还将是一种稀有的商品，这可以从它的价格水平反映出来。因此，理所当然的要采取更为积极和有效的措施以节省石油的消费和开发新的能源，而发达国家尤其需要采取这样的措施。再次是，近年来的经验有力地说明了，世界经济已经进入了一个十分动荡的时期，这个时期的主要因素就是变化无常。

35. 世界经济的全面的持续混乱和发展过程方面出现的新的限制更需要采取紧迫的行动，对现存的国际经济结构实行根本的改革，以便加速发展中国家的发展和确保世界经济的有效职能。

36. 因此，实行联大1974年5月1日第3201(S-VI)和3202(S-VI)两决议中《建立新的国际经济秩序的宣言》和《行动纲领》中提出的结构改革具有十分重要的意义和紧迫性。在这方面，主要的工业化国家在决策时迫切需要对发展的问题和与结构改革有关的问题给予最优先的考虑。七十七国集团认为，鉴于目前经济危机具有的结构性质，所以，为加强发展中国家的经济而对国际经济制度进行改革要采取的政策也将有助于克服发达国家目前面临的经济困难。就此而言，利益是相互的。

37. 对发展中国家来说，主要的问题不再是如何确保这些国家能通过“点滴”的效果去分享可能会在工业化国家中出现的自然增长和扩展的利益。根据对在发展过程方面出现的一些严重限制的新的认识，主要的问题该是如何创造一个有利的国际环境以确保在一个日益增长的自发和自力不懈的基础上能维持和促进发展中国家的加速发展。这就需要在为发展而进行的国际经济合作方面采取新的政策措施。

38. 理事会就是在这样的背景下，在一个日益恶化的国际经济环境的范围内，需要去处理各个实质性的议程项目，而这些议程项目毫无疑问会包括与国际社会面临的那些困难和问题有最直接联系的题目。如贸发会议秘书长所指出的，理事会本届会议是以贸发会议已取得了相当有意义的成就为背景来面对其任务的，这是一件令人满意的事。具有法律性质或半法律性质的复杂文件的缔订，意味着贸发会议的谈判能力日益加强。

39. 本十年内的国际经济政策的一个主要目标应该是增加发展中国家在世界制成品生产和贸易中所占的比重。在这方面，有迫切需要采取积极的政策和行动，制订一个国际合作的体制，以促进国际分工的结构改革。因此，七十七国集团认为保护主义和结构调整的问题应是本届理事会审议的最为重要的问题之一。他早已说过，保护主义措施对于发展中国家的经济具有特别严重的影响；此外，令人遗憾的是，发达国家中采取的许多贸易限制措施都是特别针对发展中国家的。

40. 发达国家中结构调整速度的缓慢和它们的保护性和其他贸易限制性政策阻碍了发展中国家的制成品贸易的增长。这些措施的影响不仅仅限于制造业部门，

而且也涉及到发展中国家的其他出口产品，特别是农产品。 尽管发达国家对遵守维持现状的条款作了保证，但是它们很少重视这些条款。 七十七国集团再次强烈地要求严格遵守维持现状的条款并要求通过一项受时间约束的方案以便逐步取消针对发展中国家出口品的各项贸易限制措施。

41. 只有通过结构改革才能找到消除保护主义压力的永久性解决办法。 贸发大会第131(V)号决议重申了为抑制保护主义和实现公平的国际分工而进行结构调整的重要性，国际分工的目的是要促进工业间和工业内部的专业化，导致发展中国家的更大程度的商品加工并使发展中国家增加其在世界加工产品和制成品贸易中的比重。 他希望理事会能就在这方面进行谈判商定一个行之有效的纲领。 此外，有迫切需要着手对国际贸易的体制进行全面的改革，以确保这种体制能按照发展中国家的日益增长的工业潜力和正在变化的相对优势促进国际分工的结构改革。 建立新的贸易体制也需要议定新的贸易规则和原则，这些规则和原则除了别的事项之外应涉及诸如保护主义、结构调整、给发展中国家的优惠待遇、对跨国公司活动的管制以及取消和管制限制性商业惯例等问题。 这种新的贸易体制还应包括用以管理经济和社会制度不同的国家间的贸易和其他经济关系的规则和原则，而且要在一定程度上能促进特别是发展中国家的贸易扩展和贸易的多样化。 这种改革必须包括初级商品，还应涉及工业和服务部门。

42. 本届理事会会议应该就最近在贸发会议内有关货币和金融问题召开的两次重要会议所引起的那些问题采取具体的行动，那两次会议就是， 国际货币制度演变问题特设政府间高级专家组的会议及无形贸易和贸易资金委员会第九届第一期会议。 理事会会议也应处理发展中国家的外债问题。

43. 七十七国集团对于特设政府间专家组会议的结果很为满意。 然而，七十七国集团对于一些B组成员国作出不参加这一会议的决定深表失望——唯挪威除外，它派有观察员与会。 他对于D组成员国和中国参加会议表示感谢，同时呼吁B组的各个成员国能以单独的身份出席该专家组的计议中的下届会议并就这个主要问题进行建设性的对话。

44. 至于最近举行的无形贸易和贸易资金委员会的会议，会议只是取得了一般的结果。原来希望该委员会首先能根据贸发大会第129(V)号决议就增加资源转移的问题采取一些重要的实质性决定，也利于加强委员会的监测作用，也希望委员会能就设立一个出口信贷担保设施以及为制订一项有效的国际金融合作制度奠定初步的基础而采取一项原则决定，但是这些希望都落空了。因此，七十七国集团认为，如果委员会能在1981年再举行一次会议，那将是十分有益的，以便进行未了的任务，特别是制订一项有效的国际金融合作制度。

45. 关于债务免除的问题（理事会第165(S-IX)号决议A节），他说，放贷国家必须大大放宽它们所采取的行动的地区范围，因为这个问题不再限于少数国家。采取的行动应该是真正的减免行动，能增加预期的资金流动。此外，那些还未采取任何行动或者采取的行动尚不完全的政府应该加快采取必要的措施。

46. 七十七国集团认为，必须认真考虑采取更多的措施以便全面处理债务的问题。发展中国家的大部的现存债务——比如，出口信贷债务以及欠多边机构的债务——并未包括在第165(S-IX)号决议中。七十七国集团仍认为，解决债务问题的办法不能同资源转移的整个问题分开。如果足够的资金流动额，特别是减让性的资金，能垂手可得，那末债务问题就会大大减轻，但是，这方面的前景并不令人鼓舞，这就增加了对债务采取单独行动的重要性。

47. 关于指导原则和体制结构的问题，七十七国集团认为，现在比1979年更需要签订一项协定。七十七国集团在阿鲁沙提出了一项建立一个国际债务委员会的具有深远影响的建议，^{*}该项建议已列入提交理事会的决议草案(TD/L.196)。理事会应就如何能对这项决议草案达成一致的意见去探求方式方法，包括指导原则和体制安排。

^{*} 见《联合国贸易和发展会议第五届大会会议记录》第一卷《报告和附件》（联合国出版物，出售品编号：E.70.II.D.14），附件六。

48. 他强调了他所提到的那些主要领域内的困难和问题之间的相互关系。为了使贸易、货币和金融领域内的那些政策起到有效作用，有必要确保这些政策的一贯性以及短期和长期政策之间的一致性。因为这个道理，所以有关互相依存的项目成了理事会每届会议讨论的一个经常项目。在马尼拉，互相依存的问题也同结构改革的这个范围更广的问题联系起来，但是迄今为止，对此项目采取的行动还是停留在对世界经济前景的一般性辩论的范围内。因此，他高兴地提到贸发会议秘书长提出的要求对世界经济发展以及对贸易、货币和金融这些相互关联的领域内的政策进行更为全面的讨论的建议，这样不仅仅可以审查这些政策之间的相互依存关系，也可以审查它们同长期发展目标和结构改革的关系。如贸发会议秘书长所指出的，这些问题不应与所谓的部门性问题分开处理，但必须以一个较为广泛和一致的角度来处理，因为它们是有着相互关系的，探讨它们的方法必须一致而且相辅相成。

49. 关于发展中国家间经济合作的问题，他指出，1980年8月21日和22日在纽约举行的七十七国集团的部长级会议强调了为要逐步和迅速实行它们在这一领域内的方案而去努力工作的决心。他们深信，如果在发展中国家间的经济和技术合作方面出现新的局面并制订出能反映它们的集体利益的办法，那末它们之间的团结一定会得到加强和巩固，这样不仅有利于它们的集体自力更生，也有利于大大改善它们在世界经济中的地位。发展中国家间的经济和技术合作是加强发展中国家在实行新的国际经济秩序方面的作用的一个关键因素。

50. 理事会还必须深入研究经济和社会制度不同的国家间的问题。他强调说，发展中国家和东欧社会主义国家间的关系应该为早日建立新的国际经济秩序而发挥更加积极的作用。它们还应该除了在它们的双边范围内所作的明显的努力外，在多边范围内承担支持新秩序的义务。毫无疑问，发展中国家和东欧社会主义国家间的贸易和经济关系可以大大增加并得到改善，而且应该更充分地利用这方面的巨大潜力。理事会可以通过制订双边的和多边的适当办法和模式为促进这些贸易流动提供进一步的推动力。在这一点上，他表示了他的集团对贸发会议秘书处的谢

意，感谢贸发会议秘书处为促进发展中国家和东欧社会主义国家间的贸易和经济关系而制订了训练方案，组织了讨论会和讲习班。这些方案不仅应该继续而且应该加强。

51. 尽管联合国通过了许多有关最不发达国家的决议，但是这些国家的经济景况不仅继续萧条，甚至进一步恶化了。在国内生产总值、农业生产、制成品生产出口品的购买力、进口值，以及社会和经济的基本建设的发展这些关键领域内，这些国家在七十年代的总的情况并未得到改善，甚或比六十年代更差了。在《第二个联合国发展十年的国际发展战略》中制订的目标没有一个在任何一个最不发达国家中实现的。过去为这些最不发达国家所作的努力是十分不够的，因此需要更大的支持和援助。七十七国集团完全同意高级专家组的意见，即不能容忍最不发达国家中的这种十分低下的生活水平今后继续出现了。

52. 他要求发达国家和国际社会立即采取步骤，优先执行为最不发达国家商定的载于贸发大会第122(V)号决议中的那些具体措施。同样重要的事情是，为确保联合国最不发达国家会议的成功，应采取适当的步骤；该会议的目标是，最后定下、通过并支持八十年代实质性新行动纲领。指定为该会议秘书长的贸发会议秘书长需要所有成员的充分支持。

53. 关于面临着空前未有的经济问题的发展中内陆和岛屿国家，他强调了必须就已经商定的措施，特别是贸发大会第123(V)号决议和第111(V)号决议中所述的措施，采取迅速的后继行动，以减轻它们的问题。应考虑如何消除在个别发展中国家里由于是发展中内陆国家的地理上的障碍而在经济和社会的进一步发展方面受到的限制。他也提到了贸发大会第110(V)号决议，关于扎伊尔面临的运输、过境和进入外国市场的特殊问题。贸发大会在这一决议中注意到扎伊尔特别关注的关于其外贸在运输、过境和进入外国市场方面所遭遇的问题。此外，也应考虑发展中岛屿国家的地理环境引起的特殊经济问题。这些国家遭到许多障碍，如运输通讯的不足、远离外国市场、自然资源贫乏以及外汇收入过于依赖少数源。

54. 关于技术反向转让问题，他指出，理事会上届会议未能按照联大1979年12月19日第34/200号决议提出的要求“在理事会二十届会议上考虑作出适当安排，包括召集一个专家组来审查是否可能计量人力资源的流动情况”。他强调，本届会议必须就召集专家组的问题采取紧急的行动。

55. 七十七国集团对于贸发会议主持最近通过国际货物多式联运公约表示满意，并希望该公约马上就能生效。七十七国集团强烈认为，现在该是班轮公会行动守则公约付之生效的时候了。目前在这一领域内要作的进一步工作应该集中在政策措施方面，以便使发展中国家在世界航运中取得越来越大的比重，特别在散装货方面。他满意地指出，刚刚结束的航运委员会会议取得了重大的进展，特别在商船队发展、开放登记、散装货运输和关于国际多式联运的委员会工作方案等方面，以及在港口和技术援助这些对发展中国家都十分有关的领域内取得了重大进展。

56. 他还提到贸发会议秘书长所作的进展报告(TD/B/820)；该报告称，有关在新的国际发展战略范围内援助民族解放运动，特别是援助纳米比亚和南非人民以及巴勒斯坦人民的贸发大会第109(V)号决议所要求的研究报告正在编写之中，预料会在1981年初完成。七十七国集团对这些研究报告十分重视，并希望理事会下届会议能取得这些研究报告的结果。七十七国集团还希望它在理事会第二十届会议上提交的并已被交回本届会议的决定草案(TD/B/L.562) (“各专门机构和与联合国有关系的国际机构执行《给予殖民地国家和人民独立宣言》的情况”)能在本届会议上通过。

57. 他也表达了他的集团对于最近在贸发会议内就商品共同基金举行的谈判的顺利结束感到的满意，但同时强调说，共同基金是否成功将在很大程度上取决于如何执行那个协定以及如何就个别的商品协定进行谈判。应采取适当的步骤就商品综合方案的其他方面问题进行谈判，特别就建立一个能增加发展中国家的商品加工和扩展它们对销售和经售的参与的国际合作体制进行谈判。

58. 七十七国集团十分重视贸发会议机构合理化的问题。它认为这个问题不仅仅是一个改善后勤的问题——尽管改善后勤的问题可能很有必要——而

是一种如何使贸发会议变成一个更为有效的工具的办法，以便实现联大为其确定的特别在建立新的国际经济秩序范围内的各项政策目标。由于七十七国集团采取了主动性，所以有关这一问题的特设政府间委员会才得以设立。七十七国集团为就各方面的问题提出自己的观点用了很多时间。当然，其他区域性集团也这样做了。他高兴地看到，在理事会第二十届会议期间经由分别讨论产生的三项决议草案载列了许多互相接近的想法。秘书处对于审议这一问题也作了有益的贡献。

59. 如果在各方对合理化问题的辩论所示的关心方面有某种共同的东西的话，那就是一致认为，必须自始至终保持政策措施的连贯性，以及同时需要进一步协调贸发会议机构和秘书处的活动。很显然，这一主题思想产生于提交理事会的那三项决议草案，他高兴地指出，贸发会议秘书长在其介绍性发言中阐明的那些思想主旨基本上是与之一致的。他的集团认为，这种连贯性和协调的统一的主题思想能为工作组本届会议进行建设性讨论提供基础，能为理事会采取行动提供条件，以便使贸发会议的工作更有效以取得实质性的结果。

60. 最后，他提到了联大特别会议期间发生的重大发展，特别是与国际发展战略和全球谈判有关的发展。现在对联合国第三个发展十年的国际发展战略的案文已达成协商一致，这是一件令人鼓舞的事。不过，遗憾的是，未能就全球谈判达成一项协商一致的意见。特别会议的那些有关为发展而进行国际经济合作的全球谈判的文件正在提交联大第三十五届常会作进一步审议。他高兴地提到贸发会议秘书长在其介绍性发言中有关贸发会议的活动与全球谈判的关系问题所说的一番话，大意是，贸发会议为全球谈判的成功作出贡献的最好办法就是在其职权范围内充分和有效地履行其职责。这就显出了本届理事会的重要性。在本届理事会的议程上列有与国际社会和发展中国家所面临的那些困难和问题有直接关系的题目。这也就显出了贸发会议在政府间一级和在秘书处范围内为全球谈判作出贡献的重要性。他毫不怀疑，拟议中的全球谈判会借鉴贸发会议的工作和取得的进步，反过来，也会加强贸发会议正在进行的活动。

61. 中国代表说，1980年以来，对于有关贸易和发展的一些问题的谈判取得了一定进

展。对一些争论已经取得了协商一致的意见，通过建立商品共同基金协定、国际货物多式联运公约和管制限制性商业惯例的一套共同商定的公平原则和规则体现了这一点。这是贸发会议成员国经过多年的艰苦谈判，共同努力冲破重重障碍所取得的成果。当然，不能忽视建立新的国际经济秩序的协商和谈判进展缓慢。他指出的成果只是反映了发展中国家的部分愿望和要求，还要作出很大的努力。还有许多迫切重大的问题，需要有关各方作坚持不懈的努力，以求得解决。

62. 进入新的十年期，主要发达国家仍然面临经济增长迟滞，通货膨胀加剧，失业增加，贸易战日趋激烈。因此，新的经济危机迫在眉睫，发展中国家的贸易条件更加恶化。发达国家的保护主义政策妨碍了发展中国家的出口。发展中国家的国际收支逆差大量增加，外债负担越来越重。贫国和富国之间的经济差距在继续扩大。

63. 当前国际经济形势的恶化，说明了现行的国际经济关系是不合理的，这些关系本身是不公平的。改革现行的国际经济结构是当务之急。他高兴地看到，一些发达国家和不少有识之士越来越认识到这个道理。他们继续同发展中国家对话，愿意就改革现存的国际经济关系进行讨论和磋商，并采取了一些实际步骤来改善发展中国家的境遇。但是，某些发达国家在同发展中国家的谈判中仍持僵硬态度，甚至把自己的困难想方设法转嫁给发展中国家。这种行动无助于解决当前的国际经济问题。中国一向认为，改革旧的国际经济关系，建立新的国际经济秩序，不单有利于发展中国家的经济发展，同时也有利于包括发达国家在内的整个世界经济的发展。

64. 近年来，一些发达国家推行保护主义，特别是实施进口限制或所谓的自愿出口限额，严重阻碍了发展中国家产品进入发达国家市场。这不能不引起发展中国家的严重关切。占世界人口百分之七十以上的发展中国家，其制成品的生产和出口在世界制成品生产和出口中只占很小的比例。发展中国家为了改变这种不公平的情况和为加速工业化进程、发展民族经济创造必要的外部条件，迫切要求发达国家取消或减少关税和非关税壁垒，这是完全正当的。但是，少数发达国家不仅

不执行不增加新的壁垒的有关决议，反而还加强了它们的保护主义措施。 这种状况应当尽速改变。 对发展中国家实行保护主义，阻碍它们的产品出口和减少其外汇收入，同时也就降低了它们从发达国家市场的进口能力，结果必然是减慢世界生产和贸易的增长。 贸发会议应当采取措施，取消或限制对发展中国家采取的保护主义，从而促进发展中国家制成品的生产和出口以及世界贸易的扩展。

65. 他说，在商品领域，商品共同基金协定虽已达成协议，但仍有许多工作要做。 他希望有关各方应继续努力，使基金能早日开始经营，在稳定初级产品价格、增加出口收入方面使发展中国家获益。 贸发大会第93(IV)号决议指出的十八种商品的谈判除少数外，进展缓慢，这是很遗憾的事情，应当加速进行谈判。 同时，国际货币制度改革的谈判，困难较多。 发展中国家要求改革国际货币制度，稳定汇价，增加对发展中国家的资金流入，和充分、有效地参与这方面的决策。 这些合理要求应当得到解决。 发达国家应当增加对发展中国家的发展援助并减轻发展中国家的债务负担。

66. 贸易、发展和金融货币问题是密切相关、相辅相成的。 一切发达的工业国家都应作出必要的让步，承担相应的义务。 从长远的观点来看，这对南北双方都是有利的。

67. 贸发会议是国际经济谈判的一个主要场所，日益发挥着积极和重要的作用。 中国代表团愿意和大家一起，在贸发会议内，为推动各项国际经济贸易问题的谈判取得成果，为建立新的国际经济秩序作出自己的努力。

68. B组发言人说，自从第五届贸发大会以来，对发展问题进一步采取了主动行动，他还提到发起全球性谈判的决定——全球性谈判的准备工作正在进行、联大特别会议就联合国第三个发展十年国际发展战略取得的协商一致意见以及勃兰特委员会的报告。 他同意，在贸发会议范围内进行的谈判和磋商，决不能取决于全球性谈判筹备过程的最后结果但无论如何很明显的是，在开展谈判中，以及在实现新战略目标的努力中，贸发会议将起到重要的作用。 作为继续执行贸发大会决议的贸发会议的常设机构，理事会根据贸发会议秘书长提出的新的概念，去审查它的工作的方针，这将是有益的。

69. 理事会本届会议是在世界经济的前景日益恶化的情况下召开的。在新的十年开始的时候，世界经济的长期实绩不稳定，而其短期前景也不是乐观的。通货膨胀和失业与能源危机交织在一起，与贸易中的逆差和顺差交织在一起。要适应更高的能源费用，必定要经历一段痛苦的时期，这需要控制国内的消费、提高生产力、改进对通货膨胀的控制、创造更有利于投资的条件、合理使用能源、以及增加新资源的生产量。对很多不产油的发展中国家的国际收支问题，有必要额外采取措施，要求国际金融机构在更大的程度上，协助资金的周转，以维持增长率。

70. B组认为，贸发会议应该通过定期审查和评价贸易和贸易有关的问题，对减少世界经济中不稳定的因素，作出有益的贡献。这种作法将为就相互依存问题进行积极磋商一事铺平道路。

71. 关切地注意到贸发会议秘书长就保护主义和结构调整所表示的观点，他说，维持一项开放的、扩大的贸易制度，所有的国家对此都负有责任。发达国家已决定在这方面，尽其努力，经合发组织的贸易政策宣言已经明确地表示过，B组国家尽管处于国内现存的和世界经济的困难境况下，仍然继续努力进一步放宽它们的贸易政策。它们遵守已经接受的维持原状的规定，并努力进一步降低现存的进口限制。

72. 结构调整是一个不变的全球性现象，所有国家都应该加以推动，只有这样才能保证最大的全面增长和进行有效的国际资源的分配。B组认为，贸发会议在这方面已经起了重要的作用，并准备按照贸发大会第131(V)号决议的要求，对年度审查作出贡献。本届会议的一项主要任务是，确定贸发会议在这一领域内今后的工作方针，并铭记上述决议、理事会以后通过的有关决定，以及制成品委员会第九届会议一致同意的有关这一问题的结论。同时，他说，其他国际组织也正在进行关于结构调整和保护主义的重要工作。在这一领域内，必须尽量避免工作的重复。

73. 谈到多边贸易谈判时，他说，有一大批国家，包括一些发展中国家已经加入缔结的守则和协定。B组重视充分执行谈判取得的成果和关贸总协定新的工作

方案，这一过程能够推动最大多数国家参与守则、协定和各项安排，也能为这种参与推动。一些守则、协定和安排包括进一步放宽的因素，这些因素有助于保持贸易自由化的势头。发达的市场经济国家已经准备特别注意发展中国家在这一进程中的利益。同时，共同的努力能否取得成功，在很大程度上将取决于发展中国家的支持。

74. 关于发展中国家的债务问题，他说有必要区分理事会第165(S-IX)号决议的A节和B节。各方对决议A节中所载任务的性质一贯存在显著不同的看法，B组对此表示关切。A节的决定是独立的决定。这一节规定了对其执行情况的审查办法，它无须规定对实质性事项，达成新的辅助性协议。此外，决议第5节明确规定，每一个发达的援助国，在其援助政策的范围内，必须确定有关的分配额和净流动额。另一方面，决议的B节要求，关于有关发展中国家的债务问题，必须详尽制订今后工作的特点。他回顾说，1979年10月，在理事会第十九届会议期间，区域集团已经快要在这个问题上达成协议。如果在本届会议上，这次讨论能取得最后结果，B组将感到高兴。

75. 关于货币和金融问题，他说，大多数B组成员国之所以未出席国际货币制度演变问题特设政府间高级专家组会议，是它们在通过贸发大会128(V)号决议时所采取那种立场的结果。注意到，应三十五届联大的要求，该小组的报告连同理事会就这一报告提出的意见，将一并交与该届联大，他说，如果今后仍在贸发会议秘书长在其开幕发言中提出的同样范围内继续工作，关于联合国系统的职权问题的基本分歧仍将存在下去，并将影响今后发展的进程。

76. 他重申，B组认为，所有发展中国家进一步密切合作，并增加彼此之间的交流，这是在发展过程中非常重要的因素。很明显，这种认识落后于该组对在马尼拉通过的贸发大会第127(V)号决议的认可。所以，感到特别遗憾的是，上一届理事会会议不得不对有关这一事项的决议草案进行表决，因而随后召开的发展中国家间经济合作委员会特别会议，未取得结果就结束了。如果马尼拉决议中规定的体系和程序能够忠实地保持和执行，就不会象这样发展下去。所以，B组认为，在这一领域

内今后所有的工作，应严格遵照该项决议提出的基本办法。如果这项工作按照贸发会议所有成员国应享有普遍性和主权平等的原则进行，则只对今后的工作作出规定就可以了。如果这项工作是在贸发会议范围内进行，就必须遵守这些基本原则。

77. 他最后说，理事会本届会议最重大的职责之一是，就一系列使贸发会议常设机构合理化措施达成协议。B组非常重视政府间特设委员会对这一问题进行的工作。该委员会已将其总结报告交给了第二十届理事会会议。我们希望目前能对一系列合理化措施达成协议，这些措施一部分是根据提交给本届会议三个决议草案中七十七国集团B组和D组共同得出的结论作出的，也希望对尚未达成协议的一些问题达成协议。依照B组的看法，需要就多种措施达成协议以便实现共同目标，并保证贸发会议在其妥善规定的职权范围内，能有效地处理八十年代的贸易和发展问题。

78. D组发言人说，理事会本届会议是在近年来世界经济发生困难的情况下召开的。资本主义经济严重和长期的危机已经成为结构性的，资本主义主要中心的经济情况的不稳定，日益增加的通货膨胀和失业，资本主义国际货币制度的混乱剥削和专横的表现对很多国家、特别是对发展中国家的经济情况产生了不利的影响。很多代表团在联大第十一届特别会议上和七十七国集团的发言人在本届会议上都提到了这种情况，特别是提到所谓的布雷顿森林制度的解体，但是单是指出这些事实是不够的。和前几年一样，必须了解到，引起世界当前的混乱和经济动荡的不是社会主义国家、也不是发展中国家。因此，企图在所谓的“相互依存”这种概念的范围内，谋求解决世界经济问题的办法是毫无根据的。要对世界经济现状负责的是那些处于世界经济动荡中心的主要资本主义国家。另一个应当指出的因素是，自从七十年代结束以来，北约组织组成的军事集团的领导人采取了加紧军备竞赛的途径并对独立的国家进行挑衅。

79. 日益恶化的国际形势不但影响到资本主义国家和社会主义国家之间的关系，也影响到各国和各国人民的利益。最近几个月，全世界已经看到，帝国主义怎样为了夺取经济和原料资源的控制权，日益加紧和公开对发展中国家使用武力或威胁使用武力，并公然干涉民族解放斗争的事业。

80. 第五届贸发会议以后的事件证明，社会主义国家在马尼拉的联合声明 (TD/249)⁵ 及其代表团团长的发言对世界经济形势所作的分析是正确的。不幸的是，对目前危机负责的一些国家没有作出必要的努力克服危机。但是，这些国家继续对于在公平和平等的基础上改革国际经济关系设置新的障碍；它们不但没有扩大国际合作反而采取保护主义政策和各种各样的歧视和限制。贸发会议必须更加重视贸易政策、保护主义和执行多边贸易谈判的成果对世界贸易及其参加者产生的影响等问题。

81. D组国家在第五届贸发会议上作出的联合声明中 (TD/257)⁶ 已经对日益增加的保护主义趋势作出警告，现在，绝大部分的国家承认这是国际贸易的重点问题之一。保护主义的加强特别促使了发展中国家严重的经济和财政状况进一步恶化和外债增加。一些发达市场经济国家加强保护主义，从而损害了国际经济关系大多数参加者的利益，已经成为一个全球的贸易和政治问题，需要采取适当的全面的解决办法。在这方面，它强调贸发会议本身可以而且应当更加积极地注意世界贸易的所有流量，同时考虑到所有参加者的利益。

82. D组赞成七十七国集团的看法，认为贸发会议应当更加重视经济和社会制度不同的国家之间的贸易关系。限制或损害这种关系的任何企图也必然会对国际经济关系的其他领域及其改革过程产生不利的影响，并且动摇已经建立起来的国际关系。正是由于这个原因，某些西方国家采取的行动使人特别震惊：这些国家对其他国家采取禁运、抵制和利用经济关系作为敲诈和施加政治压力的一种手段。因此，必须一再强调的是，以这种手段解决国际经济关系问题是不符合新的国际经济秩序的原则和公平、互惠地发展贸易和经济关系这个目标的。

83. 为了扩大国际合作，社会主义国家本身作出了而且正在作出不懈的努力。根据议程项目7向理事会提交的文件 TD/B/808 和其他文件明显的证明了这一点。

⁵ 同上，附件七，A。

⁶ 同上，附件七，B。

它提请会议注意，在1980年，经互会成员国同其他国家、特别是同发展中国家之间的贸易量迅速增加。他指出，D组和优惠给予国为了在1980年最初几个月执行贸发会议通过的倡议，已经成为最先按照普惠制原则采用标准和相当简化的原产地规则办法的国家之一。这些国家还成功地进行了其他方式的经济合作。经互会的成员国向八十六个发展中国家提供了经济和技术援助；在六十年代初期只向三十四个国家提供了这种援助。在这段时期内，援助量增加了九倍，已建立或正在建立的经济单位大约有4,400个。社会主义国家特别在第五届贸发会议上和在联大第十一届特别会议上阐明了它们对于公平和互惠的国际贸易和经济合作问题以及建立新的国际经济秩序问题采取的建设性原则立场。

84. 对于改革世界经济和国际贸易，以促进各国人民、特别是发展中国家更平衡的发展和更高的生活水准这个概念，社会主义国家采取了一种积极的态度。但是，只有在缓和和各国以及各国人民相互信赖的情况下，采取适当的内部改革以及由国家发挥积极的作用，才能够进行彻底的结构改革。改革必须以各国的社会和经济利益为基础，不得对跨国公司将来的扩展提供机会。经互会成员国之间实行的经济合作以及它们同一些发展中国家的经济关系，证明这种改革是可行的。这些合作是这些国家对建立新的国际经济秩序作出的具体贡献。

85. D组国家和蒙古在贸发会议内采取这种办法也是为了达到这个目的。目前，他想单就发展中国家间经济合作这个问题谈谈。D组对发展中国家在这方面采取的措施表示同情；它们认为这种合作主要是它们进行经济非殖民化的一种手段，并认为促进这种合作是这些国家的主权事项，必须通过加强它们的经济潜力和加速经济发展以及克服它们对外经济关系的片面性，来进一步促进这些国家间的公平经济合作。

86. 国际和各国必须继续努力，把缓和作为国际发展的主要趋势，限制和停止军备竞赛以及实行裁军。社会主义国家一贯要求加强和平，停止军备竞赛和采取有效的裁军措施，因为这样作可以把数十亿美元转用于实现各国、包括发展中国家的经济和社会发展目标，并扩大国际贸易各方面的流动。

87. 他一再强调，今后在调整国际经济关系方面能否取得真正的进展，取决于爱好和平的国家和人民在为了巩固缓和、作为世界政治的主要趋势的斗争中作出多大的努力和取得多大的成功。 1980年5月华沙条约缔约国的政治协商委员会会议通过的、关于加强国际关系上的信赖和相互了解的行动纲领（A/35/237-S/13948，附件二），是为了达到这个目标而提出的。会议通过的宣言特别指出，克服各国经济发展之间的差距，在公正和民主的基础上调整国际经济关系的问题具有特别的意义。

B. 其他发言

88. 肯尼亚代表完全赞同七十七国集团发言人的发言。他指出，在过去十年内发展援助委员会成员国的官方发展援助每年实际只增加1.5%，作为国民总产值的百分比，官方发展援助从1970—1971年平均0.34%降至1977—1978年的0.31%。同时，由于通货膨胀率高和严重缺乏外汇，使得发展中国家的经济情况进一步恶化。如果没有更多的援助，发展中国家的发展方案会受到很大的打击，发达国家和发展中国家之间的差距会进一步扩大。因此，必须执行联合国第二个国际发展十年国际发展战略商定的0.7%这个官方发展援助指标。

89. 尽管联大特别会议没有正式通过第三个发展十年战略，但是他敦促发达国家充分执行战略的案文条款，因为战略已经以协商一致的方式获得通过，它希望联大本届常会能够正式予以通过。必须对改革国际经济结构的问题开始真正的全球谈判。在这个范围内，发达国家不但应该同意参加所有的全球性谈判，还应当作为紧急的事项通过最终商定的措施。

90. 关于发展中国家间经济合作问题，他满意地指出，按照《阿鲁沙集体自力更生纲领和谈判纲要》的规定，发展中国家已经拟订了一个完整的行动方案，其中包括特别就发展中国家间的全面贸易优惠制设立的一个政府间谈判小组。但是，在发展中国家间经济合作委员会的特别会议上，发达国家没有答应发展中国家的要求，

这是非常可惜的。他敦促这些国家、不管是B组的还是D组的，从新考虑它们的立场，并对发展中国家在这方面的努力给予充分的支持。

91. 关于商品贸易方面，经过多年的谈判，现在已经拟定了建立商品共同基金协定。所有国家，不论是发达国家还是发展中国家，应当尽速批准共同基金的地位，使其能够早日执行。对单项商品的谈判也应当尽速完成。

92. 在制成品和半成品方面，向制成品第九届委员会提交的文件显示，发展中国家进入发达国家的制成品只占发达国家从发展中国家进口总额的3%。他本国的份额是微不足道的。非洲发展中国家作为一个整体来看，在1978年向发达国家供应的制成品不到后者制成品进口的9%，与此比较，1970年占19%。这些国家的份额大幅度下降是由于未加工的非有色金属价格急剧下降。他促请贸发会议拟定措施增加非洲发展中国家、特别是象肯尼亚那样遭受特殊困难的国家的出口。

93. 尽管过去十年来，东欧社会主义国家和发展中国家间的贸易已经在稳步扩大，但是仍然有大量增加的余地。他本国代表团支持贸发会议带头拟订一个纲要，来改善这两个集团的国家之间的贸易关系。

第二章

评价世界贸易和经济形势并审议有助于国际经济结构变革的问题、政策和适当的措施；同时要考虑到贸易、发展、货币和金融领域内各项问题之间的相互关系，以期建立新的国际经济秩序，并铭记着指导国际经济关系的规则和原则

可能需要进一步发展

(议程项目 3)

贸易、发展资金和国际货币制度等问题的相互依存关系

(议程项目 4)

94. 为审议这两个项目，理事会收到以下几份关于议程项目 4 的报告：

- (a) 贸易、发展资金和国际货币制度等问题的相互依存关系：贸发会议秘书长的报告 (TD/B/803) ；
- (b) 1980 - 1981 年世界经济展望：贸发会议秘书处的报告 (TD/B/803/Add. 1) ；
- (c) 联合国第三个发展十年内全球资金流动展望的几个方面：贸发会议秘书处的报告 (TD/B/803/Add. 2) 。

95. 理事会按照其第 208 (XX) 号决定，也收到一批发展中国家在其第十四届第一期会议上所提出的 TD/B/L. 360 号决议草案。

96. 贸发会议秘书长的代表在介绍性发言中指出，理事会所收到的文件审查了有关世界经济的短期展望和发展中国家的长期前景的问题。关于后者，TD/B/803/Add. 2 号文件分析了如果要发展中国家达到联合国第三个发展十年国际发展战略可能为八十年代规定的最低增长率 7 %，需要向它们转移多少净资源。假设发展中国家要对它们的国内经济实绩作出重大改进，包括缩小进口趋势，所必需的净资源转移要占发达市场经济国家到 1990 年的国内总产值的大约 2 %，这是按目

前趋势计算同时估计到它们的增长缓慢。而最近净资源转移只占发达市场经济国家的国内总产值的 0.43%。这种需要额不能也不应单靠资金转移来满足。如果发展中国家要达到每年 7% 的增长率，还需要国际社会在许多领域同时采取措施。特别需要在初级商品和制成品、资金和改革世界贸易体制等方面的措施，因此理事会可能要注意如何将各项政策适当地结合起来以达到这一目标的问题。相互依存概念的好处在于把部门一级的所有政策问题都集中到一起并审查彼此补充和相互间的关系，以有助于采取包括所有有关部门在内的适当的一揽子政策。可以采取措施的其他两个领域是有关发展中国家集体自力更生的政策和发达国家发展合作的政策。

97. 秘书处提供的文件也说明世界经济有更加不灵活迹象，从而也具有不稳定和难于应付外来冲击的迹象。因而在执行八十年代的发展战略时，必须运用更灵活的政策，并须经常予以修正。他怀疑各国政府对短期政策的政策反应是否符合国际社会在世界贸易和发展方面建立的标准。

98. 他在扼要介绍当前世界经济展望时说，估计世界贸易和生产的增长率低，通货膨胀率高，这一切将对发展中国家有不利的影响。特别是发达市场经济国家非常低的增长率减少了对发展中国家出口品的需求，也为它们出口品的价格带来不利影响，而与此同时世界性的通货膨胀使它们进口品的成本上涨了。迫使发达市场经济国家采取保护主义措施的压力是阻碍发展中国家出口的又一因素。结果是，发展中国家预期在 1980 年和 1981 年遭受空前的国际收支亏损，粗略计算 1981 年或许会达到 900 亿美元。

99. 这种数额极大的国际收支赤字对发展中国家的影响是，其经济增长速度将缓慢下来。发展中国家 1980 年和 1981 年的年增长率预测为 5%，远远达不到 7% 的指标。此外，尽管预测的增长率并不高，但是要达到这种增长率，还必须提供足够的资金来弥补有关的经常项目的巨大赤字，这种情况对发展中国家的债务负担有着严重的影响。

100. 他指出，世界贸易和生产出现这种暗淡的前景主要是由发达市场经济国家所采取的反通货膨胀政策造成的。他怀疑，这种不但需要发达国家而且需要发展中国家付出较大代价的政策是否符合“战略”的长期目标。这种政策并未能大幅度地减低通货膨胀率，同时也看不出失业和通货膨胀一定可以相互取代。整个问题极为复杂，需要由专家进行讨论，并值得理事会注意。

101. 七十七国集团的发言人回顾了联合国从全体委员会起至第十一届特别联大为止，在讨论这些问题上的进展。他指出理事会定期审议了各项问题的相互关系和各国经济的相互依存关系，表示七十七国集团希望理事会能够在联大第1995(XIX)号决议所规定的职权范围内，分析各种问题，并建议有助于使目前这种暗淡的经济局势复苏的政策和措施。七十七国集团愿意讨论四个问题：(一) 评价世界贸易和经济形势；(二) 审议有利于国际经济结构变革的措施，“要考虑到贸易、货币和金融以及发展问题的相互关系”，以期建立新的国际经济秩序；(三) 初步讨论指导国际经济关系的规则和原则的演变；(四) 贸发会议对执行新的国际发展战略的贡献。

102. 关于议程项目4，他说，七十七国集团虽然承认它是一个独立的项目，但是认为它的主题基本上与议程项目3相同。世界经济目前这种相互依存结构是不公平的，而且没有效率，新的结构就所有国家的需要和潜力来说应是公平和平等的。

103. 他在提到贸发会议秘书处所编写的文件时说，七十七国集团愿意按照所建议的方针进行讨论，同时考虑到由其他国际机构所编写的研究报告。关于这点，他指出，这个问题已提到理事会上，现在迫切需要在国际一级来讨论这个问题，因为过去十年来少数几个国家一直未能令人满意地处理这个问题。他指出，联大已要求贸发会议秘书长提出具体措施和建议，以便根据对贸易、发展资金和国际货币体制等问题相互依存关系的分析，处理通货膨胀问题。

104. 最后，他请其他集团采取具有建设性的态度，根据下列观点，取得共同了解，即世界经济所面临的问题并不是周期性的，而是完全属于结构性的，需要在这

个基础上加以解决。他欢迎大家取得了新的谅解，认为贸发会议实际上有资格进行全球性协商，因此不需要再对它在这方面的职权范围进行讨论。

105. 法国代表同意议程项目3和4大体上包括了同样的问题，他说，贸发会议对议程项目4内相互依存问题的审议可追溯到1971年8月布雷顿森林制度崩溃后的第三届贸发大会。回顾其后直到列入第五届贸发大会议程项目期间相互依存概念的演变过程，他说，1978年贸发会议秘书长进行磋商时，主要考虑的是贸发会议内适于讨论哪些问题，而1980年进行的磋商内容就大为丰富了，参与磋商的各方都愿意考虑世界经济形势的所有方面及其与所有国家和国家集团的关系。

106. 关于七十七国集团发言人提到的要审议的问题，他说，指导国际经济关系的规则和原则的演变中所涉及到的问题最终都同全球性谈判相联系。至于评价世界贸易和经济形势，则需要对问题有一个客观和全面的看法。

107. 他补充说，他并不反对审议某些特定国家的国内政策。另一方面，他对秘书处就发达市场经济国家制止通货膨胀的现行财政和货币政策所做的结论持保留态度。他认为该分析没有考虑到发达国家需要制止通货膨胀，发展中国家也要求它们这样做。他还觉得不妨估计一下发展中国家经济增长对发达市场经济国家需求产生的反馈作用。

108. 结束发言时，他说，在贸发会议中就这方面进行磋商是有益的，并不需要理事会作出什么结论或通过什么建议。他举出在其成员国间进行类似磋商的经合发组织经济政策委员会的经验为例，认为贸发会议进行类似的磋商会使贸易和发展理事会的工作恢复生气，在这个限度内他同意七十七国集团的看法：理事会可有效地审议相互依存问题。

109. 挪威代表注意到了《世界经济展望》以及其他一些国际组织秘书处所编写的类似评论的结论，他说，对于目前形势的分析，大家似乎意见一致，但对于世界经济复苏的可能性，显然有不同看法；即使最乐观的估计，也认为前途不能确定。这方面他注意总协定秘书处的看法，认为当前的经济形势是过去10至15年中形成

的结构问题造成的。⁷

110. 对于大多数发展中国家来说，形势尤为困难，在某些方面甚至可与1974—1975年期间的形势相比。但是，有两点重要的不同之处。第一，许多发展中国家的债务负担大大加重，结果重点从筹资转向调整贷款条件。第二，当前经合发组织成员国经济增长前景不如1974—1975年间那么有希望，这必然会影响到发展中国家的经济增长前景。

111. 他着重指出了许多这类问题间的相互关系，对现有国际机构是否足以处理这些问题表示怀疑。尽管区域集团内部已进行磋商，但却没什么全球范围的磋商。各国经济的互相依存日益加强，使个别国家更容易受到外部事件的影响。显然需要改进国际经济合作，贸发会议有责任就此建立磋商机构，挪威代表团及整个B组国家在第五届贸发大会和第十九届理事会上都曾对此给予积极支持。在他看来，这个机构应有两个基本目标：第一，协调对当前经济问题的不同看法，1980年7月在挪威雷夫斯内斯举行的雷夫斯内斯会议的报告已强调指出其必要性；⁸ 第二，提供常设的磋商程序，这是与全球谈判中所追求的目标截然不同的。在这方面，他赞同法国代表针对经合发组织经济政策委员会的工作提出的比拟。

112. 荷兰代表说，主要由于国内发展和国外经济关系之间的密切关系发生了新变化，发达国家和发展中国家之间的合作基础已有改变。关于这点，他指出发展

⁷ 见总协定1980年9月9日分发的第1271号新闻稿，其中载有即将出版的《1979—1980年国际贸易》的序论部分。

⁸ 参阅海勒曼《关于新经济秩序的经济理论和南北对话：1980年7月雷夫斯内斯会议的报告》，挪威国际事务研究所，NUPI报告第49号。

中国家各集团的立场发生了变化，穷国与富国的经济相互依存关系日益增强，私营部门的国际化，国际收支地位发生变动等等，所有这一切对发达国家与发展中国家之间的谈判都有所影响。他扼要说明了发达国家和发展中国家当前经济形势中的一些特点。发展中国家所发生的各种变化对发展中国家的影响并不一样，因此必须拟订一种协商概念，就彼此同意的解决办法进行协商，使每个国家都能按照其本身的经济能力作出贡献，同时又能尊重各国家集团内部的政治团结一致。

113. 他在谈到相互依存关系的概念时，指出国民经济的相互依存与贸易、发展和金融问题的相互依存不同。他也同意议程项目3和4的内容很相似，并且各国代表团在其发言中把这两个项目放在一起的事实说明了大家对此的看法越来越一致，认为这两个概念对今后讨论这两个项目的工作大有帮助。他认为，有三个主题需要加以审议：有助于国际经济改革的措施，要考虑到各项问题之间的相互关系；指导国际经济关系的原则和规则；评价世界贸易和经济形势。

114. 关于结构变革，他说，必须区分实际上因市场情况和技术进步而不断发生的经济变革，以及在体制方面的变革。就后者来说，他指出有很多不同的看法，并认为国际经济合作体制改革本身并不是一个目标，而是在市场功能无法实现充分发展时可以使用的一项手段。他指出穷国与富国之间的经济利益日益密切相关，荷兰政府认为，可以用这种关系为手段，既增加穷国的发展机会，也克服富国的经济停滞问题。他指出富国与穷国之间的日益密切的关系事实上只限于少数几个发展中国家，因此拟订的新政策应该是优惠性质，而不是互惠性质。他还指出，即使在世界经济中占有重要地位的发展中国家，大多数也不能与工业化国家相提并论。在使用相互依存概念作为政策指导时，必须考虑到这一点。在拟订政策时，目标应该是缩小现有差距，而不是维持传统的不平衡关系。

115. 他指出尽管对于造成当前暗淡世界经济的原因有不同的看法，不同机构和组织的报告明显指出，迫切需要制订共同议定的不同政策，以及设立执行机构。应根据在纽约联合国内进行的讨论和协商结果来决定贸发会议所能作出贡献的确切性质和范围。

116. 新西兰代表指出，由于每个集团的国家之间经济情况不一样，不同的国家对相互依存的概念，就有不同的理解。这意味着，对于什么是问题和什么样的措施应当予以优先注意，将会有各种不同的意见。在这一点上，他同意七十七国集团发言人的意见，认为应当优先注意的一个问题就是贸易和结构调整。新西兰曾经化了十年多的时间，设法使相对优势和公平贸易的原则适用于草原农业产品，但没有取得多大成就。因此，其经验表明了结构调整和贸易方面接受互相依存是一个漫长的过程，不得不对结构调整是一种不断进化过程的想法产生了怀疑。

117. 他还说，虽然秘书处曾经作出了真正的努力提出这些问题并促进了对话，但对能源问题还可以谈得更多些。在七十年代里，象新西兰那样在贸易条件方面迅速下降的国家还不多。

118. 关于体制安排，他说，全球性谈判从来不可能完全代替在专门性国际会议上进行的谈判和对话，因此贸发会议和其他机构对于相互依存问题，都可以发挥作用。他特别想到总协定和货币基金组织，为了配合世界上改革的呼声，这两机构都必须进行调整。要实现这方面的工作，还需要政治诚意。

119. 加拿大代表认为，关于相互依存的讨论，几乎已经变得毫无结果，因此他表示同意针对贸发会议秘书处关于克服当前经济困难建议的发言，关于这些建议对这场辩论是否能起到有益的和平衡的作用，他表示怀疑。

120. 由于在纽约进行全球性谈判的时间有限，他并不认为这些谈判同贸发会议在这方面所担负的任务必定会发生抵触。

121. 关于法国代表建议理事会不妨对个别国家的经济政策和计划进行审查但不提出任何建议的问题，他说，该建议引起了下面的一些问题：是否所有贸发会议成员国的政策和计划都要受审查；是否由贸发会议秘书处或者由这些国家本身准备有关的文件与报告；要选择哪些具体问题以供审查，比如，粮食、能源、国际收支、投资或者人力问题。他觉得，除非这些问题完全得到了解决，否则就不可能确定采用什么方式，而本届理事会所能做的，顶多是象他这样提出问题而已。

122. 意大利代表说，在解决贸易和发展的方面，成员国必需基本上承认，要认识到贸易、货币与金融、能源与发展之间的相互关系，发展中国家的各种问题

才有可能有效地解决。由于日益意识到不仅在经济方面，而且在各种问题之间存在着互相依存关系，因此，为了克服当前的各种困难，就需要大家采取一种新的全面经济合作的办法。要使世界生产和贸易重新迅速而平衡地增长，存在着一些重要的障碍，大家都希望能克服这些障碍。

123. 他还说，要进行结构变革，为新的国际经济秩序创造先决条件，就必须减少各种不可靠的和不稳定的因素。然而还要优先注意国内问题，因为如果这些问题不得到解决，会使结构调整更加困难，在这方面他指出通货膨胀是最严重的问题。无论对发达国家或者发展中国家的经济进展来说，保证能源供应都是必要的，而这种供应的继续和可以预估是解决世界经济问题的关键。

124. 然而，意大利政府仍然认为，需要用一些新的方法来实行必要的结构改革，以实现比较平衡的世界经济结构。如果所有的国家都准备接受自己份内的责任，那就可以取得较好的谅解，从而帮助找到最好的解决办法。因此他希望全球谈判将会取得成功。贸发会议要对这些谈判作出贡献，必须在其职权范围内继续工作，找到解决一些单项具体问题的办法。

125. 土耳其代表说，鉴于国际社会要寻求共同的办法来应付日益增长的经济不稳定和收支不平衡状态，理事会本届会议特别重要。虽然大家日益认识到危机的根源是结构性的，但为建立更公平有效的世界经济而进行的谈判似乎没有出现任何进展。需要采取明确而具体的行动来对付世界经济中暴涨暴跌和价格不平衡以及日益僵化和不稳的情况。有必要更详细地审议发展中国家的问题，并从全球的角度通过国际贸易关系方面的彻底改革来解决整个问题。

126. 他认为改革世界经济的一个主要障碍是牺牲长远的增长来解决当前的短期问题的倾向。前一个十年的经验证明，交替采用紧缩和扩张方案，实行保护衰退的工业的政策，并不能解决世界经济所面临的经济问题，反而使这些问题更加严重，因为这样作推迟了执行工业国家采取结构调整措施所必需的灵活政策。

127. 他说如果可以对各种办法实事求是地进行公开讨论，如果存在着必要的政治诚意，在把一般性的讨论转变为具体行动方面贸发会议能起有益的作用。在这方面，他同意应在贸发会议内部建立协商机构并给予明确的指导原则以保证该机构

能经常对贸易和发展的所有领域的相互依存问题进行适当的审查。

128. 日本代表欢迎这样的讨论，并希望此项讨论能导致对当前世界经济形势作出公正而全面的认识和评价。他指出，正象秘书处文件以及《经合发组织经济展望》（1980年7月）所描述的，无论发达国家还是发展中国家，前景都不乐观，因此经合发组织国家不得不为适应高涨的能源费用和伴随的贸易条件降低而经历一番痛苦的调整。他指出，不出口石油的发展中国家对外来资金的需要已大为增加，这些国家的进口能力也需要加以维持。

129. 经合发组织国家除执行了严格的财政和货币政策外，一直在提高生产率，鼓励正当竞争、保持开放市场和推行积极调整政策方面采取长期的政策措施。贸发会议秘书处对限制性财政和货币政策的批评以及关于这些政策不符合长期目标的说法，应对照这些国家的政府的政策意图来看待。尤应看到，经合发组织各国政府认为，除了继续把抑制通货膨胀作为优先事项之外，别无现实可行的替代办法，不过一旦贸易条件的损失得到弥补，就会采取限制性较少的政策。

130. 他回顾了日本的经济形势，指出通货膨胀的最糟阶段看来差不多已经过去，目前官方政策是使需求总额与长期稳定增长保持一致，以巩固价格的稳定。由于最近采取了一些具体政策，在这个财政年度中经济增长率可望达到4.8%，而到1985年为止的长期目标是每年增长5.5%。他强调，经合发组织各国政府正在执行一系列以结构变革为目标的政策。他本国政府虽然主要依靠市场作用，但在某些情况下也采取具体措施来促进工业的合理化，向更有利的生产行业转移，同时也帮助劳工转业从而保证有一个更为顺利的调整过程。对此，他的政府强烈支持最近经合发组织部长级会议所通过的新的贸易政策宣言。

131. 他指出，根据贸发会议秘书处的结论，鉴于发达市场经济国家的增长预计很慢，每年只有1.5至2.5%，发展中国家国内生产总值要达到每年7%的平均增长率，其所需外来资金要超过发达市场经济国家在1990年的国内生产总值的2%。在他看来，根据世界银行的最新结论以及所有国家正在执行的长期结构调整政策，前述估计未免太过悲观；如果能较明确地估计能源供应情况，就会推动这些政策的执行。日本代表团相信，贸发会议和联合国其他机构在贸易、货币和金融、

发展和能源等问题相互依存的范围内，不断审查和评价世界经济形势，就可以作出有益的贡献，减少不可靠和不稳定的情况。

132. 比利时代表评述了造成七十年代世界经济演变的那些因素及其相互关系，他强调国际社会对于恢复世界经济和调整国际关系使之更加公平负有重大责任。因此，贸发会议应特别注意各国经济的相互依存问题，尤应更多考虑已经出现的变化，避免重复六十年代的老一套做法。

133. 他说，在谈到相互依存问题时，分担责任的概念既不是平均主义，也不是要求大家一样出力。实际情况比较复杂。虽然发达国家与发展中国家之间的相互依存关系往往对前者有利，但也有相反的情况，比如石油生产国与石油消费国之间的关系便是。另一方面，最贫穷国家的情形只能说是一种依存关系。

134. 比利时政府主张，必须在现有的不均衡关系上建立一种平衡的相互依存关系，并认为相互依存的概念并不是工业化国家规避其责任的办法。在共同实现经济增长的条件下促进更加平衡的相互依存关系的一个途径，是把工业化国家的购买力大量地转移到发展中国家。此种转移能够刺激全世界的需求，但如果要发挥长久的作用，应使其投入生产性投资和改善农业生产率。伴随着此种转移，工业国应同时进行适当的结构改革。

135. 在这方面，比利时政府曾在第十一届特别联大提出过若干建议(A/S-11/AC.1/5)。这项称为相互依存增长公约的建议，目的在于通过扩大外国援助所产生的刺激作用及其反馈效应，促进发达国家和发展中国家经济的积极的、相辅相成的结构改革。

136. 德意志联邦共和国代表指出目前世界经济情势的特点是发生了若干不利的发展，因此有必要进行国际协商以便改善对世界经济问题的分析。他承认现有国际机构如国际货币基金组织和世界银行在这领域里的职权。但是，他同意七十七国集团的意见，即贸发会议可在其职权范围内负起一项特殊的任务。他回顾了第五届贸发大会就这个问题进行的讨论。他感到遗憾的是进行这项工作的尝试失败了；他并指出在此期间联合国内已开始进行全球谈判的筹备过程。尽管这些谈判即将举行，但并不妨碍现有国际机构改善其工作方法和履行其职权。

137. 德意志联邦共和国政府愿意考虑有关在贸发会议内进行协商的新意见，但必须具有某些先决条件，以保证这方面的努力取得成果。首先，秘书处编写的研究必须客观、简明、没有意识形态性的评价，也不专门针对一组国家。在这方面，秘书处在TD/B/803/Add. 2号文件中，对发达市场经济国家反通货膨胀政策所采取的立场并无助于事。其次，文件必须在审议这些文件的会议召开之前及早散发，以便各国政府的有关部门能作出充分的准备。最后，理事会应进行开放的和实质性的讨论。对特定题目的讨论不应加以约束，也不一定要为了作出决定或通过决议才进行交换意见。

138. 联合王国代表说，讨论中的两个议程项目的措辞显示这两个项目已经太陈旧了。贸发会议虽然开创了在这个领域里的讨论，但要讨论的问题现在已超越了它的权限。在这方面，他指出联大自1974年第六届特别会议以来对经济事项已予以更大的注意，而贸发会议本身也是联大的一个机构。他认为建立贸发会议根据的基本假定是：发展过程的外在因素主要是贸易，而发展责任主要应由发展中国家负起，并应由它们本国的政策、优先次序和选择起这方面的作用。1964年设立贸发会议时的气氛是相当乐观的，对于发展途径的性质的意见比现在更一致。

139. 他认为这两项基本假定在六十年代比现在或可预见的将来有着更明确的定义。这就是说，在八十年代将更难于建立一个足够全面的、而同时又能够提供团结力量的概念结构。因此贸发会议在未来必须追求一个较实际和更具选择性的方式，目前在议程项目3和4下讨论的这类问题应作为贸发会议工作的背景而不是讨论主题。

140. 他对于秘书处为项目4提出的文件感到有些困惑。他同其他代表团一样不能接受秘书处对于通货膨胀的观点，而且进一步怀疑应该提出哪一类文件才适当。他指出在联合国系统内、在其他政府间机构和私人组织中有许多可供采用的资料，但并没有所有工作语文的译本；他想是否可请秘书处提供一份关于这些资料的概括研究报告；如果有必要的话，可附加贸发会议秘书长的评述。这种文件构成讨论这些问题的有用基础。他并认为讨论应是非正式的，不作记录，以便能更坦诚地交换意见。本届会议能取得的一个成果是确定为要讨论的问题提供那一类文件才适

合，并同意在理事会下届会议上决定处理这些问题的方式。

141. 美利坚合众国代表说，他怀疑贸发会议内的全球谈判是否应与纽约举行的全球谈判同时进行。

142. 伊拉克代表说，他本国代表团感到遗憾，B组各国代表团并没有说明纽约全球谈判失败的原因，而只为不出口石油的发展中国家进行辩护，以及提出一些不属于议程项目3的问题。议程项目3要谈的是评价世界贸易和经济的形势。贸发会议一向不是而且将来也不会是讨论和谈判能源问题的适当场所。关于这点，他感到不解的是，为什么B组国家未对伊拉克总统萨达姆·胡赛恩在第五届贸发大会所提出的关于设立一个国际长期基金来补偿通货膨胀的建议，作出任何答复。根据该建议，所有发达国家，不管其经济和社会制度如何，都应向基金进行捐献，捐献额相当于它们输往发展中国家的制成品和技术的价格中属于通货膨胀的部分。与此同时，发展中石油输出国应捐献相当于输往发展中国家石油价格中的涨价部分。伊拉克政府已在双边基础上执行了上述建议，此外，还向发展中国家提供占其国民总产值约5%的发展援助，这与发达国家适成鲜明对照，它们连0.7%的指标都拒不接受。伊拉克多次表示，愿意在联合国等适当场合同贸易改革国际货币制度、向发展中国家提供资金、技术转让等其他重大问题一起讨论能源问题。但是B组国家缺乏必要的政治意愿，似乎只是热衷于提出一些对谁也没有好处的问题。最后他提到由贸发会议委托的一位顾问所作的分析，该分析显示通货膨胀对石油输出国组织成员国和其他发展中国家的影响(TD/B/C.3/145)。⁹

143. D组发言人指出，在七十年代的整个十年中，一种极其复杂的形势发展起来了。常常被称为世界经济危机的，改为叫做资本主义经济的危机可能更加确切。仅仅确认目前形势的各种事实是不够的，还须明确指出，其原因不是来自社会主义国家，也不是来自发展中国家。这些原因也不是由于经济上的互相依赖，而是由于一些主要的资本主义国家的状况。

⁹ “石油输出国组织的发展情况及其成员”，阿卜德勒卡德尔·西德·艾哈迈德顾问应贸发会议秘书处的要求所编写的研究报告。

144. 目前形势的另外一个方面是军备竞赛的恢复，这是世界各国和人民都担心的。确实，最近几个月来已发生对发展中国家的武力威胁。第五届贸发大会以后所发生的事件已证实社会主义国家在会上的分析（见第80段）。不幸，对目前形势负有责任的国家并不设法去克服它，反而在制造新的障碍，其中包括采取新的保护主义措施。贸发会议应对保护主义进行进一步的研究，并审查多边贸易谈判的结果。保护主义措施的加强，尤其对发展中国家产生严重影响，其结果，除其他外，加重了这些国家的债务负担。

145. 他说，各种全面性的问题需要有一个适当的答案，对此贸发会议应当处理各种的贸易流动，接着他又说，各种封锁都是妨害国际经济合作的。他同意七十七国集团的意见，应当更多地注意发展中国家与社会主义国家之间的贸易。

146. D组进行了认真的努力去发展国际合作，理事会在议程项目7项下收到经济社会制度不同国家间的贸易回顾中已经概述（TD/B/808和Add.1）。这方面经互会国家的贸易已在迅速增长，特别是同发展中国家的贸易。经互会中有五个国家成功地为发展中国家设计和通过了一种简单、协调的贸易优惠制度。它们还在其他领域扩大了它们的经济合作，并且给86个发展中国家提供了援助，其中包括400个单独的项目。

147. 他说经互会社会主义国家成员在联大第十一届特别会议上已发表声明，说明他们对完成新的国际发展战略的目标与任务作出了贡献（A/S-11/AC.1/4）。要取得成功，就需要有增加信心减少紧张的气氛。在这方面，经互会国家和发展中国家的经验，指出了有此可能。

148. D组理解发展中国家间进行经济合作作为经济非殖民化手段这一概念，因此对这些国家来说，这是一种至高无上的事情。在这方面所遵循的政策必定能改善国际经济状况。D组对世界经济的调整很感兴趣，并认为，为达到这个目的而进行的必要国际合作，需要作出各种努力维持世界和平。对这一点他指出，裁军

可以使好几十亿美元的资源，转用于发展中国家的各种社会用途。他在最后请大家注意1979年12月华沙条约成员国外交部长委员会的联合公报(A/34/82-S/13686，附件)，公报指出，有必要公平、民主合作地加强各国的经济联系。

149. 七十七国集团发言人在谈到对这两个议程项目的讨论的意见时说，七十七国集团特别感谢贸发会议秘书长仔细、全面地审查了理事会要讨论的问题，特别是把具体问题放在结构改革的范围内加以审查。秘书长的代表详细说明了一个具体方面，即发展中国家的长期前景以及这些前景与转让实际资源的关系，对这些评论作了补充。七十七国集团欣赏D组、中国以及某些B组成员国对讨论所作出的贡献，但是对于某些主要B组国家没有能够在理事会上发表他们的看法，自然感到失望。

150. 他代表七十七国集团希望强调某些要点：

- (a) B组集团不应存在任何幻想，即在纽约联大特别会议上未能就发起关于原料、贸易、能源、货币、资金和发展的全球谈判回合取得充分一致意见后，他们可以把这些谈判转交给贸发会议。七十七国集团的立场仍然同它在特别会议结束时所阐明的立场一样。
- (b) 应在贸发会议内继续对世界经济的结构变革进行分析和审议。发展中国家打算大力推行他们本身的工作方案，这将明显地有助于建立新的国际经济秩序。

151. 关于评价世界贸易和经济形势以及有助于结构变革的问题、政策和措施，七十七国集团期望贸发会议秘书处继续从事分析工作。贸发会议秘书长表示编写这样一份分析报告的工作正在进行中，七十七国集团要求该报告特别把重点放在贸易、货币及资金和发展等问题的相互关系上，因为这些问题影响发展中国家的发展前景。该分析报告应把重点集中在这些问题上，同时要促使人们注意如果发展中国家要想达到新的国际发展战略上规定的增长目标以及国际经济关系要建立在公正主权平等和正义等原则基础上必须采取的具体政策措施。

152. 贸发会议秘书长和各国代表团一致认为当前世界贸易和经济形势是危险的严重的，发展前景甚至更坏。因此没有必要对预测的今后两年大为降低的增长率

数字加以详细重复，也没有必要无止境地谈论到大多数发展中国家的庞大赤字问题或谈论日益加重的债务负担和失业问题，这些问题象通货膨胀一样现在已是世界性现象。全世界对这种危险形势已经讨论并分析得够多了，但遗憾的是采取适当补救措施的行动却是太少了。

153. 七十七国集团认为主要工业化国家应对这种形势负主要责任，因为它们在全球经济方面历来占有重要地位。那种“全球性”经济基础已经破坏而这些国家，一直一无所成地，采用排他主义和区域性办法在寻找解决办法。发展中国家希望主要工业化国家放弃这种处理问题的方法，在贸发会议内同发展中国家一起用合作方式来寻求解决办法。实际上，它们在过去几年中所制定的政策，不管是个别的还是集体的都没有使世界经济恢复任何形式上的稳定和秩序。它们的短期解决危机的办法不止一次地由于不切合实际被迫放弃。尽管其他办法维持时间稍许长久一些，例如它们不断寻找的解决通货膨胀的办法，其结果却是通货膨胀率日益上升，本国失业人数日益增加，把世界推进到严重的衰退，引起其他国家经济的大混乱。它们所采取的每一个措施与其他措施有着直接的联系。采取反通货膨胀的限制性货币和财政政策增加了失业，而当失业增加时，他们就采取进一步的保护主义措施，这个措施不仅适用于它们本身之间，而更严重的是针对发展中国家的出口，发展中国家最经受不起它们的生产和出口受到破坏所带来的损失。

154. 由于贸易条件的明显恶化造成了他们出口收入的减少，导致了发展中国家通过求助于私人资本市场来资助调整过程。那些没有办法进入资本市场而且官方发展援助所给予资金转让不足的国家只得削减他们的发展项目。尽管如此，发展中国家作为一个集团还是通过他们吸收发达国家的制成品出口维持了世界经济中仅存的一点活力。一个人不管站在什么观点上来开始分析发达国家的经济形势——是通货膨胀、保护主义、国际货币混乱、生产力低落、消费过量或者是投资呆滞等等，这一切意味着它们经济结构的僵化和不平衡。再多的短期政策措施也不能解决这些基本问题。这一点已日益被人们所公认，但是，寻求和执行长期解决办法的必要性却没有得到人们的充分认识。几个较大的工业化经济国家在世界产量和世界贸易中所占的比重不可避免地使他们把本身的问题输出国外，造成发展中国家

困难重重。 由于这个原因，七十七国集团一直要求更多地参与国际机构的决策活动，以便协助制定适当的长期政策并对其发挥应有的影响。

155. 如果他特别着重于通货膨胀，那是因为许多年来，这个问题一直是国际社会面临的重大问题。 联大要求贸发会议秘书长就如何克服通货膨胀提出建议，七十七国集团也要求他紧急、优先处理这个问题，以便这些适当的建议意见有可能通过贸易和发展理事会提交联大第三十六届会议。

156. 审查了根据议程项目 4 提交的文件和贸发会议秘书长的发言之后，七十七国集团同意这样的观点，即没有充分的实际资源转让以及必要的全球经济结构的变革，发展中国家经济前景不会是特别引人的。 它们认为，发展中国家面临的基本问题不一定是发达国家的增长减慢，甚至是没有足够的实际资源转让。 它们希望不仅在理事会审查关于有效的国际金融合作制度的各种建议时，而且在理事会得到贸发会议秘书长编写的分析报告时，更加详细地讨论这个问题。

157. 七十七国集团继续促请 D 组成员国同它们一道共同建设性地寻求一种新的相互依存关系，而这种相互依存关系要承认各种不同社会和经济制度的合法性。 与此同时，它们注意到了一贯支持它们的合理要求的中国代表的发言。 包括挪威、荷兰和法国在内的 B 组中一些发达成员国在讨论期间发表了一些建设性意见。 因此，他想鼓励这些国家利用在它们作为 B 组成员的身分，保证在促进经济和体制的结构变化中，在客观、公开处理面临的问题上迅速地取得成绩。 他邀请 B 组同七十七国集团一道在贸发会议中共同改革采取补救行动的办法，承认结构的改变不可能只停留在语言修辞的水平上。 假设开始的情况是不平等的相互依存关系，那么很显然，必须采取步骤来改正这种状况。

158. 七十七国集团盼望召开理事会下届会议。 届时，将根据贸发会议秘书长编写的文件，讨论这两个议程项目。 秘书长的文件将明确指出并集中讨论中心问题。 他希望当审议这些问题时，其他集团会同意七十七国集团的意见，即在发展指导国际经济关系的新规则和新原则上，有必要作出进一步的工作。

159. 他相信，大家会同意将项目 3 和项目 4 保留在理事会下届会议议程上。 项目 4 是理事会会议议程的一个固定项目，但是有必要采取一项适当的决定来保证项目 3 也列入下届会议的议程。

理事会采取的行动

160. 1980年9月27日，理事会第544次会议决定按照主席的建议将议程项目3移交第二十二届会议审议，因此决定列入该届会议临时议程中。

161. 在同次会议上，理事会决定将关于贸易、发展资金和国际货币制度等问题的相互依存关系的决议草案¹⁰移交第二十二届会议审议并采取适当行动。

¹⁰ TD/B/L.360，转载于《大会正式记录，第二十九届会议，补编第15号》(A/9615/Rev.1)，附件二。

第三章

由于贸发会议第五届大会通过的决议、
建议及其他决定所引起的需要理事会

第二十一届会议加以注意

或采取行动的具体事项

(议程项目 2)

162. 除了关于贸发大会第 131(V)号决议和贸发大会第 114(V)号决议第二节第 4 段分别由第三会期委员会和贸发会议常设机构合理化问题工作组审议外,本议程项目已发交第一会议委员会审议并提出报告。

A. 第 102(V)号决议

(技术反向转让引起的发展问题)

第一会期委员会的审议

163. 贸发会议秘书长的代表说,秘书处已向理事会第二十届会议提交了一份文件(TD/B/L564),该文件审查了贸发大会第102(V)号决议和联大1979年12月19日第34/200号决议拟想的专家组问题——尤其是计量资源流动所使用的方法问题的背景——并简述了理事会的可能行动。该届会议的讨论表明关于这个问题还有一些含糊不清的地方,为此秘书处向本届理事会提交了一份该文件的增编供审议,说明拟议的专家组将要审议的问题的技术性质。

164. 他补充说,在同联合国³就贸发大会第102(V)号决议第6段和联大第34/200号决议第3段中请联合国秘书长采取后续行动问题进行协商以后,决定:考虑到联合国大会采取的行动中特别要求理事会第二十届会议对这个问题进行审议,理事会如果着手审议是否必须召开有关这个问题的专家组,那么它这么做决非过早或不当。不言而喻,在联合国秘书长就联合国系统内部协调处理马尼拉贸发大会和联合国大会委派他的关于人才外流问题与有关机构进行协商后,他将要采取必要措施的权利和责任决不会受到理事会采取行动的影响,而且理事会的行动也不会干扰正在进行的协商将会产生的职责分工。根据贸发大会第102(V)号决议提出的要求,秘书处间协调机构已在全力处理这个问题,这问题已列入行政协调会的方案事项实质问题协商委员会的议程。尚不知委员会何时可解决这个问题。

165. 七十七国集团发言人说，该集团极为重视这个问题，并提议就此问题搞出一份决议草案。 1980年9月23日，他在会期委员会第七次会议上介绍了该决议草案(TD/B(XXI)/SC.I/L.2)认为，该决议草案既涉及到体制的方面，也涉及到实质性的方面。关于体制方面，七十七国集团理解，理事会在本届会议上召开专家组会议将不会对联合国秘书长针对联大第34/200号决议第3段所作的最后决定作过早的判断。最后他说，专家组将要对计量人力资源流动的可行性作出决定。

166. B组发言人说，B组国家对七十七国集团采取主动，提出一项决议草案表示赞赏，它们认为，这将有助于推动该事项的审议。根据贸发会议秘书长代表的发言，由联合国秘书长按照贸发大会第102(V)号决议第6段和联大第34/200号决议第3段，采取必要措施，协调处理这个问题一事，显然仍在联合国系统内进行审议。秘书处间协商的初步结论同样表明，理事会“不会过早考虑是否需要召集有关这一问题的专家组”。但这些初步结论，对于理事会如果在联合国秘书长尚未采取必要措施之前，便率先就有关安排问题作出决定，是否行之过早或不甚妥当，却明显地未置一词。结论的第二部分使他的集团确信，理事会最好推迟对该问题采取任何决定，直至实质性问题协商委员会和其他主管机构审议了这一问题，并且已经作出了必要的协调决定。

167. B组国家建议理事会请联合国秘书长就联大第34/200号决议第3段所涉问题早日作出决定，以便着手进行这一领域的工作。同时，B组国家建议理事会把本项目移交第二十二届会议审议，因为到那时，联合国秘书长或许已就协调问题作出了决定。

168. 关于秘书处的说明(TD/B/L.554/Add.1)，B组国家在初步讨论中提出了下述意见。该说明似乎认为，计量人力资源的流动是有益的。然而，联大本来是要求对审查计量这种流动的可行性的适当安排进行审议。换言之，是要求理事会为了任何有益的目的确定进行这种计量实际上是否可能和可行。秘书处的说明看来没有圆满回答这个问题。B组国家希望，秘书处根据技术转让委员会第7(II)号决议、贸发大会第102(V)号决议第7段和联大第34/200号决议第6段的要求进行的其他经验研究报告的编写工作正在取得进展。

169. D组发言人说,正如许多代表团在联大第十一届特别会议上所强调指出的,采取措施以克服“人才外流”问题对于发展中国家社会和经济发展的不利影响,已在实现联合国第三个发展十年各项目标的一系列措施中进一步显示了其重要性。他建议贸发会议在今后的工作方案中考虑该届特别会议上提出的提案。在第五届贸发大会和理事会第二十届会议上,他的集团均曾表示,支持发展中国家行使其要求补偿因“人才外流”而招致的损失的合法权利。他表示支持以七十七国集团名义提出的决议草案,并表示应当在广泛和公平的地理分布的基础上,召集一个政府间专家组。他还建议,该专家组在工作过程中,应当考虑到其他组织进行的研究工作,以免发生不必要的重迭。

170. 1980年9月25日闭幕会议上,主席介绍了他作为非正式协商结果提出的决议草案(TD/B(XXI)/SC. I/L. 4)并撤销第TD/B(XXI)/SC. I/L. 2号决议草案。

171. 在同次会议上,第一会期委员会建议理事会通过第TD/B(XXI)/SC. I/L. 4号决议草案。

172. D组发言人说,D组对该决议草案同意协商一致的意见,条件是专家组将根据广泛和公平的地理分布的原则召开。

173. 主席确认,在各集团之间有一项谅解,即政府间专家组应根据广泛和公平的地理分布的原则召开。

全会的审议

理事会采取的行动

174. 1980年9月27日,理事会第544次会议通过了由第一会期委员会建议的决议草案(案文见第219(XXI)号决议,附件一)。

B. 贸发大会第109(V)号决议

(援助各区域政府间组织所承认的民族解放运动)

第一会期委员会的审议

175. 主席提请注意贸发会议秘书长所作的关于援助区域政府间组织所承认的民族解放运动的进展报告(TD/B/820)。

176. 尼日利亚的代表认为，该报告太短了，似乎与 109(V)号决议有关的事实实际做的不多。他希望秘书处能为理事会第二十二届会议提供一个更全面、更详细的报告，并希望贸发会议秘书长为此目的而加倍努力。

177. 中国代表表示希望秘书处能尽快完成这些研究报告，并赞同尼日利亚代表的意见。

178. D组发言人注意到了该报告并赞同这样的意见，即认为在这一方面所做的工作仍然不能令人满意。D组认为有必要强调，编写有关仍然生活在殖民统治或外国占领下的人民和国家的研究报告，包括有关巴勒斯坦的研究报告，可以加快实现联大制订的尽早、全面执行《给予殖民地国家和人民独立宣言》的目标。他强调社会主义国家对民族和社会解放斗争，特别对纳米比亚、南非和巴勒斯坦人民的斗争始终一贯的坚定不移的支持的原则立场；他还强调了这些国家对最近获得伟大胜利的津巴布韦人民在为自由和独立进行英勇斗争的时候所给予的坚决支持。D组相信，贸发会议秘书长和他的工作人员非常懂得这一问题的重要性，他将及时提出上述的研究报告，以便理事会下届会议采取进一步措施。

179. 阿扎尼亚的泛非主义者大会的观察员代表她的组织向坚决支持南部非洲民族解放运动的非洲各国以及其他进步国家和组织表示感谢。她欢呼津巴布韦的经验对于纳米比亚和阿扎尼亚人民争取民族解放和民族自决的正义斗争来说是一种鼓舞。重申她的组织支持纳米比亚、巴勒斯坦、西撒哈拉、拉丁美洲和亚洲人民为争取独立和自决的正义斗争。

180. 她提请大家注意她的几百万同胞被种族主义移民者的殖民主义制度剥夺了取得独立和自决的权利的问题，这种殖民主义制度所实行的种族隔离政策和白人至上主义使全人类震惊并受到全世界的谴责。它是这样一种制度，企图毁灭非洲人民的人类尊严，并打算从遭受压迫的阿扎尼亚劳动大军中建立一支为了少数殖民种族主义分子以及它的盟友的好处受尽剥削的市场经济机器人。这些种族主义分子的盟友是德意志联邦共和国、联合王国、美利坚合众国、法国和日本（仅例举这几个就够了），它的这些盟友应对南非无视联合国再三作出关于禁运武器和贸易往来等决议，仍在运转种族隔离政策的机器并继续压迫和剥削非洲人民和她的国家负责。

181. 殖民主义是一种怪物，全世界必须为消灭这一怪物并把阿扎尼亚和纳米比亚从殖民主义和种族隔离控制下全部解放出来而努力，这是有利于南部非洲和整个非洲大陆为争取和平与安全创造条件的唯一保证。

182. 她的组织希望理事会了解阿扎尼亚目前的形势，那里正在进行斗争的群众——特别是青年和工人——正在同南非殖民政权的统治者誓死搏斗，那里野蛮的屠杀是天天都有。

183. 她的组织主要任务之一是开发她的国家人力以便满足当前的需要以及将来使她的人民能把斗争从目前的民族解放阶段转变到重新建设阶段的需要。要实现这一目标，它需要贸发会议的援助。她希望贸发会议紧接研究报告的完稿就立即实际执行援助民族解放运动的方案并对贸发会议迄今所作工作表示感谢。

184. 最后，她重申她的组织为把阿扎尼亚从殖民统治下解放出来的决心。

185. 主席建议，会期委员会应注意贸发会议秘书长的进度报告(TD/B/820)。

186. 尼日利亚代表在回顾他早些时候对该问题所作的发言时说，尼日利亚代表团同意会期委员会注意到了这个进度报告，条件是秘书处将向理事会第二十二届会议提出关于该问题的全面报告。

187. D组发言人支持这种谅解。

188. 马达加斯加代表询问主席，他的提案中的措词是否意味着秘书处将加强和完成按照贸发大会第109(V)号决议进行的研究。

189. 主席回答说，他建议的措词只是指出会期委员会已经收到TD/B/820号文件并予以注意。他认为马达加斯加代表提出的问题的答案可在各区域集团，包括七十七国集团的发言人的发言中找到，因为他们曾敦促秘书处加强其努力并保证尽可能向理事会第二十二届会议提出有关的研究报告。据他的了解，这些载在委员会报告里的发言充分反映各区域集团的立场，秘书处已充分考虑到其中的意见。

190. 马达加斯加代表说，考虑到主席所作的明确澄清，马达加斯加代表团以妥协精神接受该项提案。

191. 中国代表说，中国代表团期待秘书处尽早完成第109(V)号决议规定的各项研究工作。

192. 比利时代表说，比利时代表团曾在马尼拉以欧经共同体成员国的名义，对第109(V)号决议作过一次发言。对此，他愿重新提一下。

193. B组发言人说，B组支持主席的建议，会期委员会应注意秘书长的进度报告(TD/B/820)。

194. 以色列代表回顾说，以色列代表团同若干其他代表团一起，曾投票反对第109(V)号决议，以色列代表团坚持贸发大会报告中所反映的立场，因此他反对进度报告中所提到的设想派人外出调查的作法。

195. 美国代表说，美国代表团支持有关注意进度报告的建议，其条件是该建议不损害美国在同若干B组成员国一起投票反对第109(V)号决议时所采取的立场。

196. 在1980年9月25日的闭幕会议上，美国代表还以德意志联邦共和国、法国、日本和联合王国的名义发言说，他们不得不遗憾地注意到，某一非政府观察员在会期委员会的一个早先会议上所作的插话。很遗憾，按照议事规则第七十九条应邀作口头发言的这位非政府观察员，竟然利用这个机会对贸发会议的某些成员进行政治攻击。他们不打算对这些他们认为是毫无事实根据的指责作出任何回答，因为如果这样作，只能会分散本组织的重要和实际的任务。

全会的审议

理事会采取的行动

197. 1980年9月27日理事会第544次会议，在注意第一会期委员会的报告时，也注意到了贸发会议秘书长的进度报告(TD/B/820)。

C. 贸发大会第114(V)号决议 (体制问题)

198. 这个分项目在审议项目6时，由贸发会议常设机构合理化问题会期工作组一并审议(见下文第九章)。

D. 贸发大会第119(V)号决议 (服务部门的保护主义)

第一会期委员会的审议

199. 委员会注意到了贸发会议秘书处关于审查和分析发达国家对发展中国家的空运发展，包括对货物空运和旅游的发展所实行的歧视性和不公正的民航惯例的说明(TD/B/804)。

全会的审议

理事会采取的行动

200. 1980年9月27日，理事会第544次会议，在注意第一会期委员会的报告时，也注意到了贸发会议秘书处的说明(TD/B/804)。

E. 贸发大会第128(V)号决议

(国际货币改革)

201. 这个分项目在审议项目9时一并审议。(见第六章，B节)

F. 贸发大会第131(V)号决议

(保护主义和结构调整)

第三会期委员会的审议

202. 在开始讨论本项目时，贸发会议秘书长的代表说，如贸发会议秘书处题为“与贸易有关的结构调整：问题和政策”的报告(TD/B/805)所显示的，发展中国家在制成品总生产量和出口量中所占比重过去很小而且一直很小。尽管这些国家的增长率比发达国家的增长率高，但增长速度仍不足以达到要求的目标。1960—1978年期间的总特点是世界工业生产发展很快，且少数发展中国家的工业发展甚为惊人。但是，由于贸易上现有障碍或新的障碍，使发展中国家不能发展一大批有利可图的产品，尤其是本国原料的加工产品。发展中国家的主要相对优势是劳力密集产品，但这种产品又正是发达市场经济国家传统上大加保护的领域。

203. 他说，发展中国家的工业化过程不应完全被看作是一种结构调整，并通过调整发展中国家只把一向由发达国家生产的产品“拿过来”生产就可以工业化了。由于先进技术不断涌现，在某种条件下，发展阶段已缩短，甚至质和量上都可能出现跃进。这会使得相对优势的变化更为剧烈，更为复杂，也更加捉摸不定，从而需要对贸易和工业调整作出更迅速更灵活的反应。

204. 鉴于发达市场经济国家倾向于把发展中国家制成品出口的增长看作是对其优势工业结构的潜在威胁，它们的国内工业政策中，既有着眼于未来的调整，也有国内保护措施。对积极调整政策的概念和国内保护措施同贸易政策的关系，尤其是各行业进行积极调整行动可能对发展中国家的贸易和发展产生的影响，都需用更明确的语言加以说明。

205. 关于同东欧社会主义国家D组成员的贸易,他说,同它们努力加强东西方贸易一样,这些国家一直努力发展同发展中国家的贸易和合作,特别是工业领域中的贸易和合作。迄今为止,这类合作的贸易效果还不如东西方贸易,但是由于有了东西方贸易中取得的经验,只要使这些经验能按发展中国家的条件和要求适应调整,工业合作安排亦可能成为东南方制成品贸易的有力工具。

206. 他认为,秘书处报告的主要结论是:结构调整不仅同贸易政策,而且同与之联系的、连贯的世界贸易体制构成有密切联系。在这一构架内,通过对工业化国家的经济进行积极有力的适应调整,发展中国家不断增加的出口能力才能得到促进。

207. 关于秘书处的报告“审查涉及贸易限制的发展”(TD/B/805/Supp.3),他说,许多有关资料都是不能公开得到的。因此,如果审查报告中提到一些国家的措施多于其他国家,不应把这看作是同其贸易制度方面限制程度有关。鉴于直至1979年底仍有各种非关税壁垒影响着对发展中国家有出口利益的工农业多种产品,审查报告强调需要为便利放宽这类措施而制订一些准则,并特别考虑到(a) 需要为消除和减少贸易限制订立明确的时间表;(b) 消除或逐步消除这类限制的方法;(c) 在最后消除贸易限制以前,采取措施增加有利于发展中国家包括新的和小的发展中国家供应者的现有配额;及(d) 需要消除贸易限制上的歧视作法。

208. 关于秘书处题为“处理与贸易有关的结构调整的专题研究”(TD/B/805/Supp.1)的报告,他说,经验清楚地表明,减少贸易壁垒会通过内部工业更加专业化而导致贸易扩大,而不是象国际贸易传统解释方法所预言的那样消灭整个行业。此外,同需将生产要素从一个行业向另一个行业大量转移,可能还涉及到地理上重新布局的结构调整费用相比,内部工业结构调整的短期费用会大为降低(因为生产设备和劳力重新调配使用的可能性高,以及行业内部劳工维持费用较低)。鉴于这些考虑,秘书处正对内部工业专业化进行进一步的研究,以此作为扩大发展中国家工业品出口的手段和使发达国家和发展中国家工业发展势头更加和谐的可能办法。这项研究包括一系列的专题研究,这些研究是关于具体工业部门中与贸易有关的结构调整、保护主义趋势和加强发达国家与发展中国家内部工业贸易之间联系的。总

之，专题研究这种方法是要为同影响工业结构的政策有关的未来工业发展在政府、劳工和工业方面的决策者提供较好的情报和某些深刻的见解。关于这方面问题，他说，秘书处题为“内部工业贸易和国际分包”（TD/B/805/Supp.2）的报告应看作是对专题研究这种作法的补充。似乎可以说，国际分包及类似的安排作为能使发展中国家同发达国家一道参与内部工业贸易的手段，是具有很大潜在发展能力的。

209. 七十七国集团发言人说，尽管近年来大量注意力集中在保护主义上，但解决这一问题的具体方面做得甚少。尽管保护主义普遍影响所有国家贸易，不利于发展中国家制成品和农产品出口，但贸易限制性措施应用日增。由于无力使产品多样化，发展中国家依赖很少几种出口产品增加出口收入，正是这些部门正日益受到发达国家的束缚。七十七国集团表示对发达国家限制性措施加剧和扩大极为关心。这些措施拖着发展中国家出口的后腿并对它们的经济造成严重威胁。

210. 关于制造部门，他说，如果发展中国家要达到在《利马宣言和行动计划》里商定的到2000年占世界工业生产的25%份额的指标和占世界制成品贸易30%相应份额的指标，发展中国家生产和出口都必须更加迅速地发展。尽管发展中国家制成品出口增加了，它们在1978年只占世界出口的8.36%份额。许多发展中国家仍然主要依靠农产品出口。除非工业化国家束缚发展中国家在有潜在优势部门生产和出口增长的那些贸易和经济政策进行修改，除非做出自觉努力鼓励发展中国家生产和出口，否则发展中国家经济发展还是靠不住。

211. 他认为，在证实需要保护主义政策中常常提出的主要论据即需要职业保护，不能继续成立。国际劳工组织的研究报告指出，完全消除从发展中国家进口的障碍将在5至10年阶段在发达国家制造界就业里只造成1.5%的下降，而由于技术变革而造成的每年劳动替换量占3%至4%。

212. 他说，发达国家和发展中国家在克服保护主义中有着共同利益。发达市场经济国家向发展中国家制成品出口仅在1978年就有约1,700亿美元，或者说它们这些产品向世界出口占其总出口的25%。与此相反，反向贸易只有430亿美元。发展中国家为发达国家产品提供的相当大的市场，在1973年以来的衰退时期是有利于后者的重大因素。如果发达国家同意抑制保护主义和放宽发展中国家感兴趣的产品的贸易，这不仅有助于促进发展中国家发展过程，而且有助于它们本身克服仍使其苦恼的衰退形势。

213. 在劳动密集和低技术项目中发展中国家已开始成为竞争者和重要出口者，针对这种对它们有利新的相对优势，必须进行适当的结构变革，才能从国际分工中获得最大利益。结构调整是对抗保护主义压力的可靠办法。限制贸易的措施只能阻碍结构调整，不利于世界贸易和生产的扩展。在过去讨论中，每个人都抨击保护主义，并且都同意需要采取适当的结构调整措施。贸发大会第131(V)号决议重申，为了遏制保护主义，进行有效的分工和实现发展中国家的发展目标，必须进行结构调整。但尽管大家有着共同目标，解决这一问题的具体行动计划却没有认真地进行。

214. 七十七国集团感到遗憾，尽管发达国家作出承诺要维持原状，却对来自发展中国家的进口品继续适用新限制。七十七国集团重申，维持原状条款应严格遵守。当由于强有力的和未预见到的原因不能不背离维持原状条款时，应根据国际议定的标准和程序进行协商，受到多边监督和给予补偿。

215. 发达国家对来自发展中国家进口品在贸易上的一些壁垒已维持了相当长的时间，好象成了国际贸易制度的一部分。铲除贸易上的这种壁垒应得到优先注意。应该可能找出几种方式，在限定时间表内铲除这种壁垒。

216. 在审议克服保护主义的政策措施时，必须寻根究底，解决根本的结构问题。七十七国集团相信，要就结构改革进行有意义的对话，首先需要拟订和建立谈判大纲，然后对具体部门结构调整的问题和可能性进行协商。

217. B组发言人说，B组同意贸发会议秘书长在理事会开幕词中所表示的意见，认为保护主义和结构调整问题是本届理事会要优先审议的四个领域之一。B组国家极感兴趣地研究了题为“与贸易有关的结构调整：问题和政策”的秘书处报告(TD/B/805)，认为这是一篇很有见解也很有益的报告，不过B组国家未必完全同意其中的评价和结论。他同意越来越有必要实行积极调整政策。B组在这方面所持立场已经在1978年举行的经合发组织部长理事会的结论中作了明确的表述，秘书处报告及其他许多场合均已对此有详尽的叙述。不过，秘书处报告存在一个重大问题，就是对于近年来制成品生产和贸易方面实际上已经出现并仍继续进行的结构改变的意义，有尽力予以贬低的倾向。其实秘书处报告里就有一节足以说明上述的改变，从该节看来，1960年到1977年期间发展中国家制成品产量的实际增长比发达市场经济国家高1.4倍。同一时期发展中国家的制成品出口就数量而言

每年增长11%，高于8.8%的世界平均水平。同一时期，发展中国家在世界制成品贸易中所占份额也有可观的增加，制成品在发展中国家的出口品中所占比例从1960年的14%增加至1978年的23%。

218. 对于这些进展当然没有沾沾自喜的理由，尤其是要看到：世界生产和贸易的结构变化带来的好处在发展中国家之间的分配是极不均衡的。因此，有必要在贸发会议内就如何促进结构调整进行对话。就此，他指出发展中国家向D组东欧社会主义国家出口的工业品，其数量仍然停留在极低的水平上。B组同意秘书处报告所表示的意见，即东欧社会主义国家对提高发展中国家工业品出口的贡献尚未达到预期的程度。他又根据秘书处报告指出，发展中国家间的制成品贸易近年来相对而言有些停滞，甚至略有下降，他说B组欢迎为扭转这一趋势而努力。

219. 关于与结构调整问题有密切联系的保护主义问题，他说，虽然普遍一致地认为保护主义有消极的影响，但对当前保护主义的规模和影响的估价是各不相同的。尽管必须承认在当前经济困难的时日，许多国家实行了保护主义措施，但B组不能同意说当前发达国家贸易政策的特点充满了保护主义倾向。事实上，经合发组织国家在其1980年6月举行的部长级会议上一致同意了一项既包括工业也包括农业的贸易政策宣言，宣布决心避免在贸易中实行限制措施。B组认为应当承认，尽管发达国家经历了前所未有的经济困难时期和大规模失业，第二次世界大战以后发展起来的开放贸易制度实际上还是坚持下来了。此外，总协定举办的迄今最全面的一轮贸易谈判也取得了结果。B组认为，秘书处大大低估了多边贸易谈判达成的协议和总协定为保证其贯彻执行而刚刚建立的体制所能发挥的潜在作用。有好几个发展中国家加入了多边贸易谈判协议，这必将有助于使其执行机构成为反对保护主义的有力武器。如有更多的发展中国家加入该协议，则此种作用还会进一步加强。

220. 他接着说，总协定业已成立一个委员会来进行关于保障办法的谈判，而且总协定已响应了贸发大会第131(V)号决议的邀请，成立一个机构来审查未来针对来自发展中国家的进口品而采取的保护主义行动。他回顾说，1979年通过的总协定工作计划的意义在于，该计划的目标实质上就是维持并加强开放贸易制度。最后谈到贸发会议和总协定各自在贸易领域的作用时，他说B组希望这两个机构的工作互相支持，而避免不必要的重复。

221. 中国代表在强调这个问题的重要性时说，近年来，发达国家已加强了妨碍国际贸易正常发展的保护主义措施。发展中国家理所当然地对它们的一些传统产品受到严重影响和它们的出口收入下降表示忧虑。发展中国家出口的持续发展对其本身的工业化、经济多样化和经济的迅速发展，有着重大的意义。目前，发展中国家在世界制成品贸易中所占的份额只是很小，而且这个份额在不同的发展中国家中的分配也很不平衡。大多数发展中国家的出口额不是很小就是等于零。然而即使这样小的出口额也受到了发达国家的限制。发展中国家的农产品和加工产品也受到了限制。同时，发展中国家又是发达国家制成品出口的重要市场。在发展中国家从发达国家进口的制成品总额正在逐渐增加的同时，它们出口的制成品和加工产品的微小份额却受到越来越多的限制。这就使得发展中国家在世界制成品贸易所处的地位极其不利——这样一种状况不仅影响到其经济的发展，而且削弱了它们支付发达国家制成品进口的能力。

222. 因此，中国认为国际社会应当采取有效的措施结束保护主义并设法改革目前这种不合理的和不公正的经济结构。发达国家应当全面执行和严格遵守它们已经接受的关于维持原状的规定，并且应当对逐步结束妨碍发展中国家出口的限制性措施规定一定的时限，以便于发展中国家的产品能够进入市场，从而加快它们在加工产品和制成品方面的工业发展。中国认为，结束保护主义和发展中国家的进一步发展，不但对发展中国家有利而且也有助于世界经济更好的发展。因此，发达国家应当采取积极的态度和适当的可行措施。

223. 他在结束发言时说，理事会及其附属机构对贸易限制措施应当发挥更好的指导作用，同时还要研究并制定措施来削弱和取消保护主义。理事会也应在其对世界生产和贸易格局的年度审查中提出有关结构调整的各种提议和建议，以期达到解决保护主义问题的目的。

224. D组发言人说，D组国家对保护主义措施的增多与加强深感忧虑，因为这些措施严重地影响了D组国家的出口利益，限制了它们进入市场的可能性，并且威胁到整个国际贸易。D组所忧虑的不仅是所采取的保护主义措施的数字而且还有这些措施越来越复杂的形式。一方面，一些本来是合理的贸易政策，例如反倾销和反补贴程序，被滥用来为纯粹的保护主义目的服务；另一方面，在基本贸易政策

范围以外越来越采用有秩序的销售协定和自动出口约束等措施。D组相当忧虑地注意到，在采取保护主义措施时，政治因素起着越来越大的作用，而且这些措施的歧视性在逐渐增加。

225. D组认为由于贸发大会第131(V)号决议，贸发会议已朝正确的方向迈出了可喜的一步。理事会的任务就是找出各种方法去执行该决议的建议。D组认为，贸发会议的各种活动应当进一步加强，并扩大到同制成品贸易和基本商品（包括农业部门在内）贸易有关的保护主义问题的各个方面。在这样的活动中，应当考虑到保护主义是一个需要进行全面解决的普遍问题。D组坚定地认为，局部的解决办法不可能彻底解决问题。

226. 最后，针对B组发言人所说，D组东欧社会主义国家市场在发展中国家的制成品和半成品出口中只占很少份额的问题，他指出D组国家已在第五届会议上针对此问题作了回答(TD(V)/NG. II/CRP. 17)。在对制成品贸易数字进行比较时，不能忽略了两个基本因素。第一个因素是属于经济性质的。发展中国家出口到发达市场经济国家中去的制成品，有一大部分甚至很大一部分是跨国公司的公司内部交易。这样一种特殊的制成品贸易，对发展中国家的国民经济有多大的好处是很值得讨论的。第二个因素涉及这个问题的历史和政治方面。D组东欧社会主义国家只是在最近几年才同发展中国家建立贸易关系，这同大多数发达市场经济国家和发展中国家之间早已长期存在的传统贸易关系，形成了鲜明的对照。在评价D组国家与发展中国家的贸易数额时，应当考虑到这个时间因素。他以他本国为例说，在过去的十年中，他本国从发展中国家进口的制成品增加了三倍，而来自发展中国家的进口总额中，将近20%的份额属于制成品或半成品。按照他本国目前的经济和贸易情况，他认为这已经是相当高的份额了。

227. 苏联代表说，一些发达市场经济国家扩大保护主义措施的做法正在对各国间的经济关系造成严重的损害，也必然引起人们对世界经济发展的最近的前景的不安。新保护主义措施尤其使苏联的一些出口货物受到限制和迂到困难。进行工业合作和执行大规模合作方案的条件已经恶化。各种贸易限制正在扩大公布的贸易法规与实际上采用的贸易法规之间的差距。这些贸易限制导致背弃商定的贸易

原则，特别是最惠国待迁原则。 这些做法对于作为建立平等关系的基础的国际准则是一个威胁。 自从贸发大会第131(V)号决议通过以来，国际贸易的演变要求贸发会议提出新的倡议，从一般的讨论转为采取较为具体的行动来反对扩大保护主义措施的做法。 这种措施在1979年和1980年头三个季度期间日益增多，歧视性日益显著。 受到影响的产品数额日增，范围日广。 一些西方国家机构和国际组织的研究表明，保护主义的抬头不仅是周期、而且也是结构因素造成的，而且指出在八十年代的头五年，发达市场经济国家的这种趋势可能比前十年更为加强。

228. 关于《总协定》在1979年11月成立的对发展中国家采取保护主义措施的特别小组委员会，他说许多因进口限制日增而遭受损害的国家都没有参加《总协定》，因此不能为它们的利益说话。 此外，七十年代后五年极为盛行的贸易壁垒并不在总协定规则的管辖范围内，而且新的小组委员会只打算讨论范围有限的传统保护主义措施。

229. 他说，最好规定贸发会议——这个最有代表性的国际贸易组织——在反对保护主义抬头的共同斗争中应该作出什么贡献。 在这方面，他回顾了社会主义国家在第五届贸发大会提出的详细联合声明(TD/257)其中阐明它们对这个问题的原则立场，并呼吁采取一致步骤，反对保护主义措施的蔓延¹¹。 联合声明中的某些建议已载入贸发大会第131(V)号决议，这项决议可视为反对保护主义蔓延斗争必要的第一步。

230. 他认为在反对保护主义斗争中，贸发会议的任务应是加强和协调这一斗争并把它提到更高的水平。 在贸发会议范围内，下列行动方案中的要点可为在全世界范围内反对保护主义活动提供必要的新的推动力：第一，某些发达市场经济国家所采取的反对保护主义蔓延的斗争应针对所有的互有联系的国际贸易，因为仅把这种斗争限于贸易的一个方面只能鼓励其他贸易也采取保护主义措施，其结果为世界

¹¹ 《联合国贸易和发展会议第五届大会会议记录》，第一卷，《报告和附件》
(联合国出版物，出售品编号：E.79.II.D.14)，附件VII，B。

市场带来更大的专断、不平等和歧视。其次，应该动员所有力量特别反对不受现有国际法准则管辖的使用最广泛且最具歧视性的措施。他指出多种多样的所谓“自动出口约束”就是这样的措施。第三，在八十年代总的国际发展战略中使反对保护主义的迫切任务具体化，详细制订措施，反对国际贸易中限制办法的增加。举例来说，他指出有必要对日益抬头的所谓反倾销程序加以调查，这个反倾销程序经常充满实施者蓄意采取的偏见，尤其是同时指责同一国家集团同类产品的所有供应者进行倾销，而在比较价格时又任意选择资料来证实这种指责，只考虑对进口国家最为有利的情况。为了在贸发会议内实行这种广泛而重要的行动方案，有必要尽快执行贸发大会第131(V)号决议中的建议，编制最近几个蔓延的保护主义措施的清单，制订评价和比较的客观标准和方法，换句话说，对于保护主义措施的发展、原因和后果以及克服贸易政策中持续的不利趋势的办法，要进行一系列基本的具体研究。

231. 最后，他说，他的国家象其他社会主义国家一样，对世界经济的结构调整采取一种积极的态度；他们对这个问题的立场已特别在D组发言人的宣言中详细阐明了，然而，在许多情况下，一些发达市场经济国家的庞大跨国公司在结构调整的幌子下正在同其他这类国家的跨国公司争夺世界经济的支配地位。跨国公司的活动，最重要的是追求他们本身的狭隘自私目的，瓦解了国内市场，对其他公司造成损失，因此引起各国政府采取防卫措施。在七十年代第二个五年，“贸易战”变得更为频繁，并采取了新的形式，造成了发达市场经济国家本身之间不断发生一连串的经济冲突。贸发会议不应忽视这一方面的问题，为制止保护主义措施扩大所作的努力不仅应该针对世界经济结构调整的问题，而且还要对跨国公司的活动建立较为严格的国际控制。

232. 9月19日，在第三会期委员会的第三次会议上，七十七国集团发言人介绍了由印度尼西亚代表七十七国集团成员国提出的决议草案(TD/B(XXI)/SC. III/L. 1和Corr. 1) 并请大家注意对草案的更正。在对决议草案

发表意见时，他说，七十七国集团设法提出反对保护主义的祸害和促成结构调整的具体建议。七十七国集团认为必须采取具体行动，提出决议草案正是具体行动的第一步。

233. 9月22日，B组发言人在第三会期委员会第四次会议上介绍了由丹麦以B组成员国名义提出的决议草案(TD/B(XXI)/SC. III/L. 3)。他说，B组看到单单根据七十七国集团先前提出的决议草案(TD/B(XXI)/SC. III/L. 1和Corr. 1)进行谈判，将会迂到许多困难，因此B组感到不妨提出自己关于保护主义和结构调整的草案。B组的草案重点放在必需作进一步的研究和秘书处就研究提出建议的上面，因为B组感到秘书处为本届理事会所编制的报告可以进一步改善，以按照贸发大会第131(V)号决议将来进行审查。B组认为，文件TD/B/805和Supp. I-3并没有完全符合贸发大会第131(V)号决议的要求，因为这几份文件过份强调在发达市场经济国家的各种措施和政策。B组感到，进一步的审查要充分发挥作用，秘书处也应当在其文件中深入研究发展中国家有关保护主义和结构调整的各种政策。他还说，文件中还可以更广泛地研究东欧社会主义国家的各种政策与措施。秘书处文件的一个特别令人忧虑之点是它没有清楚地区分威胁实行保护主义和实际实行保护主义的措施。这种区分是重要的，因为经常出现的情况在工业化国家进行调查的结果要求采取保护主义措施，而政府当局不予批准。B组也发现收集的限制性措施有许多不准确之处，关于自由化措施方面有些遗漏。B组的个别成员可能要为此直接与秘书处联系。最后，他重申B组的看法，认为只要有实行对抗补贴和反倾销税的条件，这种贸易措施本身并不算是保护主义。

234. 9月24日，第三会期委员会第五次(闭幕)会议决定在会期委员会内对提出的两项决议草案继续进行非正式协商，并同意将非正式协商的最后结果直接向理事会全体会议报告。

全体会议的审议

235. 在1980年9月27日举行的第544次会议上，第三会期委员会主席报告了关于非正式协商的情况。他说，由于未能就两项决议草案达成协议，大家一致同意将这两项决议草案列为理事会报告的附件，由第二十二届会议再次审议这个问题。

理事会采取的行动

236. 理事会同次会议同意将TD/B(XXI)/SC.Ⅲ/L.1及Corr.1和TD/B(XXI)/SC.Ⅲ/L.3号文件中的决议草案列入其报告的附件，以供第二十二届会议进一步审议。（上述两项决议草案的全文，见下文附件二）。

237. 七十七国集团发言人说，他的集团对于因为没有得到发达市场经济国家充分反应而使他们提出的决议草案未获通过感到失望。这项决议草案是为反对保护主义和促进结构调整而采取的具体措施，以便使按照贸发大会第131(V)号决议所追求的目标，得以实现贸发会议各成员国所承担的义务得以履行。在就决议草案进行谈判时，七十七国集团作出重大努力，表示愿意搞妥协案文，以弥合他们原来立场同B组立场之间的巨大分歧。D组和中国也表现出合作态度，但是B组却一点商谈余地也没有。B组不愿在最近的将来采取有效措施贯彻第131(V)号决议是令人失望的。

238. 七十七国集团还对企图偏离贸发大会第131(V)号决议精神的种种作法深感关切。竟然有人说发展中国家也采取了保护主义措施，这实在令人惊异。一些发达市场经济国家还说，结构调整同所有国家都有关系，不能单由发达国家在这方面采取措施。这些说法忽略了发达国家同发展中国家在经济发展阶段上存在着巨大鸿沟。

239. 众所周知，发展中国家采取进口限制是因为国际收支困难或需要保护其新办的工业。因此，这种限制不仅是正当的，而且也是为国际社会所接受的。尽管大多数发展中国家国际收支困难，为了满足发展需要，它们从发达国家进口的

数额仍然日益增加，这也是事实。因此，侈谈什么发展中国家的保护主义是没有意义的，这种作法不外乎是想转移对实际问题的注意。

240. 他强调说，几乎占世界人口三分之二的发展中国家1978年在世界制成品生产中只占到8.8%，在世界制成品出口中只占到8.3%。更令人担忧的是，世界经济体系并没有朝着纠正这种不平衡和促进更大平等的方向前进。

241. 尽管存在着令人惊愕的不平衡现象，国际社会却必须作出具体有效的反应，以期现状有所改善。发达国家日益抬头的保护主义会使不平衡和不公正的现象进一步恶化。发达国家不能促进结构调整，使得发展中国家的工业化和发展进程更加困难。发达国家必须通过促进结构调整和取消保护主义措施的自觉努力，来对参加消除不公正现象的进程表现应有的政治意愿。一方面，自由市场经济制度被用来当作政府对于采取任何行动都无能为力的借口，另一方面，在采取管制贸易措施，限制来自发展中国家的进口时，却绝口不提同样的难处了。

242. 正是在这个角度上，应该看到有必要就贸发大会第131(V)号决议采取行动。发达国家有义务充分执行、严格遵守保持原状的规定，并应趋向于减少和取消数量限制及具有类似作用的措施，对发展中国家出口的产品尤应这样做。这些义务尚有待履行。

243. 如果说他对第131(V)号决议谈得较多，那只是为了强调：该决议在保护主义和结构调整方面给予发达国家的责任并无模棱两可之处。B组成员国甚至对准备按该决议要求执行一项实行结构调整和取消保护主义的行动纲领也表现了引人注目的迟疑态度。虽然本届会议不可能就此问题通过一项决议，七十七国集团希望理事会下一届会议的讨论将能对他提到的问题和采取紧急具体行动的必要有更充分的认识。

244. B组发言人说，在本届会议的闭幕会议上她要讲一些原来并不想讲的话。B组参加讨论时本来希望最后一次发言能够欢迎所有国家就贸发大会第131(V)号决议中一致同意的行动纲领付诸实行的步骤达成一致意见。本届会议自始至终，B组一直积极而建设性地致力于使马尼拉达成的谅解得到实现。马尼拉谅解没有能

够实现，的确使B组成员感到失望。

245. 第131(V)号决议处理的问题复杂而且困难，这是各国家集团的共同问题。对于这些问题，迄今还不存在所有国家都一致同意的看法。因此，马尼拉达成的一致意见是一个重大的成就，B组愿意在理事会下一届会议上继续以该决议为根据寻求共同立场。

246. 从讨论情况和为寻找解决办法而做的工作看来，B组的印象是道路已经开始打开。B组对于未能达成协议表示惋惜，尤其是在会议最后阶段本来已经接近达成协议而终于没有达成，更加令人惋惜。假如能更多地讨论，更充分地交换意见，本来是有可能在本届会议上达成协议的。B组希望理事会能从已有的开端继续前进，以期理事会下一届会议达成谅解。

247. D组发言人以D组和蒙古名义发言，对于执行贸发大会第131(V)号决议这样一项十分重要的决议未能取得任何真正进展表示严重关切。当发达资本主义国家越来越普遍地采取保护主义措施影响着国际贸易所有参加者的利益的时刻，贸发会议，尽管其职权范围本来就是制定措施克服贸易障碍，却对因保护主义抬头造成的紧迫问题的解决和结构调整问题的解决失去了有所建树的机会。

248. 由他代表发言的各国本曾准备在本届会议上，在七十七国集团所提建议的基础上作出一项决定。但是，由于B组国家采取的态度，这一届会议已证明不可能在这个问题上取得进展。迫切需要理事会下一届会议应能为在贸发会议范围内突破保护主义和结构调整问题上的僵局找到办法，并应使这一重要领域的工作从一般性讨论走向具体行动。

G. 贸发大会第132(V)号决定

(多边贸易谈判)

第一会期委员会的审议

249. 贸发会议秘书长的代表在其介绍性说明中指出，贸发会议秘书长编写的报告(TD/B/778和Corr. 1和Add. 1和Add. 1 (Summary)和Corr. 1)和关贸总协定总干事关于多边贸易谈判东京回合的说明性报告(TD/B/788)已在前些时候分发给理事会成员。理事会第二十届会议以及后来的制成品委员会第九届会议都较详细地介绍了贸发会议秘书长的报告，并根据报告进行了一些初步讨论。

他进一步指出，这些讨论说明七十七国集团的成员认为，根据东京宣言¹²来看，多边贸易谈判的全面结果辜负了他们的期望。他们特别感到失望的是在他们所特别重视的保障问题、数量限制、热带产品方面让步有限、关税率的继续提高，普惠制给予的利益逐渐减少等问题上未达成协议。因此，他们希望立即加紧努力完成东京宣言的目标，尤其是因为这些与发展中国家有关。

250. 另一方面，B组国家认为虽然没有人对多边贸易谈判的结果完全满意，然而这些结果却是致力于维持和改善开放世界贸易制度的重要里程碑，所以总的说来结果是令人十分满意的，当人们回忆起这种全面的复杂性质的谈判一直是在不利的经济环境中进行时，情况更是如此。他们强调所有国家都必须加入新协议使其圆满成功。

251. 他提出，虽然理事会对多边贸易谈判结果的每一种因素会作出有益的分析，但似乎只能根据其执行情况来评价其真实含义。关于非关税措施的所有协议，除政府采购协议和海关评价协议外（美国和欧洲经济共同体也执行了后一协议）均已生效。牛肉和奶制品两协议也已生效。同样，关税缩减也按大家同意的那样付诸实行。已参加各种协议的发展中国家的数字仍然无足轻重。但是，它们当中有许多已经作为观察员列席根据多边贸易谈判协议所设立的各种委员会的会议。

252. 理事会在其第214(XX)号决定中请求贸发会议各主管委员会在它们的职权范围内审查实现多边贸易谈判的成果对国际贸易发展的影响，特别是对发展中国家贸易的影响，要考虑到需要进一步促进发展中国家的利益。

253. 他指出同实现多边贸易谈判结果有关的一个重要问题是，这些协议是否根据最惠国原则来加以实施。协议的措词似乎指明，执行协议的好处将只能归于协议的缔约国。另外，缔约各方在1979年11月举行的第三十五届会议上指出，没有加入那些协议的缔约各方根据总协定所享有的权利和利益不受那些协议的影响。该决定显然同协议的“附有条件的”条款和一些实现多边贸易谈判成果的国家立法产生了矛盾，它的实际效果只有在具体问题发生时才能知道。

254. 他还回忆，制成品委员会在最近结束的第九届会议上一致达成的结论中要求所有有关国家以灵活的精神致力于完成下述目标：使尽量多的国家参加多边贸易

¹² 关税及贸易总协定，《基本文书与选件，补编第二十卷》（出售品编号：GATT/1974-1），英文本第19页。

谈判守则和协议，特别是促进发展中国家参加以及保证在字面和精神实质上适当地履行守则和协议。在这方面，委员会也确认了最惠国原则的重要性。委员会强调要最大限度地保证负责详细履行个别守则和协议的委员会和理事会的工作的明确性。委员会进一步要求所有有关国家的工作要优先照顾大家关心的地区，特别是总协定工作计划已指明的发展中国家。委员会特别强调了履行总协定贸易与发展委员会的工作计划，大力推行多边贸易谈判后贸易自由化的重要性。在进行这项工作时，要特别注意最不发达国家的问题。

255. 他强调要忠实地在字面上和精神实质上实现多边贸易谈判的成果，特别是有关对发展中国家的差别待遇和更优惠待遇，并且继续深入真诚地努力解决特别关系到发展中国家的悬而未决的问题，如象已经为大家认别的保障等问题。这两点似乎是所有有关国家以合作和谅解精神积极从事的两个并行的目标。贸发会议秘书处方面将根据理事会第214(XX)号决定，继续密切注视总协定在 多边贸易谈判后体制上所进行的工作，并协助发展中国家磋商与谈判未解决的问题。

256. D组发言人指出，该集团在制成品委员会第九届会议以及贸易和发展理事会第十九届和二十届会议上就多边贸易谈判表示的立场仍然有效。他强调说，国际贸易现状需要贸发会议在审查当前贸易政策的问题，特别是旨在制止保护主义的抬头、歧视性贸易壁垒，新形式的国际贸易限制的措施方面以及在审查执行和解释由于多边贸易谈判产生的新规则方面加强活动。

257. 他指出，尽管贸发会议秘书长的报告载入了一些重要资料，但该报告是将近半年以前编写的，因此不能反映自1980年1月以来执行多边贸易谈判协定的最新情况。因此贸发会议的任务是根据国际贸易中所有参与国的利益继续对多边贸易谈判协定及其执行情况作出评价，这种协定的缔约国正在制订和通过有关的国家法律，因此尤其需要进行这种评价。这种评价应回答下述问题：许多国家执行多边贸易谈判协定怎样对所有国家的贸易利益和所有贸易流动产生影响；它是否会导致损害最惠国待遇的原则，从而增加国际贸易方面的歧视性待遇和选择性待遇；这些协定会不会被某些国家用来追求它们本身利益，而不是为了使贸易自由化并造成有利于贸易扩展的气氛。他希望秘书处在今后编写的文件中将提供上述问题的答案。

258. 他又说执行多边贸易谈判协定的最初步骤以及紧接着签字国方面本国立法的发展情况证明了，D组国家在第五届贸发大会以及第十九届和第二十届贸易和发展理事会中它们发表的联合声明中所阐明的评价多边贸易谈判所采取的方法是正确的。在执行多边贸易谈判过程中以及新委员会工作期间存在着为数有效的签字国所采取的决定将使多边贸易协定有进一步背离《东京宣言》的目标的这种危险。他强调说执行多边贸易谈判协定不应导致损害最惠国待遇的原则。因此他建议贸发会议应把注意力集中在执行协定和新的多边贸易谈判委员会普遍基础上的工作。他进一步建议这种活动应成为贸发会议今后工作的主要方向之一，并且进一步评价多边贸易谈判仍然应该是今后理事会和有关委员会的常会的一个议程项目。发达市场经济国家农业部门的保护主义措施并未因多边贸易谈判而减少。最后他强调说应该站在国际贸易所有参加国的立场上来执行第201(XIX)号和214(XX)号决定。

259. B组发言人指出，第214(XX)号决定要求“贸发会议主管委员会审议由于执行多边贸易谈判的结果所引起的国际贸易……的发展情况”。B组认为由于制成品委员会已着手审查，部分审查工作业已完成。如果其他主管委员会（商品委员会）在紧接着理事会之后的几星期内进行审查，那末这种审查就会完成了。B组国家在以前几届理事会上个别地或集体地发言时已详细说明了B组对这问题的立场，他认为无需再重述了。

260. 有几个发展中国家已经参加了多边贸易谈判的守则和协定，这是一种十分可喜的迹象。B组认为尽可能广泛地参加这些守则和协定是合乎世界贸易制度的需要的。B组国家仍将优先地致力于总协定工作方案中早已确定的对发展中国具有特别利益领域中的工作。

261. 最后，他同意在适当场合中将定期审议由于执行多边贸易谈判的结果所引起的国际贸易的发展情况，特别是它对发展中国家的影响以及进一步为他们谋利益的必要性。

262. 中国代表指出，中国虽然没有参加多边贸易谈判，但对谈判的结果表示关心。这项谈判在一些领域中达成了有益的结果，但还有一些领域中没有达成协议，例如保障措施、热带产品和数量限制方面。他说，非关税壁垒领域的多边贸易谈

判协定，有些在双边基础上实施，明显背离最惠国待遇原则，最惠国待遇原则应当得到遵守，多边贸易谈判协定应当在最惠国待遇原则基础上实施。他进一步强调说，谈判中的多边保障协定必须对保障措施的使用规定更严格的纪律和公平平等的规则，普惠制应得到改善，应采取措施减少以至取消数量限制和其他非关税壁垒。最后，他指出，贸发会议及其附属机构应当继续对多边贸易谈判作出评价。

263. 七十七国集团发言人介绍了关于多边贸易谈判的决议草案 (TD/B(XXI)/SC.I/L.3)，该草案已经由印度尼西亚以七十七国集团成员国名义提出。

264. B组发言人指出，制成品委员会第九届会议，通过了关于多边贸易谈判的议定结论。B组国家赞同这些结论并愿意在本届会议上再这样做。这些结论是经过相当长时间的辩论后才取得一致意见的，因此B组认为本届理事会没有必要就这个问题重开谈判。他表示怀疑近两个月内这些问题或其协商一致的基础已经变化。他进一步指出七十七国集团的立场是：在制成品委员会里已部分地完成这项工作，一俟其他主管委员会——商品委员会紧接着本届理事会结束后几星期内进行审查，这项工作就会全部完成。他还回顾了B组集团曾经说过，它同意由于执行多边贸易谈判的结果所引起的国际贸易的发展情况，特别是它对发展中国家贸易的影响以及有必要促进他们的利益方面将在适当场合予以定期审查。

265. D组发言人指出，D组集团抱着很大兴趣对七十七国集团提出的决议草案进行了审查，他感到整个来说这个草案反映了与多边贸易谈判结果及其执行情况有关的悬而未决的主要问题。他的集团认为这项工作没有结束，应象制成品委员会已一致同意的结论第1段中所宣布那样继续这项工作，在委员会的结论中委员会一致同意审议由于执行多边贸易谈判的结果所引起的国际贸易发展情况。他进一步指出他的集团希望理事会根据会期委员会的建议将要通过的决议中会提及继续进行这件工作。他强调说，在多边贸易谈判中尚未解决的悬而未决的尖锐问题（这一情况已在决议草案中阐明），将引起许多D组国家和其他国家的很大兴趣。他的集团愿意遵守制成品委员会议定结论第3段已接受文本的该决议草案第3段。最后他说，决议草案对加强评价多边贸易谈判工作是一个重要步骤，因为这项工作应该是贸发理事会以及制成品委员会和商品委员会今后工作中一个单独的问题。

266. 中国代表指出, 中国代表团正在研究七十七国集团提出的决议草案并注意它反映了多边贸易谈判各方所关心的事项。他表示希望在问题未解决各领域里继续进行谈判。他指出, 制成品委员会的议定结论和理事会审议的决议草案基本上相同, 中国支持七十七国集团提供大家讨论的提案。

全体会议的审议

理事会采取的行动

267. 1980年9月27日, 理事会第544次会议指出, 它不可能在第一会期委员会上达成协议, 原因之一是时间不够; 鉴于理事会第214(XIX)号决议的规定, 决定在第二十二届会议上再讨论多边贸易谈判问题(见下文附件一, 其他决定(e))。

268. 七十七国集团发言人说, 该决议草案代表了七十七国集团在贸发大会第132(V)号决议的前提下提出的一个倡议, 第132(V)决议请理事会对多边贸易谈判作全面的评价。他对无法就这个主题通过决议表示遗憾。发展中国家对这些谈判结果感到失望, 这是众所周知的, 不必重述。单项协定和在东京回合中相互给予的关税削减是走向自由化目标中的一个小成就, 但远远不能达到东京宣言的承诺, 特别是没有达到保证发展中国家的国际贸易获得额外利益的目标, 关于此点要考虑它们的贸易、发展和资金需要以及它们在世界贸易中所占的份额很小。这样一来, 七十七国集团在马尼拉所表示的不安在很大程度上并未消除。虽然谈判已结束, 但是他希望能加强和扩大执行谈判结果的工作, 满足发展中国家的迫切需要, 以便它们能够一起创建一个较能满足发展中国家需要的贸易制度。

269. 东京回合结束后的期间, 各国需要最注意和最优先注意的工作领域是, 保证多边贸易谈判协定在内容和在精神上得到适当而有效地执行, 以便只要有成果, 不管如何小, 都能保住成果, 特别是在这些成果涉及发展中国家关于特别待遇和差别待遇的不过分的要求时。

270. 关于发展中国家参加协定的问题, 他指出, 在诸如发展中国家有权利利用出口和其他津贴来促使其经济多样化以便达成其发展的经济和社会目标, 克服其经济和出口部门所面对的在结构上所处的不利地位的关键性领域中, 这种权利虽受到有

关的多边贸易协定的保护，但也往往已经受到协定本身范围以外某些方面的任意和单方行动的影响。下面这种情况是有点不正常的：虽然发达国家谈到应有尽可能多的发展中国家参加协定，但是有一个发达国家宣布了一项政策性决定，即除非发展中国家承担协定规定外的额外义务，否则不给予发展中国家签字国以其中一个协定的利益。曾经有的国家试图从若干发展中国家取得这种承诺，而在这方面采取的措施已严重地打击了这些发展中国家的一些部门的出口。七十七国集团对这种发展深感遗憾。

271. 他还说，大家已知道了多边贸易谈判结束后期间的其他优先领域。这些领域的谈判必须按议定的时间表开始进行，以保持并加强贸易自由化的势头。工作计划业已议定的领域是热带产品、农产品、数量限制、关税升级、适当时提早执行关税削减、结构调整等等。同时必须尽快结束关于多边保障制度的谈判，以便国际贸易制度取得较大的纪律性、客观性、明朗度和受到更佳监督，推动贸易自由化并实现其成果，促使结构的稳步变革，以便发展中国家能够发展其经济并使之多样化。

272. 七十七国集团还希望，世界贸易规则会考虑到有必要加速发展中国家贸易的增长，以便走向缩短发展中国家和发达国家差距的目标。

273. D组发言人以D组和蒙古的名义发言时指出，社会主义国家经常对贸发会议在评价多边贸易谈判中的作用和任务的重要性表示态度，这种谈判应顾及参加国际贸易各方的利益。社会主义国家本来已准备投票支持以七十七国集团名义提出的决议草案，因此它们对阻止通过该决议草案的国家的立场表示极大的失望。D组国家打算作出必要的努力，以保证贸发会议能够继续进行其评价多边贸易谈判的这项富有成效的工作。

274. B组发言人说，他不愿对由多边贸易谈判所取得的发展的实质内容进行评论，因为B组的观点已在前几届理事会、本届会议第一会期委员会以及最近举行的制成品委员会第九届会议上表明过。B组的上述观点已列入记录。事实上，只不过几星期前，制成品委员会才谈判并通过了议定结论，作为执行贸易和发展理事会第214(XX)号决定的工作的一部分。当另一个主管委员会——商品委员会——在本届理事会结束后立刻进行审查工作，这项工作即告完成。B组认为，制成品

委员会达成的议定结论是考虑到各方利益的，正确地反映了它们对这个领域中的当前情况的评价。因此，B组对于本届理事会无法以议定结论为基础就一项决议达成协议，表示失望。

H. 移交给贸发会议常设机构的事项；题为
“跨国公司和国际商品贸易”的决议草案
(TD/L.195)

第一会期委员会的审议

275. 主席回顾说，这份决议草案是理事会第十九届和第二十届会议移交下来的。

276. D组发言人说，社会主义国家特别重视跨国公司在发展中国家商品生产和外贸部门的活动，为此原因它们在第五届贸发大会提出了决议草案TD/L.195。在该届贸发大会和理事会上届会议上，发展中国家大体上表示了这样的意见：这一决议的通过将符合它们的利益。贸发会议秘书长在本届会议上及时并明智地提请注意，应特别重视商品加工和销售方面的尖锐问题。D组国家多次表明，应把适当考虑跨国公司的活动包括在贸发会议关于商品的工作范围内，这将有助于深入和全面地阐明现存问题，并有助于就这一重要领域作出有效决定。

277. B组发言人在答复中回顾说，经济及社会理事会第1913(LVII)号决议说，跨国公司委员会将通过作为全面地深入地审议跨国公司的问题的机构来协助经济及社会理事会履行其在跨国公司方面的职责。他认为，处理可能是私人的、合营的或国营的企业的跨国公司的主要职责在于跨国公司委员会，这一问题应通过经济及社会理事会交给跨国公司委员会。他说，这一问题已经在理事会第二十届会议上讨论过，自那时以后B组未曾改变其信念。B组不同意D组把这一问题交给商品委员会的意见。

全体委员会的审议

理事会采取的行动

278. 1980年9月27日，理事会第544次会议决定根据主席的建议将题为“跨国公司和国际商品贸易”的决议草案(TD/L.195)移交第二十二届会议审议(参阅附件二)。

第四章

贸易和发展理事会关于发展中国家的债务和发展问题 的第165(S-IX)号决议的执行情况

(议程项目5)

279. 为审议本项目计, 根据理事会第209(XX)号决议, 理事会收到了七十七国集团在第五届贸发大会上提交的关于发展中国家债务问题的决议草案(TD/L.196)以及于1978年10月举行的政府间发展中国家债务和发展问题专家组的报告(TD/B/730)。此外, 贸发会议秘书处的说明(TD/B/810和Corr.1和Add.1)载列了对贸发会议秘书长向援助国发出的关于依照理事会第165(S-IX)号决议所采取的债务减免措施调查表的答复的实质内容。

280. 贸发会议秘书长的代表说, 理事会第209(XX)号决定要求对执行第165(S-IX)号决议A节所采取的行动作彻底的分析。然而, 因答复来得很迟, 所以秘书处不能为本届会议编写一个全面的报告。秘书处希望能为理事会的下届会议编写这样的报告。此外, 秘书处将向理事会提供有关贸发会议秘书长进行的协商的结果。

281. 七十七国集团的发言人强调说, 发展中国家的债务问题成了几年来日益令人关注的问题, 在国际金融界目前进行的讨论中, 这些问题也是最受注意的问题。1971年, 发展中国家的外债总额为870亿美元, 1980年增至4,510亿美元, 在同一时期内, 每年偿债的数字从110亿美元上升到880亿美元。目前的国际经济情势导致了许多发展中国家的经济状况的进一步恶化。对这些国家来说, 贸易条件的恶化、惨淡的出口前景以及发达国家中的保护主义的抬头预料会引起甚至更大的支付赤字。减让性的资金流动量不是停顿不动就是下降了, 因此发展中国家的外债中短期的、非减让性的、要付很高利息的债务所占比例越来越大。

282. 尽管一些发达国家履行了理事会第165(S-IX)号决议A节规定的有关追溯调整以前的援助条件的义务, 但有些发达国家采取的措施: (a) 范围非常有限而且只限于少数几个国家, 这样, 无论在形式和精神实质上都不能充分执行理事会部

长级会议通过的决议；(b) 地区范围不全面；(c) 与已执行该决议的债权国所采取的行动有很大的差别；以及(d) 比不上其他债权国采取的行动。

283. 因此，他愿忆及，在第五届贸发大会上，发展中国家的部长们要求发达国家采取必要的步骤以执行该决议的A节，在无歧视的情况下提供A节所确定的利益。七十七国集团理解，因为发达国家的答复很迟，所以不可能对所采取的行动作彻底的分析；但是初步的分析表明，发达国家作为一个整体还未履行该决议所规定的它们的义务。

284. 鉴于发展中国家面临的严重形势，因此必须全面考虑将该决议A节所包括的发展中国家的范围扩大。许多发展中国家实际并未归入“较穷的发展中国家”一类，在这些国家中预计会出现较大的赤字，而偿债的义务又将是构成这些赤字的很重要的一部分。

285. 就该决议的B节而言，七十七国集团同意一般的看法，即认为在为有关的发展中国家的今后债务工作拟订详细要点方面取得了进展。然而，令人失望的是，并未就为执行议定的要点建立一个工作体制的问题达成任何协议。因此，七十七国集团希望理事会本届会议能就这一问题达成协议。在这一方面，他提到了一些可以作为详细要点的目标的指导原则：¹³

- (a) 必须在全面发展目标的范围内采取措施以解决尖锐的、长期的国际收支问题，而且要照顾到有关国家的基本结构特点；
- (b) 各种安排必须要能提高发展中国家调动额外国际资源的能力；
- (c) 执行这些措施的机构的组织和管理方式应能博得债权国和债务国的信任；
- (d) 这一机构应该置于发展考虑的指导之下，以使其能够作出政策建议，用来支持本国为促进自己的经济和社会进步所作的努力；
- (e) 它应该为适当的专家评价提供安排，这种评价应得到各方的尊重并且目的在确保能在诸如国际货币基金组织、世界银行和贸发会议这样的

¹³ 参阅《贸易和发展理事会正式记录，第十届特别会议，附件》，议程项目3，TD/B/730号文件（发展中国家债务和发展问题政府间专家组的报告），附件一。

国际机构协助下采取及时的行动；

- (f) 它应该是多边的，而且它的组织方式应该能鼓励债务国在它们的债务负担到达危机程度之前就早早通知该机构；
- (g) 这一机构必须具有连续性和长期性，以确保指导债务重新安排的详细要点能完全地得到实施，并确保安排的执行情况能受到监督，这样就能充分考虑到债权国和债务国双方的利益并使这种利益得到保障。

286. 他又说，七十七国集团感到高兴的是，多数发达国家已认识到目前的临时安排在许多方面是不完善的；并说，七十七国集团希望TD/L. 196号决议草案的谈判，能在发达国家表现出必要的政治意志的情况下，在理事会本届会议上正式结束。

287. B组的发言人说，发展中国家的债务问题有两个方面。关于第165 (S-IX)号决议A节，B组关心的是那种对部长级会议上达成的协议的性质所持的分歧意见。B组认为，A节不要求补充协议。此外，按照该决议的第5段，各个援助国在对于所采取的债务减免行动的性质做出决定时，享有灵活性。就B节而言，理事会的上届会议差不多就要达成一项协议，B组愿意在本届会议上将协议最后定下。

288. 在1980年9月27日第544次会议上，主席提出决议草案TD/B/L. 580和Corr. 1，这是他在非正式协商之后提出的，因此撤销了决议草案TD/L. 196。

理事会采取的行动

289. 在同次会议上，理事会通过了主席提出的决议草案（案文见下文附件一，第222(XXI)号决议）。

290. 七十七国集团发言人说，贸发会议成员国向解决国际经济关系中大家都认为最重要的一个问题，集体迈进了重要的一步。但同时他不能不指出刚才通过的决议的范围同七十七国集团期望的、也是愈来愈严重的债务危机所需要的彻底解决办法还相差很远。

291. 在部长级（第九届特别）会议上，理事会以妥协的精神通过了第165（S-IX）号决议，虽然该决议设想的政策措施距离发展中国家的目标还很远。当时，大家的理解是，该项决议的执行是全面的、公正的和不带歧视的，并且会及时执行，为该决议针对的发展中国家提供迅速的救援。从后来的发展看来，发展中国家很惊愕地发觉，在执行该决议中关于追溯调整援助条件的规定时，个别债权国对受益国的选择和所答应调整程度方面都有很大的差异。因此，一些国家采取了有利于受影响最严重国家的行动，另一些国家只以最不发达国家为对象，还有一些国家则一无行动。1979年2月在阿鲁沙召开的七十七国集团部长级会议，根据这些不同的表现，得出下面这个结论，即那些只对一组有限的国家提供减免措施的发达援助国不能算是已执行了第165（S-IX）号决议。

292. 七十七国集团认为，刚通过的决议的A节进一步鼓励进行在第165（S-IX）号决议通过后应该执行而未执行的事项。他希望该决议能为一些发达援助国的决策者在按照第165（S-IX）号决议A节继续采取追溯调整援助条件或类似措施时提供具体的指导。在这方面，他强调向贸发会议秘书长提出的要求，即继续密切审查和评价这个问题；并期待看到向理事会第二十二届会议提出的报告。因此，七十七国集团十分重视决议中呼吁所有发达援助国向贸发会议提供这项审查所需资料的那一部分。

293. 根据七十七国集团最近在联大第十一届特别会议表达的、关于包括的发达援助国的意见，他认为刚通过的决议所要求采取的措施，同样地适用于发达市场经济国家和东欧社会主义国家。七十七国集团在过去已对东欧社会主义国家没有采取必要步骤，执行第165（S-IX）号决议的任何部分表示失望。虽然七十七国集团充分理解社会主义国家和发达市场经济国家经济和社会制度的不同处，不过他强调社会主义国家已在国际经济事务上发挥着重要作用（这是应该的），并成了发展中国家的重要贸易伙伴和长期资金的来源。在1979年底，发展中国家报导的欠中央计划经济国家的未偿还债务额虽然与未偿还债务额总数比较起来很少，但也达160亿美元，为此，发展中国家每年必须向社会主义国家付出约16亿美元的债务偿付开支。七十七国集团发觉社会主义国家在个别情况下作出的债务减免常常具

有很好的效果，因此它希望社会主义国家会采取必要措施，执行第165(S-IX)号决议。

294. 关于该决议的B节，他说虽然这是很重要的一项进展，却反映了七十七国集团作出很大的妥协，因为该节的内容距离各国部长在阿鲁沙纲领中要求在这领域里设立一个独立体制机构的愿望还很远。在这方面，目前的决定只是很小的进展。其重要性在于国际社会首次议定了作为今后有关发展中国家债务问题的详细要点。这些要点包含了债务减免的目标，列出了工作构想如：发起的程序、债务问题的分析和应采取的行动。因此，该决议规定了把债务减免工作放在债权国和债务国关系协调和互利的基础上进行的初步努力。七十七国集团希望这些工作要点可以促进协调和改善现有的临时办法。同时，它会小心评估和审查实际上呈现的议定要点的执行情况。事实上，七十七国集团同意该决议B节的主要原因是，它认为它是探测现有体制结构能否适应一个有效的债务减免机构的条件的努力。七十七国集团因此希望在理事会第二十六届会议上对同B节有关的一切问题进行全面和彻底的审查，看它对改革现有机构的努力所抱的信心是否值得。

295. 他指出理事会第132(XV)号决议里关于邀请贸发会议秘书长在与其他国家组织同样的基础上和条件下参加巴黎协会会议的建议拖了一段时间才付诸实现。现在对贸发会议秘书长在现有债务重新安排多边机构里的作用已作了明确的规定，七十七国集团希望他能以贸易和发展理事会的名义，确保各项议定的要点能得到充分和有效的执行。

296. B组发言人说，在表示赞成时，B组国家对该决议作了以下的解释。关于下面的(b)段，他强烈支持七十七国集团发言人向社会主义国家发出的呼吁：

(a) 贸易和发展理事会第165(S-IX)号决议A节吁请发达的援助国，对当时尚未偿还的官方发展援助债务，设法采用事后调整贷款条件或相等的措施。B组认为，刚通过的决议A节第7段是继续执行第165(S-IX)号决议。

(b) B组认为，这项决议A节第6、7、8和9段提到的发达援助国，包括所有的发达国家，不管其经济和社会制度如何。

- (c) 虽然很多 B 组国家已经直接答复了贸发会议秘书处，但该决议 A 节第 9 段并不排除经合发组织发展援助委员会各成员国通过该委员会提供所需要的资料。
- (d) 该决议 B 节并未暗示就贸发会议对其正式结构以外的其他组织的活动负有监督责任一事达成任何协议。
- (e) B 组国家认为，债务问题是一项金融问题，在联合国系统内应该仍旧属于布雷顿森林协会的职权范围。
- (f) B 组注意到布雷顿森林协会和联合国之间订有关系协定，并认为这些协定应该指导贸发会议秘书长的行动。

297. 此外，B 组认为，所有援助国应该承担与第 165(S-IX) 号决议中规定的承诺同样的承诺。

298. D 组发言人也以蒙古的名义发言时说，刚通过的决议是理事会第 165(S-IX) 号决议的自然发展。在通过该项决议时，D 组国家已明确阐述了它们对发展中国家的债务和发展问题的立场。它们对本决议仍然采取这一立场。

第五章

经济和社会制度不同的国家间的贸易关系，以 及由此引起的一切贸易流动 (议程项目 7)

299. 这个项目发交第二会期委员会审议并提出报告。

第二会期委员会的审议

300. 贸发会议秘书长的代表介绍了议程项目 7。秘书处为这个议程项目编写的文件，特别是“经济和社会制度不同的国家间的贸易趋势和贸易政策的回顾”(TD/B/808)，表明尽管国际经济形势恶化，由于扩大了长期贸易协定，加强了经济合作并采取了旨在开辟新的出口和进口的机会的创造贸易的政策措施，社会主义国家与发展中国家和发达市场经济国家之间的贸易在 1979 年仍有迅速的发展。

301. 他指出，发展中国家与东欧社会主义国家之间贸易的特点是进一步扩大了地理基础并建立了较为复杂的经济关系，诸如生产合作和专业化，在第三国进行联合投资和合作等。来自某些发展中国家的先进工业和投资产品的进口日益增加，在它们相互贸易的商品结构方面也缓慢但明确地开始多样化。预料最近几年中签订的协定一旦实施，将会进一步促进这种贸易和经济合作的发展。尽管社会主义国家出口到西方贸易额的增加可能在很大程度上归因于某些原料和燃料价格的上涨，1979 年东西方贸易增加的速度仍比 1978 年快。出口和进口的不平衡造成社会主义国家债务的增加。同社会主义国家工业生产的增加速度相比，可以预料在 1981 年至 1985 年期间，它同发展中国家和发达市场经济国家的贸易将高速增长。

302. 他请大家注意提交给理事会本届会议的两个决议草案(TD/L. 189 和 TD/L. 190)。他还提到，如同前几年一样，秘书处将在贸发会议为此目的设立的协商机构的范围内，向举行双边或多边磋商的有关国家提供实质上和组织上的支援。

303. 关于贸发会议秘书处为发展东欧社会主义国家和发展中国家之间贸易所提供的技术援助，他报告说，在同联合国各区域委员会以及贸发会议和总协定合办的

国际贸易中心密切合作下，一项由联合国开发计划署和贸发会议制定的综合方案正在区域间、区域和国家各级执行。一个区域间讲习班和两个讨论会（一个是拉丁美洲，另一个是亚洲和太平洋国家）将在1980年底以前举行，并正打算为非洲国家在1981年举办两个区域间讲习班和两个讨论会。该方案包括在有关国家提出请求时，向它们提供实际资料和咨询服务。预料执行这个方案将帮助发展中国家的有关当局增加了解，知道如何同东欧社会主义国家贸易并使经济合作多样化。

304. 根据这个工作方案，已同联合国各区域委员会和专门机构加强合作。例如，一个同拉美经委会的联合研究项目正在完成中，并且在秘书处一级正在作出安排着手同非洲经委会和亚太经社会进行类似的活动。同欧洲经济委员会的密切合作将继续下去。

305. 各个区域集团的发言人都强调各个集团对这个项目很感兴趣，并且很重视这个项目的审议。他们强调贸发会议在促进和帮助各个成员国采取措施和行动以进一步发展经济和社会制度不同的国家间的贸易关系方面所起的重要作用。他们表示愿意本着建设性的态度来审议理事会发交的两个决议草案。发展中国家和东欧社会主义国家的代表对秘书处进行的旨在进一步发展两个集团国家间的贸易关系的技术援助活动给予好评，并希望继续进行和加强这些活动。

306. 七十七国集团发言人说，经济和社会制度不同的国家间的贸易关系，以及由此引起的一切贸易流动的问题，对发展中国家来说是重要的，他认为促进发展中国家和社会主义国家之间以及社会主义国家和发达市场经济国家之间这种贸易流动将是有益的。他重申在第539次全体会议上该集团所表示的立场（见上文第50段），希望本届理事会将采取多边行动，进一步促进不同制度的国家间的贸易，来补充发展中国家和社会主义国家间建立在双边基础上的现有的良好关系。七十七国集团对贸发会议秘书处以讲习班、讨论会、考察旅行、咨询服务等形式给予发展中国家的可观的技术援助活动表示感谢，并要求今后不但继续而且加强这些活动。七十七国集团认为提交本届理事会的两个决议草案是第二会期委员会工作的核心。他回顾在第五届贸发大会无法就可以接受的解决办法达成协议并取得一致同意的文本，他保证七十七国集团准备并乐意就这两个草案进行谈判并持灵活的态度。七十七

国集团对序言部分没有什么意见，也不反对把东西方贸易载入最后决议中去。此外，两个草案论述社会主义国家和发展中国家的关系部分出入不大，因此达成协议应该是可能的。他强调七十七国集团要求东欧社会主义国家应该拿出国民生产总值的0.7%来资助发展中国家的重要性，还强调其他载入七十七国集团提交的决议草案中的条款的重要性。

307. 关于理事会就这个议程项目收到的研究报告，一个发展中国家的代表说，他感谢贸发会议秘书处的的工作以及在《阿根廷与东欧社会主义国家间贸易和经济合作的趋势、政策和前景》文件(TD/B/807)中对他本国与东欧社会主义国家的贸易经济关系的说明，这对于促进经济合作和扩大上述国家间的贸易是有益的。

308. 另一个发展中国家的代表提到《哥伦比亚与东欧社会主义国家间贸易和经济合作的趋势、政策和前景》的研究报告(TD/B/814)表示她本国政府赞赏贸发会议秘书处的这项工作。她指出，尽管最近十年中由于双方作出努力使经济合作得到了加强，她的国家与东欧社会主义国家的贸易有所增加，但就数量来说，此项贸易仍然是很有限的。她认为其中主要原因是由于经济结构和制度上的差异所引起的，她的看法是这使计划经济国家很难进入其他国家的市场中去。在这方面，贸易代理的质量、部件的提供以及财务设施等都非常重要，可以决定进口者的取舍。因此，研究报告中需要多讨论这些问题。她注意到与某些社会主义国家的商业关系是建立在补偿制度上，在某些情况下这就相对地冻结了她的国家的贸易顺差。她建议秘书处应把她的国家贸易顺差的数字以及对其分析列入有关的研究报告中去。此外，她认为秘书处编写的这类研究报告的方向应该是提出建议和具体措施来促进建立密切的合作，而且秘书处在完成最后研究报告以前应征求报告中提到的各国政府的意见。

309. 中国代表支持七十七国集团代表的发言，支持以七十七国集团提出的决议草案为讨论基础，因为该决议草案从建立新的国际经济秩序的目标出发，为改善发展中国的经济贸易状况提出了一些切合实际的措施和要求。这些要求包括扩大和改善普惠制、改善支付安排、扩大发展中国家的出口、使官方发展援助达到0.7%

的指标。他认为，只要D组国家具有诚意，这些要求是可以实现的。

310. B组集团发言人表示他的集团愿意本着建设性态度参加对决议的讨论和拟订。尽管B组集团坚决认为东西方贸易问题不应在决议中占据任何地位，但它仍拟考虑接受在决议中提到东西方关系，以期大大有助于会期委员会的工作。

311. 东欧社会主义国家的代表说，他们十分重视贸发会议在不同经济和社会制度国家间贸易方面的活动。他们强调对此议题应进行全盘审议，包括所有的贸易来往在内，包括东西方贸易以及发展中国家和东欧社会主义国家间的贸易，正如贸发大会第15(II)号、第53(III)号和第95(IV)号决议所规定的那样。

312. 他们向会议报告了最近同发展中国家和发达市场经济国家的贸易和经济合作情况，指出尽管世界经济形势有困难这种合作仍在日益稳步进行。不同经济和社会制度国家间的贸易已成为世界贸易最有力的潮流之一。长期政府间贸易和经济合作协定和方案以及现有的包括混合委员会在内的政府间机构的活动在推动这一过程中起了特别积极作用。

313. 他们满意地指出同发展中国家和发达市场经济国家的合作出现了新的形式，特别是在工业合作、第三市场合作、联合企业和科学技术合作等方面。他们认为这些经济合作形式可以在促进不同经济和社会制度国家伙伴间的贸易方面起更大的作用。

314. 与此同时，他们感到忧虑的是有些发达市场经济国家对东欧社会主义国家的货物采取歧视措施，保护主义日益抬头，妨碍了东欧社会主义国家增加对发达市场经济国家出口并使其多样化的努力。他们也指出，如果消除现有贸易流动不平衡现象以及进一步使商品结构多样化将有助于促进同西方的贸易。

315. 一个东欧社会主义国家的代表说，在七十年代，缓和的发展，限制军备竞赛的措施，国际政治气氛的改善和国与国之间信任的增长，都有助于增加世界贸易和扩大各国家集团间经济、科学和技术的合作。但是，他遗憾地指出，由于某些集团企图恢复“冷战”，加速军备竞赛，企图从实力地位出发来解决包括经济领域问题在内的国际关系问题，以及使用非法抵制和禁运来进行控制，从而使近年来世界政治环境日益恶化。这些威胁着缓和政策的消极事态的发展不仅对东西方贸易

会产生不良影响并且对改组整个国际经济关系造成更多障碍。某些发达市场经济国家的贸易政策中的保护主义倾向和歧视措施也是如此，这既不符合新的国际经济秩序的原则，也不符合有利于所有国家的公正和互利的国际贸易和经济合作的目的。在当前情况下，欧洲安全和合作会议《最后文件》¹⁴的原则和基本规定对国际经济关系日益重要了。他强调他的国家继续严密注意同发达市场经济国家和发展中国家互利关系的发展。1980年上半年同西方的贸易比1979年同时期差不多增加了三分之一，尽管由于美国政府禁止许多商品出口到他的国家而使对美贸易有所下降。在与发达市场经济国家的贸易额增长的同时，通过加强法律和体制基础与发展新形式的合作，贸易的质量也有许多变化。虽然东西方贸易关系已经扩大，他指出，但所取得的合作并未达到双方的经济潜力。

316. 他又说，他的国家十分注意扩大同发展中国家的贸易和经济合作。1979年同这些国家的贸易比1971年至1975年的平均水平增加了一倍多。他强调他的国家特别注意同最不发达国家的贸易，预期同这些国家的贸易量到1980年底比1975年要增加三倍。近年来，他的国家从最不发达国家进口的增长速度超过了向它们的出口。随着同发展中国家的贸易的扩大，在七十多个政府间协议的基础上，同这些国家的经济技术合作也有所增加。1980年底同1975年比，预期合作量要增加两倍，同最不发达国家的合作要增加三倍。缔结10至15年的长期协议日益增加，补偿安排、工业合作以及合作制订计划等，都有助于执行同发展中国家的新形式的合作。通过采取旨在增加进口传统货物和制成品与半制成品以及加强伙伴间的劳动分工的措施，会更加促进他的国家和发展中国家的贸易。他相信他的国家的计划委员会同发展中国家的计划机构之间的合作会在这一方面日益发挥作用。

317. 号一个东欧社会主义国家的代表指出，东欧社会主义国家与发展中国家的贸易同东西方贸易之间是密切相关的，所以贸发会议应继续审议这两种贸易来往。她指出自从1970年以来，他的国家同发展中国家的贸易已扩大了三倍多，由于采取了新的和更现代化的经济合作形式，这项贸易已成为她的国家的外贸方面最有力的因素。通过提供全套厂房和其他资本货物，她的国家向发展中国家提供了相当

¹⁴ 已于1975年9月24日以普通照会分发各会员国。

多的技术援助。将来通过在某些发展中国家建立能够有助于解决粮食问题的农用工业项目，这种援助可能会扩大。由于她的国家的经济潜力的增长和集中使用好几种形式的经济合作，她的国家同西方的贸易经济合作也加强了。她的国家最近通过的立法措施也增加了从事这种合作的机会。然而，一些发达市场经济国家采取的保护主义措施，妨碍了她的国家同西方的贸易。将她的国家纳入欧洲经济共同体普惠制的范围以内，对它的贸易会起积极的影响。她指出她的国家最近根据开发计划署和贸发会议计划，为发展中国家举办了贸易代表的讨论会，并准备在将来还要为进行类似活动做出贡献。

318. 另一个东欧社会主义国家代表指出，在他的国家的外贸方面同发展中国家和发达市场经济国家的贸易占40%以上，他的国家有兴趣进一步发展这种贸易。他说他的国家同两个国家集团的大多数伙伴发展贸易没有什么困难，但与某些发达市场经济国家的贸易却因这些国家违反国际规则，实行新老形式的保护主义措施而严重地受到妨碍。他建议理事会本届会议应集中讨论这个问题，以便为解决这类问题作出贡献。他的国家特别关心的是在所谓有选择的基础上采取限制性措施的倾向，换句话说，就是对社会主义国家的出口品采取歧视办法。他感到遗憾的是他的国家所参与的多边贸易谈判未能改善条件使农产品能进入西方市场，也没有在消除许多非关税壁垒方面未取得重大进展。在出口农产品和纺织品等商品到西方国家去，特别是到欧洲经济共同体去时，他的国家还继续有困难。

319. 另一个东欧社会主义国家的代表说，在七十年代他的国家同发展中国家的贸易的发展比它的整个对外贸易要快，1980年上半年与1979年同期相比已增加了38%。他的国家赞成根据贸易、经济、科学和技术合作的政府间协议同它的伙伴建立长期关系。在1970年至1979年，他的国家同59个发展中国家缔结了140多项这类协议。他认为这类关系为发展中国家执行长期发展计划打下可靠基础。在同一时期，他的国家在发展中国家进行了650多个项目。它也促进了发展中国家出口的多样化。因而，他的国家从发展中国家进口总额中半制成品和制成品已占35%。关于同发达市场经济国家贸易问题，他说虽然这方面发展很快，但这类贸易仍有其他社会主义国家代表所指出的那些严重障碍。

320. 另一个东欧社会主义国家的代表强调，在过去十年中，他的国家已加强参与国际劳动分工，努力使其经济关系在经济发展过程中成为一个积极因素。这项政策在最初阶段所取得的结果是，进口大大增加超过了出口。近年来，已做出努力扭转他的国家同发达市场经济国家贸易中的这种倾向，但是种种障碍在妨碍着这种努力，其中包括某些发达市场经济国家实行的各种保护主义。同发展中国家的贸易正快速增长，首先是通过加速扩大他的国家向发展中国家的出口。包括工业合作、联合企业和三方合作在内的各种经济合作形式均日益得到采用。他认为，有关的发展中国家也需要努力使用现有方式，更充分地利用许多未发掘的潜力，以便进一步扩大这种合作。

321. 经济互相委员会（经互会）的代表说，鉴于世界资本主义经济的不断发展的经济危机严重地影响整个国际经济关系结构，作为主要的世界经济组织的贸发会议需要发挥主要作用，寻求改善国际经济关系的方法。1980年6月召开的经互会成员国政府首脑会议重申，经互会及其成员国准备为了在公平、合理和互利的基础上加强国际劳动分工而进一步与第三国发展合作。经互会成员国通过其经济活动，积极为解决全球能源、原料和粮食等问题作出贡献。它们之间一体化的加强为同其他国家的合作创造了又一个先决条件。经互会成员国正作出贡献在民主公正的基础上重新改组国际经济关系，并主张消灭一切形式的剥削、不平等和歧视。它们反对某些西方国家实行的保护主义措施和歧视性措施。

322. 他指出经互会成员国整个贸易额在1979年已增加了大约13%，超过了3,000亿美元，而与发展中国家的贸易额上升了17%以上。经互会成员国继续扩大和加强它们同发展中国家的经济和技术合作，1979年，它们同39个发展中国家缔结了100项经济技术合作长期协议。周期性的五年经济合作计划于1980年结束，成员国目前正为1981年至1985年的发展计划进行协调。

323. 经互会秘书处积极参与执行有关发展中国家和东欧社会主义国家之间的合作的贸发会议和开发计划署技术援助项目，并要为拉丁美洲专家举办有关经互会成员国一体化问题的讨论会。

324. 一个发展中国家的代表讲到他的国家在扩大同东欧社会主义国家贸易和经济合作的经验。他特别强调最近几年内，贸易额增加很快，他的国家自东欧社会主义国家进口的制成品份额已超过了他的国家总进口中这类产品的份额。他认为这些国家应作出更大努力使它们从他的国家进口的产品多样化，迄今为止他们的主要进口产品是石油。他希望今后社会主义国家将更积极地参与他的国家工业化的活动，他相信极有机会大大扩大和改善它们目前的关系。

325. 另一个发展中国家的代表在提到本届理事会组织的双边和多边协商时说，他感到满意，尽管他的政府所要求的协商很晚才宣布进行，但是有七个东欧社会主义国家的代表积极响应并同意参加这些协商。他认为协商非常有用，因为参加各方能够就他的国家与社会主义国家之间的贸易和经济关系以及对今后扩大这种关系的前景和方法交换意见。在这方面，他还对贸发会议秘书处在这些协商中进行组织和提供帮助表示感谢。他强调今后有必要继续进行这种协商，因为两个国家集团、特别是发展中国家在这方面获得了重要成果。

326. D组发言人说，许多代表团对所讨论的问题表现出建设性态度，这一点再次着重说明了在经济和社会制度不同的国家间的贸易关系方面，贸发会议发挥了贸发会议基本文件中规定的的作用。他建议贸发会议秘书处审查经济和社会制度不同的国家间贸易在联合国系统各机构（包括总协定）中的现况，以及在这方面所取得进展，以避免曲解贸发会议在这个领域中所发挥的作用。

327. 他注意到会期委员会的讨论使各个国家集团对理事会所讨论的问题看法更加接近。D组成员国相信贸发会议所有成员国将根据所有参与国的利益继续作出努力，进一步扩大经济和社会制度不同国家间的贸易，同时要铭记必须促进发展中国家、特别是最不发达国家的经济发展。

328. 会期委员会对发展中国家和社会主义国家之间目前的贸易技术援助活动表示赞赏，并认为贸发会议秘书处应继续进行这种活动，以保证对技术援助项目提供支助，包括对开发计划署下个周期（1982—1986年）的综合方案提供支助，这些项目将由联合国各区域委员会以及贸发会议和总协定合设的国际贸易中心合作执行，特别是在扩展和改善对发展中国家的咨询服务方面。

329. 在会期委员会第五次（闭幕）会议上，各区域集团发言人表示，希望并愿意继续积极工作，以就经济和社会制度不同的国家间的贸易关系以及由此引起的一切贸易流动通过一项大家都能接受的决议，他们强调，为了达到这个目的，各区域集团都必须具有诚意。

330. 会期委员会决定以非正式协商的方式继续审议TD/L. 189和TD/L. 190号决议草案，并由委员会主席向全体会议汇报协商结果（理事会所采行动见第340—346段）。

关于贸易和经济关系的协商

331. 主席报告说，在理事会本届会议期间，成员国充分利用了贸发会议为就相互关心的问题进Ⓐ双边协商而建立的机构。这些协商根据贸易和发展理事会历次有关决定是秘密的、自愿和没有拘束力的，并且按照贸发大会第95(IV)号决议，贸发会议秘书处必须参加这些协商的技术筹备工作和随后各个协商阶段，还要向贸易和发展理事会汇报所取得的实质性成果。

332. 主席说，根据秘书处的报告，秘书处按照有关各方的要求，已在六个发展中国家和七个东欧社会主义国家之间组织了十七次双边协商。贸发会议秘书处对这些协商的筹备工作提供了大量支助，对其中某些协商还给予具体协助。

333. 关于这些协商所讨论的实质性问题，有关成员国就如何扩大双边贸易关系，包括新形式的经济合作，交换了意见。一些已缔结贸易协定的国家注意到了是否可能充分利用现有的法律和体制机构（如现有的混合政府间委员会以及由社会主义国家在发展中国家设立贸易代表）来充分使用现有手段以促进相互间贸易和经济关系的建议，并且答应将这些建议转交各自的主管当局审议和采取可能的行动。

334. 有些协商审查了建立农业、渔业和矿业的联合企业以及在这些领域转让技术的可能性。在另一些协商过程中，一些国家提出了出口商品清单，并讨论了如何使贸易多样化。

335. 有些国家说，关于贸易的各种可能性以及经济与财政援助，譬如信贷和支付方法，贸易惯例，为建设各种特定基本设施项目提供资金等，还缺乏资料。在这方面，已经向它们作了一些必要的澄清。有些协商重点讨论了有关各方的贸易与经济关系的未来前景。

336. 在一些协商中，某发展中国家的代表提出了是否可能通过互派经济代表团、举办商品交易会、由国家规定经济纪念日等方式，在两个国家间建立直接联系的建议。该建议受到某些社会主义国家的赞赏，认为是促进和发展贸易与经济关系的另外一种极好的方法。在另一些协商中，则决定通过在日内瓦的代表团与社会主义国家在发展中国家的外交代表团进行接触，以期达成这些目标。

337. 双边协商使有关各方能够就相互间的贸易交换意见，并注意到彼此提出的各种不同建议。

338. 在这些协商过程中，两个国家集团的代表团都对贸发会议的技术援助方案表示感谢，认为该方案在传播实用资料和训练发展中国家官员方面是一个有效的工具，其目的在弥补这个领域资料的不足。参加这些协商的一些发展中国家请秘书处说明上述方案所设想的各种活动。参加协商的各国对贸发会议的这种协商机构的作用和好处表示赞赏。

339. 最后，主席提醒各成员国，按照第95(IV)号决议，在贸易和发展理事会会议之外也有可能进行协商。贸发会议秘书处愿意随时根据贸发会议成员国的要求，继续组织这样的协商。

全体会议的审议

340. 1980年9月27日，在第544次会议上，第二会期委员会主席介绍了一份决议草案(TD/B/L.581)，该决议草案是他在会期委员会结束后进行了非正式协商提出的，因此TD/L.189和TD/L.190号决议被撤回。

理事会采取的行动

341. 在同次会议上，理事会通过了由第二会期委员会主席提出的决议草案(案文见附件一，第220(XXI)号决议)。

342. 七十七国集团的发言人说，七十七国集团认为议程项目7已经取得了很大的进展。通过的决议所附案文第二节除了两点以外，是一个议定的案文，而七十七国集团认为两个悬而未决的问题也是可以解决的。七十七国集团虽然对于尚待解决的难题、特别是附件的序言部分和第一部分表示关切，但是认为序言部分的问题分歧不大，是可以解决的。七十七国集团促请直接参与各集团拿出必要的诚意，在理事会第二十三届会议上达成一个议定案文。但是，七十七国集团对第一节——东、西方贸易——未能取得进展特别表示关切，这是由两个主要有关集团的概念问题引起的。七十七国集团衷心希望能够尽快解决这些困难，因为这些问题的获得解决，最终达成协议，对发展中国家的关键性贸易和发展利益都是有利的。

343. B组发言人说，B组认为议程项目7具有重大意义，因为B组认为改善经济和社会制度不同国家间的贸易关系对于实现更加和谐而日益扩展的世界经济关系来说是非常重要的因素。B组充分认识到，整个国际社会有必要更加有效地协调政策措施，以便在建立更公正的国际经济结构这一宗旨下改善世界经济的活动。因此，B组认为所有发达国家，无论是市场经济国家还是中央计划经济国家，都应积极参与重大的贸易和经济措施，以帮助发展中国家实现真正的经济进步。

344. B组以积极精神对待会期委员会的工作并怀有为取得建设性成果作出贡献的明确意愿。因此B组对于业已取得的某些进展感到愉快并希望到理事会下一届会议再度讨论这一问题时，上述进展将有助于此问题的进一步解决。至于D组发言人提到的东西方贸易问题，B组的立场已有明确阐述，是众所周知的。B组希望将来能对这一问题上的分歧观点有进一步的澄清，以便根据贸发会议的作用，取得一个正确的看法，因为贸发会议乃是讨论促进发展中国家经济进展的途经和方式的一个联合国主要机构。

345. D组发言人以该组和蒙古名义发言，强调该组对第二会期委员会的工作所作的积极贡献，这说明D组理解其他国家集团的利益和主张。D组赞赏七十七国集团为这一问题取得进展而作的努力。就议程项目7进行的讨论再一次表明，贸发会议在审议不同经济和社会制度国家间贸易问题的各个方面所发挥的重要作用，此点也反映在刚刚通过的决议中。他建议，为了避免对贸发会议在这方面的作用

发生误解，贸发会议秘书处应就不同经济和社会制度国家间贸易问题在包括总协定在内的联合国系统各机构中的地位和这方面已有的进展编写一份审查报告。理事会通过的决议及其附件是贸发会议审议这些问题的过程中向前迈出的明确步骤。

346. D组认为，决议附件为就议程项目7所涉问题通过一项内容广泛全面的最后决议提供了基本要点。附件文本中商定的内容表明了发展中国家与东欧社会主义国家间贸易关系方面业已取得了重大进展。同时，D组认为，在东西方贸易问题和最后决议的序言上，是能够找到可以接受的解决办法的。为达到这个目标，D组的伙伴，尤其是B组的某些国家，应当表现起码的诚意。B组在谈判开始之际曾许诺说，只要其他方面有进展，B组将在东西方贸易问题上采取建设性态度，然而B组并未朝此方向采取任何步骤，他对此表示遗憾。D组准备在理事会第二十三届会议上，如有可能并在该会议开会之前，为使各国家集团的立场趋于接近而继续努力。

第六章

由于各附属机构和其他机构的报告和活动所引起的或与它们有关的

需要理事会采取行动的事项

(议程项目 9)

347. 这个项目发交第一会期委员会审议并提出报告。

A. 制成品和半制成品

(议程项目 9 (a))

1. 制成品

第一会期委员会的审议

348. 制成品委员会主席在介绍该委员会第九届会议的报告¹⁹时说,大家已就该委员会四个重大议程项目的每个议程项目,即审查制成品和半制成品最近趋势和发展情况、多边贸易谈判、工业发展和贸易的国际合作以及与制成品和半制成品贸易有关的环境政策的影响,取得了一致的结论。

349. 他说,关于审查制成品贸易最近趋势和发展情况取得了一致结论,委员会特别重申贸发大会关于保护主义和结构调整的第131(V)号决议。委员会注意到迫切需要作出一致努力来增加发展中国家制成品部门的生产 and 出口能力。委员会请贸发会议秘书处考虑到其他会议正在进行的工作,继续研究制成品的国际贸易,特别是对发展中国家具有很好出口远景的领域,包括石油化工产品和化肥在内。这项工作还应包括纺织品的国际贸易问题,尤其是发展中国家面临的问题,同时要把其他会议正在进行的工作考虑进去,并且把研究的结果提交委员会进一步审议。

350. 至于多边贸易谈判,委员会的议定结论特别回顾了理事会第214(XX)号决定,同意审查在执行多边贸易谈判的结果后引起的国际贸易发展情况,尤其是对发展中国家贸易的影响以及促进它们的利益的必要性。委员会还敦促各有关国家

¹⁹ TD/B/822-TD/B/C.2/207(临时以TD/B/C.2(IX)/Misc.3编号分发)。

按照灵活变通的精神，努力使大家尽量参加多边贸易谈判达成的守则和协定，特别为发展中国家的加入提供方便并保证在形式和内容上忠实执行守则和协定。

351. 至于工业发展和贸易的国际合作，委员会注意到关于该问题的专家组的报告(TD/B/774)并对贸发会议和工发组织在这方面所作的共同努力表示欢迎。委员会还注意到专家组将再次开会进一步审议这个问题，并同意如果可能的话在委员会第十届会议审议专家组的最后报告。

352. 最后，关于与制成品和半制成品贸易有关的环境政策的影响，委员会注意到正着手进行的各项研究报告，对贸发会议和环境规划署在这方面所作的共同努力表示欢迎。委员会还同意这种努力应继续下去，同时要把其他会议目前正在进行的关于这方面的工作考虑进去，并应将其结果提交委员会第十届会议详细审查。

353. B组发言人说，他欢迎制成品委员会的报告，这有三点理由。第一，报告表明，制成品委员会已恢复工作。第二，这是参与国本着合作的精神进行工作，在一系列非常重要的领域内达成协议的结果。第三，对制成品贸易作全面分析有助于理解世界贸易中的重大发展，促使注意有问题的领域。贸易对经济增长和发展有极其重要的作用，所有国家都应当鼓励贸易的扩展，而这可以通过保持并改善开放的、多边的贸易制度来实现。这是保证经济增长的一项办法，是对所有国家有利的一项办法。他指出，第三会期委员会更加详尽地讨论了报告中提出的若干问题。

354. D组发言人说，制成品委员会最重要的工作成果是该委员会非常注意关键的贸易政策问题。报告中反映了贸发会议成员国对所讨论的问题的立场，尤其是D组的立场。委员会在其关于国际贸易中保护主义措施的议定结论中，在按照总协定对多边贸易谈判进行评价时，是可以取得较大的成果的。关于这点，他提到委员会报告附件中所载的D组提出的决定草案(TD/B/C.2/L.24)。他说，制成品委员会今后有很多重要工作要做，并祝愿其所有工作取得成功。

全体会议的审议

理事会采取的行动

355. 1980年9月27日，理事会第544四次会议注意到第一会期委员会的报告，同时注意到制成品委员会第九届会议的报告，对该委员会的议定结论表示赞同。

2. 优惠

第一会期委员会的审议

356. 优惠问题特别委员会主席介绍了委员会第九届会议的报告¹⁶，他说，特别委员会成功地完成了第五届贸发大会和第十九届贸发理事会委托给它的任务，即对普惠制实行第一个十年进行通盘审查和评价，以便对其未来达成协议。

357. 他请大家注意特别委员会达成协议的主要领域，这些领域已载入委员会通过的第6(IX)号决议中。决议首先肯定为了扩展发展中国家的出口贸易并使其多样化，为了加速发展中国家经济增长的速度，必须具有普遍的、非对等的和非歧视性的优惠制度。决议也承认，普惠制对改善发展中国家进入优惠给予国市场的机会起了积极作用，从而为达到这一目标作出了贡献。决议同意，贸发大会决议21(II)规定的普惠制目标，不可能在1980年充分实现，所以要求在第一个十年以后，把普惠制再加以延长，到1990年对普惠制进行通盘审查。此外，优惠给予国重申它们要继续改善它们的优惠办法的承诺，在进行改善时，对有利于最不发达国家的产品给予更为优先的地位。决议重申，优惠给予国应该继续努力，对受惠国提供技术援助，使这些国家能够从其优惠办法中得到最大的好处。在这方面，委员会一致建议，贸发会议和开发计划署的技术援助项目，1980年后还应继续进行。

358. 他指出，特别委员会第九届会议提供了第一次机会，来实行1978年12月17日理事会第179(XVII)号决定规定的改进了的新协商程序。实际上，除了在全体会议讨论一般问题外，是有关优惠接受国和个别的优惠给予国还就如何具体改进各项优惠办法，同时举行了一系列非正式协商。在这方面，特别委员会同意，在贸发会议内进行这些多边的和秘密的协商是一个新步骤，使优惠给予国能更深入地了解个别受惠国的具体需要，并使受惠国能更好地利用各种优惠办法提供

¹⁶ TD/B/802-TD/B/C.5/70 (临时以TD/B/C.5(IX)/Misc.2编号分发)。

的机会。

359. 最后，决议建议，在1981年初重新召开原产地规则工作组会议，继续进行普惠制原产地规则的统一和简化工作。

360. 关于特别委员会第九届会议召开以来的情况，他请大家注意联合国秘书长对制成品领域内方案评价的报告。¹⁷ 方案和协调委员会以及中期计划和方案预算工作组审查了这份特别包括贸发会议关于普惠制活动的报告。方案和协调委员会的报告载有很多意见和建议。该报告第70段说¹⁷“委员会赞同关于扩大贸发会议在该领域展开技术援助活动能力的建议，尤其要使较贫穷的发展中国家能够从好几种普遍优惠制度的可能办法中获得更多惠益，并借以把有关优惠办法的资料有效提供给发展中国家出口业的所有潜在用户”。他问贸发会议秘书处是否已作出安排，继续并扩大贸发会议和开发计划署的普惠制项目。他又请贸发会议秘书处和发展中国家的代表对如何更有效地提供普惠制资料提出意见。

361. 贸发会议秘书处的代表回答说，开发计划署已表示，该署将继续对有关项目提供财政援助，至少到1981年底止，并表示在最近将来，可能对这一问题作出正式决定。他又说，在贸发会议和开发计划署项目组织的国家讨论会，经常讨论的主题就是如何提供普惠制办法的资料问题。关于这个问题的建议分两种：机构的和资料的。机构问题牵涉到建立收集、分析和散发普惠制资料的联络中心。很多受惠国已经建立了这类中心，但是其他很多国家由于种种理由，还没有这样做。

362. 第二个问题牵涉到散发优惠办法的最新资料。项目和很多优惠给予国编写的手册，在这方面是非常有用的，然而，如何保证这些手册能够分发到最大多数出口国和最后用户的问题，还未解决。这些手册提供了关于优惠机会的资料和申请优惠待遇的条件，但是，更为重要的是及时散发优惠办法实际执行情况的资料。如果优惠办法以配额、最高额、最高国家数量等形式来实行预定限额的办法，受惠国必须立即得到有关这类配额满额的资料。为了达到这一目的，优惠给予国最好能定期将配额使用情况通知它们驻在受惠国的外交机构和贸发会议秘书处，由设在

¹⁷ E/AC.51/1980/2，送交中期计划和方案预算工作组时以贸发会议秘书处的说明为封面(TD/B/WP/6)。

¹⁸ 《大会正式记录，第三十五届会议，补编第38号》(A/35/38)。

受惠国的联络中心，并在可能情况下由贸发会议秘书处将配额使用情况广泛散发。一个主要的优惠给予国已经实行了这样的早期警告办法。

363. 优惠问题特别委员会主席对于开发计划署愿意支持普惠制技术援助项目，至少直到1981年底，表示满意，并回顾说，在特别委员会第九届会议上，很多代表团对于贸发会议秘书处的普惠制技术援助活动表示满意。

364. 保加利亚的代表谈到他的国家的特殊情况，保加利亚既是普惠制的优惠给予国，又是受惠国。他的国家的普惠办法的性质和范围，是众所周知的。他的国家对于经济发展水平高于保加利亚的优惠给予国所给予的优惠，表示感谢。但是，他的国家愿意从欧洲经济共同体得到优惠，对此已经一再提出要求。在双边接触中，包括在高阶层政府会议上，几乎所有的欧经共同体国家都保证支持保加利亚对欧经共同体理事会提出的要求。但是，欧洲共同体委员会几年来都以不同的借口拖延将有关提议提交欧洲共同体理事会。欧洲共同体委员会再度决定不提出建议，将保加利亚列入1981年享有共同体普惠制办法的国家名单中，对此他深感遗憾。他对共同体委员会无视他的国家的请求的态度，感到困惑，因为共同体同时又将优惠给予比保加利亚经济发展水平更高的其他欧洲国家。他怀疑这种态度，是否出于政治上的动机。他希望，对他的国家提出的请求，应该本着赫尔辛基协定的精神，并依照普惠制的目的和宗旨，予以充分考虑，并加以解决。

365. D组发言人说，D组的优惠给予成员国非常关注原产地规则工作组的活动，而且做了大量的划一这些规则的工作以使它们更简单、更适用。这方面的工作已经完成，目前由保加利亚、捷克斯洛伐克、匈牙利、波兰和苏联实行的原产地规则规定：(a) 增值标准最多不得超过进口值的50%；(b) 只以离岸价格作为出口价格；(c) 实行完全全球性累计；以及(d) 使用划一的原产地证书。

366. B组发言人说，B组认为优惠问题特别委员会第九届会议对普惠制的全面审查是普惠制历史上的一个重要里程碑。B组满意地注意到，特别委员会第九届会议结束时取得了一项大家都同意的肯定意见，即贸发会议第一任秘书长保罗·普列比什博士的心血结晶，他设想的作为促进贸易和发展的讲求实效的政策工具，正在稳步成长，完全有把握臻于完善。

367. 在第九届会议上，B组的优惠给予国报告了它们的普惠制办法的执行情况和积极作用，并报告了它们对各自办法所作的改进。它们的普惠制办法所起的积极作用充分表现于优惠进口品的显著增长，此种优惠进口品总的来说其增长速度比来自受惠国的其他种类进口品的增长速度快得多。事实上，普惠制实施七年来已有的统计资料表明，经合发组织优惠给予国的优惠进口增加了15倍，而它们从发展中国家进口的总额只增加了5倍。此外，这些经合发组织国家的优惠进口额从1972年的10亿美元增加至1979年的180亿美元左右。

368. 他回顾说，普惠制执行的头一个十年中所作的改进不仅包括扩大产品范围和提供更大幅度的关税减让，也包括对最不发达国家提供特别优待和原产地规则的统一、简化和放宽。

369. B组国家确认普遍的、非互惠的、非歧视性的优惠制度对于推动发展中国家的贸易和发展意义重大，故希望优惠给予国和受惠国共同努力使普惠制办法得到更有效而广泛的利用。按照该委员会第6(IX)号决议第4段，B组优惠给予国继续承诺根据取得的经验对各自的办法不断予以改进，在改进过程中适当注意迄今从优惠待遇中获利较少的国家的需要。B组认为，受惠国方面应继续向本国生产者和出口人介绍普惠制提供的机会，并协助他们办理行政手续。就此，B组赞许特别委员会提出的将贸发会议和开发计划署合办的普惠制技术援助项目在1980年后继续延长的建议，该项目的成绩已获广泛承认。

370. 他最后说，B组虽然承认就普惠制事宜在优惠给予国和受惠国首都进行双边协商的重要性，但是希望特别委员会第九届会议开始实施的多边秘密协商的新制度将来能有更多国家参加。

371. 七十七国集团发言人说，该集团在优惠问题特别委员会最近一届会议上作过全面发言，该委员会报告第19段至第29段对此有详尽介绍。该集团对上述发言中提出的建议极其重视。此外，该集团认为特别委员会最近一届会议在执行理事会第179(XVIII)号决议方面迈出了重要的一步，即在特别委员会一年一度的会议期间可就各个优惠办法安排非正式的多边协商。该集团认为此种多边协商尚有进一步加强的余地，为此，该发言人要求贸发会议秘书处和优惠给予国做好应有的准备。

372. 中国代表回顾说，优惠问题特别委员会最近一届会议确认贸发大会第21(II)号决议确立的各项目标尚未完全实现，但就延长普惠制并于1990年再度进行全面审查取得了协议。尤其令人高兴的是特别委员会指明了为实现普惠制的目标而必须实行的改进。这类改进包括扩大受惠国名单、扩大受惠商品范围和关税减让幅度。他希望优惠给予国和贸发会议同开发计划署合办的项目都继续努力，协助受惠国从普惠制取得更多的好处。他还希望，运用起来相当复杂困难的原产地规则应能继续简化；为此，他支持重新召开原产地规则工作组会议，以便继续其进一步统一和简化原产地规则的工作。

全体会议的审议

理事会采取的行动

373. 1980年9月27日，理事会第544四次会议注意到第一会期委员会的报告，同时注意到优惠问题特别委员会第九届会议的报告，并对该委员会通过的第六(IX)号决议表示赞同。

B. 贸易资金

(议程项目9(b))

1. 无形贸易和贸易资金委员会第九届第一期会议的报告

第一会期委员会的审议

374. 在介绍无形贸易和贸易资金委员会第九届第一期会议的报告时，¹⁹ 贸发会议秘书长的代表说，该委员会讨论了四个主要项目：国际货币制度改革；发展资金——集中注意对根据贸发会议第129(V)号决议中的建议而采取的具体政策措施进行总的监测；建立出口信贷担保设施；国际金融合作有效体制的必要条件。

375. 关于国际货币制度改革问题，他说，委员会概括地审议了国际货币方面的主要发展。

¹⁹ TD/B/821-TD/B/C.3/172(临时以TD/B/C.3(IX)/Misc.3编号分发)。

376. 关于总的监测，委员会首次对根据第129(V)号决议采取的政策措施进行了深入的审查，就审查达成的广泛协议载于委员会报告第46段。议定结论表明，只有少数发达国家完全实施了第129(V)号决议建议的措施；另一方面，委员会认识到，若干政府没有足够时间考虑所提的建议，也没有足够时间实施要求采取的适当措施。委员会同意在取得更全面资料后继续审查，并建议在无形贸易和贸易资金委员会下一届会议为此目的设立一个会期委员会。

377. 关于增加发展中国家进入国际资本市场机会的问题，贸发会议秘书长的代表说，委员会讨论了一份关于建立多边担保设施，以促进发展中国家进入私人资本市场的提案。委员会第16(IX)号决定要求贸发会议秘书长准备必要的研究报告并提出建议，同时同意对此继续审议。

378. 第三个实质性项目：出口信贷作为促进发展中国家出口的手段的问题，多年来委员会和理事会一直在审议，且有关这方面的一项具体建议，即建立多边出口信贷担保设施的问题，已经由专家和政府间小组进行过深入审查。审议这项建议的会期委员会提出了若干技术性问题，委员会决定在就此作出政治决定之前，该问题应先在技术方面再次审查。委员会第17(IX)号决议请贸发会议秘书长在金融专家的协助下，提出拟议的出口信贷担保设施可能的详细经营情况，以供贸易和发展理事会召集的政府间专家组审查。

379. 国际资金合作有效体制的必要条件问题，委员会审议了贸发会议秘书处和专家们编写的一些报告，这些报告对第五届贸发大会期间首次提出的某些想法和问题作了阐述发挥。特别是委员会审查了关于资金由发达国家流向发展中国家与发达国家的经济活动和就业水平的相互关系的工作。委员会又审议了在国内经济和国外环境的不同假设下，发展中国家的长期资本需求。最后委员会还审议了若干关于为发展目的使调动国际资源更具自动性而可能采取的国际措施的建议和想法，其中包括为发展资金征收国际税问题。委员会未能完成对此项目的审议，但在第18(IX)号决议中，它同意将其未来工作的一大部分，用来对此项目作进一步审议。

380. 在结束其发言时，秘书长的代表指出，委员会认为分配给它的时间太短了，使它不能完成对所有项目的深入审议讨论，故要求贸易和发展理事会第二十一届会

议在考虑会议日历年时，为尽快恢复委员会的工作确定一个日期，最好在1981年。

381. 七十七国集团发言人提到了关于国际货币改革的贸发大会第128(V)号决议第7段，其中请秘书长同国际货币基金组织总裁保持联系，并尽早将这个领域的进展情况向贸易和发展理事会报告，供其审议。他请秘书处向委员会提供根据第128(V)号决议第7段所做的报告；他认为，该报告可放在议程项目9关于国际货币问题那部分下审议。

382. 至于无形贸易和贸易资金委员会恢复工作时附有说明的议程，七十七国集团的理解是委员会最好于1981年恢复其已开始但尚未完成的工作。该集团希望明确规定，秘书处在TD/B/L.567号文件会议日历中暂定于1981年6月29日至7月10日举行的会议为第九届会议的续会。

383. 至于委员会通过的关于国际金融合作有效体制的第18(IX)号决议，他说，七十七国集团认为继续就此问题紧急进行工作意义十分重大，正因为考虑到这点，委员会才同意召开续会。他还提及要求就这个项目的进展情况提出报告的联大1979年12月18日第34/189号决议。

384. 关于进入资本市场问题的第16(IX)号决议，他表示希望委员会续会将能在这个问题上取得进展。

385. 根据关于建立出口信贷担保设施政府间专家组的第17(IX)号决议的要求，他说，贸发会议秘书长应在金融专家的协助下，提出拟议的出口信贷担保设施的详细经营情况，以供政府间专家组审议。他的集团希望正式表示，感谢B组的谅解和同意迅速解决该问题。

386. 至于临时议程，他的集团认为报告中的议程即可作为第九届会议续会的议程。

387. 他认为委员会关于总的监测的议定结论无须再进一步审议。

388. 谈到委员会报告的第49段，根据在其他会议进行的讨论，他说，七十七国集团认为，按照他的集团内部达成的谅解，发达债权国一词既是指发达市场经济国家，也是指东欧社会主义国家。换言之，该集团在谈到官方发展援助指标为国民生产总值0.7%时对B组和D组国家不作区分。

389. 结束发言时，他说，贸发会议秘书处编写并提交到第十一届特别联大的关于实际资源转移问题的分析报告(A/S-11/5/Add. 2)亦应在无形贸易和贸易资金委员会恢复工作时，提交给委员会。

390. B组发言人欢迎已能对发展中国家中的最穷国提供援助的发展中国家所做的努力，并希望今后增加援助数量和改进援助质量。B组还希望看到东欧社会主义国家按照贸发大会第129(V)号决议做出更大努力。在这方面，他欢迎七十七国集团发言人关于就官方发展援助指标0.7%而言、对发达市场经济国家和东欧社会主义国家不作区别的声明。

391. 关于为所有发展中国家设立出口信贷担保设施的提议，无形贸易和贸易资金委员会第九届第一期会议的讨论已帮助澄清了一些问题，并就拟议设施的某些目标和特征取得某种程度的协议。但是，B组认为，还有不少技术问题尚待解决，在就原则问题作出决定之前，这些问题必须解决好才成。他强调拟议的出口信贷担保设施政府间专家组应对所有贸发会议成员国开放。他还欢迎无形贸易和贸易资金委员会达成的协议，其中规定委员会应全面审查发展中国家各种不同的资金流动，并承认这些流动对扩展国际贸易和加快这些国家的发展速度的重要意义。这种审查还有助于就增加向发展中国家的资源流动问题编写研究报告，其中对这种流动给予世界经济活动的刺激会予以适当注意。他又说，关于委员会下次会议的日期问题，需要在各区域集团之间作进一步协商。

392. 关于发展资金问题(无形贸易和贸易资金委员会第九届第一期会议的议程项目4)的议定结论，D组发言人请大家参看委员会报告第47段和第五届贸发大会报告第二部分的第131段，其中载有D组对援助指标的数额和条件所持的立场。²⁰

393. 中国代表说，中国支持发展中国家要求所有发达国家遵照第129(V)号决议努力增加对发展中国家的实际资源转移。制定一项公平的国际资金合作制度是必要的，这将有助于加强发展中国家同发达国家在世界贸易方面的合作，并有利于各有关方面工作的协调。关于出口信贷作为促进发展中国家出口的一种手段这个

²⁰ 《联合国贸易和发展会议第五届大会会议记录》，第一卷，《报告和附件》，(联合国出版物，出售品编号：E. 79. II. D. 14)。

问题，他希望贸发会议秘书长在金融专家的协助下尽早提出出口信贷担保设施的详细报告，以供专家组审议。

394. 9月25日，主席在闭幕会上说，关于如何解释无形贸易和贸易资金委员会报告的第148段出现了一个问题。经同各集团就此问题进行讨论之后，他的理解是，无形贸易和贸易资金委员会关于货币和资金问题的下届会议将是第十届会议，而且根据委员会第九届第一期会议报告的要求，将于1981年召开。此外他还理解，对于1981年会议日历中所载的无形贸易和贸易资金委员会下届会议的日期以及委员会报告附件四所订的议程必须要给予考虑。第十届会议的议程必须考虑到，关于国际资金合作有效制度的必要条件的第九届会议议程项目6还未能得到详细的审议。另外，也有必要考虑到根据贸发大会第128(V)号决议已经完成的工作。这类更动将在贸发会议内为筹备委员会下届会议进行通常协商时讨论。贸发理事会在适当的时候也将就委员会要不要在1982年举行第十届第二期会议的问题做出决定，以便委员会在第六届贸发大会召开之前完成其工作。

395. 在这一理解的基础上，会期委员会注意到无形贸易和贸易资金委员会第九届第一期会议的报告，并表示赞同关于建立有效的国际资金合作体制的第18(IX)号决议，关于进入资本市场问题的第16(IX)号决定和关于出口信贷作为促进发展中国家出口手段的第17(IX)号决定。会期委员会还注意到该报告附件二所载关于第17(IX)号决定的所涉经费问题。

全体会议的审议

理事会采取的行动

396. 1980年9月27日，理事会第544次会议注意到第一会期委员会的报告，同时注意到无形贸易和贸易资金委员会第九届第一期会议的报告，对该委员会通过的第16(IX)和17(IX)号决定以及第18(IX)号决议表示赞同，并注意到

第17(IX)号决定所涉经费问题。关于经费问题的说明，见附件四。

2. 国际货币制度演变问题特设政府间高级专家组的报告

第一会期委员会的审议

397. 贸发会议秘书长的代表在介绍本项目时说，根据贸发大会第128(V)号决议为审议这个领域的根本问题而设立的特设政府间高级专家组于1980年7月28日至8月5日在日内瓦召开了会议。这就是无形贸易和贸易资金委员会第九届第一期会议未详细审议货币问题的原因。这些问题目前已提交国际货币基金组织和世界银行的有关机构，不久这些机构将对这些问题展开讨论。

398. 国际货币制度今后演变问题特设政府间高级专家组主席介绍了该组的报告(TD/B/823)，他请大家注意B组国家未参加该组的会议(挪威除外，该国派观察员出席)，因此专家们对此一致表示遗憾。他对中国专家以观察员的身份出席了会议，表示赞赏。专家们对于在这个领域中已完成了很多工作，留下了深刻的印象。他特别提到：七十七国集团的国际货币事务二十四国委员会编的“国际货币改革行动计划纲要”、1980年6月在阿拉伯联合酋长国的阿布扎比举行的发展中国家专家组关于国际货币制度改革的报告，以及由D组国家专家向特设专家组提出的立场文件。专家组也提到在坦桑尼亚的阿鲁沙举行的国际货币制度和新的国际经济秩序南北会议的报告(阿鲁沙倡议)。

399. 专家们对下列各点取得了一致的看法：(一)目前的国际货币制度既不平等也没有效率，迫切需要进行大刀阔斧的改革；(二)改革后的国际货币制度应能促进世界贸易和有助于经济发展，能保证向发展中国家充分转移资源；(三)该制度应使各国普遍参加；(四)该制度应以国际社会设立的流动资产为基础，任何国家的货币都不能作为国际资产；(五)改革后的制度应能改正现有制度这种忽视发展中国家和社会主义国家的需要的现象。

400. 专家组认识到最不发达国家存在着的特殊问题及其严重性，认为应适当地

照顾到这些问题。专家们强调了维护发展中国家财政资产的实际价值的问题。他还提到该报告所列的下列应优先审议的问题：(一) 国际收支支助；(二) 多边金融机构的资本基础的增加；(三) 国际流动资金的建立和分配；(四) 向发展中国家转移实际资源。他指出社会主义国家的专家总的来说同意上述各点中的大部分，但是他们认为提议主要是针对以货币基金组织为中心的货币制度和发达市场经济国家。他认为专家组的工作十分有助益，期望联大会审议专家组的报告，并希望能够迅速进行该报告第102段所要求的进一步研究。

401. 七十七国集团发言人注意到秘书处建议专家组于1981年2月23日至27日重新举行会议，因此要求订下确定的日期，并将会议日期列入会议时间表，提交理事会核准。七十七国集团国家极为重视B组国家参与讨论货币问题。他希望，专家组报告所要求的进一步研究报告能迅速编写，并有助于七十七国集团所通过的一般称为“蓝皮书”的方案的进一步阐述工作。七十七国集团在接到B组国家的意见之后，将作出进一步的评论，并按联大第34/216号决议提交联大。

402. 七十七国集团发言人说，该集团赞赏地注意到国际货币制度今后演变问题特设政府间专家组的报告。

403. D组发言人同七十七国集团发言人一样，也对目前的国际资本主义货币制度对国际经济关系所造成的不利影响，表示关切。在联大的讨论强调，目前的货币制度基本上是按照B组国家及其跨国公司的利益建立的，因此迫切需要进行大刀阔斧的改革，以铲除国际经济关系中的一切形式的不平等。他强调指出，世界经济正面对着极为严重的问题，例如各国普遍通货膨胀、国际收支不平衡不断加剧、发展中国家的外债不断增加。D组国家认为，贸发会议作为一个成员普及的国际组织，应将传统贸易和发展问题连同货币问题一起处理。它们也认为，所有国家都应参加在贸发会议的国际货币制度演变问题特设政府间高级专家组内进行的关于货币问题的讨论。

404. 贸发会议秘书长的代表答复七十七国集团发言人说，贸发会议秘书处根据贸发大会第128(V)号决议与货币基金组织保持了联系。该决议除其他外，请国际货币基金组织考虑贸发会议的这些建议：设立一个期限较长的基金，目的在于提供

拟订长期调整方案时所需的国际收支支助。提交第五届贸发大会的贸发会议秘书处的报告²¹以及贸发会议和开发计划署合编的关于发展中国家国际收支调整的研究报告²²具体地列出了这些建议的内容。二十四国委员会和货币基金组织临时委员会曾经审议了贸发会议和开发计划署合编的报告。

405. 贸发大会第128(V)号决议通过之后,二十四国委员会提出了“国际货币改革行动计划纲要”,经七十七国集团在贝尔格莱德核可(“蓝皮书”)。这个文件曾提交联合国和其他组织,包括货币基金组织,文件中并列入了第128(V)号决议的各项建议。

406. 他又说,若干组织审议了这些文件所载的关于长期资金设施的建议,这些建议也是国际货币基金组织的研究主题。贸发会议关于长期基金设施的建议具体地谈到下列问题:(一)满期的期限;(二)修改使用设施的限制;(三)规定条件要顾及收支不平衡的原因;(四)改革和增设补偿性资金供应设施;(五)为发展中国家设立一个利息补贴帐户。货币基金组织工作人员对这些问题及其有关问题所作的报告将提交临时委员会和发展委员会。在此之前,二十四国委员会将召开会议,以审议这些问题。贸发会议秘书长将参加这些会议,并向理事会汇报。

407. 卡塔尔代表说,他本国虽未参加国际货币制度演变问题特设政府间高级专家组的会议,但完全支持专家组的报告中七十七国集团的立场。卡塔尔的专家所以未参加上述会议,是因为贸发会议没有编写文件,特别是关于维护发展中国家资产实值问题的文件。贸发大会第128(V)号决议提到了这个问题,他深信贸发会议秘书处会合作进行研究,就这问题提出具体建议,以使卡塔尔能参加今后举行的关于货币问题的会议。

²¹ “国际货币问题:贸发会议秘书处的报告”(TD/233),载于《联合国贸易和发展会议,第五届大会会议记录》,第三卷,《基本文件》(联合国出版物,出售品编号:E.79.II.D.16)。

²² 《发展中国家的国际收支调整过程:提交二十四国委员会的报告》(纽约:佩加蒙出版社,1980)。

408. 中国代表说，国际货币制度的改革是许多国家极为关心的问题。自从布雷顿森林会议以来国际政治、经济形势发生了一系列重大变化。第三世界国家取得政治独立以后，致力于发展民族经济，在世界经济事务中发挥越来越大的作用，已经成为推动建立新的国际经济秩序的重要力量。三十多年前建立起来的国际货币制度，并不能反映这种变化了的形势，也不能适应第三世界国家发展经济的需要。这就需要对现有的国际货币制度加以改革，以利于世界经济和贸易的发展，特别是发展中国家的发展。

409. 他认为，国际金融货币形势稳定与否对于世界经济和贸易的发展有着重要的影响。当前国际金融货币形势的动荡不定，给国际经济贸易的发展带来极为不利的影响，发展中国家深受其害。改革国际货币制度就是要建立一个反映变化了的世界经济形势，适应建立新的国际经济秩序的较为稳定的国际货币制度。创立和分配流通手段，应当服务于发展的需要，以更多的资金支持和促进发展中国家的发展。

410. 国际金融机构决策过程的民主化是一个重要问题。现在这方面的决策过程不能反映当前的形势。他认为，有关国际金融货币的重大问题，都应由所有有关国家在平等互利的基础上共同商量，作出决定。要改革国际金融货币机构的不合理的规章制度，发展中国家应充分参与这些问题的决策。

411. 沙特阿拉伯代表说，该国代表团未参加政府间专家组。该国代表团一直希望得到关于维护发展中国家资产的实际价值问题的研究报告，但迄未得到。他要求贸发会议秘书处按上述专家组报告第102(三)段编写此项报告。

412. 七十七国集团发言人对贸发会议秘书长代表根据第128(V)号决议所作的口头报告表示赞赏。他希望今后在理事会开会前以书面形式散发此类报告，并附有秘书处自己对情况的分析。

413. 会期委员会闭幕会议注意到国际货币制度今后演变问题特设政府间高级专家组的报告(TD/B/823)，根据联大第34/196和第34/216号决议，该报告将提交联大第三十五届会议。

414. B组发言人说，在马尼拉通过第128(V)号决议时，以大多数B组成员国名

义所作的发言以及一些个别的 B 组国家的发言都提到了特设政府间高级专家组的问题。B 组成员国在后来的贸发会议会议上重申了它们的立场，这个立场基本上没有改变。多数 B 组成员国认为该决议的某些条款影响到国际货币基金组织的自主性、权限和章程。B 组的多数成员国不能支持政府间专家组工作的继续进行，也不能参加其工作。多数 B 组成员国对于贸发会议秘书处就国际货币制度所作的研究，特别是就黄金在国际货币制度方面的作用以及使用特别提款权作为储备资产这样一些题目所作的研究，能有多大用处，表示怀疑。他们认为，这些问题已超出贸发会议的职权范围，而且重复了国际货币基金组织和世界银行的委员会所做的工作。在这一点上，B 组指出，与发展中国家特别有关的这方面问题正得到有关机构的积极考虑。准备在本届会议后一周召开会议的发展委员会和临时委员会将讨论有关审查二十四国委员会的应急行动方案的进展报告。大家同意，某些有关贸易和发展的货币问题将继续在贸发会议内处理。但是，几个 B 组成员国指出，在国际经济问题的许多方面之间存在着紧密的关系，包括货币问题在内；既要充分尊重国际货币基金组织的作用，同时贸发会议也要对这些较为广泛的问题进行考虑。

415. 七十七国集团发言人说，B 组集团发言人的声明使七十七国集团深感遗憾。七十七国集团深为遗憾的是，B 组集团的立场仍然基本上没有改变，而 B 组的大多数国家将不会支持继续进行这项工作并且参加讨论。他的集团希望 B 组留有余地，进一步作出考虑。同时，它们也不能同意认为要求政府间专家组进行的研究工作是徒劳无益的。

416. 他的集团相信，在有关机构积极审议对发展中国家具有特殊利益的各项问题的过程中，重大问题均需 在贸发会议中进行审议，在这一点上，他的集团赞同以 B 组集团若干国家名义表示的意见，即国际经济问题，包括货币和资金问题，在很多方面都存在密切的联系。一方面要充分尊重国际货币基金组织在其职权范围内的作用，同时也要由贸发会议来继续审议涉及贸易和发展的那些重大问题。

417. 因此，他的集团希望就重新召开政府间专家组会议的会议日历问题，在贸

发会议内进行协商，并确信政府间专家组的报告，一俟编写完毕，必将对全球性经济结构改革作出重大贡献，并大大促进货币和资金问题在这种结构改革过程中发挥的重要作用。

418. 他回顾美国一位著名人士——现为政府的高级官员——1964年在美国国会就贸发会议内部设立一个国际货币改革问题专家组这个问题的证词。他指出，该官员当时认为在贸易和发展理事会的主持下，发展中国家和发达国家的代表进行的周密研究，对于少数国家集团（不管是通过经合发组织第三工作组还是通过十国委员会）进行的一切工作，会有很大的帮助。该人士又说，他同意为国际货币会议设立一个筹备委员会，贸发会议可以作为筹备工作的基础。他提请大家注意以上意见，因为七十七国集团觉得所谓“B组大多数成员国”这些国家也许误解了七十七国集团在贸发会议内的主要意向。七十七国集团是想在贸易、货币、资金和发展等领域进行广泛的改革，并认为贸发会议应该在职权范围内履行其职责。

419. 他还说，自贸发会议成立以来，国际货币问题就是其审议工作的一部分。1964年，贸发会议通过了第十一项一般原则，其中除其他外，认为拟订国际金融及货币政策，应充分顾及发展中国家的贸易和发展需要。当时，对国际货币问题、货币基金组织的补偿信贷办法、补充性资金措施和发展中国家参加国际、金融及货币机构的活动等问题作出了一些建议；此外，会议确认贸发会议的讨论有助于国际货币制度的拟订和有助于该制度的执行。他回顾到联合国大会第二十一届会议曾就国际货币改革问题一致通过了第2208(XXI)号决议（1966年12月17日）。该决议除其他外，请贸发会议秘书长就有关国际货币改革问题的活动进展情况同国际货币基金组织总裁进行协商，并向贸易和发展理事会汇报。他还回顾了几届贸发大会在各种货币和资金问题上通过的决议。贸发大会第二届会议通过了第30(II)号决议（补充财政措施）和第31(II)号决议（补偿性资金供应设施）。随后，理事会第八届会议于1965年2月7日通过第55(VIII)号决议要求就发展

中国的发展资金和贸易问题召开以个人身份出席的专家组会议。专家组在1969年举行会议并编制了为促进发展而进行国际货币改革和合作的报告。²³ 贸发大会第三届会议于1972年5月21日通过了关于国际货币形势的第84(III)号决议。该决议除其他外，提出了相互依存的概念，并请贸发会议秘书长同国际货币基金组织总裁和关税及贸易总协定总干事协商，研究协调解决在货币、贸易和金融领域内各项问题的方法。第三届贸发大会还于1972年5月19日通过了关于补偿主要货币重新调整所引起的损失的第58(III)号决议。他并回顾，七十七国集团在第四届贸发大会提出了若干决议草案，以供谈判货币问题，其中包括“发展中国家的巨额国际收支赤字”(TD/L.126)，以及“特别照顾到发展中国家的国际货币改革”(TD/L.127)。B组在第四届会议上也提出了题为“采取措施，改善国际金融和货币的情况”的决议草案(TD/L.134)。可惜的是，在第四届贸发大会上未能达成协议。²⁴ 最后，他回顾，第五届贸发大会在议程项目12“货币和资金问题”下，通过了关于国际货币改革的第128(V)号决议，其中除其他外，设立了国际货币制度今后演变问题特设政府间高级专家组。最近，联大第34/216号决议要求完成政府间专家组的研究工作。

420. 他向B组保证，随时欢迎在政府间专家组内充分而坦率地交换意见。若政府间专家组能够获得B组国家专家的参加，一定对国际社会有好处。

全体会议的审议

理事会采取的行动

421. 1980年9月27日，理事会第544次会议注意到第一会期委员会的报告，同时注意到国际货币制度演变问题特设政府间高级专家组的报告(TD/B/823)，并将按照联大第34/196和34/216号决议，把报告送交联大第三十五届会议。

²³ 《为促进发展而进行国际货币改革和国际合作，国际货币问题专家组的报告》(TD/B/285/Rev.1)，(联合国出版物，出售品编号E.70.II.D.2)。

²⁴ 三项决议草案的案文见《联合国贸易和发展会议第四届大会会议记录》，第一卷，《报告和附件》(联合国出版物，出售品编号：E.76.II.D.10和更正)，附件I。

C. 航 运

(议程项目9(c))

第一会期委员会的审议

422. 航运委员会主席说, 刚结束的该委员会第九届会议的议程是繁重的, 议程共有14个项目, 涉及具有复杂、多样、困难性质的专题。但是该委员会能够在发展中国家主要关心的一系列领域内, 采取积极的步骤。一致通过了五项决议和两项决定。还有一项关于港口问题的决定(第35(IX)号决定), 按表决方式通过了。只有一个国家基于可视为技术性的理由而弃权, 但无一个国家投反对票。他提请注意贸发会议秘书处关于委员会第九届会议所引起的需要理事会采取行动的事实的说明(TD/B/L.568)。

423. 会期委员会注意到贸发会议秘书处的说明(TD/B/L.568), 并同意载于该说明附件的航运委员会第九届会议通过的决议和决定。²⁵ 委员会也注意到其中两项决议所涉的经费问题(该说明附件五)。委员会注意到航运委员会第九届会议的报告将送交理事会第二十二届会议。²⁶

全体会议的审议

理事会采取的行动

424. 1980年9月27日, 理事会第544次会议注意到第一会期委员会的报告, 赞同航运委员会第九届会议通过的第40(IX)、41(IX)和42(IX)号决议和第36(IX)号决定并注意到所涉的经费问题(见附件四), 还注意到航运委员会第九届会议的报告将提供给理事会第二十二届会议。

²⁵ 是关于开放登记船队的第41(IX)号决议; 关于商船队的发展的第42(IX)号决议; 关于选举国际航运立法工作组的成员的第40(IX)号决议; 关于多式联运的第36(IX)号决定。

²⁶ 航运委员会第九届会议的报告(TD/B/825-TD/B/C.4/216)将暂时作为TD/B/C.4(IX)/Misc.3号文件分发。

D. 发展中国家间经济合作

(议程项目 9 (d))

第一会期委员会的审议

425. 由于发展中国家间经济合作委员会主席缺席，贸发会议秘书长的代表介绍了该委员会第一届特别会议的报告²⁷。他回顾说，委员会第一届特别会议是遵照贸发大会第 127 (V) 号决议第 12 段召开的，以审查贸发会议秘书处根据委员会 1 (I) 号决议所编写的研究报告并评价这项工作，特别是关于贸发大会第 127 (V) 号决议第 13 段所提到的优先领域的工作，以及审议发展中国家关于这些优先领域的建议并在其职权范围内采取适当行动。他提到载于委员会报告附件的七十七国集团提出的决定草案和 B 组提出的决议草案。

426. 他还提请大家注意贸发大会第 127 (V) 号决议第 15 段，该段除其他外要求理事会就今后召开发展中国家和其他愿意的国家政府专家会议、以讨论发展中国家间经济合作的具体方面一事作出决定。

427. 在讨论这一项目时，七十七国集团发言人谈到发展中国家间经济合作委员会的报告及其附件，同时，提请大家注意联大 1979 年 12 月 19 日第 34/202 号决议承认发展中国家间经济合作为集体自力更生战略的关键因素。他强调指出七十七国集团成员国很重视发展中国家间经济合作，把它当作是它们努力建立新的国际经济秩序的基本组成部分。他重申七十七国集团给予的最优先事项是，彻底完成基于墨西哥城纲领、《阿鲁沙集体自力更生纲领和谈判纲要》和联大、贸发大会、理事会有关决议尤其是贸发大会第 127 (V) 号决议、理事会第 142 (XVI) 号决定、发展中国家间经济合作委员会第 1 (I) 号决议的发展中国家间经济合作的目标。

428. 他指出发展中国家间经济合作委员会第一届特别会议的召开是为审查贸发会议秘书处遵照委员会第 1 (I) 号决议编写的研究报告和审议发展中国家的建议，并在其职权范围内采取适当行动。发展中国家政府专家关于发展中国家间经济合作问题筹备会议报告 (TD/B/C.7/39) 第二章所载的七十七国集团有关提案和建议，因此交给了委员会第一届特别会议，以使它能够制定一套关于在下列三个优先领域

²⁷ TD/B/818-TD/B/C.7/44 (暂时作为 TD/B/C.7(S-I)/Misc.2 和 Corr.1 分发)。

采取进一步行动的具体建议：发展中国家间全面贸易优惠制，发展中国家的国营贸易组织进行合作，建立发展中国家间多国销售企业。在筹备会议之前举行的非洲、亚洲、拉丁美洲等区域会议的报告提供了基本背景材料。

429. 正如其报告所反映的，筹备会议倾力于三个优先领域和实施发展中国家间经济合作纲领所需的支援措施。关于体制安排问题，筹备会议同意建立全面贸易优惠制委员会并请贸发会议秘书处继续为执行全面贸易优惠制提供研究报告和面向行动的建议以及技术支助，包括会议和秘书处设施，还同意建立国营贸易组织和多国销售企业。委员会特别会议曾收到关于建立全面贸易优惠制委员会、其职权范围和会议时间表的资料，在这方面还要求开发计划署、工发组织、总协定、贸发会议和总协定合设的国际贸易中心和其他组织在各自职权范围内给予技术支助。

430. 七十七国集团还在委员会特别会议上强调，尽管筹备会议主要倾力于三个优先领域，但这不能解释为它不重视贸发会议秘书处正在继续认真进行的委员会第1(I)号决议和贸发大会第127(V)号决议第16段所列举的发展中国家间经济合作其他领域的工作。他重申了七十七国集团在筹备会议上对通过理事会第216(XX)号决议所表示的满意，该决议决定“在贸易和发展理事会第二十届和第二十一届会议之间为发展中国家间合作问题安排多达四个星期的会期，以便按照需要召开和安排区域集团、特别是发展中国家政府专家会议，”这些会议将用于讨论开始执行有关建立全面贸易优惠制的措施。

431. 他还重申七十七国集团在委员会第一届特别会议上表示的看法，即自从通过第1(I)号决议后，贸发会议秘书处在全面贸易优惠制、国营贸易组织、多国销售企业方面进行了全面的研究计划，这些研究非常有用，并且大大有助于阐述说明有关问题和形成发展中国家间经济合作应如何进行的构想。发展中国家能够在制定和实施它们经济合作计划中取得的重大进展在很大程度上是由于这些研究报告的全面性和正确性。

432. 他回顾说，七十七国集团表示感谢贸发会议秘书处很有价值的全面的研究报告的同时，还强调贸发会议秘书处充分响应了委员会第1(I)号决议、贸发大会第127(V)号决议和联大有关决议的要求。他重申了七十七国集团发言人当时对开发

计划署给予顾问的研究财力支助所表示的感谢，这是对发展中国家间经济合作优先领域研究计划的有价值的贡献，并重申七十七国集团愿意以建设性精神参加委员会的审议和欢迎发达国家在支助发展中国家间经济合作中愿提供的任何贡献。他回顾了该集团在委员会闭幕会议上所表示的深深遗憾，因为委员会的审议以失败而告终。

433. 谈到委员会第一届特别会议之后发生的事情，他深深遗憾推迟原安排在1980年8月18日至29日的会议，因为秘书处承担为该会议编写的文件没有适时提供，以及因为七十七国集团很重视这一文件并强调在会议前各国政府必须收到。他说，在七十七国集团要求下贸发会议秘书处已同意在会议日历上重新安排这四星期会议，但须经理事会本届会议批准。

434. 他又说，七十七国集团暂时不希望向理事会要求更多的支助，因为贸发大会第127(V)号决议和联大、理事会其他有关决议、决定，尤其是联大第34/202号决议已对七十七国集团充分执行发展中国家间经济合作计划给予广泛彻底的支持。一旦全面贸易优惠制委员会建立而需要新的具体的支助以执行全面贸易优惠制的某些部分时，七十七国集团将向理事会要求更多的援助。根据上述事实，他表示七十七国集团相信会得到积极响应。

435. 会期委员会在其结束会议上注意到发展中国家间经济合作委员会第一届特别会议的报告。

436. 七十七国集团发言人说，七十七国集团关于发展中国家间经济合作问题的立场仍如上文第427至434段所述，并要求将来对此问题进行任何审议都要考虑到这一立场。

437. B组发言人以土耳其以外的B组所有国家的名义发言说，B组国家以很大的兴趣注意到了贸发会议秘书长在本届会议上所作的开幕词；他说到，他预期发展中国家间的经济合作将是贸发会议今后几年内的工作的一个优先领域。B组成员国同意，发展中国家间经济合作确实是一个应该受到重视的工作领域。它是一个对于发展中国家的发展来说有着很大希望的领域，需要贸发会议所有成员和集团的积极支持。然而，正是在这一点上——即需要所有的成员和集团的支持——B组

认为目前情况的发展并不顺利。 B组曾在本届会议上表明过，B组必须在贸发会议的所有成员国都参加并且参与决策过程的基础上，才对发展中国家间经济合作这方面的今后工作提供支持。 B组不能同意那种试图把就有关实质性问题进行的讨论和提供的文件限于某一核心集团成员的做法，或者必须根据该集团的定义来决定发展中国家能否参加的做法。 B组必须强调，B组是坚决遵守主权平等和普遍性的原则的，而贸发会议的所有活动必须基于这些原则之上。 B组感到遗憾的是，有关这些基本原则的一些问题最近妨碍了在普遍的基础上进行的有关发展中国家间经济合作的实质性工作。如果能适当遵守联合国的这些基本原则，那么，有关发展中国家间经济合作的工作应该能继续进行。因此，B组建议，发展中国家间经济合作委员会应在1981年年底之前举行一届常会。

438. 土耳其代表说，关于发展中国家经济合作问题，他本国家已经在早些时候，贸发会议秘书处处理这一问题的过程中，几度申明了自己的立场。他希望再次明确表示，他本国极为重视这种合作，并乐于为之继续作出积极的贡献。本着这种精神，他本国代表团准备支持任何提案，只要它与以协商一致方式通过的贸发会议第127(V)号决议保持一致。在这一点上，他特别提到该决议第2(b)段，其中申明经济合作应由发展中国家研订和执行，和第15段，其中规定召开和安排未来的发展中国家政府专家会议。

439. D组发言人回顾过去三年来，贸发会议秘书处在以下领域进行了广泛的研究：全面贸易优惠制的建立、国营贸易组织之间的合作和多国销售企业的建立。这项研究是令人满意的。尽管在发展中国家间经济合作委员会特别会议上对发展中国家间经济合作的前景及其各种要素有一些分歧的意见，尽管该届会议确实无法对审议的问题作出商定的决定，但是可以继续该领域的工作，因为D组认为，发展中国家能否增加在公平基础上参加国际分工的机会，能否利用这种分工帮助经济发展，进行社会、经济改革等，在很大程度上取决于能否在联合国系统内对发展中国家间经济合作问题取得正面的解决办法。

440. 他还说，D组国家已经表明了它们对所有审议的问题采取的立场，并且再次声明社会主义国家过去一向支持、仍将继续支持发展中国家争取加强相互的经济

合作的活动，包括它们之间进行的一体化过程的进步方向，但有一个条件，即这些过程不得使发展中国家变成孤立，使向社会主义国家提供的贸易条件差于向第三国提供的贸易条件。

441. 虽然认识到有必要继续寻求新的发展中国家间经济合作方式，但D组国家认为必须在既定的组织结构范围内展开这项活动，同时要严格遵守联合国的普遍性原则以及避免不必要地增加贸发会议的预算经费。

442. 以色列代表说，以色列是一个发展中国家，支持发展中国家间经济合作的立场是众所周知的。它认为，应该在主权平等原则和普遍性原则的基础上，让所有的发展中国家参与贸发会议内的发展中国家间经济合作活动和方案。

全体会议的审议

理事会采取的行动

443. 1980年9月27日，理事会第544次会议注意到第一会期委员会的报告时，注意了发展中国家间经济合作委员会第一届特别会议的报告。

E. 中期计划和方案预算

(议程项目9(e))

第一会期委员会的审议

444. 中期计划和方案预算工作组主席介绍了工作组第二届会议的报告(TD/B/WP/L. 3, 由TD/B/L. 570补充修订)²⁸。他指出，工作组首次对有关贸发会议工作的方案评价的可行性及程序和方法问题进行了研究。审议此议题时，工作组由于联合国总部方案规划和协调办事处评价股股长和贸发会议秘书处代表参加审议而得到帮助。由于工作组会议不能延长，因此决定将B组提交的结论草稿(TD/B/WP/L. 4)和七十七国集团提交的结论草稿(TD/B/WP/L. 5)都列为其报告的附件。

²⁸ 工作组第二届会议的报告将暂时作为TD/B/WP(II)/Misc. 2号文件分发，以后将作为理事会正式记录(TD/B/826)的一部分印发。

445. 他个人认为工作组为保持合理和恰当地使用资源而进行方案评价的时刻已经到来。 虽然他承认还没有普遍接受的方案评价方法，而且贸发会议秘书处在这方面也缺乏经验，但他认为工作组可从评价股和国际劳工组织等一些组织的有关经验中得到帮助。 方案评价是一项应在整个联合国系统开展的活动。

446. 关于同未来中期计划有关的工作组议程项目4，他说工作组已审查了方案和协调委员会根据商品计划范本提出的建议。 尽管工作组在其可用时间内未能就这个项目达成全面协议，但已就联大第34/224号决议确立的中期计划的原则和准则达成了某些协议。 工作组还认为方案和协调委员会的建议如被采纳，会使贸发会议中期计划工作得到加强。

447. B组发言人强调指出，对于进一步发展作为决策机构和贸发会议秘书处方案管理的组成部分的方案评价的重要意义，工作组普遍达成了协议。 B组成员国曾提请秘书处注意，方案和协调委员会成员国和工作组对下列事项表示的意见：贸发会议范围内以及贸发会议和其他联合国机构之间就制成品司的活动进行协调的问题；制订贸发会议内部评价制度应采取的步骤；以及今后中期计划的准则，其中应明白确立中期计划与方案预算的密切联系和优先次序，也应指出效用有限的活动。

448. 关于结论草稿，他说，B组认为，七十七国集团和B组提出的文本彼此的差异很小。 此外，据了解，D组的意见和中国的意见也很相近，在工作组会议快结束时，已出现了一致意见。 所以，他希望，会期委员会有可能将两份结论草稿中的共同因素合并在一起，编写一份决定草稿，供理事会通过。

449. 七十七国集团发言人对有人建议就工作组所审议的各项问题继续进行谈判一事，表示赞赏。

450. D组发言人说，工作组审查过的方案评价报告中使用的方法，似乎象是方案审查中使用的方法，这表明有必要进一步改进方法，虽然贸发会议内的评价活动应该同时继续进行。 这包括同纽约的方案规划和协调处进行密切合作，进一步改善对某些方案活动的评价方法。 他又说，在方案评价中，尤其要注意费用和成果的平衡问题，并要评价政府间机构的决定变成方案活动的效果。

451. 关于商品计划范本，他重申，方案一级的计划案文开始时应该载明方案的

总方针和主要特点；次级方案的结构，应以方案的目标为基础，而不是以秘书处的行政结构为基础；政府间行动的目标应与秘书处行动的目标明确地区别开，要具体而有时限；中期计划和方案预算之间要有密切的联系；必须明确规定次级方案计划的优先事项。他强调指出，应该重视指明工作的主要方向，例如，在制成品领域内，是消除贸易障碍和保护主义，并取消限制性商业惯例。D组对工作组到了快召开贸易和发展理事会第二十一届会议之前才举行会议，表示遗憾。不幸地，这使得各国政府无法彻底研究其报告。D组愿意在探索就结论草稿的单一文本达成协议方面，进行合作。

452. 会期委员会在闭幕会议上注意到中期计划和方案预算工作组第二届会议的报告。

453. 七十七国集团发言人说，他想强调七十七国集团对这一问题的重视，然而遗憾的是，工作组未能取得更大的进展。虽然取得了一些进展，然而这是一个比较新的问题，还需要作大量工作。希望各代表团更积极参加审议这一问题。七十七国集团坦率地并本着积极进行合作的精神，来处理这一问题。它的立场在列入工作组报告附件的TD/B/WP/L.5号文件中，已经表明。

454. B组发言人在答复七十七国集团发言人时说，B组成员国完全赞同七十七国集团表示的希望，即有关方案评价的进一步工作将会取得成功，也完全赞同七十七国集团对这一工作的重视。他说，方案评价的问题也列入理事会议程项目6下，由合理化问题工作组审议。B组希望，关于方案评价的一段，能达成有益的协议。视正在进行的关于贸发会议机构合理化工作取得的成果如何，特别是方案评价问题取得的成果如何，在理事会全体会议审议第一会期委员会的报告时，B组可能会在同其他区域集团协商后再回头提出这个问题。他希望，这一事项会在工作组内得到圆满解决。

全体会议的审议

理事会采取的行动

455. 1980年9月27日，理事会第544次会议注意到第一会期委员会的报告时，注意了中期计划和方案预算工作组第二届会议的报告。

第七章

贸易和发展领域的其他特殊事项：

(议程项目 10)

A. 促进出口：贸发会议和总协定合设的国际

贸易中心联合咨询组第十三届会议的报告

(议程项目 10 (a))

456. 挪威代表以贸发会议和总协定合设的国际贸易中心联合咨询组主席的身分，介绍了咨询组第十三届会议的报告 (ITC/AG(XIII)/68 - 以 TD/B/819 号文件散发)。他说，在该中心第一个中期计划 (1979 - 1981 年) 的头一年内，1979 年计划执行的全面指标已经超额了，实际交付额达 1,360 万美元，而指标为 1,330 万美元，其中信托基金占 1,030 万美元，开发计划署基金占 330 万美元。1979 年同所有区域的技术合作有所增加，同欧洲、地中海和中东的合作增加最多，其次是和非洲、拉丁美洲、亚洲和太平洋地区的合作也增加了。

457. 开发计划署在总的计划中所占的份额增加了，但是大部分活动仍然由信托基金资助。主要捐赠国敦促中心寻求更多的开发计划署的资金，并建议中心积极参加下一个开发计划署计划拟订周期的计划拟订任务。所以对于中心说来，重要的是要了解发展中国家的政府在计划利用由它们支配的开发计划署资源时，把促进贸易放在什么优先地位。

458. 中心继续努力通过其对最不发达国家的特殊方案，协助这些国家的出口销售。中心与各国商会进行技术合作的计划在 1979 年经过筹备工作之后，包括中心和国际商会联合在新德里举办的国际座谈会，已得到联合咨询组织的同意，中心继续贯彻执行座谈会提出的建议。1979 年重新提出进口业务和技术计划，中心希望在今后数年中发展这项计划。这项计划不包括协助散装商品的进口，然而打算对进口程序和技术提供指导；加强办理进口的机构；训练有关人员，并提供有关购买对发展中国家有重要进口利益的产品来源的资料。

459. 中心得到了在商品交易会、展览会、出口宣传、出口费用、作价和质量控制等方面的新顾问提供的服务。根据在提供技术委员会 (人力发展) 第九届会议

讨论的主要问题方面所进行的工作，中心的训练活动事务处制订了一项新的研究和
发展战略，并经联合咨询组批准，该战略包含一项转变，即由直接训练活动转为训
练方法和训练资料的研究和发展。中心与处理辅助活动的联合国机构，特别是粮
农组织和工发组织，继续密切合作。1978年和欧洲共同体委员会建立的关系，
一直继续着，以便保证更好地协调两个组织之间的技术援助活动。

460. 七十七国集团发言人说，在过去几年中，中心在援助发展中国家建立其出
口基本建设中，取得了成功，并希望这些活动能继续加以扩大。特别是，他认为
中心有必要就发展中国家的产品向发达国家市场出口的可能性问题提供最新的指导
和研究。

461. 芬兰代表（代表丹麦、芬兰、挪威和瑞典）发言说，北欧国家认识到出口增
长对发展中国家非常重要的意义，并认为，促进贸易的活动是对扩大出口的贸易政
策措施的重要补充。他强调中心在联合国系统内进行促进贸易的技术合作方面，
所起的关键作用，并对最不发达国家，包括进口业务和技术计划，得到越来越高的优
先注意表示满意。谈到最不发达国家仍然不能从贸易自由化中充分得到好处时，
他提到了总协定举办的、中心也参加的训练班，该训练班在这方面是有助益的。
他又提到中心与进口机会事务处每年联合在北欧国家为驻在这些国家的商务专员举
办的训练活动，这一活动是为纠正这种情况的。

462. 他又说，北欧国家对开发计划署向中心的计划提供的资金所占份额不断增
加，表示满意，尤其因为他们是中心信托基金的最大捐助国，也是开发计划署的主
要捐助国。然而他希望，这种情况不会使信托基金捐助国向中心计划提供资金的
兴趣有所下降，而是使中心的财政情况得到全面加强，以便使它更为有效地履行其
作为联合国促进贸易技术合作联系中心的责任。

理事会采取的行动

463. 9月19日，理事会第542次会议注意到贸发会议和总协定合办国际贸
易中心联合咨询组第十三届会议的报告及各方对该报告提出的评论。

B. 国际贸易法的逐步发展：联合国国际

贸易法委员会第十三次年度报告

(议程项目 10 (b))

464. 为审议此项目，理事会收到联合国国际贸易法委员会关于其第十三届会议的工作报告。²⁹ 该报告已作为 TD/B/824 号文件分发。

理事会采取的行动

465. 9月24日，理事会第543次会议注意到贸易法委员会第十三届会议的报告。

C. 裁军的贸易和发展方面

(议程项目 10 (c))

466. 贸发会议秘书长的代表开始对这一分项目进行讨论时，回顾了贸易和发展理事会第170(XVIII)号决议，其中理事会建议贸发会议秘书长尽快与联合国裁军和发展间关系政府专家组建立紧密的工作接触。按照这一决定，秘书处开始并保持了与该专家组的接触，而且还派代表参加了该专家组的会议。贸发会议秘书处还参加了联合国系统内协调与裁军有关的活动的特设机构间会议。政府专家组目前正在日内瓦举行第七届会议，审议它的有关裁军和发展间关系的最后报告的初步大纲的草稿。该专家组打算就受委托的45个研究项目中的大约24个项目进行讨论，以便为其向联大第三十六届会议提交的最后报告提供一个基础。贸发会议秘书处将继续参加该专家组的届会并视情况向理事会提出报告；该专家组将于1981年再召开三次会议。

467. 七十七国集团的发言人说，为了遵守联合国宪章和为了国际和平及安全，如何能为裁军问题提供一个迅速的解决办法乃是联合国的任务。联大应关注那种妨碍发展中国家的发展过程的世界军费支出的增加。此外，如果世界经济形势得不到很大的改善，国际和平和安全也就不可能得到维护。联大第十届特别会议确实认识到了军备竞赛和经济发展之间的关系，但是大量的资金却仍花在军火方面，这与建立新的国际经济秩序是完全背道而驰的。按照联大第32/88 A号决议，

²⁹ 印本见《大会正式记录，第三十五届会议，补编第17号》(A/35/17)。

政府专家组的首要目的是在其取得的结果中考虑到安全理事会各常任理事国的军费支出、裁军和军费预算削减带来的社会和经济影响。这样节省下来的资金将提供给发展中国家。联大并未就如何将节省出来的资金提供给发展中国家的问题制订出一项指令，而这样的指令是应该制订，而且应该予以充分执行的。在协助专家组进行特别与建立新的国际经济秩序有关的工作方面，贸发会议会起到重要的作用。因此，贸发会议秘书处应该做更多的工作，不应只是参加专家组的会议以及向理事会提出报告而已。它应该发挥更积极的作用，并同专家组合作，以便为实现专家组的目標作出贡献。

468. 中国代表说，中国是一个发展中的社会主义国家，一贯反对各种形式的霸权和侵略。真正的裁军有助于维护国际和平和安全，对于发展来说是必要的，而从军备竞赛中节省下来的资金应该用于发展中国家的利益。超级大国应该采取主动，削减自己的军费支出，但是其中的一个超级大国尽管年复一年地宣称自己支持裁军，却在肆无忌惮地加速军备竞赛。它侵略一个主权国家，这是对国际和平和安全的严重威胁，也是对建立新的国际经济秩序的障碍。

469. D组发言人说，众所周知，军备竞赛耗去了大量的财力、物力和智力，对于许多国家的人民来说，包括发展中国家，是个沉重的负担。它进一步加剧了资本主义国家的通货膨胀，引起了税收的增加，降低了群众的生活水平。军费支出的增加妨碍了各国的社会和经济的发展。军备竞赛是与国际经济关系的结构改革背道而驰的，妨碍了外贸的发展，加重了国际收支的困难。把军费支出方面的资金转移到生产用途方面去不仅为加强和平和国际安全，也为所有国家的、特别是发展中国家的社会和经济的更迅速的发展创造有利的条件。这样做还可以为解决与国际经济关系结构的根本改革有关的那些问题以及为大大扩展世界贸易创造必要的条件。

470. 他还说，苏联和其他社会主义国家十分重视裁军的问题并坚持不懈地寻求采取能制止军备竞赛的措施。在它们的倡议下，裁军的社会和经济方面的问题才成为联合国各个机构的讨论题目。

471. 他在提到贸发会议秘书处已经和专家组建立了接触并已参加了该专家组的会议时说，D组认为贸发会议秘书处应参加该专家组的今后会议并应对专家组的工

作作出重要的贡献，特别是在对这个问题的贸易和经济方面进行研究方面。他深信，贸发会议，作为处理有关贸易和发展问题的联大的一个重要机构，将会继续对裁军的贸易和发展方面给予应有的注意；并深信，理事会各届常会将会继续审议这一重要的问题。

472. 世界工会联合会的观察员说，他的组织一贯认为军备竞赛是一个沉重的负担，它加重了经济的困难，阻碍了生产力的发展，加剧了通货膨胀。每年的军火生产消耗了5%至10%的世界最重要的稀有原料，世界上大约有六千万人被雇在军事领域内工作。经验表明，假如有组织地、逐步地实行裁军，那末把工业再转变到和平用途方面去的困难是能够克服的，而节省下来的资金可用于经济的发展，以及改善劳动群众的社会和经济的条件。根据联合国专家的估计，如果能有相等于世界军费支出10%的资金，那就足以消除饥饿、疾病和文盲。联大第二十八届会议在苏联的倡议下通过了1973年12月7日第3093(XXVIII)号决议，该决议要求安理会常任理事国削减军费预算10%，并把节省下来的部分资金用于援助发展中国家。这是一个很好的开端。他深信，贸发会议会发挥重要的作用，把国际社会的注意力集中到促进裁军的必要性方面去，作为解决与人类利益有关的最重要的社会和经济问题的基础。

理事会采取的行动

473. 9月27日，理事会第544次会议根据主席的建议(TD/B/L.578)注意到贸发会议秘书长关于裁军和发展间关系政府专家组会议的进度报告，贸发会议派观察员列席了专家组的会议。理事会请贸发会议秘书长继续密切注意专家组的工作，因其关系到贸发会议的目标，并向专家组提供适当援助(见下文附件一，其他决定(f))。

D. 执行与发展中岛屿国家和发展中内陆国家的特殊需要 和问题有关的具体行动的进展情况

(议程项目10(d))

1. 发展中岛屿国家

474. 贸发会议秘书长的代表介绍了贸发会议秘书处关于执行与发展中岛屿国家的特殊需要和问题有关的具体行动的进展情况的说明(TD/B/811)，其中详述了

贸发会议秘书处正在进行的工作。他回顾说，贸发会议倡导了这一领域的工作。秘书处同各区域经委会保持了接触，并同开发计划署和其他捐赠者就资助可能的区域和区域间项目问题进行了初步接触。

475. 七十七国集团发言人指出，贸发大会第98(IV)号和第111(V)号决议强调了发展中岛屿国家，特别是那些因为领土太小、太偏僻、缺乏天然资源和缺少行政人员而遭到阻碍的国家的特殊需要。发展中岛屿国家国微言轻，很难推动国际机构承认它们的需要。因此，贸易和发展理事会应当特别注意这些国家的意见，并找出办法，迅速有效地执行贸发会议在这一领域的工作方案。

476. 马耳他代表对发展中岛屿国家没有受到重视表示遗憾。他说，他感到大家没有提供适当的支持来执行联大和第四届和第五届贸发大会的各项决议。仅在1977年召开了一次会议，而且只讨论了贸发大会第98(IV)号决议各项议题中的一个议题。贸发会议应当作出更大努力，向所有发展中岛屿国家和其一般成员国，广泛传播它在这类国家问题上的工作。他认为TD/B/811号文件第4段提到的研究工作不应当限于小而边远的岛国；贸发大会或联大迄今未对这类国家作出区别。他询问，关于这项研究，已经同多少发展中岛屿国家进行了磋商，秘书处在这类磋商中，采取了什么样的程序。他还询问对贸发大会第111(V)号决议第9段准备采取哪些后续行动，并促请秘书处加强努力，增加资源，落实发展中岛屿国家支线和岛屿间海空运输业务专家组的建议。³⁰谈到TD/B/811第9段时，他祝贺秘书处已经开始着手商品出口收益问题的研究，但促请把进口的影响也包括进去。有关发展中岛屿国家的深入研究应当考虑到非自然灾害，例如牲畜病害和沙漠化。由于发展中岛屿国家面积狭小，这些灾害传播很快。

477. 他指出贸发会议向发展中岛屿国家提供的技术援助是极其有限的，同时，对贸发会议秘书处和贸发会议和总协定合设的国际贸易中心提供的支援表示感谢。国际贸易中心应当进一步得到贸发会议、总协定和其他捐助者的帮助。总的来说，贸发会议有利于发展中岛屿国家的工作方案由于必须依赖预算外经费，因而受到阻碍，这是十分不能令人满意的。他认为，该方案所需经费不多，应当基本来自经常预算。

³⁰ 参阅《贸易和发展理事会正式记录，第十八届会议，附件》，议程项目6(c)，TD/B/687号文件。

478. 中国代表赞赏秘书处为发展中内陆国家和岛屿国家做出的努力。发展中岛屿国家和内陆国家无论在地理上还是在经济上都有它们的特殊问题，需要得到国际社会的帮助。新的国际发展战略筹备委员会能够较早地就有有关这两类国家的战略草案各节达成协商一致的意见，这是令人感到满意的。

479. 苏联的代表说，他本国正在尊重国家主权、平等互利、互相谅解的基础上同发展中内陆国家和发展中岛屿国家发展贸易和科学技术合作。苏联同十个发展中内陆国家和六个发展中岛屿国家签署了包括提供发展援助的协定，也同其他发展中内陆国家和岛屿国家进行合作。他概述了苏联向很多最不发达国家提供的援助和培训设施，指出其中多数国家或者是发展中内陆国家，或者是发展中岛屿国家。他说，合作活动进行得最积极的领域是贸易和经济、公共卫生、教育、职业训练。苏联拟进一步加强它同发展中国家、包括发展中岛屿国家和内陆国家之间的贸易和经济合作。

480. 秘书处的代表在答复马耳他代表时说，TD/B/811第4段中提到的研究工作，是为了落实贸发大会第98(IV)号决议第61段的要求。他强调指出，秘书处认为贸发会议有关发展中岛屿国家特殊需要和问题的具体行动方案是将这类国家作为一个整体来考虑的。他说，关于贸发会议第111(V)号决议第9段要求的研究工作，会议已向国际民航组织发函。

481. 在1980年9月24日第五四三次全体会议上，贸发会议秘书长的代表回答马耳他代表提出的问题时说，TD/B/811号文件第4段所提到的研究就是部分地执行贸发大会第98(IV)号决议第61段给予秘书处的任务。关于此议题，同许多发展中岛屿国家的非正式协商已经举行或正在举行，在项目要进入执行阶段时还要进一步协商。

482. 菲律宾代表提到象菲律宾这样的群岛国家的特殊情况并要求受到适当注意。贸发会议秘书长代表答复说，发展中岛屿国家支线和岛屿间海空运输业务专家组实际上已注意到这个问题，该组于1977年举行过会议，秘书处准备对个别发展中岛屿国家请求援助一事作出反应。

483. 同一次会议上马耳他代表介绍了以七十七国集团名义提出的关于执行与发展中岛屿国家的特殊需要和问题有关的具体行动的进展情况的决议草案 (TD/B/L.573)。他指出, 该决议草案集中注意到需要执行贸发大会第 98(IV) 号 and 第 111(V) 号决议所载的工作方案, 尤其是后者第 4、5、6 三段。由于发展中岛屿国家的具体问题现已部分得到识别但尚未经审查, 因此该决议草案要求于 1981 年召开一个政府间专家组。

484. 在 1980 年 9 月 27 日第 544 次会议上, 主席提出决议草案 TD/B/L.579, 这是他经过非正式协商后提出的, 因此撤销了决议草案 TD/B/L.573。

理事会采取的行动

485. 在同次会议上, 理事会通过了主席提出的决议草案 (案文见下文附件一, 第 223(XXI) 号决议)。

2. 发展中内陆国家²¹

486. 为了审议这一项目, 理事会收到了贸发会议秘书处关于贸发会议在发展中内陆国家的特殊需要和问题方面的工作进展情况的说明 (TD/B/812) 和另外一份说明 (TD/B/813 和 Corr.1), 提请注意开发计划署署长关于联合国发展中内陆国家特别基金的活动的报告 (DP/458)。

487. 贸发会议秘书长的代表在介绍性发言中回顾说, 贸发会议倡导了这一领域的工作。他称综合规划办法为解决发展中内陆国家过境运输问题的根本途径。该项办法的目的是为了促进发展中内陆国家及其过境邻国之间的合作安排。他指出, 这方面的安排特别涉及到发展新的基础设施, 合理化单据签发程序以及运输部门的管理和价格。他还指出, 贸发会议在工作过程中同发展中内陆国家及其过境邻国保持了密切合作。这方面的技术合作活动包括了非洲、亚洲和拉丁美洲一系列的区域项目。开发计划署署长的报告 (DP/458) 概述了发展中内陆国家特别基金的资源是如何投入使用的。他指出, 署长曾促请各国政府在下届认捐会议上, 进一步向特别基金慷慨捐款。

²¹ 一些代表团在其涉及发展中岛屿国家和发展中内陆国家的发言中, 已经提及发展中内陆国家。发言见上文第 478—479 段。

488. 七十七国集团发言人说他的集团同意贸发会议关于解决发展中内陆国家的过境运输问题的政策，该政策强调“综合规划办法”，主要目的在促进和巩固内陆国及其过境邻国之间的合作安排。他指出贸发会议在与开发计划署合作下，大大扩大了关于发展中内陆国家的方案。七十七国集团对开发计划署的合作表示赞赏，并敦促国际社会遵照联大1979年12月19日第34/198号决议和贸发大会第123(V)号决议的要求加强支持发展中内陆国家解决它们的特殊问题。

489. 关于发展中内陆国家特别基金，他说七十七国集团赞赏开发计划署署长的报告(DP/458)并称赞了开发计划署在和贸发会议密切合作下为了保证有效利用基金的资源所进行的合作。他对基金所收到的捐款数量有限而感到遗憾，他说他的集团想再次敦促国际社会更慷慨地进行捐款。

490. 他回顾了贸发大会关于扎伊尔面临的运输、过境和进入外国市场的特殊问题的第110(V)号决议，要求充分执行该决议，包括进行有关这些问题和将提出的有利该国的实际措施的适当研究，其目的在于减低其对外贸易中高昂的运输费用。

491. 扎伊尔代表指出，贸发大会第123(V)号决议第10段和贸发大会第110(V)号决议完全一样，前者要求贸发会议秘书长继续推进有关发展中内陆国家特殊问题的贸发会议工作方案，后者具体地提到扎伊尔面临的特殊问题。提到理事会第二十届会议对于按照第110(V)号决议所进行的工作的描述³²时，他要求被列入东非和中非技术援助过境运输项目的扎伊尔也应被列入南非类似项目的国家之中。

³² 参阅《大会正式记录，第三十四届会议，补编第15号》(A/35/15)，第一卷，第二部份，第247段。

第八章

各专门机构和与联合国有关系的国际机构 执行《给予殖民地国家和人民独立宣言》

(议程项目 11)

492. 为了审议本项目，理事会收到了七十七国集团在理事会第二十届会议上提出的决定草稿 (TD/B/562)，理事会将该草稿移交给了第二十一届会议。

493. 贸发会议秘书长的代表在谈到理事会第二十届会议收到并提供本届会议继续审议的报告 (TD/B/789) 时说，在开发计划署资助的《纳米比亚建国方案》的范围内，贸发会议该国对外经济部门规划和政策项目的执行机构。这一项目联同 TD/B/789 号文件中提到的援助纳米比亚和南非人民的研究报告，以及联合国为纳米比亚进行的其他工作，都对联合国系统提供了一个重要机会，以便协助分析纳米比亚独立后将面临的问题，也可协助制订解决这些问题的可能建议。为该项目选择的专家一经联合国纳米比亚理事会和代表西南非洲人民组织的联合国纳米比亚专员的批准，该项目就可开始执行。

494. 他说，贸发大会和理事会各届会议，以及在贸发会议主持下召开的其他会议的通知，均依照1974年12月10日联大第3280(XXIX)号决议送交了各民族解放运动。并且按照联合国既定的现有程序，规定了对各民族解放运动代表参加会议的旅费和每日津贴的支付办法，对民族解放运动的邀请，是在联合国总部法律事务厅证实非洲统一组织已在某个时候承认该民族解放运动之后发出的。

495. 马达加斯加的代表说，他本国对于反抗种族主义和种族隔离的民族解放运动，经常给予援助，今后还会这样作。

496. 中国代表说，中国一向支持民族解放运动，及其反对南非政权对阿扎尼亚和纳米比亚人民的罪恶统治、不断争取独立的斗争。南非的种族主义政权必须结束，一切形式的干涉必须予以制止。关于贸发会议的贡献，执行联大1979年12月21日第34/42号决议，以及有关援助民族解放运动的方案，应列为高度优先事项。开发计划署应该提供必要资源，以便执行援助方案。

497. D组发言人说,参照联大第34/42号决议, D组赞赏并积极审查了贸发会议秘书长提出的报告,并认为,与非洲统一组织协商执行该报告提出的建议,将是有益的前进的一步。 D组不反对通过七十七国集团提出的决定草案,如果开发计划署能提供必要的资金以执行该决定草案中所载的建议。他强调说,殖民主义的余毒仍然是紧张局势和冲突的危险根源;并重申了D组支持殖民地人民的民族和社会解放斗争的坚定立场。

498. 在1980年9月27日第544次会议上,七十七国集团的发言人促请本届会议对TD/B/L. 562号决定草案采取行动。他指出,该决定草案是由理事会第二十二届会议交回的,因为B组当时要求有更多的时间考虑该决定草案。D组和中国表示愿意在本届会议上通过该决定草案,七十七国集团对它们的支持表示感谢。令人遗憾的是,B组甚至在本届会议上还认为不能同意该案文,并要求再次将它交回第二十二届会议。七十七国集团认为,没有任何人信服的理由可以同意这一要求,因此他正式提议,该决定草案应以唱名的方式付之表决。

理事会采取的行动

499. 在同次会议上,理事会用唱名表决方式,以64票赞成,1票反对和22票弃权,通过了该决定草案。”(案文见附件一,第224(XXI)号决定)。

” 表决结果如下:

赞成: 阿尔及利亚、阿根廷、巴西、保加利亚、缅甸、白俄罗斯苏维埃社会主义共和国、智利、中国、哥伦比亚、古巴、捷克斯洛伐克、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、埃塞俄比亚、加蓬、德意志民主共和国、加纳、洪都拉斯、匈牙利、印度、印度尼西亚、伊拉克、象牙海岸、牙买加、约旦、肯尼亚、科威特、黎巴嫩、阿拉伯利比亚民众国、马达加斯加、马来西亚、马里、马耳他、墨西哥、蒙古、摩洛哥、尼加拉瓜、尼日利亚、巴基斯坦、巴拿马、秘鲁、菲律宾、波兰、大韩民国、罗马尼亚、沙特阿拉伯、新加坡、斯里兰卡、苏丹、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌克兰苏维埃社会主义共和国、苏维埃社会主义共和国联盟、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、委内瑞拉、越南、南斯拉夫。

500. 美利坚合众国代表对其投票解释说，不管有关的解放运动为何，美国政府认为联合国的资金，特别是志愿捐款，不应用来支持这些组织，或向它们提供援助。

501. 非洲集团的发言人说，联大第34/42号决议要求联合国各机构制订援助殖民地领土和人民及其民族解放运动的具体方案。非洲集团认为这一问题十分重要，并认为如果能执行诸如TD/B/789号文件中所建议的那些措施，则将对殖民地人民为争取完全的政治和经济独立而进行的斗争的一个积极贡献。必须要看清那些继续反对执行第34/42号决议的人是什么样的人，他们拥护什么。他们是自由和和平的敌人。尽管联大第1514(XV)号决议的通过差不多已过去二十年，但是，殖民主义、种族隔离和种族压迫继续在猖獗，特别是在非洲大陆。但是，津巴布韦人民最近取得的反对殖民主义和种族压迫的胜利有力地提醒人们，一旦一个民族拿起了武器为其自由和尊严进行战斗的时候，没有任何力量能压倒他们。非洲集团的成员国坚决相信，殖民主义和种族主义压迫终将会被消灭。

502. 美利坚合众国代表说，美国代表团不得不把非洲集团发言人的发言理解为对美国投票的批评。就此，他强调说，美国在津巴布韦进行独立斗争期间，曾积极参与对津巴布韦人民提供援助。津巴布韦总理本人最近拜访了美国总统并对美国提供的援助表示了感谢。

” (续)

反对：美利坚合众国。

弃权：澳大利亚、奥地利、比利时、加拿大、丹麦、芬兰、法国、德意志联邦共和国、希腊、危地马拉、爱尔兰、以色列、意大利、日本、卢森堡、荷兰、新西兰、挪威、西班牙、瑞典、瑞士、大不列颠及北爱尔兰联合王国。

第九章

贸发会议常设机构合理化问题

(议程项目 6)

503. 本项目交给会期工作组审议并提出报告。

会期工作组的审议

504. 工作组主席在讨论开始时表示希望工作组能完成其职权, 将它收到的三份决议草案(列为理事会第二十届会议报告的附件)³⁴ 合并为一个草案。因为现在已明确知道各集团的意见, 不须再作一般性的讨论。工作组应开始实务工作, 为贸发会议内的合理化做榜样。他提请注意贸发会议秘书长在理事会开幕(第五三七次)会议上所作的介绍性发言(见上文第22至24段)中就这个问题提出的建议并希望工作组成员表示他们对这些建议的意见。

505. 为了审议这个项目, 工作组除了收到理事会第二十届会议上提出的三份决议草案外还收到了下列文件: 贸发会议机构合理化问题特设政府间委员会第一届会议的报告(TD/B/AC.30/R.1和Add.1)和第二届会议的报告(TD/B/AC.30/4)合编为TD/B/786号文件分发³⁵; 贸发会议常设机构的合理化问题——贸发会议秘书处的说明(TD/B/L.569); 贸发会议秘书处编制的理事会第二十届会议上提出的三份决议草案对照表(TD/B/L.569/Add.1和Corr.1)。

506. 七十七国集团发言人指出, 自贸发会议成立以来, 其任务和责任都有迅速的增长, 其常设机构也有相应的发展。贸发会议所有成员国都可以参加的主要委员会的数目增加了, 又设立了各种政府间小组以处理特殊的问题。这些机构的活动范围反映了贸发会议的广泛职权。贸发会议在贸易和发展领域里提出了许多新的、大胆的意见。《国际发展战略》和《建立新的国际经济秩序宣言和行动纲领》中许多基本概念, 已先在贸发会议内讨论过了。贸发会议除了作为新概念的来源外, 也为贸易和发展领域里的讨论、谈判和审查提供一个场所, 并在这方面取得了许多

³⁴ 同上, 附件二。

³⁵ 《贸易和发展理事会正式记录, 第二十届会议, 附件》, 议程项目7, TD/B/786号文件。

经验。

507. 七十七国集团一向认为贸发会议是联大谈判国际贸易和发展问题，特别是谈判建立新的国际经济秩序问题的一个重要工具。我们必须强调这点，因为经验指出，要加强贸发会议的协商能力，需要所有发达国家都具有政治意愿，充分利用这个联合国论坛，将概括的政策和指导方针变为各国政府都答应执行的具体协定。

508. 贸发会议的合理化已成为一个急待解决的严重问题，特别是如果贸发会议要在国际发展合作方面发挥作用的话。联大第1995(XIX)号决议第30段曾规定贸发会议对本身的任务作出评价。自设立以来，贸发会议几乎没有一年不作出一些体制变动。但是必须承认它目前的体制是各种情势下的产品而不是来自一个合理的计划。贸发会议不能实现某些目标的原因可能是由于它在体制上的某些弱点。因此必须铭记着，为使贸发会议合理化，以提高效率而作的努力本身不会产生意想中的效果，必须要同时努力解决重大的贸易和发展问题。

509. 除了这些和其他限制外，贸发会议的发展也同世界经济关系的变化和国际社会对这些变化的反应有关系。但是直到七十年代初期，国际经济制度一直没有受到严重的怀疑，因此贸发会议的常设机构或工作方式也不须作出很大的变动。但是，自七十年代初期发生的事情以来，国际经济一直处在根本的不平衡和危机的情况下：不是一种周期性现象，而是内在的结构失调现象。由于现有的经济秩序未能充分和公平地支持国际发展过程，使得国际社会决定要建立新的国际经济秩序，并对联合国系统的经济和社会部门进行新的改组过程，使它能更有效地处理国际经济合作的实质性问题。贸发会议未能按照这些发展作出充分的调整，其所作的调整也不合乎需要。事实上，也只在马尼拉会议设立了由能干的阿拉伯利比亚民众国奥莱比先生担任主席的贸发会议机构合理化问题特设政府间委员会以后，才在这方面进行了有用的、细致的工作。他代表七十七国集团感谢奥莱比先生个人作出的贡献。七十七国集团完全同意特设委员会最后报告中的评价，即虽然未能就一份包括各种有关问题的单一案文取得协议，它的工作在两个方面取得了积极成果：(一) 三个区域集团各自提出了建议草案，(二) 这些建议在若干方面又包含着表现观点一致的共同想法。七十七国集团希望理事会本届会议通过一项列出各集团综合

意见的案文。七十七国集团虽然很赞赏已经作出的工作，考虑到所涉问题的重要性和复杂性，它充分地了解该综合案文，即使获得通过，也仅是不断的合理化过程中的一步，这个问题将继续列在理事会的议程项目中。

510. 最后，他表示七十七国集团深深感谢贸发会议秘书长在发挥和阐明有关问题和在阐述经特设政府间委员会审议的意见方面作出的有价值的和重大的贡献。他并感谢贸发会议秘书处其他工作人员的珍贵意见和帮助。

511. 中国代表说，贸发会议常设机构合理化深为广大的贸发会议成员国所关切，中国支持工作组对这一问题继续审议。中国代表团有兴趣地听取了贸发会议秘书长在第537次全体会议上的讲话，高兴地注意到贸发会议秘书处根据有关贸发会议常设机构合理化的决议草案已采取了一些行动。中国一贯主张机构设置要合理，要讲究办事效率。同时应加强贸发会议的效率和谈判职能，在建立新的国际经济秩序方面发挥更大的作用。

512. 她说，摆在工作组面前的有关贸发会议机构合理化的决议草案，大部分建议是积极的。中国认为通过充分协商是可以寻求一个为各方所能接受的决议草案。中国代表团愿和各国代表一起密切合作，努力开好这次会议。

513. B组发言人指出贸发会议自1964年作为联大一个促进国际贸易和处理有关的经济发展问题的机构成立以来，已成为研究贸易问题和发展中国家的需要的一个主要联合国组织。自贸发会议设立以来，世界上有了很大的变化；近年来，联大和其他组织越来越多地参与了南北的讨论和协商，因为所有国家都更意识到，各国之间的经济合作对各个发展阶段都具有重要作用。

514. 今日，贸发会议和其他有关机构在协助发展中国家和发达国家处理越来越复杂的世界经济问题方面，面对着越来越大的挑战。进入八十年代，大家都充分意识到南北经济关系与日俱增的重要性。因此有必要建立有效、有生气和能够增进发展中国家和发达国家间的了解和合作的国际机构。这类机构必须能够应付处在不同发展阶段的国家，尤其是发展中国家的需求，才能使人产生信心，协助成员国寻求促进发展，使整个世界经济恢复元气的办法。

515. B组认为贸发会议在其既定的职权内，具有足够的资源和潜力，在国际上为解决八十年代的贸易和发展问题而作出的努力中，发挥重要的作用。B组相信贸发会议在完成未来任务所需的能力方面在很大程度上决定于理事会本届会议上就合理化和其他重要问题作出的决定。第五届贸发大会已认识到，经过十五年的活动，现在已到审查贸发会议的体制结构和工作方法的时候了，以便使它变成一个更有效和更有效率的组织。贸发大会第114(V)号决议设立了贸发会议机构合理化问题特设政府间委员会。该委员会将其最后报告提交了理事会第二十届理事会。由于该委员会的工作成果，各区域集团达到了若干共同结论，载在提交理事会本届会议的三份决议草案里。B组希望能将这些决议草案中的共同要素，以及一些其他未议定的问题，列入理事会本届会议的一项决议里，使合理化的工作能成功地完成。

516. 经过这一年来的努力，所有各组都了解，合理化工作是贸发会议成员国的主要责任，必须与秘书处密切合作。她代表B组感谢秘书处在过去一年内提供的援助，以及秘书处为工作组编写的文件。B组很有注意地聆听了贸发会议秘书长在第537次会议上的发言，并将研究他的意见。B组欣然注意到TD/B/L.569号文件中提到秘书处已采取步骤，将三个集团提出的决议草案中的一些共同建议付诸实行。各成员国在理事会本届会议上作出的决定将会决定合理化努力的成功程度，对于贸发会议在八十年代的效率也具有重要的影响。

517. 提到联大本身就合理化问题进行的工作，即如联大第34/401号决定以及目前在这方面的努力中反映的，她指出纽约所做的工作可供理事会作参考。合理化方面的最后成功将决定于理事会是否愿意通过一系列措施，将贸发会议今日需要在各方面作出的改进付诸实现。B组认为合理化工作是一项多方面的工作，主要目标有五个：

- (一) 精简政府间机构，使会议的工作方式更有效、更经济；
- (二) 进一步审议贸发会议的方案评价程序，考虑到联合国系统内其他机构已应用的程序，使秘书处和各成员国能确定贸发会议完成即定目标的程度；

- ㉓ 改善秘书处和成员国之间的联络；
- ㉔ 提高各种工作语文本的文件的质量并使文件能及时印发；
- ㉕ 加强秘书处内的管理和协调。

518. B组在第二十届会议上提出的决议草案中曾建议一些旨在协助达到上述各目标的措施。B组认为理事会本届会议应议定上述每一个领域里应采取的措施，以便达到合理化的目的，使贸发会议能应付八十年代的挑战。

519. D组发言人说，D组认为就合理化问题交换意见的阶段已经过去了，因此完全同意主席的呼吁，以理事会第二十届会议移交的三份决议草案为基础，着手拟订一份共同的决议草案案文。D组再三强调，D组愿意看到贸发会议以最有效的方法进行工作，并对不论社会经济制度如何的所有国家之间发展公正而互利的贸易和经济关系，发挥真正的和越来越大的影响。因此，D组对于在合理化贸发会议的活动方面取得真正的进展和具体的成果，予以十分重视。工作组在其工作中应严格遵从贸发大会第114(V)号决议和理事会第194(XIX)和210(XX)号决定所规定的职权，而它的目的应在保证联大第1995(XIX)号决议所陈述的贸发会议的任务，能够得到充分而有效地执行。

520. 他提到D组强烈地认为，合理化工作不应导致额外的经费问题，并要求秘书处对TD/E/L.569号文件所概括的关于额外的文件事务所涉预算问题，加以澄清。D组曾再三对贸发会议秘书处及联合国系统其他机构的财政和人力资源并非经常加以最有效的使用，表示关切。

521. D组认为，应通过下列方法解决这个问题：(一) 使常设机构的结构合理化，提高已证明有存在价值的现有机构的效率；(二) 最有效地利用现有的资源；(三) 通过使工作方案合理化，来避免贸发会议内部及与其他联合国组织的工作重复；(四) 采用最有效的工作方法；(五) 保证社会和经济制度不同的国家在秘书处各阶层都有适当的代表。

522. D组对诸如改善贸发会议活动的协调和管理，加强主要委员会，减少专家组的数目，缩短会期，和保证及时提供文件等问题的具体建议已列入工作组收到的决议草案之中。

523. D组感兴趣地听取了贸发会议秘书长在开幕发言中提出的建议，即理事会的届会在接连举行的贸发会议各主要委员会届会之前或之后举行的建议，并同他一样感到此意见需进一步审查和考虑，尤其是它是否符合贸发大会第114(V)号决议第7(a)段的规定的规定的问题，即理事会只要有可能均应通过其常设主要委员会来实现其目标。

524. 最后他感谢秘书处的协助和提供文件，并说D组将尽最大努力争取取得具体成果。

525. 贸发会议秘书长的代表提请注意贸发会议秘书长在贸发会议机构合理化问题特设委员会第二届会议上提出的建议，在致本届理事会的开幕词中，他曾回顾了这些建议。 贸发会议秘书长对移交到本届会议的三个决议草案中载列的三个国家集团的观点进行了仔细认真的研究。 他的关于每年在理事会会议之前集中举行主要委员会会议的想法意在满足各区域集团所表示的关切，它们都要求通过理事会加强指导，使各主要委员会取得更大的协调；要求组织机构能顾及到贸发会议所面临问题的相互关连和跨部门的性质，并组织好包括文件印发在内的贸发会议活动。 在这种安排下，各主要委员会的议程将加以协调，以促进互相关连问题的讨论和审查，并使之有助于理事会本身的审议。 后勤方面，秘书处认为，根据某些业务上的设想，这项建议是可行的；这点贸发会议秘书长在其开幕词中已向理事会说明了。 他现在希望听到各国政府对他的想法的反映。 他和秘书处将会高兴地回答任何问题。

526. 马达加斯加代表提到载有秘书处编写的提交给理事会第二十届会议的三份决议草案内容对照表的TD/B/L.159/Add.1和Add.1/Corr.1号文件时，问为什么这份文件只有英文本，对这种作法他表示强烈不满。 阿根廷、法国和苏联的代表也分别表示这份文件应用所有工作语文印发。 法国代表强调说，由于内容都已翻译过了，因此不涉及翻译服务的问题。

527. 贸发会议秘书长的代表回答说，秘书处所以决定只提供这份文件的英文本是考虑到打字和印刷服务部门的负担已经过重，也考虑到这三份决议草案案文（载

于理事会第二十届会议报告附件)的所有语文文本已在一份会议室文件中提供。他对该文件没有英文以外的其他文本表示遗憾,并说这情况是较大的文件问题的一种表现,这个问题正由特设政府间委员会进行仔细审议,并已数次提请理事会注意。

528. 马达加斯加代表说,他对这种解释不能满意。以往关于合理化的讨论都强调了文件及时分发,使各代表团都能得到所需文件的重要性。由于不是所有工作语文的文件都能得到,这已严重地影响了各代表团在审议和决策中发挥合理的作用的能力。各代表团要求秘书处的是技术支持,其中包括起草委员会发出供各区域集团审议的决议草案或声明的翻译。只有这样各代表团才能全心致力于贸发会议的各种会议,并确保为全人类的利益使其获得成功。因此,他本国代表团不接受用 TD/B/L. 569/Add. 1 和 Add. 1/Corr. 1 号文件作为工作文件的提议。

529. 工作组接受了主席的提议:鉴于各方对 TD/B/L. 569/Add. 1 和 Add. 1/Corr. 1 号文件只以英文分发表示的意见,工作组将根据秘书处编制的一份会议室文件中所载的这三份决议草案的案文进行工作。

530. 法国代表问是否 TD/B/L. 569 号文件第 6 段及其附件中所说的会期急件特别服务已于该文件提到的 4 月 1 日到 6 月 30 日期间以后停止了。

531. 贸发会议秘书长的代表说,这种服务 7 月间还继续进行,曾于 8 月份停止,因为这期间没有贸发会议的会议召开,9 月份这种服务又开始了。

532. 关于 TD/B/L. 569 号文件提到的经费问题,美国代表问秘书处是否已对提供这种服务涉及的全部费用作了估算,并评估了其有效性。在实行现在的服务方式之前,是否考虑过替代额外班的办法,例如特别班或预备班,对这类替代办法的费用是否计算过?在他本国代表团看来很显然,如果这种新的服务长期搞下去,必然会引起额外费用。

533. 在回答这些问题和 D 组发言人提出的问题时,行政事务处处长说,贸发会议夜会和周末会议在特别文件服务方面的直接费用同召开夜会和周末会议其他方面的费用相比是微不足道的。由于参加晚班特别服务人员只要没有会期急件,就忙于正常工作,因此很难估计 4 月 1 日至 6 月 30 日期间提供晚班服务所涉的额外费用有多少。到底用多少额外费用,只有联合国进行下期全面预算时才能知道。

534. 在设置翻译、打字、印刷和分发贸发会议会期文件骨干人员特别服务时，曾考虑过象两班制或倒班制这样的替代办法。 所以选择骨干人员特别服务办法有多种原因，其中包括这么做费用最低这个原因。

535. 工作组闭幕会议根据主席的提议同意向理事会建议：

—

赞赏地注意到联合国日内瓦办事处，在与贸发会议秘书长协商之后，象 TD/B/L. 569 号文件所叙述的那样，采取了具体步骤去改善贸发会议会议服务的某些要素，

要求上述文件所提到的贸发会议补充会议服务，继续试验性地向贸发会议提供，

要求贸发会议秘书长就包括一切涉及后勤与经费问题在内的上述服务的结果，向贸易和发展理事会第二十二届会议提出报告，供其审议和作出决定。该报告还应谈到建立一支翻译人员特别工作组一事是否可行和所涉经费问题。这些翻译人员虽然仍受联合国日内瓦办事处的管理，但将特别指定为贸发会议各项会议服务。

二

赞赏地注意到贸发会议秘书长在向合理化问题特设政府间委员会第二届会议和理事会第二十一届会议的发言中有关理事会各主要委员会每年集中在一定时间开会的建议，

请贸发会议秘书长参照按理事会第 143 (XVI) 号决定举行的协商结果，对其建议所涉的实质性和后勤问题作进一步详细阐述，同时要考虑到与这些建议有关的任何其他决定。

536. 美利坚合众国代表说，她本国代表团对提供补充夜间翻译服务所涉的经费问题愿保留立场。美国十分清楚额外的夜间翻译服务有利于成员国，特别是有利于不讲英语的成员国有效处理贸发会议各机构要审议的题目。美国希望，及时提供各种语文的文件将有利于更有效地使用会议的时间和减少夜会的次数。然而，她本国代表团的立场是，这些夜间服务所需的资源必须通过重新规划和重新分配现有的贸发会议资源的办法来解决。

537. 七十七国集团发言人说，七十七国集团支持这项决定草案。它们愿审议贸发会议秘书长将向理事会提交的报告。它们将对该报告阐述的这两项提议的利弊进行讨论，如果他们发现这两项提议有利于加强贸发会议和提高他们的工作效率，他们愿接受因这些考虑而带来的财政后果。它们也支持第二节中的提议。七十七国集团满意地注意到贸发会议秘书长提出的建议，并愿参加决定草案中所设想的协商。

538. 西班牙代表说，西班牙代表团认为工作组决定建议理事会通过的决定是正面的，因为维持现有的特别服务可协助解决过去不少代表团曾经遭遇到的问题，即只能及时取得正式文件的其中一种贸发会议工作语文文本。

539. 但是该草案的正面因素还不足以使西班牙代表团满足。自理事会在第十九届会议第二期会议通过第207(XIX)号决议以来，迄今还未能为该草案作了有限度解答的问题，找到一个最后解决办法。

540. 西班牙代表团十分清楚联大是根据第五委员会的审议和建议对预算问题作最后决定的适当机构。西班牙代表团一向认为最后的决定权属于联大，不应受到预算问题和各种预先作出的保留的影响。

541. 他还说，问题在保证秘书处能够执行理事会及其主要委员会和贸发会议其他机构的议事规则。如果在执行议事规则时碰到了经费问题，西班牙代表团认为可由各成员国负担，不成问题。

542. 主席建议该工作组应建议理事会注意到工作组的工作。

543. 七十七国集团发言人作出下列建议：工作组同意向理事会建议注意到工作组主席提出的决议草案TD/B(XXI)/WG/L.2和Add.1-3，并在理事会第二十

二届会议上继续和完成合理化问题的谈判。

544. 主席说有关文件已加以散发，但没有正式提出。

545. 主席在1980年9月27日凌晨一点十五分，由于没有口译服务，宣布会议结束。

全体会议的审议

546. 9月27日，第544次会议上，工作组主席在介绍工作组的报告时说，虽然对理事会第二十届会议交回的三项决议草案进行了积极的谈判，但是尽管在谈判中取得了一些实际进展，工作组还是不能最后就主席经非正式协商后提出的建议取得协议。为此理由，他没有在工作组内正式把他的建议提出来。他的建议未能最后取得一致意见的原因主要是因为问题本身的复杂性和可利用的时间有限。

547. 工作组也未能就有关三项决议草案的谈判的进一步行动步骤达成协议。但是，工作组同意建议，理事会应就TD/B/L. 569号文件中所述的补充会议服务问题以及就贸发会议秘书长提出的关于理事会各主要委员会的届会应每年集中在一段时间内召开的建议采取行动。

548. 他确信工作组所做的努力不会是白费的，而且希望在工作组内已经进行的积极交换意见和谈判会有助于成员国和各区域集团在理事会下届会议上最后完成唯有它们能完成的托付给它们的任务。

549. 由于在工作组的最后一次会议之后同各代表团和区域协调员进行的非正式协商结果，他建议理事会决定注意工作组的工作和继续在理事会第二十二届会议上处理这一问题。还有他了解，理事会希望把提交二十届会议的决议草案和他本人在本届会议上提出的决议草案都作为理事会报告的附件。

理事会采取的行动

550. 在同一次会议上，理事会根据工作组主席的建议，注意到了工作组的工作并通过了工作组所建议的案文。理事会决定在第二十二届会议上进一步处理贸发

会议常设机构合理化的问题，并决定把原提交二十届会议的决议草案和工作组主席在理事会本届会议上提出的决议草案都作为理事会第二十一届会议报告的附件。³⁶

551. 七十七国集团发言人回顾说，他曾在他的开幕发言中指出，三个区域集团在贸发理事会第二十届会议上正式提出的有关合理化问题的三项决议草案在一些方面证实了共同的思想，表明意见的一致。当时他还强调了所涉问题的复杂性和重要性。可作出的一个评价是，在理事会本届会议期间所进行的长时间的谈判过程中，所述的那些意见得到了充分的进一步肯定。

552. 他认为工作组在许多重要问题上已经取得了协议，而在另外一些问题上，由于这些问题的复杂性以及缺少时间，未能达成协议。七十七国集团认真地考虑了工作组主席提出的TD/B(XXI)/WG/L.2和Add.1-3号文件，并认为它能同意其中所载的大部分段落。对于该文件的许多章节，它们没有任何困难，其中包括诸如贸发大会、贸发理事会和文件等就贸发会议的工作效率来说存在着严重困难的重要问题，和会议日历。

553. 他在解释七十七国集团对其余章节所有的困难时说，有关协商的那一节，它们希望区域协调员也属于那些指定的参加者。有关翻译的分节，存在着一个是否要把“尽可能”这几个字列入的问题。就包括五个段落的关于主要委员会的那一重要章节而言，七十七国集团有一个问题，是关于专家组或贸发会议的其他附属机构的问题。对于有关专家组的那一节，他们也有一些问题。

554. 他作了这一简短的回顾，目的是为了了解七十七国集团可能对合理化问题的谈判结果作出评价的理由。遗憾的是，这些问题的复杂性使工作组未能就他所提到的一些要点或就其他一些在工作组主席提交的文件中所没有提到的问题进行最后的谈判。

³⁶ 参看下文附件一（第221(XXI)号决定）；交回第二十二届会议的决议草案见附件二。

555. 正是由于这样一些理由，所以七十七国集团已在工作组建议，各种谈判应继续在下届理事会进行。七十七国集团真诚地相信，各区域集团将能在使所有成员国都满意的情况下结束这些谈判。

556. 他对工作组能够对机构合理化问题通过两项重要决定表示高兴。七十七国集团认为，补充会议事务和设立笔译人员特别工作队，将会对整个贸发会议机构顺利运行有很大帮助，因此希望下届理事会将会对那些问题作出积极的决定。关于第二项决定，他愿向贸发会议秘书长保证，七十七国集团将充分参加所设想的各种协商。他代表七十七国集团深切感谢贸发会议秘书长能够把这些建议提交理事会，但感到遗憾的是，由于时间有限，妨碍了他们在这些建议中提出应当注意的事项。

557. B组发言人说，B组国家成员对未能在本届会议达成协议感到非常失望。过去两周，B组曾同其他各集团以及工作组主席一起孜孜不倦地工作。他们的目标是要在一系列措施方面达成协议。这些措施将精简和加强政府间机构，改进工作方法，对提供文件和翻译事务进行必要的改善，以及进一步提高使用贸发会议资源的效率。

558. 该工作是以在第二十届理事会上分别由B组、七十七国集团和D组提出的三项决议草案为基础的。鉴于这些决议草案中的许多共同因素，B组一直很乐观地以为在本届会议上能对某项决议取得协商一致的意见。工作组主席在那些决议草案和本届会议进行的广泛讨论与谈判的基础上，准备了一项他曾计划在各区域集团觉得可以接受的情况下提出的决议草案。虽然该决议草案未能满足所有B组的目标，并且还包含了一些使B组为难的要害，但它们认为该草案是一种合理的和建设性的折衷办法，并已通知其他集团，如果这些集团认为它们能够接受该决议草案，B组也准备接受该文本。当后来B组得悉七十七国集团愿意在该文本作些更改时，B组曾设法迁就七十七国集团准备进行的大部分更改。然而，B组不能同意在这样晚的时刻重新进行谈判来讨论可能的更改，因为B组认为这样做将会大大削弱和打乱主席文本中那种脆弱的平衡。因此B组把该文本看作是平衡所有集团利益的一种可以接受的折衷办法，但B组并不认为该文本可以作为进一步谈判的依据。

559. 在机构合理化问题特设政府间委员会和两届理事会会议上没有取得结果的情况下，B组曾开始对继续进行机构合理化问题工作的效用提出了疑问。然而，鉴于该努力的重要性，B组准备继续努力，以期达成协议。但B组认为，任何进一步的机构合理化问题工作都应当以在第二十届理事会上提出的三项决议草案为基础。B组还认为，鉴于没有达成协议，各集团都应当在理事会下次审议该项目之前，利用时间去进行考虑和进行非正式的协商。与此同时，B组希望贸发会议秘书长将继续贯彻TD/B/L. 569号文件所概括的那些措施，因为所有的集团都赞成这些措施为积极的第一步骤。

560. 她还说，在考虑如何与何时恢复机构合理化问题工作时，B组将仍然准备考虑对其他集团或者贸发会议秘书长可能提出的任何新意见。B组对贸发会议秘书长所提每年使主要委员会的各届会议集中起来的建议，已经予以仔细的考虑，并准备在进行非正式协商时讨论该建议。然而，B组成员对该建议的可行性和实用性有很大的怀疑。B组认为，继续进行的更好办法，将是象它们所建议的那样，在同样的理事会会议召开前的六个月时间内，安排各主要委员会会议来处理有关议题。

561. 在考虑下一步应当如何做时，她提议所有的成员国都不应当忽略机构合理化的基本目标。机构合理化问题将使贸发会议作为一个组织得到加强，并使它能够更加有效地完成其任务。真正的机构合理化问题应当——正如这个词所暗示的——能够使各成员国和秘书处最合理和最有效地利用所能得到的资源。这些资源包括专门用于各种会议的时间、笔译与口译事务、文件的提供、和秘书处的协助。大家都确信，那些资源并没有得到最有效地利用，因此激励了B组国家对进行目前机构合理化问题的努力。所以，除非每个人都献身于这些共同目标，否则真正的机构合理化是不可能实现的。

562. D组发言人还以蒙古的名义发言说，大家普遍一致同意，贸发会议机构合理化的问题是第五届贸发大会所作出的关键决定之一。在过去一年半中，在该组织范围内作了大量的工作。各区域集团对此问题采取的措施已经列出，而且显示了他们立场之间的共同点。直到最后，社会主义国家也确信，已经取得了一定的进展。

563. 遗憾的是现已证明了，就他们协议的方式所取得的结果，等于不超过工作组所建议通过的案文。此外，此案文中建议的各项措施并不完全清楚。他指出，此案文第一节³⁷中所载的措施，只能作试验性应用。关于第二节³⁸中所载的建议，还需要作进一步的说明。

564. 当谈及到工作组主席提交的那份决议草案时，他促请大家注意，为起草此决议所作的大量工作以及主席本人对此所作的努力和个人贡献。尽管D组对此决议草案中的一些规定提出了意见和看法，但仍然愿意同意对该案文的协商一致意见。D组不完全了解为什么到最后时刻还没有达成协议的理由。在这种情况下，它准备接受工作组主席所提出的程序性建议。

565. D组国家和蒙古关于贸发会议常设机构合理化问题的立场保持不变。他们认为，根据已经进行的大量工作和已有的各种案文，尽快地完成有关机构合理化问题的工作是必要的，也是完全可能的。

³⁷ 附件一，第221(XXI)号决定，第二节。

³⁸ 附件一，第221(XXI)号决定，第三节。

第十章

闭幕发言

566. 在1980年9月27日第544次会议上,各区域集团发言人和主席作了关于会议结果的发言。

567. 七十七国发言人说,理事会已处理了许多实质性问题。在某些领域取得了一些进展。例如债务问题,其中在理事会第165(S-IX)号决议B节详述的特点方面取得了一些进展;经济和社会制度不同的国家间的贸易关系,其中在确定相互同意的领域方面取得了进展;及发展中岛屿国家方面也取得了一些进展。根据议程项目3和4,开始了很有成果的对话,这也是令人鼓舞的。

568. 但在一些重要领域,或者根本没有取得进展,或者甚至在一些情况下,若干国家已从它们早些时候达成的协议中或立场方面后退了,这些令人遗憾的事情。在债务方面,某些援助国没有完全执行理事会第165(S-IX)号决议的A节。会议期间,没有可能就保护主义和结构调整着手进行认真的谈判。

569. 七十七国集团充分理解当前发达国家所面临的问题,但不论谁从哪一点开始进行分析这些国家的形势,不论是通货膨胀、保护主义、国际货币混乱、生产率下降、消费过度或投资停滞,所有这些,总起来说要承认它们经济中的结构僵化和不平衡。还不应该忽视,发展中国家的问题甚至更为严重。很明显,没有什么短期政策措施能够解决这些根本问题,为此原因,七十七国集团坚持要求结构大改革,包括发展中国家更多地参与国际机构的决策,以共同制定和影响长期政策。

570. 正是在这方面,七十七国集团很重视有关保护主义和结构调整的问题的审议。在本届会议没有就此议题达成一致意见,但无论如何不应阻止贸发会议秘书处根据贸发大会第131(V)号决议的要求进行必要的研究,以促进理事会第二十二届会议的工作。七十七国集团希望,理事会第二十一届会议能就此重要问题进行更有成效的讨论。

571. 关于多边贸易谈判和发展中国家的债务和发展问题,他提到七十七国集团发言人在通过关于这些议题的决议时的发言(见上文268-272段和290-295

段)。

572. 世界经济结构变革的另一重要方面是关于国际货币制度的根本改革。他的集团同意会议期间各方所表达的看法，即国际经济问题的许多方面之间有内在关系，包括货币和金融问题，还同意在贸发会议范围内审议这些贸易和发展更广泛方面有益的看法。该集团希望各国有着共同看法，即特设政府间高级专家组所要求的研究报告和专家组的讨论将对理事会审议所要求的国际货币制度改革的根本的和更广泛的方面是有益的贡献。

573. 正如他所指出的那样，议程项目7取得了一些进展。他相信，移交给二十二届会议的有关案文序言部分未决问题可以得到解决，为此他促请直接有关的各集团表现出必要的意愿，使二十二届会议上可以达成协议的案文。这种协议有助于促进经济和社会制度不同的国家间，尤其在发展中国家与东欧社会主义国家之间贸易和经济合作的多边办法的发展。

574. 在航运领域方面，应强调，急需把未来工作集中在政策措施上，以便增加发展中国家在世界航运中，尤其在散装部门中的份额。

575. 鉴于理事会在本届会议上对贸发会议常设机构合理化这一重要问题的详细审议，他强调，必须改善工作方法和对贸发会议机构提供更好的后勤支助，但这样做不应减弱该组织的本身，不论在政府间一级或在秘书处一级的职能。理事会应同意采取这样的措施，在改善工作方法和后勤支助时，还能同时加强和提高贸发会议的谈判能力和审议的职能。

576. 正如他在开幕发言中所说的，最近已就若干领域成功地完成谈判工作，这基本上可导致通过在国际经济合作方面的法律文书或准法律文书。这也显示了贸发会议的谈判能力。但是，在内罗毕所发起的一些谈判工作尚待完成，因此在最近的将来必须以完成这些谈判为目标。在这方面，理事会应作为高度优先事项加紧工作，以便执行贸发会议秘书长在其开幕发言中所列举的五项任务，以执行商品综合方案的所有事项。同时必须作出努力，以便在下届联合国国际技术转让行动守则会议上就国际技术转让行动守则问题达成协议。

577. B组发言人说，贸发会议常设机构合理化问题工作组所进行的工作方式清

楚地说明了贸发会议常设机构合理化问题工作的困难性。他呼吁所有有关各方，不要等到最后取得全面协议后，才开始进行在目前就可能采取的步骤。B组并不想削弱贸发会议的机构，它的主要目的是防止浪费资源。B组将清楚地铭记这点，特别是在处理今后会议的组织安排时。关于这点，B组受到贸发会议秘书长的代表的发言的鼓励。但从期待进展的人们的眼光来看，进展总是缓慢的。但是，在会议期间已在一些重要领域中取得实质性的进展，其中当然包括通过了关于发展中国家债务和发展问题的决议。

578. 就对议程项目3和4进行了生动和积极的讨论来说，也是一次实质性的成就。B组深信，个别代表团参加这项工作，有助于理事会大力推动对实质性问题的审议。B组希望这个趋势能实际地进一步具有建设性地发展。

579. D组发言人，并以蒙古的名义发言，他说，D组国家和蒙古将继续在今后的各届会议中显示出最大的诚意和意愿，进行积极和有建设性的合作，以解决贸发会议所面对的难题和往往越来越复杂的问题。

580. 中国代表满意地注意到，理事会已对发展中国家的债务和发展问题、技术反向转让、发展中岛屿国家、执行《给予殖民地国家和人民独立宣言》各个议题达成了协议，决定了今后要采取的行动。理事会还就议程项目上的其他议题作出决定，这将有助于今后的工作。但是，保护主义问题和结构调整问题没有取得进展，令人感到遗憾。

581. 大家都很清楚，保护主义是国际贸易中的关键问题，是许多发展中国家所关切的问题。就是一些发达国家也不能漠然置之。对于这个问题，贸发会议不应该停留在审议和估价阶段；相反地，它应根据通过的各项决议，找到大家可以接受的办法，并采取有效的行动。仅仅是审议无异于清淡。国际经济领域的许多问题都涉及南北关系，是前进，还是原地踏步，是需要各国代表团认真思考的问题。国际形势要求人们以大局出发，打破南北对话的僵持局面，发展真诚的经济合作，改革目前不平等的经济结构，改善发展中国家的困难处境。

582. 注意到议程项目3和4，以及关于贸发会议常设机构合理化问题的项目6都是贸发会议所有成员国所关切的问题，而这些项目均已列入下届会议的临时议程

中，他说中国代表团希望有关的国家集团能以远大眼光对待这些问题，并为理事会创造有利的条件，采取步骤，朝着建立新的国际经济秩序的方向迈进。

583. 主席说，本届会议所讨论的议题都是重要和不可缺少的，在当前严峻的形势下尤其是这样，而且议题中包括了世界经济所面临的大部分主要问题，这些问题又正是国际社会在各种场所力图加以有效解决的。所谓南北或东南对话是在国际社会认识到这些问题并感到需要加以解决的情况下，一项以同人类进步水平相应的现实主义、良知和娴熟来解决这些问题的认真的尝试。

584. 作为一个国际讲坛，贸发会议享有一种特殊的地位，即它是最早致力于这类问题并唤起人们对之加以认识的讲坛。一个代表团把六十年代初贸发会议刚刚建立比作狭窄、不平的小路，而今它却已变成车水马龙的大道。情况已经证明，贸发会议仍是沿着这条大道前进的最重要的因素，并且会继续在构成人类社会的各个集团之间的对话中发挥意义重大的作用。

585. 但是，本届理事会通过的决议真是太少了，许多问题仅仅是交给将来各届理事会作进一步审议。可是，这也不能说理事会在其工作上失败了，因为它还是通过了一些重要决议的，在其他事务方面也取得了一些进展，澄清了各方的立场并使其分歧有所缩小。因而，本届会议也可以看作是持续对话中的又一个环节。想要理事会把所有问题都给解决了是没道理的，因为议程上的有些议题是自贸发会议成立时起就一直想用这种或那种方式加以解决的。他深信，只要国际讲坛都充满乐观的精神、只要把各代表团联结在一起并反映出其对问题理解的个人关系和友谊得以发扬，就会取得更大进展。他相信，所有的人都希望继续对话，因为这是使问题得到解决、困难得以克服的唯一途径。

第十一章

体制、组织、行政与有关事项

(议程项目 1、8、12、14)

A. 会议开幕

586. 贸易和发展理事会第二十一届常会由即将卸任的理事会主席恩耶尔盖什先生(匈牙利)主持开幕。

B. 选举主席团成员 (议程项目 1(a))

587. 1980年9月15日, 理事会第537次会议选出下列主席团成员:

主席: 乌雷里比先生(阿拉伯利比亚民众国)

副主席: 阿勒-努艾米先生(阿拉伯联合酋长国)

埃克布洛姆先生(芬兰)

哈尔坦特约先生(印度尼西亚)

希尔先生(牙买加)

卡克瓦卡先生(扎伊尔)

拉卢先生(比利时)

利隆塔斯先生(希腊)

帕斯基埃尔·罗梅罗先生(尼加拉瓜)

斯特拉察尔先生(捷克斯洛伐克)

须须木先生(日本)

报告员: 霍恩先生(德意志民主共和国)

C. 公布理事会成员的变动 (议程项目 12(b))

588. 1980年9月15日, 理事会主席在第537次会议上宣布, 根据已修订

过的联大第1995(XIX)号决议第5、7段，民主也门向贸发会议秘书长提交了一份意想成为理事会成员的函件。因此，民主也门现在是贸易和发展理事会成员国。”

D. 划分贸发会议新成员国的选举组别 (议程项目12(a))

589. 1980年9月15日，理事会第537次会议决定，在贸发会议第六届会议按照已修订过的联大第1995(XIX)号决议第6段采取行动之前，已于1980年8月25日成为联合国成员的津巴布韦，应列入联大第1995(XIX)号决议附件A部分所列的国家名单(见下文附件一，其他决定(a))。

590. 1980年9月17日，理事会第540次会议决定，在贸发会议第六届会议按照上述联大同一决议采取行动之前，于前一天成为联合国成员的圣文森特和格林纳达应列入该决议附件C部分所列的国家名单。(见下文附件一，其他决定(a))。

591. 各区域集团发言人和其他代表欢迎津巴布韦、圣文森特和格林纳达成为贸发会议的成员，特别提到津巴布韦人民从殖民统治下获得解放。

592. 非洲集团发言人说，津巴布韦被接纳为联合国第153个成员是对联合国在非殖民化和反种族主义斗争方面的努力的赞颂。他不怀疑，津巴布韦将成为联合国和其各组织积极的有影响力的成员。非洲集团实在感到高兴，尽管殖民主义者和种族主义者顽固的凶恶的抗拒和它们邪恶图谋延长种族主义少数政权的生命，但津巴布韦人民创立了自己的自由独立国家。但是，在欢庆津巴布韦的新胜利时，非洲人难以忘记他们大陆还没有完全摆脱殖民主义、种族隔离和种族主义。纳米比亚和南非仍蒙受野蛮的、种族主义的和压迫的耻辱，但津巴布韦的胜利和独立使人民有理由希望：殖民主义、种族隔离和压迫终将依照将近二十年前联合国通过的《给予殖民地国家和人民独立宣言》在世界每个角落被消灭干净。

593. 他又说，殖民主义即将完全跨台使非洲国家想到该大陆面临的同样艰难的任务——经济解放的任务。这是一个它们与发展中世界其他部分共有的任务，在解决这一任务中联合国系统起着主要作用。

” 理事会第二十一届会议结束时的理事会成员名单，见附件五。

594. 七十七国集团发言人说，他的集团全体一致地支持非洲集团发言人刚才说的话。

595. 拉丁美洲集团发言人说，他的集团将同津巴布韦在七十七国集团中进行友好合作。 一个国家取得独立总是令人高兴的，津巴布韦取得独立则尤其令人高兴，因为津巴布韦的自由是以战场上的英勇斗争和牺牲以及长期和富有成果的谈判换来的，而发展中国家一直以极大的兴趣注视着这场斗争和谈判。 津巴布韦的独立是自1947年印度独立开始的非殖民化的又一个胜利。

596. D组发言人说，D组的国家完全同意非洲集团和拉丁美洲集团发言人所表示的看法。 大家知道，津巴布韦人民的胜利是爱国阵线领导该国争取独立斗争的结果。 但是，由于比勒陀尼亚政府的政策，殖民主义及其残余仍然是非洲冲突的严重根源。 D组国家重申它们对争取独立的各国人民强有力和坚定不移的支持。

597. B组国家发言人说，津巴布韦进入国际舞台的方式为国际和平与合作作出了重大贡献。 国际社会能够而且必须大力帮助津巴布韦。

598. 中国代表在9月16日第539次会议上说，新的津巴布韦共和国的诞生结束了将近一个世纪殖民主义的残酷统治。 津巴布韦的独立来之不易，它是津巴布韦人民进行长期英勇斗争的结果。 津巴布韦人民的胜利对整个南非种族主义势力是一个沉重的打击，而对正在为民族解放而斗争的纳米比亚和阿扎尼亚人民则是一个巨大的鼓舞。

599. 马耳他代表在9月18日第541次会议上说，尽管他的国家小，但是与津巴布韦人民早在其取得独立前就有很友的合作。 它曾向津巴布韦解放运动伸出援助之手，而这种援助在未来年月还将继续。 他还欢迎圣文森特和格林纳达最新成为贸发会议发展中岛屿国家名单中的成员之一。

E. 通过议程和会议的组织安排

(议程项目 1(b))

600. 理事会第537次会议通过了理事会第二十届会议⁴⁰核可的、经理事会主

⁴⁰ 参阅《大会正式记录，第三十五届会议，补编第15号》(A/35/15)第一卷，第二部分，附件三。

席同贸发会议秘书长协商后加以调整的临时议程 (TD/B/801 和 Add.1) 作为理事会第二十一届会议议程项目 9 中加入了一些分项目。通过的议程如下 (TD/B/827) :

1. 程序事项:

- (a) 选举主席团成员;
- (b) 通过议程和会议的组织安排;
- (c) 通过全权证书的审查报告;
- (d) 理事会第二十二届常会的临时议程和会议的组织安排。

2. 由于贸发大会第五届会议通过的决议、建议及其他决定所引起的需要理事会第二十一届会议加以注意或采取行动的具体事项。

3. 评价世界贸易和经济形势并审议有助于国际经济结构变革的问题、政策和适当的措施;同时要考虑到贸易、发展、货币和金融领域内各项问题之间的相互关系,以期建立新的国际经济秩序,并铭记着指导国际经济关系的规则和原则可能需要进一步发展。

4. 贸易、发展资金和国际货币制度等问题的相互依存关系。

5. 贸易和发展理事会关于发展中国家的债务和发展问题的第 165(S-IX) 号决议的执行情况。

6. 贸发会议常设机构合理化问题。

7. 经济和社会制度不同的国家间的贸易关系,以及由此引起的一切贸易流动。

8. 联合国贸易和发展会议第六届会议:会址、日期、会期。

9. 由于各附属机构和其他机构的报告和活动所引起的或与它们有关的需要理事会采取行动的事项:

- (a) 制成品和半制成品;
- (b) 贸易资金;
- (c) 航运;
- (d) 发展中国家间的经济合作;
- (e) 中期计划和方案预算。

10. 贸易和发展领域的其他特殊事项：

- (a) 促进出口：贸发会议和总协定合设的国际贸易中心联合咨询组第十三届会议的报告；
- (b) 国际贸易法的逐步发展：联合国国际贸易法委员会第十三次年度报告；
- (c) 裁军的贸易和经济方面；
- (d) 执行下列行动的进展情况：
 - (一) 与发展中岛屿国家的特殊需要和问题有关的具体行动；
 - (二) 与发展中内陆国家的特殊需要和问题有关的具体行动。

11. 各专门机构和与联合国有关关系的国际机构执行《给予殖民地国家和人民独立宣言》。

12. 体制、组织、行政与有关事项：

- (a) 划分贸发会议新成员国的选举组别；
- (b) 公布理事会成员的变动和选举各主要委员会的成员；
- (c) 为了议事规则第七十八条的目的指定政府间机构；
- (d) 为了议事规则第七十九条的目的指定非政府组织并将其分类；
- (e) 审查会议日历；
- (f) 理事会行动所涉的经费问题。

13. 其他事项。

14. 通过理事会提交联大的报告。

601. 理事会第537次会议还广泛地签署了由秘书处(TD/B/801/Add. 2)就包括会议暂定时间表在内的会议的组织安排提出的各种建议意见。因此，设立了下列四个会期机构：

第一会期委员会

审议议程项目2(由于贸发大会第五届会议通过的决议、建议及其他决定所引起的需要理事会第二十一届会议加以注意或采取行动的具体事项¹¹)和项目9(由于各附属机构和其他机构的报告和活动所引起的或与它们有关的需要理事会采取行动的事项)，并对此提出报告。

¹¹ 关于贸发大会第131(V)号和第114(V)号决议第二节第4段除外。

第二会期委员会

审议议程项目7（经济和社会制度不同的国家间的贸易关系及由此引起的一切贸易流动），并对此提出报告。

第三会期委员会

审议关于贸发大会第131(V)号决议议程项目2（保护主义和结构调整），并对此提出报告。

贸发会议常设机构合理化问题工作组

审议议程项目6（贸发会议常设机构合理化问题）和贸发大会第114(V)号决议第二节第4段有关的问题，并对此提出报告。

第一会期委员会

602. 1980年9月16日至25日，第一会期委员会共举行了八次会议。

603. 9月16日，第一会期委员会开幕会议选出哈里斯先生（大不列颠及北爱尔兰联合王国）为主席，赛拉米-梅斯兰夫人（阿尔及利亚）为副主席兼报告员。

604. 9月26日，第一会期委员会闭幕会议审议了它的报告草稿（TD/B(XII)/SC. I/L. 1 和 Add. 1），经修正后予以通过。

605. 1980年9月27日，第一会期委员会主席在理事会第544次会议上介绍了该委员会的报告（TD/B(XXI)/SC. I/L. 1 和 Add. 1，经由TD/B/L. 577号文件修正和补充）。理事会同次会议通过了会期委员会的报告，酌情附入理事会的报告中。⁴²

第二会期委员会

606. 1980年9月16日至24日第二会期委员会共举行了五次会议。按照贸发会议和理事会有关决定，理事会会议期间，除第二会期委员会的讨论外，各有关国家之间举行了双边和多边协商。在该会期委员会闭幕会议上，主席根据贸发会议秘书处提供的资料就上述协商取得的重要成果作了报告。⁴³

⁴² 会期委员会报告的实质内容见载于上文第三章和第六章。

⁴³ 见贸发大会第95(IV)号决议第10分段。

607. 9月16日, 第二会期委员会开幕会议选出萨克尔先生(阿拉伯叙利亚共和国)为主席, 若兹维雅克先生(波兰)为副主席兼报告员。

608. 9月24日, 第二会期委员会闭幕会议审议了它的报告草稿(TD/B(XXI)/SC. II/L. 1和Add. 1和Add. 1/Corr. 1), 经修正后予以通过。

609. 9月27日, 第二会期委员会主席在理事会第544次会议上介绍了该委员会的报告(TD/B(XXI)/SC. II/L. 1和Add. 1, 和Add. 1/Corr. 1, 经由TD/B/L. 575号文件修正和补充)并声明他已取得各区域集团协调员的同意在会期委员会通过的报告最后增加一段文字, 并宣读了这段文字。

610. 理事会同次会议通过了经修正后的会期委员会的报告, 酌情附入理事会的报告中。⁴⁴

第三会期委员会

611. 1980年9月16日至24日第三会期委员会共举行了五次会议。

612. 9月16日, 第三会期委员会开幕会议选出哈拉米略先生(哥伦比亚)为主席, 罗伯茨先生(加拿大)为副主席兼报告员。

613. 9月24日, 第三会期委员会闭幕会议审议了它的报告草稿(TD/B(XXI)/SC. III/L. 2), 经修正后予以通过。

614. 9月27日, 第三会期委员会主席在理事会第544次会议上介绍了该委员会的报告(TD/B(XXI)/SC. III/L. 2, 经由TD/B/L. 574号文件修正和补充)。理事会同次会议通过了第三会期委员会的报告, 酌情附入理事会的报告中。⁴⁵

贸发会议常设机构合理化问题工作组

615. 1980年9月16日至26日工作组共举行了四次全体会议以及若干次非正式会议。

616. 9月16日, 工作组开幕会议选出西蒙先生(匈牙利)为主席, 科内尔先生(瑞典)为副主席兼报告员。

⁴⁴ 第二会期委员会报告的实质内容见载于上文第五章。

⁴⁵ 第三会期委员会报告的实质内容见载于上文第三章 F 节。

617. 9月25日，工作组第三次会议审议了它的报告草稿(TD/B(XXI)/WG/L.1)，经修正后予以通过。工作组决定翌日举行最后一次会议，以便结束其工作并授权报告员在最后一次会议上向理事会全体会议直接提交有关其会议的记录简况。

618. 9月27日，工作小组主席在理事会第544次会议上介绍了工组的报告(TD/B(XXI)/WG/L.1，经由TD/B/L.576号文件修正并由TD/B/L.576/Add.1号文件补充)。⁴⁶ 理事会同次会议通过了该工作组的报告，酌情附入理事会的报告中。⁴⁷

F. 通过全权证书的审查报告 (议程项目1(c))

619. 1980年9月24日，理事会第543次会议通过了主席团关于全权证书的报告(TD/B/828)。

G. 成员和出席情况 ⁴⁸

620. 下列贸发会议理事会成员国派代表出席了会议：阿尔及利亚、阿根廷、澳大利亚、奥地利、孟加拉国、比利时、玻利维亚、巴西、保加利亚、缅甸、布隆迪、白俄罗斯苏维埃社会主义共和国、加拿大、智利、中国、哥伦比亚、哥斯达黎加、古巴、塞浦路斯、捷克斯洛伐克、丹麦、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、埃塞俄比亚、芬兰、法国、加蓬、德意志民主共和国、德意志联邦共和国、加纳、希腊、危地马拉、洪都拉斯、匈牙利、印度、印度尼西亚、伊朗、伊拉克、爱尔兰、以色列、意大利、象牙海岸、牙买加、日本、约旦、肯尼亚、科威特、黎巴嫩、利比里亚、阿拉伯利比亚民众国、列支敦士登、卢森堡、马达加斯加、马来西亚、马里、马耳他、墨西哥、蒙古、摩洛哥、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、尼日利亚、挪威、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、秘鲁、菲律宾、波兰、葡萄牙、卡塔尔、大韩民国、罗马尼亚、沙特阿拉伯、塞内加尔、新加坡、索马里、西班牙、斯里兰卡、

⁴⁶ 主席关于该报告的实质性意见见上文第546—549段。

⁴⁷ 工作组报告的实质内容见载于上文第九章。

⁴⁸ 出席会议的名单，见TD/B/INF.103。

苏丹、瑞典、瑞士、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌克兰苏维埃社会主义共和国、苏维埃社会主义共和国联盟、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、喀麦隆联合共和国、坦桑尼亚联合共和国、美利坚合众国、乌拉圭、委内瑞拉、越南、也门、南斯拉夫、扎伊尔。

621. 下列贸发会议其他成员国派代表出席了会议：教廷。

622. 下列联合国机构出席了会议：欧洲经济委员会、联合国工业发展组织、联合国开发计划署、贸发会议和总协定合设的国际贸易中心。

623. 下列专门机构派代表出席了会议：国际劳工组织、联合国粮食及农业组织、世界银行、国际货币基金组织、政府间海事协商组织和世界知识产权组织。 关税及贸易总协定也派代表出席了会议。

624. 下列政府间组织派代表出席了会议：阿拉伯运输联合会、联邦秘书处、经济互助委员会、欧洲经济共同体、欧洲自由贸易联盟、国际经济合作银行、经济合作与发展组织、非洲统一组织、美洲国家组织、中美洲经济一体化总条约常设秘书处。

625. 下列非政府组织派代表出席了会议：

普通类：亚非人民团结组织、世界基督教民主联合会、国际律师协会、国际商会、国际基督徒商政人员联合会、国际自由工会联合会、国际合作社联盟、国际发展途径基金会、国际妇女和平自由联盟、世界劳工联合会、世界工会联合会。

特别类：欧洲和日本国民船东协会理事会、国际消费者联合会组织。

626. 根据联大第3280(XXIX)号决议应邀出席会议的还有：南非非洲国民大会和阿扎尼亚泛非大会。 根据联大第3237(XXIX)号决议应邀出席会议的还有：巴勒斯坦解放组织。

H. 为了议事规则第七十八条的目的指定政府间机构 (议程项目12(c))

627. 1980年9月24日，理事会第543次会议决定，下列申请被指定为理事会议事规则第七十八条和贸发会议议事规则第八十条规定的机构，“应当照准（见

⁴⁹ 这个政府间机构的申请以及关于它的历史、宗旨和结构的资料，载于TD/B/R.23号文件（已取消分发的限制）。

下文附件一，其他决定(b))：

国际茶叶促进协会。

I. 为了议事规则第七十九条的目的指定非政府组织并将其分类

(议程项目 12(d))

628. 1980年9月24日，理事会第543次会议批准了下列非政府组织，⁵⁰为理事会议事规则第七十九和贸发会议议事规则第八十一条的目的，申请被指定为议事规则第七十九条规定的机构，并按照贸发会议秘书长的建议(TD/B/817)，决定把它们分类如下(见下文附件一，其他决定(c))：

普通类：

国际发展学会

对(理事会以外)下列贸发会议机构而言的特别类：

阿拉伯工程工业联合会

航运委员会

技术转让委员会

拉美国际运输使用者理事会联合会

航运委员会

技术转让委员会

J. 选举各主要委员会的成员 (议程项目 12(b))

629. 1980年9月24日，理事会第543次会议确认了在其第十九届会议报告中所列的主要委员会的成员⁵¹，并宣布尼加拉瓜和民主也门选为商品委员会、制成品委员会和技术转让委员会成员，使这些委员会的成员分别达到97、92和89；塞浦路斯和民主也门选为航运委员会成员，使该委员会的成员达到93；民主也门

⁵⁰ 这些非政府组织的申请以及关于它们的历史、结构和职能的资料，载于TD/B/R. 22和Add. 1-3号文件(已取消分发的限制)。

⁵¹ 《大会正式记录，第三十四届会议，补编第15号》(A/34/15)，第二卷，第一部分，附件七。

选为无形贸易和贸易资金委员会和发展中国家间经济合作委员会成员，使这些委员会的成员分别达到96和97。⁵²

K. 联合国贸易和发展会议第六届会议：会址、日期、会期（议程项目8）

630. 1979年12月19日联大第34/196号决议第26段请理事会第二十一届会议，对第六届贸发会议的会址、日期和会期提出建议，同时铭记古巴政府对此提出的邀请。

631. 1980年9月24日在第543次全体大会上，古巴代表重申他的国家邀请第六届贸发大会在哈瓦那举行，有关日期和会期由理事会决定。他说，他的政府是本着贯穿在贸发会议工作中的国际合作的精神，发出邀请的。除了对第六届会议工作的需要，提供所有的保证和安全外，他的政府已准备接待贸发会议秘书处的一个小组，使其熟悉现有的设备和基本设施；该政府也准备适当考虑关于在哈瓦那举行第六届贸发大会需要的所有设施的邀请。

理事会采取的行动

632. 在同一次会议上，就主席根据与区域协调员和古巴代表协商后提出的建议，理事会决定，对联大提出的关于在1983年举行第六届贸发大会，包括有关会址和会期的建议事项，应该推迟到理事会第二十二届会议。在提出这一建议时，理事会考虑到古巴在第十次特别会议上提出举行贸发大会的邀请，在第五届贸发大会上，以及古巴代表在前一段的发言中，重申了这一邀请（见下文附件一，其他决定(d)）。

L. 审查会议日历（议程项目12(c)）

633. 贸发会议秘书长的代表提请会议注意根据理事会本届会议的讨论，必须对TD/B/C.567内的日历草稿附件作出的一些改动。他又提请会议注意TD/B/L.567/Add.2内关于提议的会议日历所涉经费的说明。他指出，在日历上曾列说文件没有包括的一个会议，即联合国国际技术转让行动守则会议的协商会议所

⁵² 主要委员会成员国的全体名单，见附件六。

涉经费，估计为13,000美元。他又说，按照理事会第二十届会议的讨论⁵³，秘书处致力于拟订的日历曾设法尽量避免将贸发会议两个以上的会议安排在相同的时间内。1981年的订正会议日历，只有三个短暂时期同时举行三次会议的（2月19日至20日，2月23日至24日和5月11日）。因此，若在日历上再增列任何会议，则更难以遵守上述规则。

634. 他又说，在拟订提议的日历时，是假定联大将决定于1981年3月/4月在纽约举行联合国第三次海洋法会议第十期会议，并假定该项决定以后，不会把目前安排在纽约举行的会议转移到日内瓦举行。但是仍然要谨慎从事，第一是因为联大尚未在这方面作出最后决定，第二是因为如果海洋法会议在纽约举行，产生的问题是要详细地重新安排目前定于在纽约举行的会议。关于这一点，代表们不妨提醒他们出席联大本届会议的同事遵守理事会第188(XIX)号决议的规定，必须避免对日内瓦会议设施造成紧张，以免损害贸发会议排得满满的会议日历的完整性。

635. 关于会议服务问题，他指出理事会本届会议已提供全体会议和四个会期机构的服务。由于每个会期机构最多可能产生五次需要服务的区域会议和联络组会议，所以，理事会今后决定其会议的安排时，不妨考虑本届会议的经验。关于机构合理化问题工作组讨论过的三项决议草案中的一个共同点，即只有在特殊情况下，才在周末和晚上开会的规定，他指出，秘书处曾坚持要在星期六晚上举行本届会议这一次（闭幕）会议——显然违反上述规定——这是因为秘书处认为，除非遵守会议日历，不然贸发会议的工作就毫无秩序。如果理事会在这方面不能以身作则，当次要的机构企图效法理事会、把会议延长至安排的闭会日期以后，从而打乱贸发会议其他已安排的会议时，秘书处就无先例可援引。这个问题的关键是规定一个期限：凡是定于星期五结束的机构会议，必须于星期四晚完成实质性工作。他很高兴地指出，在审查结束本届会议的时间表时，各国代表团对这一点倒是念念不忘的。

636. D组集团发言人还以蒙古的名义发言说，如果理事会不能以身作则，则贸

⁵³ 《大会正式记录，第三十五届会议，补编第15号》(A/35/15)，第一卷，第二部份，第131—135段。

发会议的工作不可能得到改进。会议日历问题，是和贸发会议机构合理化问题联系在一起的。但是，如果每一个会议都据理认为应该开，则会议总的次数大量增加，就很难使贸发会议的工作提高效率。它还要承担额外开支，这是D组特别关心的事情。

637. 他又提到与中期计划和方案预算工作组各届会议有关的各届理事会会议的时间问题。工作组最近这届会议的例子表明，这些会议没有象它们应该准备的那样作好准备，因为不能及时提供必要的文件。另外，为了完成其任务，工作组不得不从这届理事会会议借用一些会议设施。这一来，实际上剥夺了理事会有条不紊地去审议和评价工作组报告的可能性。应该考虑工作组各届会议的时间问题，这样代表团才有足够的时间去自行准备，以便在理事会上讨论其报告。

638. 七十七国集团发言人回顾说，第五次棉花筹备会议表明，第六次筹备会议应该在1980年下半年举行。现在，七十七国集团在同若干生产国磋商后建议，这次会议应该在1981年第一季度举行，其确切的日期，由即将召开的商品综合方案政府间特设委员会第十届会议来确定。

639. 主席在谈到D组发言人提出的各点意见时说，根据理事会第143(XVI)号决定，在贸发会议秘书长所举行的协商会议上，应把这些意见提出。

理事会采取的行动

640. 在同次会议上，理事会注意到有关的经费问题⁵⁴，通过了修订后的1980年余下时间的会议日历，1981年会议日历及1982年和1983年的会议暂定时间表（见附件一，第225(XXI)号决定）。

641. B组发言人说，B组接受了秘书处提议的会议日历，但此举并不影响它对关于发展中国家间经济合作问题的发展中国家政府专家会议及其中评价国际货币制度特设政府间高级专家组会议第二届会议采取的众所周知的立场。在本届理事会会议的讨论过程中，B组已经详述了其在这些问题上的立场（见上文第414和第437段）。

⁵⁴ 见附件四。

M. 理事会第二十二届常会的临时议程和会议的组织安排 (议程项目 1(d))

642. 理事会收到了贸发会议秘书处说明 (TD/B/L. 558) 所载的理事会第二十二届常会的临时议程草案。

643. 主席提请注意根据本次会议通过的决定需要增列的三项议程——“世界贸易和经济形势评价……” (见上文第 160 段), “贸发会议常设机构的合理化问题” (见上文第 550 段) 和“执行针对发展中岛屿国家特殊需要和问题的专门行动的进展情况” (见上文第 485 段和下文附件一)。此外, 需要对 TD/B/L. 571 中所载拟议的议程项目 5 的措词作出修改。

理事会采取的行动

644. 1980 年 9 月 27 日, 理事会第 544 次会议核可了第二十二届常会的临时议程 (见下文附件三), 授权理事会主席在同贸发会议秘书长协商后, 根据情况的发展予以调整。理事会还请贸发会议秘书长就会议的组织安排同各国代表团协商, 并通报他关于这个问题的建议。

N. 理事会行动所涉的经费问题 (议程项目 12(f))

645. 关于会议日历及由理事会核准其附属机构通过的若干决议和决定的问题, 贸发会议秘书处根据议事规则第三十一条, 提交了关于拟议行动所涉经费问题的说明。”

O. 通过理事会提交联大的报告 (议程项目 14)

646. 1980 年 9 月 27 日, 理事会第 544 次会议在作出一处修改后, 通过了理事会第二十一届会议报告草稿 (TD/B/L. 572 和 Add. 1, Add. 2, Add. 2(A), Add. 3-6), 授权报告员斟酌完稿, 并作出必要的校正。这样, 它通过了其向联大的第十六次年度报告, 其中包括理事会第十一届特别会议 (1980 年 3 月 14 日至 20 日)、第二十届会议 (1980 年 3 月 17 日至 26 日) 和第二十一届会议 (1980 年 9 月 15 日至 27 日) 的报告。

” 关于理事会行动所涉经费问题的说明, 见附件四。

P. 会议闭幕

647. 主席在第544次会议上，宣布贸易和发展理事会第二十一届会议闭幕。

附件一

贸易和发展理事会第二十一届会议通过的决议和决定

决 议

	<u>页 次</u>
219 (XXI) 技术反向转让引起的发展问题.....	150
220 (XXI) 经济和社会制度不同国家间的贸易关系以及由此引起的一切贸易流动.....	159
222 (XXI) 发展中国家的债务和发展问题.....	165
223 (XXI) 与发展中岛屿国家的特殊需要和问题有关的具体行动.....	170

决 定

221 (XXI) 贸发会议常设机构合理化问题.....	171
224 (XXI) 各专门机构和与联合国有关的国际组织执行《给予殖民地国家和人民独立宣言》.....	172
225 (XXI) 审查会议日历.....	173

理事会第二十一届会议作出的其他决定

(a) 划分津巴布韦共和国、圣文森特、格林纳达的选举组别 ..	180
(b) 为了理事会议事规则第七十八条的目的指定政府间机构	181
(c) 为了理事会议事规则第七十九条的目的指定非政府组织并将其分类.....	181
(d) 联合国贸易和发展会议第六届会议:会址、日期、会期...	181
(e) 多边贸易谈判.....	182
(f) 裁军的贸易和经济方面.....	182
理事会采取的其他行动	182

贸易和发展理事会第二十一届会议通过的决议和决定

决 议

219(XXI) 技术反向转让引起的发展问题

贸易和发展理事会,

回顾联大1979年12月19日关于技术反向转让引起的发展问题的第34/200号决议第4段除其他外,请贸易和发展理事会第二十届会议按照贸发大会第102(V)号决议第6段的设想,着手审议适当的安排,包括有无必要召集一组专家,来研究计算人力资源流量的可行性,

又回顾理事会1980年3月25日第212(XX)号决定,决定把联大第34/200号决议第4段中提出的要求移交理事会第二十一届会议审议,

意识到联合国系统内部正按照贸发大会第102(V)号决议第6段和联大第34/200号决议第3段的请求,对处理该问题协调工作的有关职权范围进行审议,

1. 表示希望联合国秘书长能够根据联合国系统内部对处理该问题协调工作的有关职权范围问题进行的审议,按照联大第34/200号决议第3段的请求,早日对联合国系统内处理技术反向转让问题的协调工作采取必要的措施;

2. 决定将贸发会议秘书处关于技术反向转让引起的发展问题的说明^a发交技术转让委员会第三届会议;

3. 请技术转让委员会第三届会议审议适当的安排,包括有无必要召集一个政府间专家组,来研究计算人力资源流量的可行性,并向贸易和发展理事会第二十二届会议作出适当的建议。

1980年9月27日

第544次会议

a TD/B/L.554和Add.1,见《贸易和发展理事会正式记录,第二十一届会议,附件》,议程项目2。

220(XXI) 经济和社会制度不同国家间的贸易关系

以及由此引起的一切贸易流动

贸易和发展理事会，

再次确认经济和社会制度不同国家间的贸易和经济合作以及由此引起的一切贸易流动的重要性，

重申联合国贸易和发展大会1968年3月25日第15(II)号、1972年5月19日第53(III)号和1976年5月31日第95(IV)号决议，并认为有必要努力继续执行这些决议，

铭记着D组国家^b和七十七国集团^c在第五届贸发大会上提出的关于经济和社会制度不同国家间的贸易关系以及由此引起的一切贸易流动的两决议草案，以及贸易和发展理事会第二十一届会议有关这两项草案的有益讨论，因而各成员国得以更加明确地阐明自己的立场，对一系列问题的观点更趋接近，^d

1. 请贸发会议各成员国继续努力，进一步扩大经济和社会制度不同国家间的贸易关系，同时铭记着必须促进发展中国家的经济发展；

2. 决定参考第二十一届会议在这一问题上取得的进展，在第二十三届会议上，酌情根据附于本决议之后的案文，继续审议上述草案案文。

1980年9月27日

第544次会议

附 件

贸易和发展理事会第二十一届会议期间，第二会期委员会联系组讨论得出的关于议程项目7的非正式案文

贸易和发展理事会，

(深信裁军和军备限制特别是核领域的裁军和军备限制，是防止核战争危险，加

b TD/L/189，参阅《联合国贸易和发展会议第五届大会会议记录》第一卷：《报告和附件》(联合国出版物，出售品编号：E.79.II.D.14)，附件一，A。

c TD/L/190，同上。

d 见上文第300-339段。

强国际和平与安全 and 促进各国人民的经济和社会进步的必要条件，从而促进新的国际经济秩序的达成，]

[深信裁军和军备限制，特别是核领域的裁军和军备限制，是防止核战争危险，加强国际和平与安全 and 促进各国人民的经济和社会进步的必要条件，从而促进新的国际经济秩序的达成；在世界各国的参与下，迅速发展缓和、遍及世界各个地区所有国际关系的领域，将会创造条件，促进各国为结束全世界所陷入的军备竞赛而进行的努力，从而减少战争危险；缓和的进展与裁军的进展是相辅相成的，]

注意到尽管经济和社会制度不同国家间的贸易和经济关系取得了 [很大的] 进展，但这种关系还可以进一步扩大和改进。

回顾联合国贸易和发展大会第 15 (II) 号、第 53 (III) 号和第 95 (IV) 号决议对这一议程项目的重要性和关联性，需要把这些决议付之实施，

[深信经济和社会制度不同的国家间的关系，应在平等互利的基础上加以发展并消除歧视性和人为的障碍，]

[强调在所有国家之间，不分社会和经济制度的差异，必须确实具有维持正常经济关系的适当条件，]

参照载于《阿鲁沙集体自力更生纲领和谈判纲要》^e 的七十七国集团发展中国家中的成员国的有关建议，

考虑到发展中国家迫切地大量地需要增加和改进它们全面的经济和贸易关系并使之多样化，同时考虑到当前国际经济形势以及 [保护主义日益抬头] [保护主义措施] [保护主义压力]，经济和社会制度不同国家间的贸易和经济关系必须按照新的国际经济秩序的目标加以发展和加强，

促请所有国家发挥日益积极的作用，促使早日建立新的国际经济秩序，

强调除其他外，下面一些是可协助在发展中国家和东欧社会主义国家之间取得更多、更好的经济关系的因素：

— 需要通过长期协定与合同来规划贸易；

— 考虑以全盘观点处理经济关系；

^e 见《联合国贸易和发展会议第五届大会会议记录》，第一卷，《报告和附件》（联合国出版物，出售品编号：E.79.II.D.14），附件六，第三节，“第五届大会临时议程项目 12 (d) (一)，第 (a) 段”。

- 使发展中国家具有较大能力来拟订和执行有关对外经济关系的政策；
- 除其他措施外，扩大对发展中国家的非互惠关税优惠，以扩张双方贸易，并扩大利用多边办法；

〔1. 要求东、西方贸易伙伴设法在平等互利的基础上，进一步加强和扩大合作，争取消除妨碍这各 组 国家 间的经济关系的歧视性经济、行政、商业和政治因素，不容许采取新的限制或加强保护主义；

2. 建议贸易伙伴在这一类国际经济关系中更多地采用长期协定、商业、经济、工业、科学和技术合作方案等大规模的新式合作，这样作时要确保这些协定和方案的执行能够对发展这两组国家同发展中国家间的贸易和经济关系产生促进作用；

3. 建议采取步骤发展三边合作，在东欧社会主义国家、发达市场经济国家和发展中国家的参加下，着手进行工业、能源、农业、基本设施和其他部门的三边项目；

4. 要求东、西方贸易伙伴努力设法使双方的来往贸易多样化，以便消除不平衡的进出口格局及东西方贸易日益严重的不平衡现象，因为这种不平衡往往对扩大从发展中国家的进口可能造成障碍； 〕

〔1. 请发展中国家、东欧社会主义国家和发达市场经济国家继续执行贸发大会第15(II)号、第53(III)和第95(IV)号决议，以期加强它们互相间的贸易与经济关系；

2. 请发展中国家、东欧社会主义国家和发达市场经济国家扩大多边形式的经济合作，并继续研究由发展中国家、东欧社会主义国家、发达市场经济国家参加的特别是在农业生产、研究和基本建设方面的三边经济和工业合作的可能性，及随后执行此种合作，要特别注意发展中国家的特殊问题；

3. 请参与东西方贸易的国家在扩展它们的贸易和经济关系时，充分地考虑到发展中国家的利益，以便为它们提供确有助益的贸易机会。〕

二

1. 要求东欧社会主义国家和发展中国家对彼此间的合作给予新的推动力，并进一步巩固它们的相互关系，促进此种关系的发展，从而不断扩大合作的幅度。

2. 建议为制订新的或改善现有的关于促进东欧社会主义国家和发展中国家之间的经济和贸易关系的办法而采取的措施应包括下列规定：

- (a) 在同发展中国家发展贸易的潜在领域，特别是制成品和半制成品领域，在不损害发展中国家传统出口的情况下，扩大采用长期政府间协定的作法。这样发展中国家会认识它们对东欧社会主义国家的出口潜力，使发展中国家能实现出口贸易多样化；
- (b) 制订双边的长期经济、商业和科技合作方案，其中应该广泛包括各部门、指明需要执行的项目、除传统的合作领域和方式外还包括新的合作领域和合作方式；
- (c) 采取措施，确保这类合作方案的执行有助于进一步扩大彼此间的贸易，有助于扩大来往交易的产品范围而使贸易的组成取得更大的平衡，并且可以提供机会，努力找出方法，确实做到这一点，包括在发展中国家扩大生产当地条件有利的某些产品；
- (d) 在保证合作各方享有真正主权以及尊重其合法权利的条件下，扩大援助发展中国家开发其自然资源；
- (e) 按照对发展中国家提供非互惠的关税优惠待遇以至准许优惠免税进口等一系列措施，鼓励购买发展中国家民族工业所生产的制成品和半制成品；继续努力改善和健全东欧社会主义国家实行的优惠制度，尤其是对发展中国家出口的货物采用统一的原产地规则；
- (f) (一) 发展中国家和东欧社会主义国家之间的支付应视情况经商定后可兑换货币进行；
(二) 如清算协定中止，发展中国家原定用产品清偿的信贷之结算应按双方议定的〔条件和价格〕〔公平和有利的价格〕进行；

(三) 除其他外，通过使用可转让卢布来改进发展中国家与东欧社会主义国家之间支付安排；（以便如发展中国家需要，它们可将其收支盈余用于同其他经互会成员国的交易，或将这些盈余转换成可兑换货币）；

(g) (一) 在合作各方认为有利时，应促进和设立联合企业，尤其是在工业、农业和贸易领域内；联合企业应以发展中国家国民的有效参与和较多地利用当地原料为基础；

(二) 这些联合企业的目标应是促进发展中国家的工业化和增加这些国家制成品和半成品的出口；

{ 3. 资金援助

(a) 东欧社会主义国家应加速它们对发展中国家的资金援助，以便在 1980 年年底以前达到联合国第二个发展十年国际发展战略规定的 0.7% 的官方发展援助指标；

(b) 东欧社会主义国家应采取各项必要的措施，让国际投资银行的特别基金发挥效力，为发展中国家提供资源，以便直接地或通过各区域发展银行查明和资助国家、分区和区域一级的项目；

(c) 通过这个银行，东欧社会主义国家应安排和改进对援助发展中国家的资金的使用，除其他外，可增加其中可兑换货币的成分，降低发展中国家可兑换货币借款的利率；)

{ 3. (a) 注意到东欧社会主义国家愿意同发展中国家进一步发展经济和技术合作，其目的在于发展其国民经济和提高其工业、科学和技术的潜在能力；并且这也有利于在长期，稳定和互利的基础上，进一步扩大同东欧社会主义国家的商业和经济关系；

(b) 建议在双方接受并可行时，将关于利用东欧社会主义国家为发展中国家援建企业的产品交货偿付贷款和按商业条件购买这些产品的条款继续按惯例列入协定和合同；

- (c) 进一步建议，当具体问题发生时，在双边的基础上，为经济和技术合作的规模和条件以及包括信贷偿付在内的有关信贷等问题，寻求双方都可接受的解决办法；)

4. 还建议继续努力改进东欧社会主义国家同发展中国家之间的关于商业、经济、以及科学技术合作的双边政府间委员会的工作，以期进一步增强其在合作的组织与管理以及在发展前景的决定方面的作用；调整和扩大社会主义国家和发展中国家计划机构之间以及双方商会之间的联系；在拟订包括对外贸易领域在内的经济发展计划和方案方面，向有关的发展中国家提供援助；

5. 促请鼓励东欧社会主义国家和发展中国家之间进行多边接触，以促进一个集团的一个或数个国家和另一集团的一个或数个国家之间的关系，包括通过它们各自经济集团的秘书处建立关系；

三

1. 请贸发会议秘书长：

- (a) 为了加强贸发会议以联合国开发计划署执行机构资格同联合国各区域委员会密切合作进行的实际技术援助活动，以便更加切实地配合发展中国家在这个领域的要求和需要，经由目的更具体的训练班，更广泛地传播实际的贸易和经济资料，扩大和改进在发展中国家提出要求时向它们提供的咨询服务，以协助它们制订和执行旨在促进和发展同东欧社会主义国家的贸易和经济合作的具体政策；
- (b) 采取步骤加强贸发会议秘书处的服务，以保证对技术援助项目的支持，其中包括支持同联合国各区域委员会和贸发会议和总协定合设的国际贸易中心合作执行的、下一个开发计划署周期1982—1986年的开发计划署/贸发会议综合计划；
- (c) 不仅在理事会的常会上而且在理事会范围之外，继续就具体问题安排双边和多边磋商；

(d) 根据贸易和发展理事会第186(XIX)号决定的规定,就执行该决定所载的各项建议和要求时所采取的行动向贸易和发展理事会提出报告;

2. 请联合国开发计划署对本决议中提到的各种活动给予更多的支持。

3. 对于执行本决议本节第1(b)分段所提到的技术援助活动,要求东欧社会主义国家和发展中国家积极参加,同时要求联合国开发计划署、贸发会议、各区域委员会和贸发会议和总协定合设的国际贸易中心提供一切可能的援助。

222(XXI). 发展中国家的债务和发展问题

贸易和发展理事会,

A

1. 欢迎发展援助委员会成员国声明按照贸易和发展理事会1978年3月11日第165(S-IX)号决议A节采取措施并同意充分执行该决议A节;

2. 注意到不同的发达援助国家迄今宣布的就第165(S-IX)号决议中各项规定和决定所采取措施的性质、规模与范围,以及执行结果不同;

3. 注意到1979年9月29日,七十七国集团各国财政部长在贝尔格莱德的会议上重申他们在《阿鲁沙集体自力更生纲领和谈判纲要》中所表明立场,认为只向有限的少数几个较贫穷发展中国家提供救济措施的发达国家,不能算是充分执行了第165(S-IX)号决议;^f

4. 还注意到七十七国集团表示赞赏某些发达的援助国所采取的行动,这些国家解释和爱用追溯调整援助条件的方式,就执行第165(S-IX)号决议A节而言,完全符合发展中国家的期望;

5. 注意到发展援助委员会成员国的发言,认为考虑到第165(S-IX)号决议的第5段,它们正在充分执行该决议的A节;

^f 见《联合国贸易和发展会议第五届大会会议记录》,第一卷,《报告和附件》(联合国出版物,出售品编号: 79. II. D. 14),附件六,第三节,“第五届大会临时议程项目1.2(a)(-),第(a)段”。

6. 促请所有还没有这样做的发达援助国采取必要的步骤，对于调整过去官方发展援助债务的条件问题，立即充分执行第165(S-IX)号决议A节；

7. 同意发达的援助国应当设法按照第165(S-IX)号决议A节的规定，继续采取追溯调整援助条件或相等措施，以便目前较好的贷款条件可适用于尚未偿还的官方发展援助债务；

8. 请贸易会议秘书长继续密切审查和评价此项问题，并将发达国家按照第165(S-IX)号决议A节采用追溯调整援助条件和同类措施的程度和范围，向贸易和发展理事会第二十二届会议提出报告；

9. 还请所有发达国家向贸发会议提供这项审查所需要的资料；

B

10. 赞同本决议附件中议定的详细要点，其中阐述了第165(S-IX)号决议B节所包含的基本思想；并同意联合国贸易和发展会议的成员国在今后涉及有关发展中国家债务问题的工作中应遵循这些议定的要点；

11. 还同意任何一个发展中国家认为自己面临债务的困难时，可以主动提出由一个债务国和债权国商定的适当多边会议审议债务问题。这一工作应遵循并符合议定的要点；

12. 决定这样的国家应能利用有关国际机构的专家，由这些国际机构与该国外商，照顾到该国的社会和经济目标以及发展前景，对该国经济形势进行客观、全面的分析。为此目的，理事会请世界银行行长和国际货币基金组织总裁，同贸发会议秘书长协商，尽快考虑如何采取有效措施，协调一致地处理发展中国家关于进行分析的要求；并请贸发会议秘书长向贸发理事会第二十二届会议提出有关协商的报告；

13. 还同意只有在有关债务国提出要求时，有关国际机构才能向多边会议提供上述的和其他有关的分析，以便协助该会议取得满意和公平的结果；

14. 欢迎巴黎俱乐部主席 按照贸发理事会第132(XV)号决议邀请贸发会议秘书长参加该债权国集团的会议，其资格与参加会议的其他国际组织的代表相同；因此同意贸发会议秘书长会对议定的要点特别重要；

15. 同意贸发理事会第二十六届会议审查本决议本节中商定的安排；为此目的，请贸发会议秘书长以及有关的多边机构和会议的首长提供一切有关的资料 and 文件。

1980年9月27日

第544次会议

拟订若干详细要点，作为今后关于发展中国家
债务问题工作的根据

一、序言

1. 按照贸易和发展理事会第165(S-IX)号决议的规定，考虑到发展中国家债务和发展问题政府间专家组的工作，^g一致同意下列详细要点，作为今后关于发展中国家债务问题的工作的根据。

2. 还一致同意国际社会面对的最重要任务之一，是找出方法，防止债务偿付困难的出现。如能够在不妨碍发展中国家有条不紊地发展的情况下避免债务偿付困难，对债权国和债务国双方都有利。

3. 不过，认识到问题还是可能产生的，因此必须有一套议定的安排，以便及时采取行动。

二、目标

4. 国际行动随债务国问题的性质而不同，但：

- 应当迅速、及时；
- 应当在考虑到债务国的社会经济优先次序、考虑到国际议定的发展中国家发展目标的情况下，改善债务国的发展前景；
- 目的应当在于恢复债务国的短期和长期的偿债能力，支持发展中国家本身加强其基本国际收支状况的努力；
- 应当以国际经济合作为前提，公平地保护债务国和债权国双方的利益。

三、工作构想

审议的发起

5. 对某一发展中国家债务问题的国际审议，只有经有关债务国明确要求，才
^g “发展中国家债务和发展问题政府间专家组的报告”(《贸易和发展理事会正式报告，第十届特别会议，附件》，议程项目3，TD/B/730)。

开始进行。因此，有关国家可以在它认为债务问题已经存在或即将出现时，提前要求进行审议。

分析

6. 问题的性质可能不同，有严重的国际收支困难，需要立即采取行动，也有较长期的困难，关系到结构、财政、资源转移等方面的问题，需要采取适当的长期措施。

7. 在所有的情况下，确定适当的国际行动时应考虑：

- (a) 调查有关国家的国内经济情况，包括分析该国如何利用国内外资源来确保其发展；
- (b) 外来因素对债务国的发展和财政问题的影响；
- (c) 估计短期和长期的发展资金需要以及予期可得的资金额；
- (d) 预测债务偿付需要，检查有关国家为防止出现债务偿付困难所采取的措施；
- (e) 特别注意所有国际收支、汇价、货币政策等项目的结构和前景。

8. 遇到严重的国际收支困难，分析应特别着重债务国的短期财经政策、前景和需要。遇到较长期的问题，分析则应特别着重筹集长期投资资金和有关的资源转移。

行动

9. 根据上述分析，议定一个全面的行动方案，实现第二节所列的目标。行动方案包括国内、国际措施在内，将随情况有所不同，取决于债务国当前问题的性质及其发展前景。

10. 以双边和多边来源执行的国际措施甚多，可以是重新安排债务，也可以是以适当条件提供额外资金。

11. 遇到主要因债务偿付开支造成国际收支严重困难、必须立即采取行动时，债务国应施行经济方案，在考虑到发展前景的同时加强它的基本国际收支状况。这个方案应得到有关各方的支持。必要时，这种支持应包括重新安排欠债权国政府

或由其担保的债务。

12. 当遇到较长期的问题、需要采取适当的长期措施时，有关债务国应在援助国和有关国际机构的支持下实行有效的国内政策，援助者将设法以适当方式增加援助，提高援助的质量。

13. 两种问题都存在时，便需要采取包括上述两种措施在内的行动，并确保这两种措施能相互一致，彼此呼应。

14. 在多边会议上，经过债务国和债权国的同意，主席将根据同意的目标，公正而不偏不倚地处理债务问题，以便在国际经济合作的范围内取得公平的结果。

223(XXI) 与发展中岛屿国家的特殊需要和问题 有关的具体行动

贸易和发展理事会，

回顾联合国贸易和发展大会1976年5月31日第98(IV)号和1979年6月3日第111(V)号决议以及联大1979年12月19日第34/205号决议所载的有关后续行动，

注意到贸发会议秘书处关于执行与发展中岛屿国家的特殊需要和问题有关的具体行动的进展报告，^h

1. 重申贸发大会第111(V)号决议第4段的决定：贸发会议应根据该决议前几段的规定与区域机构和其他主管机构合作，以协作方式，在考虑到这方面已做的工作的情况下，深入研究分析岛屿经济的共同问题及阻碍它们经济增长和发展的因素，尤其是在发展中岛屿国家问题中的经济和地理因素、它们同市场中心的距离、它们经济和市场的弱小、自然资源的贫乏、外汇收益的过于依赖少数商品和劳务等因素；

2. 请贸发会议秘书长保证贸发大会第98(IV)号和第111(V)号决议所载的与发展中岛屿国家的特殊需要和问题有关的工作方案得到迅速而有效地执行；

3. 请贸发会议与贸发会议和总协定合设的国际贸易中心继续并增加其关于发展中岛屿国家的特殊需要和问题的技术援助方案；

^h TD/B/811.

4. 促请联合国开发计划署、国际开发机构和双边援助机构充分支持贸发会议加强其有利于发展中岛屿国家的技术和咨询服务；

5. 建议理事会根据各国政府审议上面第1段提到的各项研究的结果，在第二十二届会议上审议今后应采取的行动，其中包括于1981年召开一个政府间专家组来审查发展中岛屿国家的具体问题。

1980年9月27日

第544次会议

决 定

221 (XXI) 贸发会议常设机构合理化问题

贸易和发展理事会，

1. 决定注意到其会期期间的贸发会议常设机构合理化问题工作组的工作，并在第二十二届会议上进一步处理这一问题；

2. 还决定把第二十届会议上关于这个问题收到的三个决议草案ⁱ连同工作组主席在理事会本届会议上提出的决议草案，列为第二十一届会议报告的附件；^j

i 美利坚合众国代表B组成员国提出的决议草案(TD/B(XX)/SC/L.1/Rev.1)，德意志民主共和国代表B组成员国和蒙古提出的决议草案(TD/B(XX)/SC/L.2)，埃塞俄比亚代表77国集团成员国提出的决议草案(TD/B(XX)/SC/L.3和Corr.1)。各草案案文见《大会正式记录，第三十五届会议，补编第15号》(A/35/15)，第一卷，第二部分，附件二。

j TD/B(XXI)/WG/L.2和Add. 1-3。草案案文见附件二。

二、

3. 赞赏地注意到 TD/B/L 569 号文件所述^k 联合国日内瓦办事处已与贸发会议秘书长协商, 采取了具体步骤, 改善贸发会议会议服务的某些部分;

4. 要求继续试验性地向贸发会议提供上述文件所提到的补充性会议服务;

5. 要求贸发会议秘书长就上述服务的结果与影响, 包括一切后勤与经费问题, 向贸易和发展理事会第二十二届会议提出报告, 供其审议和作出决定; 该报告还应讨论建立一个翻译人员特别工作组是否可行和所涉经费问题; 这些翻译人员虽然仍受联合国日内瓦办事处的管理, 但将特别指定为贸发会议各会议服务;

三

6. 赞赏地注意到贸发会议秘书长在向贸发会议机构合理化问题特设政府间委员会第二届会议^l和理事会第二十一届会议^m的发言中有关理事会各主要委员会每年集中在一定时间开会的建议;

7. 请贸发会议秘书长参照按理事会第143(XVI)号决定应举行的协商, 对其建议所涉的实质性和后勤问题作进一步详细阐述, 同时要考虑到与这些建议有关的任何其他决定。

1980年9月27日

第544次会议

224(XXI) 各专门机构和与联合国有关的国际组织执行

《给予殖民地国家和人民独立宣言》 •

贸易和发展理事会,

k TD/B/L 569.

l 见《贸发会议机构合理化问题特设政府间委员会第二届会议报告》(TD/B/AC.30/4), 附件四, (已列入《贸易和发展理事会正式记录, 附件》, 议程项目7, TD/B/786)。

m 见第525段。

回顾联大1979年11月21日第34/42号决议，

1. 注意到贸发会议秘书长的报告；ⁿ

2. 认识到上述报告中关于贸发会议向殖民地领土人民及其得到区域政府间组织承认的民族解放运动提供援助的各项建议的重要性；

3. 建议把这些建议列为高度优先事项，并且应向贸发会议提供必要资源，特别是由联合国开发计划署提供必要资源，以便执行拟议的方案。

1980年9月27日

第544次会议

225(XXI) 审查会议日历

贸易和发展理事会，

核准本决定附件所列1980年余下时间和1981年会议日历以及1982年和1983年暂定会议时间表。

1980年9月27日

第544次会议

ⁿ TD/B/789.

附 件

1980年余下时间和1981年会议日历
以及1982年和1983年暂订会议时间表*

A. 1980年余下时间会议日历

	<u>日 期</u>	<u>期 间</u>
综合方案 ^o —商品综合方案特设政府间委员会，第十届会议	9月29日至10月1日	3天
商品委员会，第九届会议	9月29日至10月7日	1星期
无形贸易和贸易资金委员会，第九届第二期会议	9月29日至10月3日	1星期
联合国最不发达国家问题会议筹备委员会，第二届会议	10月9日至17日	1½星期
商品共同基金筹备委员会，第一届会议 ^p	10月20日至24日	1星期
综合方案——第二次锰筹备会议	10月27日至31日	1星期
1980年联合国可可会议	10月27日至11月7日	2星期
关于发展中国家间经济合作的发展中国家政府专家会议，第一届会议	11月3日至14日	2星期
国际天然胶理事会，第一届会议 ^q	11月17日至21日	1星期
技术转让委员会，第三届会议	11月17日至28日	2星期

* 除非另作说明，所有会议将在日内瓦举行。

o 与商品综合方案有关的会议冠以“综合方案”四字。

p 仅供参考。

q 视《1979年国际橡胶协定》于1980年10月1日或其后生效而定。

	<u>日期</u>	<u>期间</u>
国际航运立法问题工作组，第七届会议 ^r	12月1日至19日	3星期
1980年联合国锡会议，第二期会议	12月1日至19日	3星期

日期待定的会议

	<u>期间</u>
联合国为取代已延长的《1971年国际小麦协定》而举行的国际安排谈判会议，第四期会议（如有需要）	最多4星期
钨砂委员会，第十三届会议（如有需要）	1星期
综合方案—矾土筹备会议	1星期
综合方案—第三次铁矿砂筹备会议	1星期
综合方案—第三次磷酸盐筹备会议（如有需要）	1星期
综合方案—第七次（第三期）或第八次（如有需要）铜筹备会议	1星期

× × × × ×

其他商品会议	视需要而定（最多7½星期）
其他工作组、研究组和专家组	视需要而定（最多7½星期）

^r 会议的最初两周用于专家讨论船舶保险问题。

B. 1981年会议日历

	<u>日 期</u>	<u>期 间</u>
1981年联合国黄麻和黄麻产品会议	1月5日至23日	3星期
当前援助和流动指标概念政府专家组，第四届会议（理事会第197(XIX)号决定）	1月20日至27日	1星期
贸发会议和总协定合设的国际贸易中心联合咨询组技术委员会，第十届会议	2月9日至13日	1星期
综合方案—政府间茶叶专家组，第三届会议	2月16日至20日	1星期
多边和双边的资金援助和技术援助机构同最不发达国家代表的第二次会议（理事会第171(XVIII)号决议，第2段）	2月16日至24日	1½星期
联合国国际技术转让行动守则会议的协商会议	2月19日至20日	2天
综合方案—第三次茶叶筹备会议	2月23日至27日	1星期
国际货币制度演变问题特设政府间高级专家组，第二届会议	2月23日至27日	1星期
综合方案—第四次植物油和油籽筹备会议	3月2日至6日	1星期
发展中国家在载运散装货物中所面临的问题专家组会议，第一届会议	3月2日至6日	1星期
贸易和发展理事会，第二十二届会议	3月9日至20日	2星期
联合国国际技术转让行动守则会议，第四届会议	3月23日至4月10日	3星期
贸发会议和总协定合设的国际贸易中心联合咨询组，第十四届会议	3月30日至4月3日	1星期
综合方案—政府间热带木材研究和发展问题专家组会议	4月21日至24日	1星期
综合方案—政府间改进热带木材市场情报问题专家组会议	4月27日至5月1日	1星期

	<u>日 期</u>	<u>期 间</u>
原产地规则工作组，第八届会议	4月27日至5月1日	1星期
政府间出口信贷担保设施问题专家组	5月4日至8日	1星期
中期计划和方案预算工作组，第三届会议	5月4日至8日	1星期
贸易和发展理事会，第二十二届第二期会议	5月11日	1天
优惠问题特别委员会，第十届会议	5月11日至22日	2星期
关于发展中国家间经济合作的发展中国家政府专家会议，第二届会议	5月11日至22日	2星期
综合方案—第五次硬纤维筹备会议	5月25日至6月5日	2星期
航运委员会，第三届特别会议	5月27日至6月5日	1½星期
无形贸易和贸易资金委员会，第十届会议	6月9日至19日	2星期
综合方案—政府间香蕉专家组会议	6月22日至26日	1星期
贸发会议和工发组织合设的工业协作安排的贸易方面和与贸易有关方面问题特设专家组，第二届会议	6月（在维也纳）	2星期
政府间出口信贷担保设施问题专家组会议，第二届会议	7月20日至24日	1星期
综合方案—第六次热带木材筹备会议	7月20日至24日	1星期
中期计划和方案预算工作组，第四届会议	9月7日至11日	1星期
贸易和发展理事会，第二十三届会议	9月14日至25日	2星期
综合方案—第三次肉类筹备会议	10月5日至9日	1星期
国际航运立法问题工作组，第八届会议	10月5日至16日	2星期
限制性商业惯例问题政府间专家组，第一届会议 ^s	10月19日至28日	1½星期

^s 假定联大通过有关控制限制性商业惯例的一套多边协议的公平原则和规则，并且理事会按贸发大会第103(V)号决议，决定建立联合国限制性商业惯例问题会议所建议的体制安排，则召开此会议。

	<u>日期</u>	<u>期间</u>
发展中国家间经济合作委员会, 第三届会议	11月2日至13日	2星期
发展中国家在载运散装货物中所面临的问题专家组会议, 第二届会议	11月16日至20日	1星期
工业产权制度在向发展中国家转让技术方面所起作用问题政府专家会议(技术转让委员会第4(II)号决定)	待定	1星期
有关国家政府代表参加的散装货运输会议(贸发大会第120(V)号决议, 第5段)	待定	1星期
联合国最不发达国家问题会议筹备委员会, 第三届会议	待定	2星期
联合国最不发达国家问题会议	待定	2星期
钨砂委员会, 第十三届会议(如有需要)	待定	1星期
合成品和代用品常设组会议(如有需要)	待定	1星期
综合方案—第六次棉花筹备会议	待定	1星期

× × × × ×

其他商品会议	视需要而定(最多35星期)
其他工作组、研究组和专家组	视需要而定(最多2星期)

C. 1982年和1983年暂订会议时间表

<u>1982年</u>	<u>日期和期间</u>
贸发会议和总协定合设的国际贸易中心联合 咨询组技术委员会, 第十一届会议	1月(1星期)
贸发会议和总协定合设的国际贸易中心联合 咨询组, 第十五届会议	2月/3月(1星期)
中期计划和方案预算工作组, 第五届会议	3月1日至5日(1星期)
贸易和发展理事会, 第二十四届会议	3月8日至19日(2星期)

1982年

日期和期间

航运委员会, 第十届会议	3月/4月(2星期)
优惠问题特别委员会, 第十一届会议	4月(1-2星期)
中期计划和方案预算工作组, 第六届会议	9月6日至10日(1星期)
贸易和发展理事会, 第二十五届会议	9月13日至24日(二星期)
国际航运立法问题工作组, 第九届会议	10月/11月(2星期)
限制性商业惯例问题政府间专家组, 第二届会议	10月/11月(1½星期)
贸发理事会部长级特别会议—会前先召开高级官员会议(贸发大会第90(IV)号决议, 第二节, 第2段)	如有需要(1-2星期)
两个或三个主要委员会的会议	在整年中(各为1-2星期)
钨砂委员会	待定(1星期)
合成品和代用品常设组会议	待定(1星期)
其他商品会议	视需要而定(最多40个星期)
其他工作组、研究组、专家组	视需要而定(最多16个星期)

1983年

日期和期间

贸发会议和总协定合设的国际贸易中心联合咨询组技术委员会, 第十二届会议	1月(1星期)
贸发会议和总协定合设的国际贸易中心联合咨询组, 第十六届会议	2月/3月(1星期)
中期计划和方案预算工作组, 第七届会议	3月7日至11日(1星期)
贸易和发展理事会, 第二十六届会议	3月14日至25日(2星期)

1983年

日期和期间

优惠问题特别委员会，第十二届会议	4月(1至2星期)
中期计划和方案预算工作组，第八届会议	10月3日至7日(1星期)
贸易和发展理事会，第二十七届会议	10月10日至21日(2星期)
限制性商业惯例问题政府间专家组，第三届会议	10月/11月(1½星期)

× × × × ×

联合国贸易和发展会议第六届大会的会前会议	待定
两个或三个主要委员会的会议	在整年中(各为1-2星期)
铎砂委员会(如有需要)	1星期
合成品和代用品常设组会议(如有需要)	1星期
其他商品会议	视需要而定(最多40个星期)
其他工作组、研究组、专家组	视需要而定(最多16个星期)

理事会第二十一届会议作出的其他决定

(a) 划分津巴布韦共和国、圣文森特、格林纳达的选举组别^t

1980年9月15日，理事会第537次会议决定，在贸发会议第六届会议按照已修订过的联大第1995(XIX)号决议第6段采取行动之前，把津巴布韦列入经修正的上述决议附件A部分所列的国家名单。1980年9月17日，理事会第540次会议还决定，把圣文森特和格林纳达列入该决议附件C部分所列的国家名单。

^t 参看上文第589和590段。

(b) 为了理事会议事规则第七十八条的目的指定政府间机构^u

1980年9月24日，理事会第543次会议决定，下列申请被指定为理事会议事规则第七十八条和贸发会议议事规则第八十条规定的机构，应当照准：

国际茶叶促进协会。

(c) 为了理事会议事规则第七十九条的目的指定非政府组织并将其分类^v

1980年9月24日，理事会第543次会议批准了下列三个非政府组织为贸发理事会议事规则第七十九和贸发会议议事规则第八十一条的目的，申请被指定为议事规则第七十九条规定的机构，并决定把它们分类如下：

普通类：

国际开发协会

对（理事会以外）下列贸发会议机构而言的特别类：

阿拉伯工程工业联合会

拉美国际运输使用者理事会联合会

贸发会议机构

航运委员会

技术转让委员会

航运委员会

技术转让委员会

(d) 联合国贸易和发展会议第六届会议：会址、日期、会期^w

1980年9月24日，在第543次会议上，理事会决定，对联大提出的关于在1983年举行第六届贸发大会，包括有关会址和会期的建议事项，应该推迟到理事会第二十二届会议。在提出这一建议时，理事会考虑到古巴在第十次特别会议

u 参阅上文第627段。

v 参阅上文第628段。

w 参阅上文第632段。

上提出举行贸发大会的邀请，这一邀请在第五届贸发大会上早已提出过，而古巴代表在第二十一届会议的发言中又予以重申。^x

(e) 多边贸易谈判^y

1980年9月27日，理事会第544次会议注意到不可能就多边贸易谈判问题达成协议，原因之一是时间不够，因而参照理事会第214(XIX)号决议作出决定：在第二十二届会议上再处理这个问题。

(f) 裁军的贸易和经济方面^z

1980年9月27日，理事会第544次会议注意到贸发会议秘书长关于裁军和发展关系问题政府专家组会议的进度报告，^{aa} 贸发会议派观察员列席了专家组的会议。理事会请贸发会议秘书长继续密切注意专家组的工作，因其关系到贸发会议的目标，并向专家组提供适当援助。

理事会采取的其他行动

1. 1980年9月19日，理事会第542次会议注意到贸发会议和总协定合设的国际贸易中心联合咨询组第十三届会议的报告。^{bb}

^x 参阅上文第631段。

^y 参阅上文第267段。

^z 参阅上文第473段。

^{aa} 参阅上文第466段。

^{bb} ITC/AG(XIII)/68, 分发时封面文号是TD/B/819, (见上文第463段)。

2. 1980年9月24日, 理事会第543次会议注意到联合国国际贸易法委员会第十三次年度报告。^{cc}

3. 1980年9月27日, 理事会第544次会议注意到下列报告:

- (a) 审查和分析发达国家所实行的歧视性和不公正的民航惯例对发展中国家的空运包括货物空运和旅游的影响这种工作执行情况的进度报告; ^{dd}
- (b) 贸发会议秘书长关于援助区域政府间组织所承认的民族解放运动的进度报告: 在联合国第三个发展十年国际发展战略范围内进行的研究; ^{ee}
- (c) 国际货币制度今后演变问题特设政府间高级专家组的报告; ^{ff}
- (d) 发展中国家间经济合作委员会第一届特别会议的报告; ^{gg}
- (e) 中期计划和方案预算工作组第二届会议的报告; ^{hh}

4. 1980年9月27日, 理事会第544次会议还:

- (a) 注意到制成品委员会第九届会议的报告ⁱⁱ并认可该委员会的议定结论;
- (b) 注意到优惠问题特别委员会第九届会议的报告^{jj}并认可该委员会通过的第6(IX)号决议;

^{cc} 《大会正式记录, 第三十五届会议, 补编第17号》, (A/35/17), 分发时封面文号是TD/B/824, (见上文第465段)。

^{dd} TD/B/804(见上文第200段)。

^{ee} TD/B/820(见上文第197段)。

^{ff} TD/B/823, 将作为联合国出版物印行, (见上文第421段)。

^{gg} 《贸易和发展理事会, 第二十一届会议, 补编第4号》(TD/B/818)(见上文第443段)。

^{hh} 同上《补编第2号》(TD/B/826)(见上文第455段)。

ⁱⁱ 同上, 《补编第6号》(TD/B/822)(见上文第355段)。

^{jj} 同上, 《补编第3号》(TD/B/802)(见上文第373段)。

- (c) 注意到无形贸易和贸易资金委员会第九届第一期会议的报告，认可该委员会通过的第16(IX)号和17(IX)号两决议和第18(IX)号决议，并注意到第17(IX)号决定所涉的经费问题；kk
- (d) 注意到航运委员会第九届会议通过的第40(IX)号、41(IX)号、42(IX)号等三决议和第36(IX)号决定以及有关的经费问题，并注意到：该委员会第九届会议的报告¹¹将提供理事会第二十二届会议使用。

kk 同上，《补编第5号》(TD/B/821)，(见上文第396段)。

11 同上，《第二十二届会议，补编第4号》(TD/B/825)(见上文第424段)。

附件二

移交理事会第二十二届会议进一步审议的案文

贸易、发展的资金供应和国际货币制度等问题的依存关系^a

埃塞俄比亚、加蓬、加纳、肯尼亚、阿拉伯利比亚共和国、^b
马达加斯加、毛里求斯、尼日利亚、卢旺达、塞内加尔、
苏丹、乌干达、上沃尔特、扎伊尔提出的决议草案

{TD/B/L. 360}

跨国公司和国际商品贸易^c

德意志民主共和国代表团以保加利亚人民共和国、白俄罗斯苏维埃社会主义共和国、捷克斯洛伐克社会主义共和国、德意志民主共和国、匈牙利、蒙古、波兰、乌克兰苏维埃社会主义共和国、苏维埃社会主义共和国联盟的名义提出
的决议草案

{TD/L. 195}

-
- a 参阅上文第161段。本决议草案全文载于理事会第十四届第一期会议的报告《大会正式记录，第二十九届会议，补编第15号》(A/9615/Rev. 1)附件二。
- b 现名阿拉伯利比亚民众国。
- c 参阅上文第278段。本决议草案全文载于《联合国贸易和发展会议第五届大会会议记录》第一卷，《报告和附件》(联合国出版物，出售品编号：E. 79. II. D. 14)附件一、D。

贸发会议常设机构合理化问题^d

美利坚合众国以B组成员国名义提出的决议草案

{TD/B(XX)/SC/L. 1/Rev. 1}

使贸发会议机构合理化并提高其效率^d

德意志民主共和国以D组成员国和蒙古的名义
提出的决议草案

{TD/B(XX)/SC/L. 2}

贸发会议常设机构合理化问题^d

埃塞俄比亚以七十七国集团成员国名义提出的决议草案

{TD/B(XX)/SC/L. 3和Corr. 1}

^d 参阅上文第550段。各决议草案全文载于理事会第二十届会议的报告《大会正式记录，第三十五届会议，补编第15号》(A/35/15)，第一卷，第二部分，附件二。

贸发会议常设机构合理化问题^e

会期工作主席提出的决议草案

(TD/B(XXI)/WG/L.2和Add.1-3)

贸易和发展理事会,

回顾联大1964年12月30日第1995(XIX)号决议,

认识到贸发会议作为联大在国际贸易领域和国际经济合作的有关问题上进行审议、协商、审查和执行的机构所起的主要而不断发展的作用,

又认识到贸发会议在达到联大1974年5月1日第3201(S-VI)、3202(S-VI)号决议、1974年12月12日第3281(XXIX)号决议和1975年9月16日第3362(S-VII)号决议中所规定的目标以及在这方面定期对所取得的进展进行评价所起的主要作用,应采取适当步骤,以提高其本身效率,以便更好地发挥此作用。

确认所有成国都重视贸发会议使命所赋予的责任,

重申应采取适当步骤,以提高贸发会议的效率,加强其反应能力,以便使贸发会议更实际有效地发挥其重要作用,

注意到迫切需要有计划地采取措施进行调和、合理化和协调,以便发挥贸发会议的最大效率,

在此方面回顾贸发大会1976年5月30日第90(IV)号决议、1979年6月3日第114(V)号决议和理事会1979年10月20日第194(XIX)号决定、1979年11月23日第207(XIX)号决定和1980年3月25日第210(XX)号决定,

还回顾联大1977年12月20日有关重新组织联合国系统的经济和社会部门的第32/197号决议以及联大1978年12月20日第33/154号决议和1979年9月21日、10月25日、11月29日、12月12日的第34/401号决定,

^e 参阅上文第550段以及第543, 544及546段。

审议了贸发会议机构合理化特设政府间委员会的报告^f

一、各届贸发大会的组织安排

铭记联大第1995(XIX)号决议规定的贸发大会的职能，

1. 强调贸发大会今后届会的主要任务是：

- (a) 促进、指导和便利贸发会议常设机构的工作；
- (b) 在贸发会议内举行的谈判陷入僵局时寻求解决的办法；
- (c) 审查国际贸易领域和有关的国际经济合作领域内最新发展情况和长期趋势；
- (d) 对常设机构向其所提的建议采取行动；
- (e) 提出新的主张；
- (f) 制订新的指导原则和（或）新的方案；
- (g) 对执行贸发大会的建议、宣言、决议和其他决定取得的进展作出评价；

2. 重申深入细致地准备和及时供应文件是贸发大会成功的先决条件，并重申贸发大会召开前应在各区域集团间进行充分的协商和准备；

3. 决定贸易和发展理事会，作为各届贸发大会的筹备委员会，应特别就各届大会的组织安排以及如何最有效地利用部长们的与会机会提出适当建议。为此，贸易和发展理事会除了别的以外应考虑下面备选的建议：

- (a) 贸发大会的第一周或开始的几天应留给高级官员，让他们根据上面一段规定的已完成的筹备工作，编写一份技术上完善的谈判文件，列明需要部长一级作出决定的主要政治和经济问题。这样，部长们在发表政策性声明或其他有关声明时可参照高级官员或专家会议为他们编写的文件，彼此之间谈判文件所列的问题，贸发大会也可由部长们自己来完成；

^f TD/B/AC.30/R.1和Add.1和TD/B/AC.30/4,以TD/B/786号文件散发。其铅印本见《贸易和发展理事会正式记录，第二十届会议，附件》，议程项目2。

- (b) 贸易和发展理事会应为贸发大会作仔细的准备，编写一份技术上无懈可击的谈判文件，列明需要部长一级做出决定的主要政治和经济问题。在贸发大会期间，部长们发表声明时可考虑到上述文件所列的问题。

二、贸易和发展理事会

4. 强调贸易和发展理事会在两次贸发大会之间代行贸发大会的职务，其主要职能之一是检查、指导和监督该组织的各项活动；

5. 重申贸易和发展理事会在国际贸易领域和有关的国际经济合作领域各项问题的讨论、协商、审查和执行上，作为贸发大会的主要机构可以在完成贸发会议的任务上发挥主要的、日新又新的作用；

6. 决定贸易和发展理事会在履行其决策职能时，应特别注意为在其附属机构和（或）贸发大会或贸易和发展理事会特设机构中进行谈判而陷入僵局的问题寻求解决办法；

7. 并决定加强贸易和发展理事会的协调作用以便更切实地指导其附属机构，确保这些机构的各种活动自始至终连贯一致；

8. 又决定酌情参照联合国系统有关机构的意见和经验，审议贸发会议评价工作的程序和体制，确定如何进行和加强有效的评价工作，同时考虑到贸发会议的具体职责，如谈判工作；

9. 此外决定：

- (a) 理事会每年两届会议的第一届会议的头几天应当用于处理日常事务和例行审查经常出现的议程项目。理事会第一届会议的其余时间和第二届会议应当用于审议和协商少数经仔细选定的实质性问题；
- (b) 须由理事会每年审议的议程项目应尽量平均分配给每年第一届会议和第二届会议审议；
- (c) 每届常会的议程应较有选择性，以便集中力量处理关键问题和重要的跨部门性问题。

三、中期计划和方案预算工作组

10. 决定请中期计划和方案预算工作组：

- (a) 审查提高其效率的方式和方法并为此作出建议，以提交给贸发理事会第二十四届会议；
- (b) 审议由贸发会议秘书长编写的年度报告，其中概括了贸发会议所有技术援助活动和其来自所有渠道的筹资；

11. 请中期计划和方案预算工作组审议在其职能中是否需要包括方案评价；

12. 认为可以进行贸发会议选定各领域内的评价同时应进一步努力制订方案评价工作系统。 因此，

13. 建议：

- (a) 贸发会议秘书处应考虑到贸发会议的活动、尤其是谈判的特点，支持联合国方案规划和协调处目前为制订更理想的方案评价方式和方法而进行的工作；
- (b) 联合国方案规划和协调处有必要特别就方案评价的工作方式方面取得的成果向工作组第四或第五届会议提出进度报告。

四、主要委员会

14. 决定加强各主要委员会，包括加强其谈判的职能；

15. 决定请各主要委员会定期审查工作方案的拟订情况和执行它们决定的情况；

16. 又决定各主要委员会应按照贸发大会第114(V)号决议第7(a)段的规定进行详细讨论和谈判，应考虑减少特设小组、专家组或贸发会议其他附属机构的数目。在委员会一级不能作出决定时，应把问题提交理事会进一步审议，并谈判和取得解决；

17. 又决定凡与最不发达国家有关的问题，应由所有的委员会和规划机构根据其职权加以处理；

18. 决定：

- (a) 可能时应当把处理相互关连问题的各个主要委员会的会议安排在同一

届理事会会议前六个月期间内举行，以方便理事会审议各主要委员会报告中出现的待决问题，并斟酌情况就这些问题作出决定；

- (b) 在理事会认为适当时，举行特别联席会议，集中讨论它们职权范围内的具体跨部门问题。

五. 附属机构

19. 决定，各主要委员会应审查它们各自的体制机构，以期促进它们的效率，包括审议是否可能削减它们的附属机构的数目，并应向理事会报告它们审查的结果。

六. 专家组

20. 决定如果准备召集专家组会议，应优先考虑召集政府间专家组会议；

21. 并决定减少利用由贸发会议资助其成员由贸发会议秘书长选定以个人身分任职的专家组，较多利用由贸发会议资助、其成员由贸发会议秘书长从各国政府提名的人选中挑选的专家组。

22. 还决定专家组的设立应首先满足下列条件：

- (a) 对专家组的职权范围，包括所要讨论问题，已经明确规定；
(b) 贸发会议现有常设附属机构确需专门知识。

七. 会议日历

23. 决定通过关于会议日历的下列原则，目的在于使会议获得更大成效并有充分时间进行筹备：

- (a) 除特殊情况及有关机构明确要求贸易和发展理事会审议外，贸发会议不得同时召开两个会议；
(b) 会议日历一经通过，就应尽一切努力加以遵守；
(c) 应重新制订贸发会议合适的时间表并在理事会每年第二届常会中通过明年的会议日历；
(d) 应采取适当步骤以便最充分地利用分配给贸发会议的会议时间，包括制定会议时间表。

八、资料

铭记公众资料和各国代表进行较实际工作所需的资料应进一步明确予以区分。

24. 决定请贸发会议秘书长就用贸发会议的所有正式语文编制每日公报，简单介绍贸易和发展理事会、各主要委员会以及贸发会议的各主要会议前一天公开会议工作的进展，包括编制公报所涉经费问题，编写一份可行性报告，并提交贸易和发展理事会第二十二届会议审议和决定。

25. 并请贸发会议秘书长定期向驻日内瓦的成员国公布所有人员空缺清单，其中并包括短期和定期任用人员空缺。这种清单应至少每年公布两次。

九、协商

注意到有必要加大协商的自动性和明朗度，

26. 决定加强和进一步改善贸易和发展理事会第143(XVI)号决定所指的现有协商，

27. 还决定，应根据上文所指的现有协商建立一个非正式协商体制，以促进有关成员国的代表之间，可能会是官员之间，或他们和贸发会议秘书长之间的联系。此外，这些协商会议最好每月举行一次，而且尽可能谈到下一个月要举行的会议。如有可能，这些协商会议的议程至少应提前两个星期确定下来。这些协商会议的日程安排不应与其他会议相冲突。协商的目的应是：

- (a) 对未来会议的实质性问题取得更多的资料，并酌情对这些问题进行非正式的讨论；
- (b) 就贸发会议职权范围内进行的谈判过程所引起的具体问题交换意见；
- (c) 料理有关会议安排的一些事务性问题，比如，选举主席团成员、文件管理等，以保证会议能顺利开展。

十、研究

28. 请贸发会议秘书长在可得资源范围内，采取措施加强对长期问题的研究，并在贸发会议职权范围内提出的新的想法，以便使贸发会议政府间机构对这些问题酌情加以考虑和（或）谈判。

十一、文件、翻译和口译

文件

29. 请贸发会议秘书长根据议事规则第二十九条和贸易和发展理事会其他有关决定，优先注意尽早在贸发会议的各种会议召开以前，解决提供文件和分发文件方面所遇到的越来越大的困难；

30. 要求提供文件过程的每个阶段都有重要的改进；

31. 建议，特别是以下的各项措施能尽快地得到实施：

(a) 贸发会议秘书长加强贸发会议秘书长办公室及秘书处其他对文件方面的检查、协调和管理职能。这种检查职能既是实质性的，也是技术性的；

(b) 贸发会议秘书长，除其他外，改进下列安排：

(一) 检查各司对文件的起草工作；

(二) 在制作环节的每个阶段检查编写文件的情况，并在必要时进行干预以加快进度；

32. 请贸发会议秘书长在通过会议日历之后，针对是否能按日历规定时间为各种会议提供文件遵守关于文件的时间、语文以及长短、性质和内容的有关规则，作出一项说明；

33. 决定为会议日历的协商制定计划时应清楚地想到文件问题。如已确知不能获得部分或全部文件，则只有在特殊情况下并经贸发会议秘书长及区域协调员协商后才可举行会议；

34. 决定，只在必要时要求文件，而这种要求应与有效地进行工作和有效地利用秘书处资源两事相一致；

35. 决定在贸发会议所有场合应力图确定已成为多余的或可以较少经常分发的文件；

36. 决定文件应面向行动，简短扼要，历史性的介绍应尽量减少。文件应包括简要说明讨论的要点或建议的行动，并且应突出特别重要的段次。按照贸发大会第114(V)号决议第10段的要求，所有文件应包括一份摘要；

37. 决定各代表团应尽早就临时议程作出决定；

38. 请贸发会议秘书长：

(a) 在有关会议开幕前八星期，以贸发会议所有正式语文散发有说明的临时议程；

(b) 在会议通知书发出以前，结合上文第31段b(二)分段，审查必要文件的编写是否已取得足够的进展，以保证按计划日期举行会议，并在这方面与区域协调员进行协商。

翻译

39. 请贸发会议秘书长尽可能保证在贸发会议正式会议筹备阶段和会议期间，将需要的文件迅速翻译成其他各种正式语文，并同时分发，以帮助各区域集团就它们讨论的问题达成协议；

40. 重申贸易和发展理事会第207(XIX)号决议；

41. 请贸发会议秘书长保证迅速提供所有正式语文的笔译服务，

42. 决定只有特殊情况，贸发会议的会议才在夜间或周末举行。如果一定要举行夜会或周末会议，必须提供灵活的口译和笔译，而且保证所有工作语文的笔译服务能够快速；

43. 又强调按照贸易和发展理事会议事规则的规定，会前文件的所有正式语文文本应在有关会议开始前六星期送交各国政府；

44. 建议如果可能和可行时，贸发会议秘书长应表明分发文件的日期或大概日期，以及该文件提交给联合国驻日内瓦办事处的日期；

45. 建议贸发会议秘书长认为需要时，邀请负责笔译和口译的单位经常参加关于贸发会议会议日历的协商。

口译

46. 请贸发会议秘书长考虑保证在一段时间之后作到配备进行六种语文的足够的会议室。

保护主义和结构调整^g

印度尼西亚以七十七国集团成员国名义提出的

决议草案

(TD/B(XXI)/SC. III/L. 1 和 Corr. 1)

贸易和发展理事会,

回顾贸发大会 1979 年 6 月 3 日第 131 (V) 号决议,

关切地注意到发达国家保护主义措施的加强和巩固,

又注意到贸发会议报告“审查涉及贸易限制的发展”^h 在这方面提供的事实, 其中提到在七十年代末期许多发达市场经济国家的保护主义压力增加了,

重申保护主义措施对世界贸易制度有十分不良的影响, 对世界贸易, 特别是发展中国家出口会造成严重的后果,

重申保护主义措施是结构调整过程的障碍,

遗憾地注意到尽管屡次宣布决心维持现状, 但发达国家施加于发展中国家出口品的保护主义措施还在继续增加,

认识到结构调整对抑制保护主义和对实现发展中国家发展目标的重要性,

认识到发达国家迫切需要制定和采取适当的工业、农业和其他国内政策, 以促进对发展中国家相对优势的动态作出调整和改进行这些国家的产品进入市场的机会,

认识到需要协调一致地处理保护主义和结构调整问题,

注意到在这方面, 第五届贸发大会已就有关贸易的结构调整行动纲领和处理贸易和保护主义的政策和措施取得协议,

回顾贸发大会第 131 (V) 号决议提到组织关于世界经济方面的生产和贸易格局的年度审查, 其中指出, 这项审查应参考相关的现有资料, 包括一般性的政策, 以便提供有关全球生产和进、出口趋势的真实的真实性和分析性的背景资料, 这样做的目的是为了按照相对优势的动态查明哪些因素或哪些问题与实现最理想的全面经济增长关系最大, 包括实现发展中国家经济发展和多样化及有效的国际分工,

^g 参阅上文第 236 段。

^h TD/B/805/Supp. 3.

1. 决定按照贸发大会第131(V)号决议和贸发理事会第217(XX)号决定,在理事会的每年第二届常会期间设立一个会期委员会以处理保护主义和结构调整的问题。该会期委员会除了别的事项外应:

- (a) 制订一个有期限的计划,逐步取消发达国家施加的影响来自发展中国家进口品的一切贸易壁垒,并对这方面采取的行动进行监督和评价;
- (b) 为具体产品部门的结构调整制订行动计划并对这方面采取的行动进行监督和评价;

2. 决定贸发理事会第二十二届会议应审议并最后决定下在贸发会议内与联合国工业发展组织、联合国粮食及粮农组织、国际劳工组织和总协定协作就与贸易有关的结构调整进行谈判的纲要;

3. 请贸发会议秘书长对上文第2段提到的谈判纲要提出建议,包括对具体部门的建议。还请贸发会议秘书长召集一个政府专家组来协助他进行这方面的工作以及根据下文第4段进行的工作;

4. 请贸发会议秘书长与其他有关国际组织在发达国家中已存在或很可能出现保护主义贸易措施的生产和贸易各个部门进行分析性研究。这些研究特别要审查每一部门的现行贸易政策,包括实行的限制、生产趋势、来自发展中国家的竞争、就业、保护的程度和费用,以及发达国家采取的协助调整措施,和审查为促进取消贸易限制及增加发展中国家的产品进入市场的机会要采取的可能的实际措施。

丹麦以B组国家名义提出的决议草案

(TD/B(XXI)/SC. III/L. 3)

贸易和发展理事会,

回顾贸发会议1979年6月3日关于保护主义和结构调整的第131(V)号决议, 其中已就有关贸易的结构调整行动纲领及为对付保护主义而采取的政策和措施达成协议,

回顾贸易和发展理事会1980年3月25日关于对世界经济的生产和贸易格局进行年度审查的第217(XX)号决定,

关切地注意到世界各国近年来的经济困难已导致保护主义措施的压力增加, 而这是同世界贸易体制的开放性相抵触的,

回顾减弱全世界的保护主义和便利结构调整的工作对于所有国家的重要意义,

注意到贸发会议秘书处就这些问题编写的各种报告,

进一步注意到关税及贸易总协定和联合国工业发展组织等其他组织关于这些领域的工作计划,

A. 有关贸易的结构调整

1. 重申关于世界经济方面的生产和贸易格局的年度审查应参考相关的现有资料, 包括一般性的政策, 以便提供有关全球生产和进、出口趋势的综合现况和分析性的背景资料, 这样做的目的是为了按照相对优势的动态查明哪些因素或哪些问題与实现最理想的全面经济增长关系最大, 包括实现发展中国家经济发展和多样化以及有效的国际分工;

2. 请贸发会议秘书长在这个范围内提出具体建议, 包括详细的职责范围, 以编写研究报告, 作为本年度审查的背景资料。

B. 保护主义

3. 请贸发会议秘书长同其他有关国际组织合作, 就所有国家贸易限制的实况进行公正的研究, 以备贸发大会第131(V)号决议第5段中所述审查之用。

i 参阅上文第236段。

附件三

理事会第二十二届会议临时议程^a

1. 程序事项:

- (a) 选举主席团成员;
- (b) 通过议程和会议的组织安排;
- (c) 通过全权证书的审查报告;
- (d) 理事会第二十三届常会的临时议程和会议的组织安排。

2. 由于贸发会议第五届大会通过的决议、建议及其他决定所引起的需要理事会第二十二届会议加以注意或采取行动的具体事项。

3. 评价世界贸易和经济形势并审议有助于国际经济结构变革的问题、政策和适当的措施;同时要考虑到贸易、发展、货币和金融领域内各项问题之间的相互关系,以期建立新的国际经济秩序,并铭记着指导国际经济关系的规则和原则可能需要进一步发展。

4. 贸易、发展资金和国际货币制度等问题的相互依存关系。

5. 贸易和发展理事会关于发展中国家的债务和发展问题的第165(S-IX)号决议的执行情况。

6. 联合国贸易和发展会议第六届大会:会址、日期、会期。

7. 贸发会议常设机构合理化问题。

8. 由于各附属机构和其他机构的报告和活动所引起的或与它们有关的需要理事会采取行动的事项。

9. 执行与发展中岛屿国家的特殊需要和问题有关的具体行动的进展情况。

10. 体制、组织、行政与有关事项:

- (a) 划分贸发会议新成员国的选举组别
- (b) 公布理事会成员的变动和选举各主要委员会的成员
- (c) 为了理事会议事规则第七十八条的目的指定政府间机构

a 1980年9月27日,业经理事会第544次会议批准,(见上文第642-644段)。

- (d) 为了理事会议事规则第七十九条的目的指定非政府组织并将其分类
- (e) 审查会议日历
- (f) 理事会行动所涉的经费问题
- ()

(必要时加以补充)

11. 其他事项

12. 通过理事会提交联大的报告

附 件 四

理事会行动的所涉经费问题

根据议事规则第三十一条，理事会在讨论期间已得知同任何涉及支出的提案有关行政和经费问题。 贸发会议秘书处有关这方面散发的说明(TD/B/567/Add.2)和口头说明的实质内容已在下文作了概述。

1. TD/B/L. 567号文件提出的1980年至1981年会议日历载有由理事会附属机构或联合国各种会议提出的建议提交理事会批准的几个新项目。有关详细的所涉经费问题已在作出有关决定时提交给有关组织或会议或理事会，并摘要如下供理事会参考。

2. 联合国国际技术转让行动守则会议在1980年5月7日第三届会议上通过了载于TD/CODE TOT/L. 9号文件的一项决议，要求贸发会议秘书长与各区域集团磋商，以决定贸发会议下届会议的日期。 为了制订计划，会议日历在1981年保留三个星期。 再次举行贸发大会所涉经费问题已载入TD/CODE TOT/L. 9/Add. 1号文件，估计为51.5万美元。

3. 在为1981年3、4月间召开的第四届联合国国际技术转让行动守则会议确定日期时，理事会考虑在会议召开之前举行两天的协商会议。 假定这些协商会议于1981年2月在日内瓦举行并需要一个会议室、六种语文的口译和一共十页的文件，则直接的会议服务费用估计为13,000美元。

4. 无形贸易和贸易资金委员会通过第17(IX)号决定，向贸易和发展理事会建议召开政府间出口信贷担保设施问题专家组的会议。 有关所涉经费问题，会期两周总共会议服务费用估计为16万美元，旅费3万美元，详见委员会第九届会议第一期会议的报告附件二。

5. 后来根据1980年6月联合国综合商品方案共同基金谈判会议第四届会议所通过的决议，商品共同基金筹备委员会第一次会议已列在会议日历草案1980年

10月20日至24日供大家参考。根据联大通过的第34/446号决定，联大现正设法筹措所需预支的180万美元以资助为共同基金开展经营的临时安排。同样，联大正设法预支20万美元以便在补偿性基础上资助1979年10月国际天然胶协定缔结后建立国际天然胶组织所需进行的活动。这些活动包括国际天然胶理事会第一届会议，该会议已列在会议日历草案1980年11月17日至21日供大家参考。

6. 航运委员会在1980年9月13日结束其第九届会议；需要理事会采取行动的事项摘要列在TD/B/L.568号文件，在其附件五中也载有有关行政和所涉经费问题的说明。它们关系到第41(IX)号决议，即有关举行委员会特别会议以处理开放登记船队问题，其所涉经费问题估计为17.6万美元；它们还关系到第42(IX)号决议，要求贸发会议秘书长召开两届有关大宗货物载运问题的专家组会议，其所涉经费估计为12.9万美元（会议服务费用6.9万美元，专家旅费及每日津贴为6万美元）。

7. 为了符合筹备和审查1982年至1983年方案预算的总时间表的安排，原订1981年3月2日至6日举行的中期计划和方案预算工作组第三届会议将需要重新安排在5月的第一周举行。这就需要召开一天的理事会第二期会议，以便审议和通过工作组的报告。一天理事会会议所涉经费估计需要1万美元。

附件五

贸易和发展理事会的成员^a

阿富汗	古巴	匈牙利
阿尔及利亚	塞浦路斯	印度
阿根廷	捷克斯洛伐克	印度尼西亚
澳大利亚	朝鲜民主主义人民共和国	伊朗
奥地利	民主也门	伊拉克
孟加拉国	丹麦	爱尔兰
巴巴多斯	多米尼加共和国	以色列
比利时	厄瓜多尔	意大利
贝宁	埃及	象牙海岸
玻利维亚	萨尔瓦多	牙买加
巴西	埃塞俄比亚	日本
保加利亚	芬兰	约旦
缅甸	法国	肯尼亚
布隆迪	加蓬	科威特
白俄罗斯苏维埃社会主义 共和国	德意志民主共和国	黎巴嫩
加拿大	德意志联邦共和国	利比里亚
中非共和国	加纳	阿拉伯利比亚民众国
乍得	希腊	列支敦士登
智利	危地马拉	卢森堡
中国	几内亚	马达加斯加
哥伦比亚	圭亚那	马来西亚
哥斯达黎加	海地	马里
	洪都拉斯	马耳他

^a 见上文第 588 段。

毛里塔尼亚	斯里兰卡	南斯拉夫
毛里求斯	苏丹	扎伊尔
墨西哥	苏里南	赞比亚
蒙古	瑞典	
摩洛哥	瑞士	
荷兰	阿拉伯叙利亚共和国	
新西兰	泰国	
尼加拉瓜	多哥	
尼日利亚	特立尼达和多巴哥	
挪威	突尼斯	
阿曼	土耳其	
巴基斯坦	乌干达	
巴拿马	乌克兰苏维埃社会主义 共和国	
巴布亚—新几内亚	苏维埃社会主义共和国 联盟	
秘鲁	阿拉伯联合酋长国	
菲律宾	大不列颠及北爱尔兰联 合王国	
波兰	喀麦隆联合共和国	
葡萄牙	坦桑尼亚联合共和国	
卡塔尔	美利坚合众国	
大韩民国	上沃尔特	
罗马尼亚	乌拉圭	
沙特阿拉伯	委内瑞拉	
塞内加尔	越南	
塞拉利昂	也门	
新加坡		
索马里		
西班牙		

附件六

理事会各主要委员会的成员^a

商品委员会

阿尔及利亚	厄瓜多尔	牙买加
阿根廷	埃及	日本
澳大利亚	萨尔瓦多	约旦
奥地利	埃塞俄比亚	肯尼亚
孟加拉国	芬兰	利比里亚
比利时	法国	阿拉伯利比亚民众国
玻利维亚	加蓬	马达加斯加
巴西	德意志民主共和国	马来西亚
保加利亚	德意志联邦共和国	马耳他
布隆迪	加纳	毛里求斯
加拿大	希腊	墨西哥
中非共和国	危地马拉	摩洛哥
乍得	几内亚	荷兰
智利	洪都拉斯	新西兰
中国	匈牙利	尼加拉瓜
哥伦比亚	印度	尼日利亚
哥斯达黎加	印度尼西亚	挪威
古巴	伊朗	巴基斯坦
捷克斯洛伐克	伊拉克	巴拿马
朝鲜民主主义人民共和国	爱尔兰	秘鲁
民主也门	以色列	菲律宾
丹麦	意大利	波兰
多米尼加共和国	象牙海岸	卡塔尔

^a 见上文第 629 段。

大韩民国

罗马尼亚

卢旺达

沙特阿拉伯

塞内加尔

西班牙

斯里兰卡

苏丹

瑞典

瑞士

阿拉伯叙利亚共和国

泰国

多哥

特立尼达和多巴哥

突尼斯

土耳其

乌干达

苏维埃社会主义共和国

联盟

大不列颠及北爱尔兰联

合王国

喀麦隆联合共和国

坦桑尼亚联合共和国

美利坚合众国

上沃尔特

乌拉圭

委内瑞拉

越南

南斯拉夫

扎伊尔

制成品委员会

阿尔及利亚	法国	毛里求斯
阿根廷	德意志民主共和国	墨西哥
澳大利亚	德意志联邦共和国	摩洛哥
奥地利	加纳	荷兰
孟加拉国	希腊	新西兰
比利时	危地马拉	尼加拉瓜
玻利维亚	洪都拉斯	尼日利亚
巴西	匈牙利	挪威
保加利亚	印度	巴基斯坦
加拿大	印度尼西亚	巴拿马
中非共和国	伊朗	秘鲁
智利	伊拉克	菲律宾
中国	爱尔兰	波兰
哥伦比亚	以色列	卡塔尔
哥斯达黎加	意大利	大韩民国
古巴	象牙海岸	罗马尼亚
捷克斯洛伐克	牙买加	沙特阿拉伯
朝鲜民主主义人民共和国	日本	塞内加尔
民主也门	约旦	新加坡
丹麦	肯尼亚	西班牙
多米尼加共和国	利比里亚	斯里兰卡
厄瓜加尔	阿拉伯利比亚民众国	苏丹
埃及	马达加斯加	瑞典
萨尔瓦多	马来西亚	瑞士
埃塞俄比亚	马里	阿拉伯叙利亚共和国
芬兰	马耳他	泰国

特立尼达和多巴哥

突尼斯

土耳其

苏维埃社会主义共和国联盟

大不列颠及北爱尔兰联合王国

喀麦隆联合共和国

坦桑尼亚联合共和国

美利坚合众国

上沃尔特

乌拉圭

委内瑞拉

越南

南斯拉夫

扎伊尔

无形贸易和贸易资金委员会

阿尔及利亚	埃塞俄比亚	阿拉伯利比亚民众国
阿根廷	芬兰	马达加斯加
澳大利亚	法国	马来西亚
奥地利	德意志民主共和国	马里
孟加拉国	德意志联邦共和国	马耳他
比利时	加纳	墨西哥
玻利维亚	希腊	摩洛哥
巴西	危地马拉	荷兰
保加利亚	几内亚	新西兰
布隆迪	洪都拉斯	尼加拉瓜
加拿大	匈牙利	尼日利亚
中非共和国	印度	挪威
乍得	印度尼西亚	巴基斯坦
智利	伊朗	巴拿马
中国	伊拉克	秘鲁
哥伦比亚	爱尔兰	菲律宾
哥斯达黎加	以色列	波兰
古巴	意大利	卡塔尔
捷克斯洛伐克	象牙海岸	大韩民国
朝鲜民主主义人民共和国	牙买加	罗马尼亚
民主也门	日本	沙特阿拉伯
丹麦	约旦	塞内加尔
多米尼加共和国	肯尼亚	西班牙
厄瓜多尔	科威特	斯里兰卡
埃及	黎巴嫩	苏丹
萨尔瓦多	利比里亚	瑞典

瑞士
阿拉伯叙利亚共和国
泰国
特立尼达和多巴哥
突尼斯
土耳其
乌干达
苏维埃社会主义共和国联盟
大不列颠及北爱尔兰联合王国
喀麦隆联合共和国
坦桑尼亚联合共和国
美利坚合众国
上沃尔特
乌拉圭
委内瑞拉
越南
南斯拉夫
扎伊尔

航运委员会

阿尔及利亚	法国	马耳他
阿根廷	加蓬	毛里求斯
澳大利亚	德意志民主共和国	墨西哥
孟加拉国	德意志联邦共和国	摩洛哥
比利时	加纳	荷兰
玻利维亚	希腊	新西兰
巴西	危地马拉	尼加拉瓜
保加利亚	几内亚	尼日利亚
加拿大	洪都拉斯	挪威
中非共和国	匈牙利	巴基斯坦
智利	印度	巴拿马
中国	印度尼西亚	秘鲁
哥伦比亚	伊朗	菲律宾
哥斯达黎加	伊拉克	波兰
古巴	以色列	葡萄牙
塞浦路斯	意大利	卡塔尔
捷克斯洛伐克	象牙海岸	大韩民国
朝鲜民主主义人民共和国	牙买加	罗马尼亚
民主也门	日本	沙特阿拉伯
丹麦	约旦	塞内加尔
多米尼加共和国	肯尼亚	西班牙
厄瓜多尔	科威特	斯里兰卡
埃及	利比里亚	瑞典
萨尔瓦多	阿拉伯利比亚民众国	瑞士
埃塞俄比亚	马达加斯加	阿拉伯叙利亚共和国
芬兰	马来西亚	泰国

特立尼达和多巴哥

突尼斯

土耳其

乌干达

苏维埃社会主义共和国联盟

大不列颠及北爱尔兰联合王国

喀麦隆联合共和国

坦桑尼亚联合共和国

美利坚合众国

上沃尔特

乌拉圭

委内瑞拉

越南

南斯拉夫

扎伊尔

技术转让委员会

阿尔及利亚	加纳	荷兰
阿根廷	希腊	新西兰
澳大利亚	危地马拉	尼加拉瓜
奥地利	洪都拉斯	尼日利亚
比利时	匈牙利	挪威
玻利维亚	印度	巴基斯坦
巴西	印度尼西亚	巴拿马
保加利亚	伊朗	秘鲁
加拿大	伊拉克	菲律宾
智利	爱尔兰	波兰
中国	以色列	卡塔尔
哥伦比亚	意大利	大韩民国
哥斯达黎加	象牙海岸	罗马尼亚
古巴	牙买加	沙特阿拉伯
捷克斯洛伐克	日本	塞内加尔
朝鲜民主主义人民共和国	约旦	塞拉利昂
民主也门	肯尼亚	西班牙
丹麦	科威特	斯里兰卡
厄瓜多尔	利比里亚	苏丹
埃及	阿拉伯利比亚民众国	瑞典
萨尔瓦多	马达加斯加	瑞士
埃塞俄比亚	马来西亚	阿拉伯叙利亚共和国
芬兰	马耳他	泰国
法国	毛里求斯	特立尼达和多巴哥
德意志民主共和国	墨西哥	突尼斯
德意志联邦共和国	摩洛哥	土耳其

苏维埃社会主义共和国联盟

阿拉伯联合酋长国

大不列颠及北爱尔兰联合王国

喀麦隆联合共和国

坦桑尼亚联合共和国

美利坚合众国

上沃尔特

委内瑞拉

越南

南斯拉夫

扎伊尔

发展中国冢间经济合作委员会

阿尔及利亚	加蓬	毛里求斯
阿根廷	德意志民主共和国	墨西哥
澳大利亚	德意志联邦共和国	摩洛哥
奥地利	加纳	荷兰
孟加拉国	希腊	新西兰
比利时	危地马拉	尼加拉瓜
玻利维亚	圭亚那	尼日利亚
巴西	洪都拉斯	挪威
保加利亚	印度	阿曼
加拿大	印度尼西亚	巴基斯坦
中非共和国	伊朗	巴拿马
智利	伊拉克	秘鲁
中国	爱尔兰	菲律宾
哥伦比亚	以色列	波兰
哥斯达黎加	意大利	卡塔尔
古巴	牙买加	大韩民国
捷克斯洛伐克	日本	罗马尼亚
朝鲜民主主义人民共和国	约旦	沙特阿拉伯
民主也门	肯尼亚	塞内加尔
丹麦	科威特	索马里
厄瓜多尔	黎巴嫩	西班牙
埃及	利比里亚	斯里兰卡
萨尔瓦多	阿拉伯利比亚民众国	苏丹
埃塞俄比亚	马达加斯加	苏里南
芬兰	马来西亚	瑞典
法国	马耳他	瑞士

阿拉伯叙利亚共和国
泰国
多哥
特立尼达和多巴哥
突尼斯
土耳其
乌干达
苏维埃社会主义共和国联盟
阿拉伯联合酋长国
大不列颠及北爱尔兰联合王国
喀麦隆联合共和国
坦桑尼亚联合共和国
美利坚合众国
乌拉圭
委内瑞拉
越南
南斯拉夫
扎伊尔
赞比亚

(97)

×× ×× ×× ×× ××

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم. استعلم منها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف.

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经营处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
